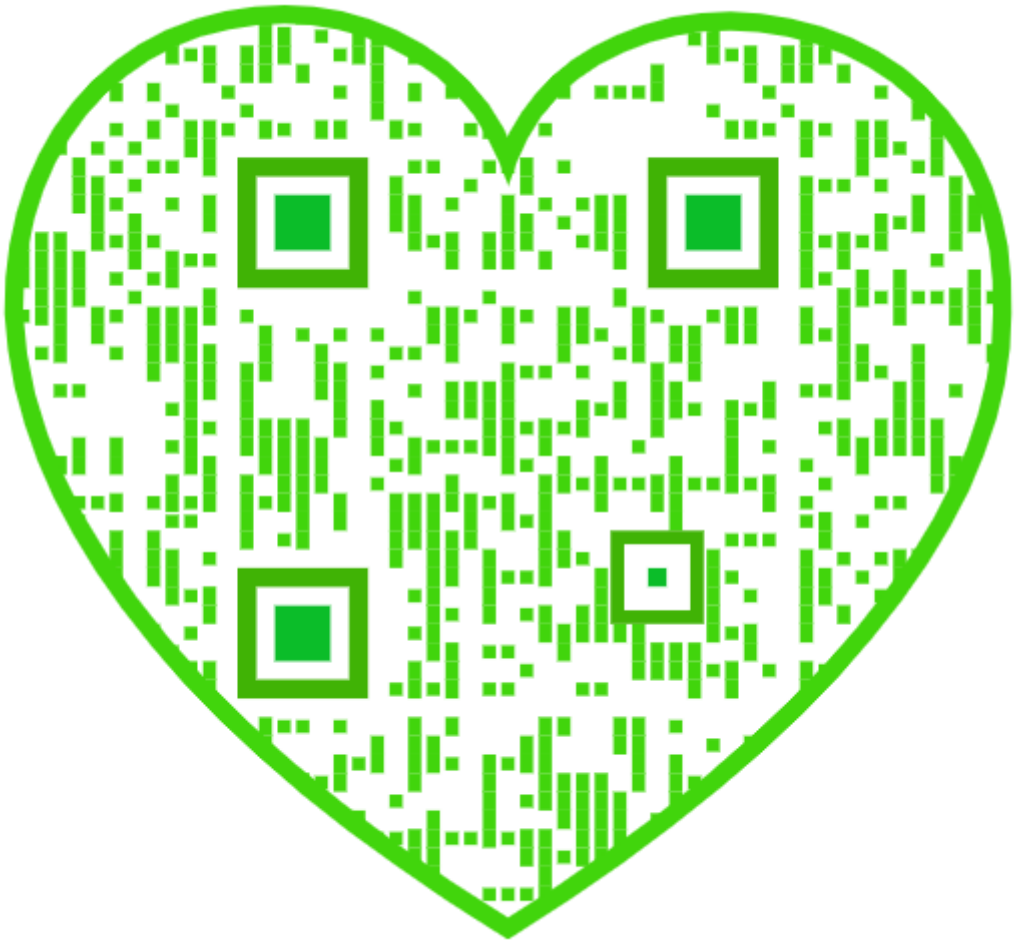
De Gulden Passer. Jaargang 10

bron
De Gulden Passer. Jaargang 10. De Nederlandsche Boekhandel, Antwerpen / M. Nijhoff, Den Haag 1932

Zie voor verantwoording: https://www.dbnl.org/tekst/_gul005193201_01/colofon.php

Let op: boeken en tijdschriftjaargangen die korter dan 140 jaar geleden verschenen zijn, kunnen auteursrechtelijk beschermd zijn. Welke vormen van gebruik zijn toegestaan voor dit werk of delen ervan, lees je in de gebruiksvoorwaarden.

dbnl digitale bibliotheek voor de Nederlandse letteren i.s.m.



[De Gulden Passer 1932]

Vereeniging der Antwerpsche biblophielen
Société des bibliophiles anversois
Ledenlijst - Liste des Membres

Bestuur - comité.

MM.

SABBE, DR. MAUR., hoofdconservator van het Museum Plantin, Antwerpen, *voorzitter, - président.*
CAROLY, GEORGES, avocat, 14, place de la Comédie, Anvers, *ondervoorzitter, - vice-président.*
DERMUL, AMÉDÉE, onderbibliothecaris der Stad Antwerpen, 70, Solvijnsstraat, *secretaris-schatbewaarder, - secrétaire-trésorier.*
CORNETTE, ARTHUR-H., hoofdconservator van het Museum van Schoone Kunsten, *lid, - membre.*
ERNALSTEEN, JOS., 21, Groenplaats, Antwerpen, *lid, - membre.*
COOLS, JAN, 30, Montebellostraat, Antwerpen, *lid, - membre.*

Eereleden - membres d'honneur.

MM.

Pirenne, H., professeur à l'Université, Gand.
Nijhoff, W., 9, Lange Voorhout, La Haye.
Allen, P.S., Merton College, Oxford.
Stein, H., 38, rue Gay-Lussec, Paris.
Polain, L., 60, rue Madame, Paris.
Kruitwagen, Fr. B., Minderbroedersklooster, Woerden, Holland.
Werner, Robert, 36, rue Van Schoonbeke, Anvers.

Briefwisselende leden.
Membres correspondants.

MM.

De Bruyn, Edm., avocat, 33, rue d'Orléans, Bruxelles.
Van der Essen, L., professeur à l'Université, 124, Boulevard de Tirlemont, Louvain.
Leanen, Kanunnik J., archivaris van het bisdom, Stassartstraat, Mechelen.
Van Doorslaer, D^{r} G., 34, rue des Tanneurs, Malines.
Verdeyen, D^{r} R., professeur à l'Université, 269, rue Henri Maus, Liège.
Brassinne, J., professeur-bibliothécaire en chef de l'Université, Liège.
Paris, Louis, conservateur honoraire de la Bibliothèque royale, Bruxelles.
Vercoullie, J., eere-hoogleeraar bij de Hoogeschool, Lange Munt, Gent.
Van Cauwenbergh, E., bibliothécaire en chef de l'Université, Louvain.
Bergmans, Paul, bibliothécaire en chef de l'Université, Gand.
Vermeylen, Aug., hoogleeraar bij de Hoogeschool van Gent, 74, Sint-Bernardstraat, Brussel.
Terlinden, Ch., professeur à l'Université de Louvain.
Van Puyvelde, L., hoofdconservator van het Koninklijk Museum van Schoone Kunsten, Brussel.
Becker, B., 215, Eerste Helmerstraat, Amsterdam.

Leden. - *Membres.*

Academie (Koninklijke) van Schoone Kunsten, Van Dijckplaats, Antwerpen.
M. Beckers, D^{r} A., rue Rembrandt, 2, Anvers.
Bibliothèque de l'Université libre, 50, avenue des Nations, Bruxelles.

Bibliothèque de l'Université, 2, Fossé d'Othon, Gand.
Bibliothèque de l'Université, 1, place Cockerill, Liège.
Bibliothèque de l'Université, place du Peuple, Louvain.
Bibliothèque de l'Université, à Uppsala.
MM.

Bollengier, Ch., hoofdingenieur de stad, 15, lange Herenthalsstraat, Antwerpen.
Buschmann, Jos., 26, avenue d'Italie, Anvers.
Childs, James B., Library of Congress, Catalogue Division, Washington, D.C.
Claes, F., oudheidkundige, conservator van de Musea van Oudheden, Steen en Vleeschhuis, 12, Sint Vincentiusstraat, Antwerpen.

Conservatorium, (Koninklijk Vlaamsch), 11, S^{t} Jacobsmarkt, Antwerpen.
MM.

Cordemans, D^{r}, 11, Désiré de Wolfstraat, Aalst.
De Clercq, Carlo, 54, rue du Péage, Anvers.
De Coker, E., imprimeur, 40, rue Hoboken, Anvers.
De Gée, Joseph, 27, rue Van Montfort, Borgerhout.
Delbeke, le baron Francis, 2, rue des Peintres, Anvers.
De Mets, D^{r}., 29, avenue Van Eyck, Anvers.

Deutches Museum für Buch und Schrift, Philippe Rosenthalstrasse, Leipzig.
MM.

De Vocht, L., toonkundige, 'Withuis', Schilde-Antwerpen.
De Wandeleer, V., 80, avenue de Belgique, Anvers.
Dierickx, H., archiviste communal, 72, rue de la Chaussée, Malines.
Dursin, Lucien, archéologue, 207, avenue des Petits Coqs, Anvers.
Eelen, Jan, bibliothécaire, 119, rue Bréderode, Anvers.
Fester, H., 23, Meir, Anvers.
Fester, R., 23, Meir, Anvers.
Franck, Antoine, avocat, 30, rue des Escrimeurs, Anvers.
Franck, Louis, gouverneur de la Banque Nationale, Bruxelles.
Geerssens, N., 65, Kammenstraat, Antwerpen.
Gessler, Jean, 84, boulevard de Jodoigne, Louvain.
Gielens, J., staatsarchivaris, 5, Door Verstraeteplaats, Antwerpen.
Goemans, L., secretaris der Koninklijke Vlaamsche Academie, Gent.

MM.

Goris, D[r] J.A., 42, Sterstraat, Antwerpen.
Grietens, J., leeraar bij het Koninklijk Athenaeum, 61, Kroonstraat, Borgerhout.
Gunzburg, N., advocaat, leeraar bij de Hoogeschool van Gent, 40, Schermersstraat, Antwerpen.
Hansen, E., leeraar bij het Koninklijk Athenaeum, 14, Greinstraat, Antwerpen.
Hartveld, Sam., 3, rue Otto Venius, Anvers.
Herman, D[r] Fr. 10, rue des Noisetiers, Anvers.
Hoc, M., conservateur à la Bibliothèque royale, 19, rue Henri Maréchal, Ixelles.

Hoofdbibliotheek, Conscienceplein, Antwerpen,

MM. Hunger, D[r] F.W.T., 25, van Eeghenstraat, Amsterdam.
Instituut (Hooger) voor kunstgeschiedenis en oudheidkunde, 14, Lange Meir, Gent.
MM.

Jacobs, Eerw. H., bestuurder van het College, Boom.
Jacobs, Henri, 44, avenue Charlotte, Anvers.
Jacobs-Havenith, L., banquier, 22, rue Van Brée, Anvers.
Kesteloot, L.V., 33, rue du Capricorne, Anvers.
Keusters, L., banquier, 9, canal des Récollets, Anvers.
Koninckx, W., 50 rue de l'Aigle, Anvers.
Kryn, L., uitgever, 94, Leuvenschestraat, Brussel.
Le Clercq, L., chanoine, bibliothécaire-adjoint à l'Université de Louvain, 81, rue Juste Lipse, Louvain.

Ludlow Typograph Company, 2032, Clybourn avenue, Chicago, U.S.A.
MM.

Marsily, Jules-C., Villa ‘Cosy Home’, 17, rue Notre-Dame, Eekeren-Anvers.
Mermans, Maurice, avocat, 2, rue de la Reine, Anvers.
Mistler, Enrique, 23, Meir, Anvers.
Monteyne, L., leeraar, 53, Dambruggestraat, Antwerpen.
Moorthamers, (frères), avenue de Keyser, 33, Anvers.
Moretus de Bouchout (le comte Oswald), Château, Bouchout,
Moretus, S.J., Henri, Collège N.D. de la Paix, Namur.
Muls, J., conservator van het Koninklijk Museum van Schoone Kunsten, 27, Vleminckxveld, Antwerpen.
Mund, Ern., 42, rue van Schoonbeke, Anvers.
Peeters, Jean-Félix, notaire, 10, Marché aux Grains, Louvain.

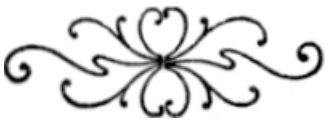
MM.

Peeters, S.J., Ferd., 37, courte rue Neuve, Anvers.
Périer, juge, 25, longue rue des Claires, Anvers.
Philippen, Eerw. H. Louis, archivaris van de Commissie van Openbaren Onderstand, 14, Roodestraat, Antwerpen.
Pols, André M., 18, Regentstraat, Antwerpen.
Rom-Denis, 1, rue du Nord, Anvers.
Ruys, consul-generaal der Nederlanden, 13, Oever, Antwerpen.
Service belge de Bibliographie, place du Musée, Bruxelles.
Somers, Jules, aannemer, 49, De Bosschaertstraat, Antwerpen.
Speth, M., 101, avenue de France, Anvers.

Stadsarchief, Stadhuis, Antwerpen.
MM.

Stainier. L., 85, chaussée de Tirlemont, Corbeek-Loo, Louvain.
Stellfeld, J., avocat, 14, rue Saint-Joseph, Anvers.
Stols, A.A.M., uitgever, 23, Onze-Lieve-Vrouwe plein, Maastricht (Holl.).
Toussaint van Boelare, Fern., 109, Krijgslaan, Brussel.
Tricot-Royer, D^{r} Jos., 108, avenue d'Italie, Anvers.
Uyterhoeven, J., leeraar bij het Koninklijk Athenaeum, 142, Helmstraat, Borgerhout.
Van Boeckel (D^{r} L.), 26, Begijnhofstraat, Lier.
Van Cuyck, H., 71, place de Meir, Anvers.
Van der Linden, Ernest, 198. chaussée de Malines, Anvers.
Van Gestel, J., 31, Lange Begijnenstraat, Turnhout.
Van Langenacker, imprimeur, 161, avenue Van Volxem, Bruxelles.
Van Nieuwenhuyse, Albert, avocat. 191, chaussée de Malines, Anvers.
Van Nieuwenhuyse (Eerw. Heer), Abdij Postel, Rethy.
Van Overloop, Joseph, 3, avenue Britannique, Anvers.
Van Reeth, Henri, 30/32, rue Pycke, Anvers.
Van Roosbroeck, Rob., leeraar, 113, Wittestraat, Antwerpen.
Van Schevensteen, D^{r} Aug., 46, avenue de Belgique, Anvers.
Van Schoor, Oscar, apotheker, 20, Vondelstraat, Antwerpen.
Verheyden, Ed., 55, Van Wesenbekestraat, Antwerpen.

Viaene, D^{r} Ern., leeraar bij het Koninklijk Athenaeum, 18, Teichmannstraat, Antwerpen.
Willems, Léonard, advocaat, Burgstraat, Gent.
Willems, Général, 9, avenue Galilée, Bruxelles.



[Nummer 1]

Christoffel Plantin als prentenhandelaar.

De ontzaglijke graphische productie der XVI^{e} eeuw had voor noodzakelijk en logisch gevolg een even groote uitbreiding van den handel in prenten. Antwerpen was ook daarvan, evenzeer als van de drukkerij en den boekhandel, het groote Europeesche centrum. Drukkers en uitgevers en ook de plaatsnijders zelven voeren een uitgebreide trafiek in losse prenten, landkaarten en gravuren-bundels, welke niet alleen in het land een aftrek vinden, maar tevens in massas naar de vier hoeken der wereld worden uitgevoerd. Gedurende de geheele XVI^{e} eeuw, overstroomen de Antwerpsche chalcographieën geheel Europa en zelfs Amerika met hare produkten, duizenden prenten op hout en op koper, welke, zwart op wit, de portefeuilles der verzamelaars gaan vullen, of, met zorg verlucht en verguld, in zekere mate zullen dienen als goedkoope schilderijen. ‘De uitvoer van heilige prenten van uit Antwerpen, schrijft Alvin[1)], was ontzaglijk. Spaansch Amerika was de groote afnemer. Maar ook naar Frankrijk, Spanje en Italië werden ze uitgevoerd. Een Vlaamsche reiziger, kenner en liefhebber van prenten, die Spanje bezocht, stelde met verwondering vast dat de meeste godsdienstige schilderijen welke hij er vond, niets anders waren dan nabootsingen van Belgische gravuren’.

Over 't algemeen meent men dat de bedrijvigheid van den aartsdrukker Christoffel Plantin zich bepaalde bij het drukken, uitgeven en verhandelen van boeken, geleerde of godsdienstige geschriften. Eenige tot nu toe onuitgegeven archivalia bewijzen dat ook hij een aanzienlijk deel had in den handel en uitvoer van gravuren.

De drukkers-uitgevers van ‘den Gulden Passer’ hebben vooreerst zorg gedragen een lijst op te stellen van degenen met wie zij handel dreven in prenten; deze lijst dagteekent van de jaren 1577-1580[2)].

1) L. ALVIN. - *Catalogue raisonné de l'oeuvre des frères Wiericx.* - Bruxelles, 1866, bl 3. XXII-XXIII.

2) Plantijnsch Archief, XLI, 2 v^{o} (Libraires d'Anvers, 1577-1580).

Catalogus illorum qui Figuras diversas aeneas sive ligneas Antverpiae distrahunt, sive etiam sculpunt:

Lambert Bottin ou la vefve Cockx
Abraham Ortelius Regius Cosmographus
Geerard Judae
Joannis Liefrinck vidua etc.
Arnoldus Nicolaj
Antonius van Leest
Philippus Galle
Pauwels van Overbeeck, oft Mynken Liefrinckx
Hans (Liefrinck) van luyck
Peeter Baltens
Hans Sadelaer
Hans Collart
Hans den Oosterlinck
Hans Wierickx
Jeronimus Wierickx
Adriaen Huybrechts
Jaques de Glaesmaecker, etc.

Een tweede lijst van rond 1570 ‘Impressores figurarum quos etiam in libro meo notatos invenio’, vermeldt de namen van:

Silvester van Parijs, op de Lombaerde veste
Guillaume van Parijs, sub Pellicano
Hans Lieffrinck, in 't Turckx Hoot op de Lombaerde veste
Geeraerdt Jude, in de Catte, bij de Borse

De meesten dier namen zijn ons bekend; het zijn die van de meest vooraanstaande figuren der XVI^{e} eeuwsche Antwerpsche graveerkunst[1]. Lambert Bottin, wiens naam nergens anders voorkomt in het Plantijnsch archief, was vermoedelijk, een bediende van den platenhandel ‘De Vier Winden’, bestuurd door de weduwe van Jeroen Cock (gestorven in 1571). Wie Hans den Oosterlinck en Jaques de Glaesmaecker waren, bleef ons tot heden onbekend.

De documenten betreffende de zaken gevoerd tusschen Plantin en het huis Cock, ‘De Vier Winden’ op de Kathelijnevest, zijn ongemeen belangrijk.

Reeds in 1558[2] koopt Plantin van Cock, behalve tallooze landkaarten (welke wij hier onverlet laten):

1 livre d'architecture a 4 fl.

1) Wij hebben ze allen uitvoerig behandeld in de ter perse liggende deel II en deel III van onze *Histoire de la Gravure dans les Anciens Pays-Bas* (Brussel-Parijs, G. van Oest & C^{o}).
2) Plantijnsch Archief, XXXV, 102.

Vermoedelijk eene der vertalingen van Serlio of Vitruvius door Pieter Coecke van Aelst (1539) of de *Cincq Coulomnes de l'Architecture de Hans Bluom* (Hans Liefrinck 1551). De eerste bundels van Vredeman de Vries verschenen pas in 1560.

Zijnerzijds levert Plantin aan Cock in 1561[1]:

> 10 livres de Crotesques de Jacques de Cerceau a 16 sous
> 7 rons perspectives
> 5 livres de arckx
> 1 main de compartiments
> 6 perspectives de Cousin.

Het geldt hier uitgaven van de Fransche ornamentgraveurs Jacques du Cerceau en Jean Cousin, wier werken Plantin vermoedelijk door bemiddeling van zijn Parijsche agenten, Pierre Porret, Gilles Beys, Pierre Du Pré, Martin le Jeune, e.a. uit Frankrijk invoerde. Op die wijze, en ook door zijn geïllustreerde boeken, waaraan Fransche teekenaars en graveurs als Geoffroy Ballaing, Jehan de Gourmont, Jean Croissant en Marc Duchesne meewerkten, heeft Plantin er op aanzienlijke wijze toe bijgedragen om den Fransch-Italiaanschen invloed op de Vlaamsche grafiek en inzonder op die der boekillustratie, te verspreiden en den tot ongeveer 1550 heerschenden Duitschen invloed van Dürer, Holbein, Urs Graf e.a. te verdringen.

Op 23 Oogst 1561, noteert eene der dochers van Plantin in het 'Journal':

> Pacque ung tonneau pour francfort Auquel yl y avoyt ce que sensuit:
> 10 Roulleaux des hist. de cock dont il y en a que un pour sorte au roulleau qui font 10 roulleaux[2].

Op 27 Oogst 1561[3] ontvangt Plantin van Cock een groot aantal gravures:

12 Verrysenissen a 12 1/2 sous	Waarschijnlijk de *Opstanding* van Phil. Galle naar P. Bruegel.
12 Christoffels a 2 1/2 sous	'Aspices ut sacro curvatus pondere...' (± 1555).
12 Morgadis a 2 1/2 sous	?
12 Hist. Legioen	?
12 Hieronimus	Vermoedelijk de ets van Cock naar Heemskerck (1552) of de *S. Hieronymus in Deserto* naar Bruegel.

1) Plantijnsch Archief, XXXV, 183 v^{o}.
2) Plantijnsch Archief. XXXVI, 11.
3) Plantijnsch Archief, XXXVI.

12	lantscap Brueghel	De groote landschappen van Cock naar Bruegel.
12	seven sonden	De *Zeven Hoofdzonden* van Petrus a Meriga naar Bruegel.
12	spinsters	Misschien de *Drie Parchen* van Corn. Cort naar Jul. Mantua.
6	S. Jans onthoofding	?
4	Perspectives	*Scenographia* van Vredeman de Vries (uitg. Cock 1560).

In 1561 stuurt Plantin aan zijn Parijsche correspondenten Pierre du Pré, Pierre Porret en Martin le Jeune[1]:

> 2 roulleaux de Kock, 1 pacquet de Koc, des pourtraictures de Hierosme Cock, 2 Rames des compartiments des petits et grands, 68 fueilles de protraictures, 4 livres de huict pieces fines, 1 ronde perspect. de Cerceau.

In 1564 levert hij aan Lucas Brayer, boekhandelaar te Parijs, verschillende ‘pourtraictures du Cerceau’ voor 207 pond.

Op 14 September 1563 maakt Plantin een ‘ynventaire de ce que je trouve estre en ma possession’ en vermeldt daarin de volgende ‘pourtraictures’[2]:

19	Doubles feilles fig. de Judith	Vermoedelijk de reeks *Geschiedenis van Judith,* gegraveerd door van Duetecum (uitg. Cock).
2	Uxor Nabot double feille	*Geschiedenis van Naboth,* reeks v. Harmen Muller (?) naar Heemskerck (?).
5	Raptus ex convivio double feille	?
3	Trebuschement 2. doubles feilles	*De Bekeering van Paulus,* door C. Bos n. Mich. Coxie (?).
4	Ruina Babilonis double feille	?
3	Job. double feille	?

1) Plantijnsch Archief, XXXVI. 9, 14, 16, 16 v^{o}.
2) Plantijnsch Archief, XXXVI, 2.

2	Innocentes	*De Moord der Onnoozele Kinderen,* door Ph. Galle naar Frans Floris.
10	Lingua fugonis deos	?
4	Pugna inter Centauros et lap. 2 doub.	*Strijd der Kentauren en Lapithen,* vermoedelijk de gravuur van Corn. Bos naar Luca Penni (1550).
1	Antverpia longue (3 feilles)	Het panorama van 1515?
2	Indianum 2 feilles	?
3	Compartiments de Sylvius	Eene der reeksen van Corn. Bos.
1	Raptus Helena	?
2	Bachus 3 feilles	*De Triomf van Bacchus,* door Corn. Bos?
10	Descentes de Crois	*De Kruisafdoening,* door D. Coornhert naar L. Lombard (1556).

3	Judicium Mich. Ang. Corn. Bosc	*Het Laatste Oordeel,* door Corn. Bos naar Michelangelo.
2	Ruth 3 feilles	?
13	Grans compartimens	Ornamentplaten van Corneel Floris?
8	Perspectives de Cousin	
2	Pompes funebres	*La Magnificque et Sumptueuse Pompe funèbre de Charles Quint,* door de gebr. Duetecum naar Jer. Cock (Plantin, 1559).

Op 27 Juli 1568 ontvangt Plantin van Cock[1].

2	dobbel bladeren conste	
24	mediaen landschappen	
1	lanck landtschap van Balam	*De Ezel van Bileam*, door D. Coornhert naar Heemskerck (1554)?
1	cleyn Ruyn boeckxen	?
1	Dorphuys boecken	*Multafariarum casularum* of *Praediorum villarum,* kleine landschappen van Cock naar Bruegel (1559).
1	landschap Cock	Een der Bruegel-landschappen.
1	Alle de schepen 10 f^{o}	*De Zeeschepen,* door Frans Huys naar Bruegel.
1	Thobias Hist. 6 f^{o}	?

Landschappen sorteert

Op 29 December 1568 levert Cock aan Plantin[2].

36.	Mains diverses histoires

1) Plantijnsch Archief, XLVI, 151 v^{o}.
2) Plantijnsch Archief, XLVI, 242.

2.	Petites livres de perspective a 12 pattars	1 fl. 4 s.	Vredeman de Vries?
2.	Compartiments en ovalle ou Mansveer a 8 1/2	17 s.	?
2.	livres de sepultures a 12 patt.	1 fl. 4 s.	Corn. Floris of Vredeman de Vries.
2.	livres de compartiments avec histoires 7 patt.	14 s.	*Veelderhande cierlycke Compartimenten* door H. Muller naar Jac. Floris.
2.	livres compart. Jacques Floris Cock 6 1/2	13 s.	*Compertimenti pictoriis* door P. a Meriga naar Jac. Floris (1567).
2.	livres des Apostres Suavius 6 part.	12 s.	*De Apostels* van Lamb. Suavius.
2.	livres de maisons de villages 8 patt.	16 s.	De kleine landschappen van Cock naar Bruegel (1559).
2.	petits livres de Ruines 9 patt.	18 s.	?
2.	livres de compartiments Benedicti Battini 10 patt.	1 fl.	Ornamenten door een onbekende (F. Huys?) n^{r} Battisto Battini (Cock 1553).

2.	livres de compart. de Frijse 8 patt.	16 s.	Ornamenten van 1555-1560 door een onbekende naar Vredeman de Vries.
2.	livres de compart. de Frijse 7 patt.	14 s.	Idem?
2.	compart. grands avec escritures 3 patt.	6 s.	Vermoedelijk de *Veelderhande niewe Inventien* met Grieksche teksten, naar Corn. Floris (1557).
2.	compart. aussi 3 patt.	6 s.	Idem?
2.	Batailles d'Olyphants 3 patt.	6 s.	*De Belegerde Olifant* door Cock naar Jer. Bosch.
4.	Circles de Rome a 3 1/2	14 s.	?
2.	Messina a 6 patt. piece	12 s.	*Zeeslag bij Messina* door F. Huys naar Bruegel.
2.	Boere kermisse 3 patt.	6 s.	*De S^{t} Joriskermis* door Cock n^{r} Bruegel?
2.	Ville de Lyon 5 patt.	10 s.	*Lugdunum impressum Antverpiae apud Hyeronimum Cocum* A^{o} 1550[1)].
2.	Nativite grandes 6 patt. piece	12 s.	*De Geboorte van Christus* naar Bronzino (1553) of die naar Rafael?
2.	Chasses longues 3 patt.	12 s.	*De groote Jacht van Margaretha* door Hans Bol?
2.	Susanne grande 6 patt.	12 s.	*De Geschiedenis van Suzanna* door een onbekende n^{r}

1) Cf. A. PINCHART. *Archives,* dl II, p. 312.

			Heemskerck (1563) 6 pl.
2.	Termae Diocletiani 2 fl.	4 fl.	*Operum Antiquorum Romanorum,* reeks door Cock naar Seb. van Oyen (1562).
2.	Blau Huickes a 1 1/2 piece	3 s.	Waarschijnlijk een prent naar de *Spreekwoorden* van Bruegel en waarvan we alleen de kopij kennen door L. Fruytiers gegraveerd in de XVIII^{e} eeuw.

De meesten dezer gravuren werden geleverd aan Ben. Arias Montanus, die ze vermoedelijk naar Spanje overbracht:

> 1568. Adi 29 Decembris D. Arias Montanus doibt pr les devant dictes protraictures eues de Jeronymus Cock la somme de fl. 80 que il les a eues toutes du M^{e} avec les deux Nativites que il les vendt. val. fl. 80.[2)]

Cock sterft in 1571 en zijn weduwe die de zaken voortzet, blijft in voortdurende betrekking met de Plantijnsche drukkerij. Op 7 Maart levert zij:[3)]

3 Apostelen Lombardi	15 s.	*Apostelen* door Suavius naar Lombard?
4 Pius V Cok	4 s.	Portret van paus Pius V door Petrus a Meriga.
6 Salutatio Angelica Cok	6 s.	Vermoedelijk de *Annunciatie* door P. a Meriga (?) naar Bronzino (Cock 1553).
6 Magnificat Maria et Jesus	6 s.	?

2) Plantijnsch Archief, XLVI. 242 v^{o}.

3) Plantijnsch Archief, XLIX, 28 v^{o}.

Op 22 November levert ze nog[1]:

2 Vasen 5 s.	10 s.	De reeks der *Vazen* naar Corn. Floris (1548) of die naar Vredeman de Vries (1563).
2 Apostelen Suavij	12 s.	*Apostelen* van Suavius.
4 Apostelen Lombardi		*Apostelen* van Suavius naar Lombard?
1 Compartiments historiale	7 1/2 s.	Vermoedelijk de *Veelderley niewe Inventien* met Grieksche teksten, naar Corn. Floris (1557).
1 Compartimenten Floris	6 1/2 s.	De *Veelderley Veranderinghen van grotissen ende compertimenten,* naar Corn. Floris (1556).
1 Compartimenten Liefrinck	6 s.	De *Varii generis partitionum seu compartimentorum* naar Jac. Floris (uitgave Hans Liefrinck, 1556).

Op 3 Oogst[2]:

7 doubles f^{o} grandes de Jachten a 2 s.	14 s.	*De groote Jacht van Margaretha* door Hans Bol?
1 perspectief boeck	8 1/2 s.	De *Scenographia sive perspectivae,* reeks door de gebr. Duetecum (?) naar Vredeman de Vries (uitg. Cock, 1560).

Op 31 October[3]:

6 Apostelboek Suavius a 6 s.	fl. 1. 14 s. }	De *Apostelen* van Lamb. Suavius.
1 Apostelboek p. v st.	5 s. }	

1) Plantijnsch Archief, XLVIII, 177.
2) Plantijnsch Archief, XLIX, 102 v^{o}.
3) Plantijnsch Archief, XLIX, 143.

In 1573 ontvangt Plantin van de weduwe Cock[4]:

1 Ruyn boek	9 s.	*Praecipua aliquot Romanae Antiquitatis Ruinarum Monumenta* van Hier. Cock (1551).
1 Sepultur boek	12 s.	Corn. Floris of Vredeman de Vries.
1 schildersboek	12 s.	*Pictorum aliquot celebrium Germaniae inferiores Effigies* van D. Lampsonius (1572).
1 dorphuysken boek	8 s.	*Multifariarum Casularum* of *Praediorum Villarum*, kleine landschappen van Cock n. Bruegel.
1 serpent van 2 bladeren dobbel	12 s.	*De Koperen Slang* van P. a Meriga naar Frans Floris (1555).
1 verrysenis 2 bladeren dobbel	5 s.	*De Opstanding* van Ph. Galle n^{r} Bruegel.
1 Kersnacht 2 bladeren dobbel	8 s.	*De Aanbidding der Herders* door G. Ghisi naar A. Bronzino (1554)?
1 consilium 2 groote dobbel bladeren	12 s.	*De School van Athene* door G. Ghisi naar Rafael (1550)?

4) Plantijnsch Archief, LI, 200.

Herhaaldelijk koopt Plantin van de weduwe Cock exemplaren van de *Pictorum Effigies*, schildersportretten, meest allen gegraveerd door Jeroen Wiericx (1 van Corn. Cort), met tekst van Dom. Lampsonius, aan den prijs van 12 stuivers. En steeds, gedurende het gansche bestaan van den winkel der 'Vier Winden', koopt Plantin er talrijke landkaarten.

Wat hij bij Cock en bij andere prentenuitgevers koopt, verzendt hij vooral naar Parijs, namelijk aan den boekhandelaar Martin le Jeune. In 1556 ontvangt deze 'tant pour luy que pour delivrer aux autres':[1)]

1	Chasse longue	8 s.	*De groote Jacht van Margaretha* door Hans Bol?
2	Salutatio grande feille de pourtraictures	6 s.	*De Annunciatie* naar Bronzino (1553)?
2	Pieces de pourtraictures de isbec	3 s.	?
6	pieces de Suavius	fl. 2 2 s.	Lamb. Suavius.
37	Pourtraicts en boys a 4 d. piece	12 s. 4 d.	?
1	Deluge et 1 Serpent, 1 Consilium, 1 S^{t} Paul a 20 st. piece	fl. 4	*De Zondvloed* door Corn. Bos naar Frans Floris. - *De Koperen Slang* door P. a. Meriga naar Frans Floris (1555). - De *School van Athene* door G. Ghisi naar Rafael (1550)? - *De Bekeering van Paulus* door Corn. Bos naar Michiel Coxie.
1	Nativite 13, 1 Descente 8 st. 2 Courses 10	1 fl. 11 s.	*De Aanbidding der Herders* door G. Ghisi naar Bronzino (1554)? - *De Kruisafdoening* door P. a Meriga?

1) Plantijnsch Archief, XXXIV, 5, 8.

1	Moyse a la roche, une Cene, un Paris de chaicun 8 st.	1 fl. 4 s.	*Mozes slaat water uit de rots* door Jan Collaert naar L. Lombard (1555). - *Het Laatste Avondmaal* door Harmen Muller naar Frans Floris. - *Het Oordeel van Paris* door Ghisi naar Batt. Berbano (1555)[2].
3	mains et douze de princes 27 st. 6 d. la main	4 fl. 14 3/4 s.	Portretten?
2	triumphe de musique a 4 st. piece, 2 gr. Erasme 4 st. piece	16 s.	*Het Concert (Ut quidam magnetes ferrum attrahunt)* door Ph. Galle naar Frans Floris. - *Het portret van Erasmus* door Frans Huys?
2	livres de compartiments a 13 s. piece.		Corn. Floris? Vredeman de Vries?

2) En niet een gezicht van de stad Parijs (!) zooals Denucé beweerde in zijn *Oud-Nederlandsche Kaartmakers,* deel I, blz. 136.

1	hist. de Tobie et 1 hist. Goliath a 9 st. piece		?
1	debteur 4 st.		?
1	Salomon 6 st.		De *Kroning van Salomo (Mortuo rege Davide)* door Ph. Galle naar Frans Floris.
6	Victoire de l'Empereur 15 st.		*De Overwinningen van Keizer Karel,* 12 pl. door Dirick Coornhert naar Heemskerck (1556)
les sciences 9 st.			*De Vrije Kunsten* door Corn. Cort naar Frans Floris (1563).
2	mains de pourtraictures.		
26	feilles de 1 st. piece 1 Roy et Royne paints de 3 st. piece	8 fl. 19 s.	
52	Princes de toutes sortes paincts a 1 s. 4 d. piece	3 fl. 8 s. 10 d.	Portretten.
6	Sainct Antoine paincts a 6 s. piece	1 fl. 16 s.	*De Verzoeking van S. Antonius* door Jer. Cock (?) naar Jer. Bosch (1561) of die door P. a Meriga naar Bruegel?

In 1558, ontvangt Martin le Jeune[1]:

2 Grans deluges a 16 s. piece	1-12	*De Zondvloed* door C. Bos naar Frans Floris.
2 Grans serpens et Moyse 16 s.	1-12	*De Koperen Slang* door P. a Meriga naar Frans Floris (1555).

1) Plantijnsch Archief, XXXIV, 26, 28. Deze levering van prenten aan Martin le Jeune wordt ook vermeld in de *Correspondance de Chr. Plantin*, deel I, 4 en vlg.

4 Nativites grandes de 13 s. p.	2-13	*De Aanbidding der Herders* door G. Ghisi naar Bronzino (1554).
4 Resurrection de 7 s.	1-8	*De Opstanding* door Ph. Galle naar Bruegel.
4 Descentes de la croix	1-8	*De Kruisafdoening* door D. Coornhert naar L. Lombard (1556).
4 Balaam et l'Ange 7 s.	1-8	*De Ezel van Bileam* door D. Coornhert naar Heemskerck (1554).
3 Danses de villageoys 4 s. 6 d.	13 1/2	*De Boerenbruiloft* door P. a Meriga naar Bruegel of *de S^{t} Joriskermis* door J. Cock naar Bruegel?
3 bleue robe paintes 7 s. 6 d.	1-2 1/2	*De Blauw Huyck.* In zijn brief aan Plantin, dd. 18 Oogst 1558 (Correspondance dl. I, p. 7) vermeldt Martin le Jeune deze prent als ‘1 Baieur après, le manteau bleu painct’.
6 Pacience paintes 8 s. 6 d.	2-11	*Patiencia* door P.a Meriga naar Bruegel.

6	S. Antoine paints 6 s.	1-16	*De Verzoeking van S. Antonius* door P. a Meriga naar Bruegel of die van Jer. Cock naar Jer. Bosch *(Multae tribulationes justorum...)*?
8	Escole de l'asne 6 s. paints	2-8	*De Ezel in de School* door P. a Meriga naar Bruegel.
6	poissons paints 4½ s.	1-7	*De groote Visschen eten de kleine* door P. a Meriga naar Bruegel.
4	Democritus et Eraclitus 6 s.	1-4	*Democritus en Heraclitus* door D. Coornhert naar Heemskerck (1557).
6	Erasmes gr. paints	1-16	*Het Portret van Erasmus* door Fr. Huys.
4	Erasmes petit paint 3 s.	12	?
1	Poetes 6 s.	6	*Guido Cavalcanti, Dante, Boccacio, Petrarca, Politianus, Ficinus*, gegraveerd door een onbekende (± 1550).
6	Reyne de Saba 7 s.	2-2	*De Koningin van Saba voor Salomo,* door D. Coornhert naar Frans Floris (1557).
4	Jugement de Paris 8 s.	1-12	*Het Oordeel van Paris* door G. Ghisi naar Batt. Bertano (1555).

4	Cercles de Rome 5 1/2	1-2	?
4	Moyses faisant sortir l'eau de la roche 8	1-12	*Mozes slaat water uit de rots,* door Jan Collaert naar Lamb. Lombard (1555).
4	Mer rouge 4 s.	-16	*De Doortocht der Roode Zee,* door G. Ghisi naar Bronzino.
25	pieces de 14 differentes sortes a 3 1/2 s. piece	15-17	
6	moyens crucifix a 2 s.	12	?
13	moyennes foy esperance et charite 2 s.	1-16	*De Mensch tusschen de Liefdadigheid, de Hoop en het Geloof*, door een onbekende naar Heemskerck (1562).
14	mains de princes differents a 27 s. 6 d. la main	19-5 1/2	Portretten.
3	livres de fermes de 10 s.	1-10	*Multifariarum Casularum* of *Praediarum Villarum,* door Cock n^{r} Bruegel (1559).
4	livres de crotesques 12 s.	2-8	Corn. Floris of Vredeman de Vries.
4	livres de sepultures 15 1/2	3-2	Idem.
4	livres de crotesques de 6 feilles 5 2/2	1-2	Idem
4	livres de l'histoire de David 5 1/2	1-2	*De Geschiedenis van David,* 10 pl. door D. Coornhert naar Heemskerck.
4	livres de Salomon de 5 1/2	1-2	?

6	Hist. de debteur 4 s.	1-4	?
4	Hist. de Tobias 10 1/2	2-2	?
4	Hist. de Goliath 10 1/2	2-2	?
6	Hist. de S^{t} Pierre 8 patt.	2-8	?

10	les 7 peches mortelz 10 s.	5- -	De reeks der *Zeven Hoofdzonden* door P. a Meriga naar Bruegel.
10	Victoires de l'Empereur a 15s.	7-10	*De Overwinningen van Keizer Karel*, door D. Coornhert naar Heemskerck (1556).
6	livres de paisages a 16 s.	4-16	De kleine landschapjes van Cock naar Bruegel.
4	Paisages de la grappe a 1 s. 4 d.	5-4	?
4	Paisages de Job a 1 s. 4 d.	5-4	*Job op de mestvaalt* door een onbekende naar Heemskerck (1556).
4	feilles des evangelistes 1 s. 4 d.	5-4	*De vier Evangelisten* door een onbekende naar Frans Floris of de reeks door Ph. Galle naar Heemskerck (1562).
4	feilles de Democrites et Eraclites 1 s. 4 d.	5-4	*Democritus en Heraclitus* door Coornhert naar Heemskerck.
64	feilles de 9 differentes sortes a 1 s. 4 d. piece	4-5-4	
28	feilles de 4 differentes sortes a 1 s. piece	1-8	
4	Anvers peinctes a 6 s. piece	1-4	*Antverpia* gezicht in vogelvlucht door J. Cock (1561)?
2	Pieces de la S^{te} Hostie grandes	1-12	?

40	Pacience drolerie a 4 s. 4 d. piece	8-	*Patiencia* door P. a Meriga naar Bruegel (1557).
12	Sainct Antoine drolerie a 1 s. 4 d. piece	-16	*De Verzoeking van S[t] Antonius* door Cock naar Jer. Bosch?
12	Poissons drolerie a 1 s. 4 d.	-16	*De groote Visschen eten de kleine* door P. a. Meriga naar Bruegel.
2	Poetes d'italie	-7	*Guido Cavalcanti, Dante,* enz.
6	Escoles d'asnes	-8	*De Ezel in de School* door P. a Meriga naar Bruegel.
4	les 7 pechez droleries	2-	*De Zeven Hoofdzonden* door P. a Meriga naar Bruegel.

In 1559 stuurt Plantin aan den Parijschen boekhandelaar Barthélemy Jourdain, behalve talrijke landkaarten, de volgende prenten[1]:

1	Peregrinatio Pauli	?
7	naviere des funerailles de l'emp.	Het schip in de *Pompe funèbre de Charles-Quint* (Duetecum-Cock).
2	victoria caesaris	*De Overwinningen van Keizer Karel* (Coornhert-Heemskerck).
12	victoria navis blancq	?
1	manna	?
2	Moyses frappant la roche	Jan Collaert naar Lamb. Lombard.
2	blauw huycke	

1) Plantijnsch Archief, XXXIV, 34.

2 Daniel	*Geschiedenis van Daniel* 10 pl. door een onbekende naar Heemskerck (1565).
1 Crucifix avec les tables	*Christus tusschen de moordenaars* door P. a Meriga naar Lombard (1555)?

Een ‘memoire de la marchandise pacquée dans un tonneau pour envoyer a Francfort le 11 de mars 1557’[1] geeft ons een idee van de prenten welke Plantin naar het buitenland uitvoerde. Naast vele landkaarten, meestal geschilderd en allen uitgegeven door Jeroen Cock, vermeldt dit interessant document:

2	livres de moresques de M^{e} Jaques du Cerceau de 5 patt. piece	-.-10
3	livres de compartiments du Cerceau de 5 patt.	-.-15
2	livres de compartiments du Cerceau de 3 patt.	-.-6
3	plans et bastiments du Cerceau de 8	1-4
4	livres de serrures de 6 patt.	1-4
4	livres de ruines du Cerceau 12 patt.	2-8
12	les dieux du Cerceau de 20 demies feilles	4-16
12	livres de crotesques du cerceau 12 patt.	7-4
50	demies feilles des 3 graces Paris	
50	livres de 8 pieces demies fines feilles Paris	
25	demies feilles Susanna Paris	
25	demies feilles de rapte Helene Paris	

1) Plantijnsch Archief, XXXIV, 22, 23.

25	Adonis et Diana demies feilles Paris	
100	longues pieces de 2. sortes Paris	
12	forces d'Hercules par feilles de 6 feilles	De *Daden van Hercules,* 10 pl. door Corn. Cort naar Frans Floris (1563).
12	l'Amour de Psiche de 32 feilles	
87	mains de pourtraictures a 18 patt. la main	
132	doubles feilles de 2 patt. piece	
151	doubles feilles de 3 gros la piece	
6	jugements a 16 patt. piece	*Het Laatste Oordeel,* door Corn. Bos naar Michelangelo?
4	Bacchus a 6 patt. piece	*De Triomf van Bacchus* door Corn. Bos?
4	Josue a 10 patt. piece	?
6	les Innocens a 6 patt. piece	*De Moord der Onnoozele Kinderen* door Ph. Galle naar F. Floris.

6 Papes de 4 patt. piece	*Portret van Pius V* door P. a Meriga?
4 Anvers a 8 patt. piece	De *Antverpia* van Jer. Cock?
6 Colocces a 3 patt. piece	Vermoedelijk de *Praecipua aliquot romanae ruinarum* van Jer. Cock (1551).
7 pieces des 7 pechés mortels	*De Zeven Hoofdzonden* door P. a Meriga naar Bruegel.
5 pieces des 5 sens naturelz	*De Vijf Zinnen* door Corn. Cort naar Frans Floris.
3 differens paysages	?
1 songes de Joseph	?
1 Madeleine	?
1 loth	*Loth en zijne dochters,* door Ph. Galle naar Fr. Floris.
1 trebuschement S^{t} Paul.	*De Bekeering van Paulus,* door Corn. Bos naar Michiel Coxie?

Deze bescheiden werpen eenig licht op den prentenhandel tusschen den grootsten uitgever Jeroen Cock en den grootsten drukkerboekhandelaar Christoffel Plantin. Zij lichten ons in over den smaak van den tijd en over de belangrijke trafiek welke in de XVI^{e} eeuw gevoerd werd tusschen Parijs, Antwerpen en Frankfort, de drie groote centra van den toenmaligen handel in boeken en prenten.

Hans Liefrinck, die zijn zaak gevestigd had op de Lotnbaardevest in ‘den Witten Yshondt’, neemt eveneens in de geschiedenis van den Antwerpschen prentenhandel een belangrijke plaats in. Zijn naam komt als uitgever voor op een groot aantal platen en Plantin voert met hem tamelijk drukke zaken.

Op 10 Maart 1558[1)] ontvangt Plantin van hem, behalve vele niet verder aangeduide ‘mains de pourtraictures, feilles et demyes feilles’, de volgende prenten:

	Vermoedelijk geen uitgaven van Liefrinck zelf.
6 Jugemens a 16 patt. piece	*Het Laatste Oordeel* door C. Bos naar Michelangelo.
5 Bacchus a 6 patt. piece	*De Triomf van Bacchus* door Corn. Bos (uitg. Cock).
4 Josue grands a 10 patt. piece	?
6 les Innocens a 6 patt. piece	*De Moord der Onnoozele kinderen* door Ph. Galle naar Fr. Floris (uitg. Cock).
6 Papes de 4 patt. piece	Waarschijnlijk het portret van Gregorius XIII, door Fr. Huys (Liefrinck excud).

1) Plantijnsch Archief, XXXVIII, 100.

4 Anvers a 8 patt.	*Gezicht der Antwerpsche reede* door Frans Huys (Liefrinck excud.).
6 Colonnes a 3 patt.	*Les Cincq Coulomnes de l'Architecture par Hans Bluom* (Liefrinck excud.).

In 1567 en 1568 levert Plantin aan de gebroeders Stephaan, Franciscus en Hieronymus Gentili, te Padua, verschillende koperplaten van Albrecht Dürer. Op 19 Juli 1567 schrijft hij aan Franciscus Gentili[1]:

> 'Pour satisfaire donques a ce que demandes, jay cherche par toutes les boutiques de ceux qui vendent en ceste ville les pourtraictures que jay trouvees notees en l'autre page de vostre lettre, et nay sceu trouver les douze mois de lan tailles en formes d'airain, parquoy jen ay incontinent mande a Paris, la ou ils sont tailles fort nettement, et incontinent les avoir receues dudict lieu, je les delivreray a monsigneur vostre frere,[2] ainsi que jay faict presentement trois feilles d'Albert Durer, à sçavoir le S^{t} Eustace, qui me couste 30 patars, le sainct Hierosme et la Melancholie (2 fort belles pieces) qui me coustent chaicun 15 patars, qui est le tout ensemble 3 florins. Or, monsigneur, il vous plaira entendre quil se trouve bien quelques pieces de S^{t} Eustace vielles, qui se vendent bien jusques 6 fls la piece, dautres a 4 fls et dautres a 3 fls la piece, combien quils soyent dune mesme planche et main dud. Albert Durer, et ainsi aussi de divers prix par trop differents de lung a lautre, ce qui advient par le jugement ou affection de painctres ou cognoisseurs de telles pourtraictures, qui prisent quelquefois lune piece (bien que dune mesme main, planche, jour et heure imprimee) 2, 3 ou 4 fois double plus que lautre, chose qui se trouveroit fort estrange a ceux qui ne lont experimente et qui par consequent pourroit faire esmerveiller ceux a qui on les pourrait envoyer sans preadvertissement... Toutes les feilles de pourtraictures d'Albert Durer cousteroyent bien a en avoir de chaicunne sorte une et passablement nettes, comme sont celles que je vous envoye, quelque cent escus dor...'

En op 18 Juli 1567 noteert Jan Moretus in het Journaal[3]:

Ledit D. Stephano Gentilj pro fratre D. franc^{o} Gentilj Padua

3 p. de Albert Durier, 1 sainct Hubert, 1 s. Hierosme, 1. Melancolia valent in ns.	fl. 3.- s. -.-	*De S^{t} Eustachius,* welke ook wel eens *S^{t} Hubertus* wordt betiteld; Bartsch. VII, 57. - Bartsch. VII, 59. - Bartsch. VII, 74.

Op 22 Oogst daaropvolgende[4] nog:

1) MAX ROOSES. - *Correspondance de Christophe Plantin,* Antw. 1883, dl. 1, blz. 133.
2) Stephanus Gentili, die te Antwerpen verbleef.
3) Plantijnsch Archief, XLV, 96.
4) Plantijnsch Archief, XLV, 120.

D. Hieronymo Gentilj

1 Les douze Mois en cuivre paris	fl. -2.- s.-	?
1 Les 3 villagois in Aere d'Albert D.	fl. -. s. 3	Bartsch. VII, 86.

Om de gebroeders Gentili te voldoen, koopt Plantin het volgend jaar eenige prenten van Dürer bij den Antwerpschen geograaf en cartograaf Abraham Ortelius[1].

1568. Adi 17e de Mars. Receu de Abraham Hortelius

1 S. Eustachio de 3 florins	fl. 3-.	Bartsch. VII, 57.
1 Melancolia	fl. --12-.	Bartsch. VII, 74.
8 pieces de Nre Dame dont il y en a deux d'une des sortes	fl. 3-4-.	Bartsch. VII, 29-42.
1 les 3 villageois d'Albert Dure	fl. --6-.	Bartsch. VII, 86.
	_____	
Payez a Abraham Hortelius comptant	fl. 7. s. 2	

Twee dagen nadien worden deze prenten met winst verkocht aan Stephanus Gentili[2]:

1568. Adi 19e mars Dno Gentilj Ord. Dno. Franco

1. Les douze mois en cuivre de paris	fl. 2
1. S. Huberto belle[3]	fl. 3-10
1. Melancolia	-15
8. P. de nostre Dame diverses	3-4
1. Les 3. villageois	-.8
	_____
	fl. 9 s. 17

1) Plantijnsch Archief, XLVI, 54.
2) Plantijnsch Archief, XLVI, 57.
3) Bedoeld wordt: een fraaie druk.

De plaatsnijder-uitgever Gerard de Jode levert aan Plantin, benevens zijn menigvuldige cartografische produkten, een groot aantal prenten[4]:

1570	Adi 16^{e} augst 1 fontes	s. 10 3/4	*Artis perspectivae,* door de gebr. Duetecum naar Vredeman de Vries (1560).
	1 cariatides	9 1/2	*Caryatidum vulgus termos vocat,* door de gebr. Duetecum naar Vredeman de Vries (± 1565).
	1 grotesco	9 1/2	*Variarum protactionum*, door Fr. Huys naar Vredeman de Vries (1550).
	Adi 22^{e} novemb. 3 passikens 4 p.	15.-	?
1571	Adi 7^{e} mars 4 Passions ros	fl. 1-7 1/2	?

4) Plantijnsch Archief, XVI, 196; XLIX, 200.

	Adi 27e Junij p. diverses protraictures pr. Auspurg		?
1572	Adi 4. Novemb. 1 Imagines Pontif.	12 s.	?
	1 Caesars 5 s.		
	Adi 2e mars, 1 Perspective de fontaines		*Artis perspectivae* v. Vredeman de Vries (1560).
	1 oeuvres de misericorde		?
	Adi 16e Xembre pr diverses figures		
	2 Effigies pontific.	12 s.	?
	1 Grotisco liber	7 1/2 s.	*Variarum protactionum* v. Vredeman de Vries (1550).
	1 Termae liber caryatyden	7 1/2 s.	*Caryatidum* v. Vredeman de Vries (± 1565).
	1 Ruinarum liber	6 s.	?
	6 boecken conste	fl. 5-8 s.	
[1] 1574	Adi 6e Junij		
	1 Historia de Salomon		?
	1 Hofken		?
	1 Geestelijk vuur des tempels	2 s. 1/4	?
1576	Adi 12e mars		
	1 perspective boecxken 18 fo		*Artis perspectivae* v. Vredeman de Vries (1560).
	1 tempel boecxken 14 fo	1 s. 2 d.	?
	Adi 27e mars		

1) Plantijnsch Archief, XVIII, 66, 414.

	2 monumenta passionis		?
	Adi 18e July		
	4 Parvus Mundus 4o	fl. 5 s. 12 d.	Wellicht Lud. Haechtenus, *Microcosmus Parvus Mundus,* waarvan ons alleen een uitgave van 1579 bekend is.
1581	Adi 15 feb. p. 1 livre de perspective de friedman de 18 fo	13 s. ½ d.	*Artis perspectivae* v. Vredeman de Vries (1560).
	Adi 28e feb. 2 Hist. de Tobias et Daniel 4o	28 s.	*Geschiedenis van Tobias,* door een onbekenden plaatsnijder naar Hans Bol.
[2] 1582	Adi 30 Julij 5 compertimenten 4o	2 s. 5	*Variarum protactionum* v. Vredeman de Vries (1555).
	1 Archite Vred. fo	3 s. 9 d.	*Architectura oder Bauung der Antiquen* v. Vredeman de Vries (1577).
	Adi 22e Augti 1 Septem Planete fo cuivre	6 d.	?
	Adi 27e octob. 2 perspec. boecxkens 48 fo	1 f. 1 s. 1/2	*Artis perspectivae* v. Vredeman de Vries (1560).
	1 Vita Christi	1 s.	?

2) Plantijnsch Archief, XX, 63, 206.

1584	Adi 31 Julij 1 Histoire de Joseph	4 1/2 s.	?
	2 Apologi creaturarum 4^{o}	2 s. 4 d. {	Joh. Moerman, *Apologi creaturarum,* Antv. G. de Jode en Chr. Plantin 1584, met titelprent en 65 koperplaten waarschijnlijk gegraveerd door Marcus Gheeraerts.
	6 Apologi creaturarum	6 s. 12 d. {	Joh. Moerman, *Apologi creaturarum,* Antv. G. de Jode en Chr. Plantin 1584, met titelprent en 65 koperplaten waarschijnlijk gegraveerd door Marcus Gheeraerts.
1587	Adi 23^{e} de septembre 1 passie figuren	6 s.	?
1588	Adi 5^{e} Martij 6 bladeren ecce homo	12 s.	?
	Adi 2^{e} Aprilis receu 2 passions de 15 pats.	1 s. 10 d.	?
	Adi 2^{e} Aug^{ti} 2 Thesaurus sacrarum historiarum	24 s. 16 d.	?
	Adi 7^{e} septemb. 1 fortificatie boeck 10 f^{o} en 1 Architecture 26	1 s. 16 d.	*Architecturae* v. Vredeman de Vries (1577).

Veel belangrijker nog zijn de zaken welke Plantin dreef met Philips Galle. Deze handelsbetrekkingen schijnen, volgens het Plantijnsch archief, te zijn begonnen rond 1571. Uit de lange lijsten van leveringen, waarop alweer talrijke kaarten en atlassen

voorkomen, halen wij alleen de volgende posten aan, welke op losse prenten of prentenboeken betrekking hebben:

[1] 1571.	2 Mai 1 Effigies doctorum	16 s.	*Virorum Doctorum de Disciplinis benemerentium Effigies XLIIII a Philippo Galleo Antverpiae.* Wij kennen alleen de uitgave van 1572.
	1 Pontific.	12 s.	?
	27 Juin 3 Ruin boeken	9 s.	*Ruinarum varii prospectus ruriumq. aliquot delineationes. Depingebat Henricus a Cleve. Excudebat Philippus Gallaeus,* 32 fol.
	4 passien	5 s.	*Passio mors et resurrectio Dn. Nostri Iesu Christi a Joanne Stradano delineata Philippo Gallaeo aeneis formis incisa.* 33 fol. (verschillende platen gegraveerd door Adriaan Collaert, den schoonzoon v. Phil. Galle).

1) Plantijnsch Archief, XVI, 171.

	[1] 22 Decemb. 1 Arcus Thumphales	9 s.	*Arcus Aliquot Triumphal. et Monimenta Victor Classicae... Auctor Ioan. Sambuco. Antv. Phil. Galle.* De exemplaren welke wij onder 't oog kregen, zijn gedateerd 1572.
1572.	17 April[2] 1 Pontificum effigies	12 s.	?
	1 Quatuor tempora	3 s.	*De Vier Tijden,* door Phil. Galle naar AEgidius Quinetus. Gedateerd 1573.
1573.	27 April, 2 Quator secula in 4°	13 s.	Idem.
	26 Aug.: 18 Acta nuptiarum	35 s.	*Divinar Nuptiarum Conventa et Acta ad piorum admonitionem à Philippo Gallaeo aereis tabul. incisa. Bened. Ar. Mont. accinente Antverpiae,* 1573.
	29 Aug. 6 passien sonder scrift	1 f. 10 s.	?
	4 Ruinae regionum	1 f. 16 s.	De Romeinsche ruïnen naar Hendrik van Cleef.
	22 Sept.: 1 Conventus nuptiarum 4°	1 f. 15 s.	*Divinar nuptiarum Conventa* v. 1573.
	21 Oct.: 6 Arcus Triumphales Samb.	2 f. 14 s.	*Arcus Aliquot Triumphal... Auctor Ioan. Sambuco. Antv. Ph. Galle.* 1572.

1) Plantijnsch Archief, XLIX, 86. 102.
2) Plantijnsch Archief, XVI, 171, 172.

	16 Dec.: 1 livre des dieux Capita dear.		*Deorum Dearumque Capita ex vetustis Numismatibus in gratiam Antiquitatis studiosorum effigiata et edita. Ex museo Abrahami Ortelii. Antverpiae, Ph. Gallaeus,* 1573. 54 platen gegraveerd door Duetecum, Pieter van der Borcht, Marcus Gheeraerts, e.a.
	1 passiken		?
[3] 1574	6 Juni: 1 Historie van Assuerus 8 f^{o}	6 s.	?
	1 de vier uterste 4 folio	3 s.	*De vier Uitersten van den Mensch,* 4 ronde pl. d^{r} Ph. Galle n^{r} Heemskerck.
1576.	26 Maart: 6 van de seven sacramenten 2 boeken	1 fl. 16 s.	?
	28 Maart: 2 Oorlogen van Medicis	12 s.	*Medicae familiae rerum feliciter gestarum victoriae et triumphi.* 17 (?) pl. door Ph. Galle naar J. Stradanus.
	15 Juli: 1 groote jachten 4^{o}	18 s.	*Venationes, piscationis, et aucupii typi,* 50 pl. door Ph. Galle naar Hans Bol.
[4] 1581.	7 Sept.: 3 5 sens	1 3/4 s.	?
	4 Baggas	8 s.	?

3) Plantijnsch Archief, XVIII, 321, 394.
4) Plantijnsch Archief, LIX, 137.

	4 Ruynen	9 s.	De Romeinsche ruïnen n. Hendr. v. Cleef.
	2 Puys	9 s.	De Modellen v. Putkevies, 20 pl. door Duetecum (?) naar Vredeman de Vries.
	4 Passions	-.-	*De Passie,* 33 pl. door Ph. Galle en Adr. Collaert naar J. Stradanus.
	3 Paysages	12 s.	Reeks landschappen met bijbelsche onderwerpen, door een onbekenden plaatsnijder (Ph. Galle excud.).
	4 Mythologia Ethica 4^{o}	27 s.	Arnold Freytag, *Mythologia Ethica,* Antv. Chr. Plantin en Ph. Galle, 1579. Met 122 etsen van Marcus Gheeraerts.
[1] 1582.	21 Mei: 2 Vita Sti Francisci 4^{o}	1 fl. 4 s.	*D. Seraphici Francisci Totius Euangelicae perfectionis exemplaris, admiranda Historia Philippus Gallaeus excudit,* gegraveerd waarschijnlijk door Phil. Galle.
	21 Juni: 2 pyramiden 4^{o}	6 s.	Vermoedelijk *Octo Mundi Miracula*, 8 pl. door Ph. Galle naar Heemskerck.
[2] 1583.	9 April: 8 imagines D. Mariae	6 s.	?

1) Plantijnsch Archief, XX, 57.
2) Plantijnsch Archief, XXI, 22,

1590.	14 Sept.: 28 crucifies	1 fl. 5 s.	*De Gekruisigde,* door Ph. Galle naar Heemskerck (1572).
	12 S^{te} Catharine	12 s.	*De Marteling der H. Catharina* door Theodoor Galle naar J. Stradanus (Ph. Galle excud.).
[3] 1593.	21 Mel: 1 protraicts de menuiserie 17 folia		*Différents pourtraicts de menuiserie,* 17 pl. door Pieter van der Borcht.
[4] 1596.	30 Oct.: 1 figuur Virgilii	3 fl.	*Portret van Virgilius,* waarschijnlijk deelmakend van een reeks portretten van Italiaansche dichters, gegraveerd door Corn. Galle naar J. Stradanus. Wij kennen van deze reeks het *Portret van Dante.*

Verschillende van deze prenten en bundels komen nog herhaaldelijk voor in de rekeningen en van 1571 tot 1599 levert Philips Galle daarvan vele exemplaren aan Plantin.

Van zijnen kant levert Plantin aan Galle van 1575 tot 1582, vele exemplaren van de *Exercitatio Alphabetica* van 1569, 35 schrijfmodellen gegraveerd door Corn. de Hooghe naar teekeningen van Clément Perret, in decoratieve omlijstingen, waarschijnlijk ontwor-

3) Plantijnsch Archief, XXI, 203.
4) Plantijnsch Archief, XXI, 248.

pen door Vredeman de Vries en op koper gesneden door de gebroeders Duetecum.

[1] 1575.	Adi 26e de may	1 Exemples de perret grands in 4o	1 fl.
	Adi 6e Augti	5 Exemplen met compertimenten	
	Adi 21 novembre	2 Exemples de perret avec compartiments	1 fl. 5 s.
	Adi 15e decembris	1 Exemples de Perret 4o petitz enz.	1 fl.

Een interessant voorbeeld van den uitvoer naar Spanje levert ons de rekening welke Jan Moretus op 8 April 1585 opstelde, van de geïllustreerde boeken en prenten aangekocht door Ben. Arias Montanus. Het zijn meestal uitgaven van Philips Galle[2]:

† 1585 adi 8e de Avril en Anvers
Adi ditto ce fust en Jan. passé appresté ung coffre avec bandes de fer et couvert de vachettes auquel tout les livres et figures de cuivre etca lesquels ont esté apprestez suivant l'ordre du Sr B.A. Montanus et est signé B A M a la marge.

6 Monumenta Montani 8o doré ég. de soye	fl. 21	s. 12	*Humanae Salutis Monumenta* door Ben. Arias Montanus Antv. Plantin, 1571.
6 Idem 4o doré a eguill. de soye	21	12	Idem.
4 David 4o doré a eg. de soye	6	8	*David hoc est Virtutis Exercitatissimae probatum... Bened. Aria meditante. Ph. Gallaeo instruente Antverpiae*, 1575.
2 Divina Nuptia 4o dorés soye	4	14	*Divinar Nuptiarum Conventa* Ph. Galle 1573.

1) Plantijnsch Archief, XVIII, 64. 393.
2) Plantijnsch Archief, LXII, 62.

6 Summaria Evangeliarum 24^{o} dorés	28	10	?
6 Monumenta Hillesemij 8^{o} soye	11	2	Lud. Hillesemius, *Sacrarum Antiquitatum Monumenta.* Plantin, 1577.
6 Vsus et abusus 4^{o} fig. soye	6	12	Bern. Furmerus, *De Rerum Usu et Abusu,* Antv. Plantin 1575 (grav. v. Wiericx).
6 Poëm. Gambarae soye 4^{o}	14	8	*Laur. Gambarae Brixiani poemata,* Antv. Plantin, 1569.
6 Comites Hollandiae et seland. f^{o} soye	12	-	Mich. Vosmer, *Principes Hollandiae et Zelandiae.* Antv. Plantin et Phil. Galle, 1578.
2 Anatomia Vesalij val. etc. cuivre	7	-	Andr. Vesalius, *Vivae Imagines Corporis Humani.* Antv. Plantin, 1564.
2 Effigies pictorum f^{o} a 12 s.	1	- 4	*Dom. Lampsonius, Pictorum aliquot celebrium Effigies,* Antv. Vid. J. Cock, 1572.
3 Effigies doctorum f^{o} a 16 s.	2	- 8	*Virorum Doctorum Effigies.* Antv. Ph. Galle, 1572.

1 Apologi creaturarum 4° 22 s. 1	- 2	Joh. Moerman, *Apologi creaturarum,* Antv. Plantin et Ger. de Jode, 1584.
2 Imagines Deorum p. 9 s.	-18	*Deorum Dearumque Capita...* Ph. Galle, 1573.
2 Venationes libelli 20 s.	2-	Reeks der *Jachten* door Ph. Galle naar Hans Bol (50 pl.).
3 figure Anima 5 s.	-15	Reeks der *Dieren* door Ph. Galle naar Marcus Gheeraerts.
4 Pugne Animalis p. figuris 2 s.	-8	?
4 Crotesques de 8 f° a 3 1/2	10 1/2	?
4 livrets de Infantia Xti a 3 s.	-12	*De Kindsheid van Jezus*, reeks van 4 (?) pl. door Ph. Galle naar Heemskerck (1564).
3 livrets des bestes de 8 f° de 4 patt.	-12	Reeks langwerpige platen (vogels en andere dieren) door Ph. Galle naar Marcus Gheeraerts?
3 livrets de bestes de 2 patt.	-6	Idem?
4 livrets de cincq sens a 2 s.	-8	?
4 livrets filij Prodigi 1 s. 1/4	-5	*Geschiedenis van den verloren Zoon,* reeks door P. Galle naar Heemskerck.
4 Passio Domini grandes 3 s.	7-4	*Passio, Mors et Resurrectio Dni nostri Iesu Christi*, 33 pl. door Ph. Galle en A. Collaert naar J. Stradanus.
3 livrets de Joyaulx et 6 livrets de bagues lesquels montent ensemble	6-7	Met de eersten zijn zeker bedoeld de modellen voor juweelen, hangers, enz. gegraveerd door Hans Collaert. De modellen voor ringen zijn ons onbekend.
Item 425 feuilles de diverses sortes de	15-6	

portraictures a 3 fl. 12 patt.
le cent font

Item ung livre de Passion ung livre des Acta apostolorum. } que P. Galle Dmittet	De reeks van 33 pl. door Ph. Galle en A. Collaert?

Des susdites figures sont p. fl. 48 s. 8 de Philippe Galle.. etc.

Pieter Baltens, andere belangrijke plaatsnijder-uitgever, levert van 1580 tot 1583 aan Plantin vele exemplaren van *Comites Flandriae* aan den prijs van 1 gulden 4 stuivers. Het is het boek van Corneille Martin. *Les Généalogies et anciennes Descentes des Forestiers et Comtes de Flandres*, uitgegeven door Baltens in 1580[1)].

Adriaan Huybrechts of Huberti, dien Jan Moretus in zijn Groot-

1) Plantijnsch Archief, XVIII. 34, 151. XX, 104.

boek vermeldt als ‘tailleur en cuivre et painctre en la Poulle Grasse’, levert aan den Gulden Passer eenige gravuren, nl.

[1] 1587.	26 avril 6 Imagines B. Marie Bochij	15 s.	*De H. Familie* door Adr. Huybrechts gegraveerd in 1574?
	le 6 maij: 6 Imagines B. Marie Bochij	15 s.	Idem?
	le 6 aout: 2 figure Regine sancti	12 s.	?
1588.	10 juin: 4 crudelitates 4^{o} latine	4 fl. 10 s.	Het met koperplaten van Wiericx geïllustreerde boekje van Richard Verstegen, *Theatrum crudelitatum hoereticorum nostri temporis,* Antv. Adr. Huberti, 1588.
	4 Juillet, 1 Theatrum crudelitatum 4^{o}	1 fl. 16 s.	Idem?
	7 decembre, 50 Agnus Dei 1 s.	2 fl. 10 s.	?
[2] 1589.	25 Feb. 6 lieve vrauwen	15 s.	*De Heilige Familie* van 1574?
	5 mart. noch 6 L. vrauwen	15 s.	Idem?
1590,	18 July, 3 van onse lieve vrauwen crans F. met gescrift	6 s.	?
1592.	22 Oct. 50 fig. S. Francisci	5 fl.	?
	3 Juny 6 Theatr. crudelat. au compte de Verstegen		

1) Plantijnsch Archief, XX, 259.
2) Plantijnsch Archief, XXI, 13, 182.

1593.	24 Febr. 1 crudelitates hereticorum	1 fl. 10 s.	
1594.	6 Aug. 6 bladeren		?
	vier evangelisten 8^{o}		?
	6 van de 4 doctoren	9 s.	
	6 Sept. 3 lieve vrauwen van 2 s.	6 s.	
	12 geschilderde bladeren tot 2 s.	1 fl. 4 s.	?
	6 crucifix op styf pampier enz.	1 fl. 7 s.	

Plantin kocht evenwel ook prenten rechtstreeks van de graveurs, onder andere van den Luikenaar Lambert Suavius. Van diens werken verzekerde hij zich zelfs een soort monopolium. Op 14 Maart 1553 teekenen Plantin en Suavius voor den notaris s'Hertogen te Antwerpen een overeenkomst, waarbij de verkoop der *Apostelen* van Suavius (hoogst waarschijnlijk de reeks van *Christus en de twaalf Apostelen*, Passavant III, blz. 111, n^{rs} 5-17) voor een jaar aan den aartsdrukker wordt afgestaan:

‘Lambertus Suavius architecteur de la cite de Liege dune part. et Christophore plantyn lyeur des livres et marchant bourgeois manant de ladicte ville danvers daultre part, cogneurent et confessent de leur bon gre et franche volunte par ensemble avoir ascavoir que ledict Lambert faict certain marchiet en la forme et maniere segnente. Cest ascavoir que ledict Lambert a vendu audict Christophore la quantite de cent pieches des actes des apostres telles comme desia il luy a delivre et lesquelles ledict Christophore confesse a son consentement avoir receu dudict Lambert et les a dedans sa maison, a dix pattars la pieche, monte la somme cinquante flourins, a vingt pattars chaicun flourin compte sur quoy ledict Lambert confesse avoir desia comptant receu douze semblables flourins et aultres douze florins aussy tost que ledict Lambert luy aura livre une petite planche de.....[1]. Laquelle il luy doibt et promect livres le plutost quil peult, et la reste montant vingt et six semblables florins aussy tost quil les aura vendu ou au plus tardement ung an apres la date de cestes, par telle condition et en ce pourple et conneu que ledict Lambert au paravant na nulles pieches susnommez vendus qui sont en esse ne vendra semblables soit icy en Anvers ou ailleurs, ou que ce soit, es pays de lempereur pardecha ou pardela, la mer, ou donnera fera vendre ou donner a qui que ce soit pour argent comptant barterie ne en nulle aultre maniere ou fachon, que ce pourra estre, pendant et durant ledict temps dung an, ne aussy au Royaulme de franche synon que jusques au nombre de douze ou dune douzaine au plushault sur paine de perdre la somme susdicte entiere promectantz ledictz parties lung a laultre tout ce que dict est, bien et entierement observer furnir et accomplir et au contraire de ne point faire ne venir par eulx ne aultre pour eulx comment que ce soit en droict ou de hors doubz. obligation de leurs corps et biens presens et advenir. Etc.[2]’.

Op 16 October 1556 koopt Plantin nog van Suavius voor 12 gulden 10 stuivers ‘50 pieces de Pierre et Jean a 5 patt. piece’, d.i. de gravure voorstellende de Apostels Petrus en Joannes die een lamme genezen onder de portiek van den Tempel[3]. Hij betaalt comptant en voegt er nog bij, voor een totaal bedrag van 7 gulden 10 stuivers, ‘une escritoire et 1 livre d'histoire’[4].

Van den houtgraveur Bernard van de Putte koopt Plantin alleen talrijke kaarten en atlassen. Maar de kopergraveur Abraham de Bruyn, die zoo veel meewerkte aan de illustratie der Plantijnsche boeken, levert aan den Gulden Passer talrijke exemplaren van zijn kostumenbundels. Van Oogst 1581 tot November 1582 ruilt De Bruyn zijn *Habitus gentium pictus* en zijn *Cleedinghen van Antwerpen* tegen allerlei boeken. Zijn albums worden berekend tegen 4 gulden 10 stuivers voor een gekleurd exemplaar en tegen 2 gulden 5 stuivers voor een ongekleurd.

1) Opengelaten in het origineel.
2) Stadsarchief Antwerpen. Notarisacten 's Hertoghen Sr. 1549-1553.
3) Passavant, III, p. 111, n^{r} 4.
4) Plantijnsch Archief, XXXVIII, 84.

Wij hebben, door het uitgeven van deze archiefstukken, eenig licht willen werpen op een nog ongekende zijde van de Plantijnsche geschiedenis en op die der Antwerpsche graveerkunst van de XVI^{e} eeuw. Wij hebben zooveel mogelijk de in de rekeningen vermelde gravuren geïdentificeerd. Maar vele vage posten bleven nog raadselachtig. Waarschijnlijk is het onderwerp ook niet geheel uitgeput en zullen verdere opzoekingen nog wel een en ander aan het licht brengen.

A.J.J. DELEN.

De dialoog 'Emanuel Erneste' en zijn auteur (1580).

De geweldige strijd, welken de Nederlandsche gewesten in de tweede helft der 16e eeuw tegen hun souverein Filips II hebben gevoerd, bracht, zooals mocht verwacht worden, een hardnekkige bedrijvigheid der pamfletisten met zich mede[1].

Waar die strijd in den beginne dan toch vooral op het godsdienstig-politieke terrein werd gevoerd en meer nadrukkelijk op het godsdienstige, kan worden vastgesteld dat rond het jaar 1566 die pamfletaire bedrijvigheid zich op de stichtende religieuse literatuur toespitst, nadat een periode van minder intense politieke oriënteering was voorafgegaan[2]. De latere evolutie in den geest en ook in de methode der omwenteling zou natuurlijk niet zonder invloed blijven op het werk der politieke schrijvers. Nadat men er in gelukt was in de opstandige gewesten de godsdienstgeschillen, ook onder opstandelingen, tijdelijk uit den weg te ruimen door de proklamatie van den godsdienst- of religievrede, was de aandacht meer op het politieke probleem gericht, probleem dat zich met alle scherpte kwam stellen, omdat de politieke horizont werkelijke nieuwe oplossingen in het vooruitzicht stelde[3].

Die politieke vraagstukken bleven niet begrensd door de praktische uitvoerbaarheid. Ook de theoretische politiek. bedoelend de afbakening van de rechten en de plichten van onderdaan en vorst, was aan de orde van den dag en vond hare ijverige literatoren. De zeer strakke houding van het Lutheranisme op dit terrein, de meer lenige opvattingen, d.i. meer ruimte biedend voor de opstandige ideologie, van het agressieve Calvinisme moesten op dit terrein met elkaar in botsing komen[4]. Begrijpelijk is het daarom, dat op het oogenblik dat voor de Noordelijke Staten gewichtige beslissin-

1) Men zie de catalogi der pamfletten bij *Van der Wulp, Tiele, Petit,* en het hier aangehaalde W.P.C. KNUTTEL, *Catalogus van de Pamflettenverzameling berustende in de Koninklijke Bibliotheek* (1486-1688). 's-Gravenhage, 1889 dl. 1.
2) PONT, *De Luthersche kerken in Nederland,* ab pag. 97 Amsterdam, 1929.
3) PIRENNE, *Histoire de Belgique,* dl. IV, p. 40 en 70.
4) Over den inhoud van deze opvattingen, zie R. VAN ROOSBROECK, *Het Wonderjaar te Antwerpen, 1566-1567,* p. 185, nota 1, p. 62, nota 1. Antwerpen 1930.

gen moesten worden genomen, alle aandacht gericht was op de verandering van den zin der staatkundige verhoudingen. Van deze verandering vinden wij dan in de pamfletliteratuur de uitgesproken kenteekenen.

Nog onlangs verscheen in verband met de bedrijvigheid der pamfletiers een interessante bijdrage van de hand van K.N. Carew Hunt, waarin deze wijst op de ongemeene belangrijkheid der pamfletaire schriften, welke de strijd tegen Spanje in de Nederlanden deed het licht zien. Hij drukt op het feit, dat, waar langs Katholieke zijde vooral geijverd wordt voor 't behoud en de bescherming van de Roomsche Kerk, de Protestantsche schrijvers daarentegen met kracht de bewering voorstaan, dat het bestaan van een Katholiek en een Protestantsch geloof in een zelfden staat niet alleen mogelijk, maar in gegeven omstandigheden een politieke noodzakelijkheid worden kan. Dat zij tevens bewijzen dat de koning Filips, gebonden door zekere beloften, niet het recht heeft eischen te stellen, die buiten de grenzen vallen van de billijke trouw waarop hij recht heeft. Dat eindelijk de Nederlandsche gewesten niet als opstandig kunnen beschouwd worden, vermits zij slechts de verdediging op zich nemen van hunne verzekerde rechten[1)].

De schrijver trekt de aandacht op de merkelijke overeenkomst welke bestaat tusschen de houding van de Nederlandsche Protestanten en die, vroeger aangenomen door de Fransche Hugenoten. Beiden beschouwden de koninklijke macht als wezende in essentie een kontrakt: de koning behoudt die macht in zooverre hij de rechten eerbiedigt, welke hij bij zijn inhuldiging beloofde te erkennen.

Deze laatste stelling vindt bij de pamfletiers hare ijverige promotors. Ten bewijze haalt de schrijver een uitvoerig pamflet aan, getiteld *'Emanuel-Erneste, Dialogue de deux personnages Sur l'Estat du Païs Bas',* waarin twee voorname ingebeelde personages, respektievelijk komend uit Duitschland en Frankrijk, elkaar te Mechelen ontmoeten en aldaar beraadslagen over den toestand der Nederlanden[2)].

1) R.N. CAREW HUNT, *Some pamphlets of the Revolt of the Netherlands against Spain.* (The English historical Review, Vol. XLIV, July 1929, p. 388).

2) *Emanuel-Erneste, Dialogue de deux personnages sur l'Estat du Païs Bas avec un Indice ou Recueil sommaire des matières les plus notables. A Anvers*, *M.D.L. XXX* gedrukt bij Nicolas Spore.

Volledige beschrijving der onderscheidene uitgaven inde BIBLIOTHECA BELGICA, 1e série, t. XIV. Zie ook KNUTTEL, *op. cit.,* p. 107, no 545.

Ze handelen over de kwestie of onze gewesten konden voortbestaan indien niet één enkel heerscher over de landen regeerde: was in de Nederlanden eene 'République populaire à la façon des Suisses' mogelijk, of verdiende een regeering van aristokraten de voorkeur. Mocht een volk ook van heerscher veranderen, en indien ja, wie kon men dan in de Nederlanden aanstellen, en onder welke voorwaarden mocht die aanstelling gebeuren. De Nederlanders waren toch wel een bizonder volk. Zij traden in hunnen strijd niet werkdadig, resoluut op, en bleken daarom onbekwaam om in de staatkunde de Zwitsers na te volgen. Zij hielden te veel aan hunne beurs, waren verdorven, ja verwijfd...: zij voelen erg partikularistisch, zijn zeer onstandvastig in hunne beslissingen, bezitten niet den moed, noch de vrijheidsliefde, en vooral niet de militaire voorbereiding en tucht der Zwitsers. Een volksregeering zou dus stellig geen stand houden. Doch ook over de onmogelijkheid eener aristokratische regeering schijnen de beide sprekers het eens te zijn: de adel, gewoon geleid te worden, mist initiatief, is daarenboven egoïstisch en twistziek en door de laatste gebeurtenissen in zekeren zin gedemoraliseerd: een eenheid van koers is in hunne houding niet waar te nemen. Het gemis aan krachtige samenwerking tusschen de provinciën is stellig laakbaar[1]. Voortdurend hoeft Willem van Oranje, wiens invloed de Spaansche koning helaas niet heeft willen erkennen noch gebruiken, de kleine geschillen te beslechten, welke tusschen zijne landgenooten oprijzen. Wat noodig blijkt is een prins, wiens rotssterke persoonlijkheid alle moeilijkheden zou kunnen overwinnen. Nu is daar het bezwaar dat er een vorst over deze landen regeert: Filips II. Maar hij bezit niet de souvereine macht, doch ontving de macht uit de handen van zijn volk. En daarom heeft het volk hier de plicht zich zelven uit de verwarring en uit het ongelukkige bestuur te helpen. Verandering is noodig wil men deze landen redden. Doch wie kan redding brengen? Dadelijk valt het oog op den Prins van Oranje 'un personnage si accomply et seigneur doué de si rares vertus'. Een prins, die zijn goederen, zijn leven veil heeft voor het wel van zijn vaderland en wiens talrijke deugden zelf door zijn vijanden worden erkend. Doch hoe geschikt deze prins ook zijn zou om de regeering over deze gewesten waar te nemen, hij zal ze niet aanvaarden om niet

1) Ook in zijn brieven laat Van Prouninck zich hierover in afwijzenden zin uit.

den schijn op zich te laden, slechts geijverd te hebben uit persoonlijk belang[1].

Welke uitkomst blijft dan aan deze gewesten voorbehouden? Men moet een vreemden prins kiezen, die bereid zou gevonden worden den prins van Oranje als zijn werkelijken helper te beschouwen, en tevens door elkeen gekend, dus door elkeen zou gehoorzaamd worden. Hier rijst de uitkomst: de keuze van den hertog van Anjou![2]. Velen mistrouwen hem, want hij is een Franschman! En hoe dikwijls hoefden toch deze gewesten de wapens te grijpen om zich te verdedigen tegen Frankrijk? Was trouwens hetgeen zich in Italië voordeed geen waarschuwing om zich voor Frankrijk te hoeden? Welke hulp kon Anjou bieden zonder den steun van zijn broeder, koning van Frankrijk, die toch een verbond had gesloten met Spanje, den vijand der Nederlanden? De Franschen zijn evenwel verstandig, vredelievend, en indien zij vroeger hadden gefaald, dan lag hier de schuld aan hunne onbekwame vorsten. Anjou is een prins, die door zijn rijkdom aan deugden de liefde van het Fransche volk, zoo Katholieken als Hervormden, mocht verwerven: hij kan steunen op de hulp van den adel, op de vriendschap der andere prinsen. De vrees dat hij zich aan een Spaansche infante zou verbinden is ongegrond. Hij is daarenboven een Valois, dus verwant aan de Burgondische hertogen, die toch aan onze gewesten niet alleen de vereeniging maar ook de welvaart bezorgden, en ook het land beter bestuurden dan de vorsten van het Oostenrijksche huis. Daarbij, wordt hij door deze gewesten als vorst aanvaard, dan kunnen alle voorzorgen getroffen, om ook voor later zijne opvolgers te verkiezen: alleen door een vrije verkiezing heeft men de stelligheid bekwame bestuurders te bezitten. Zeker zou in dit geval de Salische wet in zake de opvolging moeten ingesteld. Onderhandelingen met Anjou zijn trouwens reeds aangeknoopt. Indien hij de vrijheden en privilegiën van de gewesten eerbiedigt, de Staten-Generaal en die der gewesten tijdig bijeenroept, de discipline in het leger herstelt, zich op het slagveld bevindt, de verdediging van het land door inwoners van dit land laat geschieden, de godsdienstkwestie in gunstigen zin laat oplossen door een bizonder bijeengeroepen vergadering, geen voorrechten toekent

1) *Emanuel-Erneste,* p. 35: inzet van de verheerlijking van den prins van Oranje.
2) *Emanuel-Erneste*, pag. 47, een overzicht van de vele deugden van den hertog van Alençon.

aan zijn Fransche vrienden, en zich de hulp verzekert van den Prins van Oranje, dan zal hij zeer spoedig de liefde van de onderdanen kunnen verwerven. Overtreedt hij echter zijn duidelijk omschreven macht, dan zal het volk zich ontslagen voelen van zijn plichten jegens den nieuwen souverein. Verhopen mag men evenwel dat zulks niet zal geschieden, waar toch Oranje in hem een redder ziet en van hem alle heil verwacht[1].

Ziedaar in groote lijnen, ontdaan van alle breede bewijsvoering en historische vergelijkingen, de inhoud van dit lijvige pamflet. Om de beteekenis van dit stuk strijdliteratuur in vollen omvang te begrijpen is het niet overbodig in enkele trekken den toestand dezer gewesten rond het tijdstip 1580 te schetsen.

De politiek van verdraagzaamheid, waarmede de Prins van Oranje had gehoopt orde en regeling in de verbitterde gewesten te brengen, leed totaal schipbreuk. Na de Unie van Atrecht en de hieropvolgende Utrechtsche Unie was de scheuring in de gewesten duidelijk aangegeven[2]. De onderhandelingen te Keulen in Augustus 1579 gevoerd tusschen de afgezanten van den koning en die der Staten-Generaal onder de bemiddeling van den keizer van Duitschland hadden duidelijk getoond, dat een overeenkomst slechts mogelijk was indien het godsdienstkonflikt kon opgelost[3]. En hier bleek een overeenkomst onmogelijk. De Katholieken ijverden voor het eensgezinde behoud van den Roomschen godsdienst. De Protestanten integendeel, beheerscht door den geest van Mornay's ‘Vindicae contra Tyrannos’, beweerden dat de onderdanen er niet waren voor den prins, doch de prins voor zijn onderdanen; dat de kwestie van godsdienst, van het geweten, in de hand lag van God, en dat wanneer een vorst bleef volharden in zijn goddelooze poging dit volk in zijn geweten te bedwingen, dit volk te onderwerpen, ditzelfde volk het recht bezat hem af te stellen en de hulp van vreemde vorsten in te roepen[4]. Deze bewijsvoering was evenwel niet nieuw, en het is niet alleen het vurige strijdschrift van Mornay, dat deze gedachte in de geesten had doen ontstaan. Hadden toch de

1) Deze aanduidingen vormen werkelijk in den dialogus een strenge kritiek op de gedachten en de voornemens van den hertog van Anjou.
2) PIRENNE, *op. cit.*, t. IV, p. 150, 158. GOSSES EN JAPIKSE, *Handboek tot de Staatkundige Geschiedenis van Nederland,* p. 371, Den Haag, 1927.
3) PIRENNE, *loc. cit.,* p. 156.
4) Over de beteekenis van Mornay's schrift ‘Vindicae contra Tyrannos’ zie PIRENNE, *loc. cit.*, p. 70.

Protestantsche afgevaardigden en leeraars in de beruchte synode van December 1566 te Antwerpen gehouden, dezelfde gedachte niet uitgedrukt in hunne beslissingen[1)]? In dezen vurigen strijd scheidt zich de gedachtengang van het Noorden, vooral van het gewest Holland, duidelijk af van den geest in de meer Zuidelijke gewesten: in de Noordelijke provinciën, in enkele kwartieren van het Vlaamsche land, blijft de strijd volgehouden terwijl de koninklijke macht langzamerhand in het Zuiden hersteld wordt[2)]. Het gezag van aartshertog Mathias lijkt een schim, de Staten-Generaal vertegenwoordigen in feite slechts een klein deel van de vroegere gewesten. De meer demokratische elementen krijgen de overhand in de gewestelijke Staten, terwijl in sommige steden, o.a. Brussel, Gent, Antwerpen, meer militaire of bijna demagogische régimes worden ingevoerd[3)]. Wantrouwen heerscht overal: zelfs de figuur van een Oranje, sinds 1578 openlijk tot het Calvinisme bekeerd, wordt met omzichtigheid gevolgd. Deze, door zijn openbare bekentenis, heeft alle banden met den koning, en ook met het Katholicisme verbroken, en zoekt naar het middel dat de redding in deze droevige momenten kan brengen. Die redding meent hij te vinden in het aanstellen van een souverein, die weer tucht en eenheid zal brengen. Waar vroeger reeds beroep werd gedaan op de hulp van Anjou, ja, waar zekere beloften werden afgelegd, valt de keus van Oranje en vooral van zekere personen uit zijn omgeving, op den Franschen prins[4)]. Deze keus werd niet overal gebillijkt. Anjou was Katholiek. De Calvinisten waren eerder afkeerig van de hulp van een Katholieken prins, waar toch Calvinistische prinsen, o.a. de paltsgraaf Casimir, konden verkozen worden[5)]. Andere gewesten, o.a. Vlaanderen en Brabant, duchtten terecht voor de souvereiniteit van een Valois: zou hierdoor geen nieuwe periode van absolutisme worden ingeluid? De onderhandelingen, waarmede zich vooral Marnix van St. Aldegonde bemoeide, leidden tot het verdrag van Plessis, den

1) ROB. VAN ROOSBROECK, *op. cit.,* p. 213.
2) GOSSES EN JAPIKSE, *op. cit.,* p. 373 en 375.
3) Over de woelingen te Gent en de versterking van het extremistische element, PIRENNE, *op. cit.,* t. IV, p. 131, 161.
4) De onderhandelingen met Anjou worden breedvoerig beschreven bij PIRENNE, *loc. cit.,* p. 170 en GOSSES EN JAPIKSE, *op. cit.,* p. 379.
5) Het optreden van den paltsgraaf Johan-Casimir en zijn aandeel in de gebeurtenissen te Gent, bij PIRENNE, *op. cit.,* p. 119, 135 en vooral 152 en 153.

19n September 1580 afgesloten. Anjou werd hierdoor als prins over de Nederlanden erkend: niet zonder groote moeilijkheden had Oranje deze verkiezing kunnen verkrijgen. Strenge waarborgen werden vereischt: de opvolging was slechts voorzien voor ‘ses hoirs masles légitimes procréez de lui’; hij zou worden bijgestaan door een Raad van State, waarvoor de Staten zelf de leden zouden aanduiden; de Staten-Generaal moesten jaarlijks worden bijeengeroepen en behielden het gezag over meerdere gedeelten van de staatsmachine; aan Oranje werd bovendien het bestuur over Holland, Zeeland en Utrecht volledig overgelaten, terwijl toch nader werd aangeduid, dat aan het godsdienststatuut van deze gewesten niets mocht worden veranderd. Bovendien moest Anjou ruimschoots middelen aanvoeren om den strijd tegen Spanje vol te houden. Wij zien dus, dat het toegekende gezag slechts een schijn van souvereiniteit was. Na aanneming van het verdrag door de Staten-Generaal op het einde van 1580 aanvaardde Anjou het gezag over de Nederlanden den 23n Januari 1581: blijkbaar was het hem er om te doen zoo spoedig mogelijk de barreelen neer te smijten, welke hem voorloopig de volledigheid van een absoluut gezag onthielden[1].

Het wantrouwen, dat belangrijke frakties in de gewesten te zijnen opzichte koesterden, was wel degelijk gewettigd. Dit wantrouwen vond nog vóor de onderhandelingen te Plessis zijn uiting in de rumoerige besprekingen, welke hieromtrent te Antwerpen in den raad der gemeente, in den Breedenraad, werden gevoerd, en waarvan een tijdgenoot ons een uitvoerig verslag bezorgde[2]. Gedurende de maand Juli 1580 en ook vroeger had men hierover zeer bewogen debatten gevoerd, waaraan de bevolking, door de gereformeerde propaganda sterk bewerkt, ijverig deelnam. De eenen uitten zich voor den nieuwen prins, omdat men zijn regeering alleszins boven de Roomsche Spaansche dwingelandij mocht verkiezen; anderen vonden een bezwaar in zijn nationaliteit; weer anderen was zijn geloofsuiting niet naar den zin. De toekomst zou trouwens bewijzen dat zijn Katholicisme al spoedig de steen des aanstoots zijn zou in de bewogen Scheldestad. Deze gemoedstoestanden moesten

1) De uitspraak van kardinaal Granvelle aangehaald bij PIRENNE, *op. cit.,* p. 175.
2) *Mémoires anonymes sur les troubles des Pays-Bas* (1565-1580), t. V., p: 310/317. (ed. Blaes en Henne). *Collection de Mémoires relatifs à l'histoire de Belgique,* no 24, Brussel, 1867.

natuurlijk hunne uiting vinden in de schotschriften en schimpdichten-literatuur uit die dagen. Als een typisch staaltje dezer schimpliederen haalt men het alles verklarende liedje aan, dat op Anjou werd gedicht:

> Flamens, ne soyés estonnés
> Que à Monsieur voyes deux nez
> Car par tout droit et usage
> Fault double nez à double visage[1].

Ook andere schriften zouden toen het licht hebben gezien[2].

In deze rumoerige periode is het dus dat wij de verschijning van den dialogus moeten plaatsen.

Want alhoewel in feite het pleit reeds was beslist ten gunste van den vreemden prins, mocht niets achterwege gelaten worden om de opinie der ontwikkelde burgerij ten gunste te beïnvloeden. Er was trouwens meer, en diegenen welke zich reeds vroeger met dit pamflet bezighielden, hebben er terecht op gewezen[3].

Oranje wilde zijn invloed op den gang der gebeurtenissen behouden, wilde in de nabijheid van den nieuwen souverein bevestigd worden, wilde vooral niet verbleeken in de glorie, welke een eventueele overwinning der Nederlandsche zaak aan den vreemden prins zou bezorgen. Hebben misschien de liefde voor zijn geslacht, en de vrees voor den ondergang van deze gewesten hem aangezet om toch vooral als sterke persoonlijkheid nevens den hertog van Anjou gesteld te worden? Stellig is het evenwel dat in den dialogus de parallel tusschen Oranje en Anjou niet in het nadeel van Oranje wordt getrokken, zoodat Oranje als de vader der natie, Anjou slechts als de geschikte prins - onder alle voorbehoud - wordt geprezen[4].

1) *Gheschiedenissen ende Handelingen die voornemelick aengaen de Nederduytsche Natie ende Gemeynten wonende in Engelant,..* p. 137. *Werken der Marnixvereeniging,* 3e Serie, dl. 1, Utrecht, 1873.
2) *Mémoires anonymes, op. cit.,* t. V. p. 316. Een Engelsch agent meldt over de verhouding Oranje-Anjou, in dato 20 September 1581. 'Many think that Monsieur will not reach Antwerp, but will find some obstacle placed in his way by the Prince of Orange, who is suspected of playing a double game with his Highness' CALENDAR OF STATE PAPERS, Venetian, p. 20, no 48.
3) Men zie o.a. *Catal. J.B. Th. de Jonghe, dl. II*, p. 231, no 6251, Bruxelles, 1860-1861. Ook *Bibl. Belg.,* loc. cit. 'et à chaque page on peut lire entre les lignes c'est le prince d'Orange qu'il faut choisir'.
4) *Emanuel-Erneste,* pag. 64.

Deze dialogus werd al spoedig opgemerkt; en wanneer de gebeurtenissen inderdaad aan de twijfelaars gelijk gaven, en de verdedigers van den hertog van Anjou smadelijk in hunne verwachtingen werden bedrogen, dan ging in een pamflet uit het jaar 1583 de eerste giftige pijl naar den schrijver van den dialogus: in het 'Discours-Verclaerende wat fame ende maniere van regeeringhe/ dat die Nederlanden/ voor die alderbeste ende zekerste/tot desen tijden aanstellen mochten' (z.p.n. dr.) hekelde men den 'autheur des Dialogi daer Ernestus en Immanuel/ 'tsamen sprekende inghevoert worden'. Men meende dat hij in de beoordeeling van de Nederlandsche landslieden al te ongunstig was opgetreden, en men besloot... 'het ware denselven auctheur beter dat hij zijn tonghe ende penne die hij dus langhe om ghelt // verhuert iae vercocht heeft / beter ghebruyct hadde / maer // hij sal zijn oordeel draghen //'[1)].

De auteur blijkt hier gekend te zijn, althans vermoedens duiken op: hij had sinds lang zijn tong en penne verkocht. Nog meer kan worden aangehaald. In bovengemeld discours verwijt men den schrijver zijn oordeel over de bevolking en gewaagt men over 'die Fransoysen, zijn lantslieden'...

Men hield den schrijver dus voor een Franschman![2)]

Verdere aanduidingen ontbreken teenemaal.

In de tweede helft der 19e eeuw, die glansperiode in de historiografie van den Nederlandschen opstand, kwam de aandacht weer op den dialogus. De zeer merkwaardige catalogus van J.B. de Jonghe, vermeldde onder nummer 6251 het onderhavige pamflet, wees op de voornaamheid ervan, en wist op aanduiding van C.J. Gérard een zekere P. van Deventer, oud-sekretaris van 's Hertogenbosch als auteur aan te duiden. Geen enkele verwijzing of motiveering was hierbij gevoegd, zoodat men in den kring der bibliofielen geen geloof hechtte aan deze bewering, welke trouwens onvolledig of onjuist was[3)]

De heer Van der Haeghen vatte het onderzoek terug op, wanneer hij bij de behandeling van die merkwaardige figuur *Jean François le Petit,* schrijver der belangrijke Grande Chronique, het oeuvre van dezen strijder meende te kunnen bepalen.

1) *Bibl. Belg.,* loc. cit.
2) Werd hier dan bedoeld Jean François le Petit? Zie over deze merkwaardige figuur *Nieuw Nederlandsch Biografisch Woordenboek,* t. VII, pag. 954. Ook de *Biographie Nationale,* t. XI, p. 865.
3) *Catal. de Jonghe,* op. cit.

De Bibliotheca Belgica duidt ons inderdaad *Le Petit* aan als schrijver van den dialogus. Volgen wij de argumenteering van den hooggeleerden bibliothekaris, dan blijken inderdaad enkele gegevens de mogelijkheid te staven, dat Le Petit de auteur van den dialogus zou kunnen zijn: doch dan blijkt tevens ook de broosheid van zekere redeneering, welke alleen gesteund is op de innerlijke kritiek van het stuk.

De heer Van der Haeghen schrijft: '....en tenant compte de l'époque de la publication, du style, et de l'exécution typographique, nous croyons qu'elle est sortie de la plume de Jean François le Petit.... Ce qui nous confirme dans notre opinion c'est qu'à la page 10 et suiv. l'auteur parle de la république des Suisses, sujet que Le Petit a traité plus amplement dans son ouvrage.....[1)].

Le Petit kreeg burgerrecht als schrijver van den 'Dialogum' en in de nota, welke in de Biographie Nationale over hem verscheen, wordt hij ook als dusdanig gekwalificeerd[2)].

Onze geachte leeraar, D^{r} Van Roosbroeck vestigde intusschen onze aandacht op een reeks brieven, zich bevindende in het Antwerpsche Archief, en waarin gehandeld wordt over de verschijning, of althans het schrijven, van een pamflet.

Deze brieven zijn geschreven door Geeraard van Prouninck, alias van Deventer, en gericht óf aan de Staten van Brabant óf aan den heer Jan Gillis, pensionaris van Antwerpen, en in de geschiedenis dezer beruchte tijden een dikwerf op het voorplan tredende figuur[3)].

Deze briefwisseling loopt over het einde van het jaar 1580 en het begin van 1581. Het zevental brieven handelt over de politieke verhoudingen van dien tijd, bespreekt de militaire gebeurtenissen, doch blijft als een doorloopende vermelding de herinnering aan het schrijven of eventueele drukken van een dialogus, later van eene justifikatie aangeven. Alle nadere aanduidingen ontbreken, ook die voorname aanduiding of de vermelde schriften wel ooit werden gedrukt en onder welken titel[4)].

Dank zij deze gegevens, mochten wij nu het onderzoek aanvan-

1) *Bibliotheca Belgica,* 1^{e} série, dl. XIV, op Le Petit.
2) *Biographie Nationale,* dl. XI, p. 865.
3) Daar pensionaris Jan Gillis in 1581 stierf houdt de briefwisseling in 1581 op.
4) STADSARCHIEF ANTWERPEN, *Papieren Jan Gillis,* dl. IV.

gen. Het Antwerpsche Archief bleef het antwoord niet schuldig: een der registers, welke de stukken van de Staten-Generaal bevat, bracht ons een schrijven van G. van Prouninck gericht aan de Staten van Brabant, waarin deze aan de Staten mededeelt, dat hij, steeds bekommerd om de geschiedenis van deze tijden, hierover een tweetal personages had laten spreken. Het stuk werd hiermede aan de Staten overgemaakt met verzoek eventueele aanmerkingen te willen mededeelen[1].

De brief, geschreven in dato 13 Augustus 1580 werd den 15^{n} der maand in de handen gesteld van een kommissie, welke den dialogus zou overzien[2].

De brief duidde ons aan dat de sprekende personages waren geheeten Emanuel en Ernest. Het lijdt dus geen twijfel, dat het hier wel degelijk gaat over den hooger aangehaalden dialogus, waarvan het auteurschap reeds aan Le Petit was toegekend.

Wanneer de heer Gérard als schrijver meende te kunnen aangeven P. van Deventer, dan sloeg hij in zooverre den bal mis, dat zijn aanduiding ons slechts bij benadering kon bevredigen en geen bewijs leverde. Wie was Geeraard van Prouninck, gezegd van Deventer? Stellig in de geschiedenis der Noordelijke gewesten geen onbekende: niet eens een gunstig bekende. Moge deze bijdrage de figuur van den later quasi uitgestooten politieker verrechtvaardigen.

Jhr. Geeraard van Prouninck ‘geseyt van Deventher’ was geboren te 's Hertogenbosch en had aldaar het ambt van schepen waargenomen. Bij de nadering van den prins van Parma, Alexander Farnees (Juli 1579) verliet hij deze stad en vestigde zich te Heusden, daarna te Utrecht als ‘tresorier vande provinciën’. Als vurig Calvinist met uitgesproken demokratische neigingen wist hij daar spoedig grooten invloed te verwerven en werd er, alhoewel tegen zijn zin, tot tweeden burgemeester verkozen, ambt dat hij van Oktober 1586 tot Oktober 1588 waarnam, zonder dat hem eenige kwade trouw of verraad kon ten laste worden gelegd. In den twist, welke dra ontstond tusschen de Hollandsche partij en den hertog van Leycester, wien men verweet den handel van Holland te hebben vernietigd, hield hij met enkele Brabanders de partij van Leycester. Bij een opstand door de burgerij tegen de demokratische

1) Zie tekst van dit schrijven in bijlage.
2) Zie de appostille op dit schrijven.

elementen ontketend, werd Van Prouninck gevangen genomen en beschuldigd van hoogverraad.

Dank zij de invloeden der Engelsche koningin werd de ijverige strijder slechts uit de stad en vrijheid van Utrecht verbannen, leefde te Kuilenburg, te Londen, in den Briel, later terug te Kuilenburg en stierf in 1610. Men kende reeds enkele schriften van zijne hand en in betrekking met de latere moeilijkheden, welke de Noord-Nederlandsche provinciën in den vrijheidsoorlog moesten ondervinden[1)].

Keeren wij nu terug tot de hooger vermelde en besproken pennevrucht van Van Prouninck, dan dienen toch enkele kantteekeningen hierbij gemaakt.

De 'Dialogum', gedrukt bij Nicolas Spore, meestergast in dienst bij Plantin van 1579 tot 1589, kende meerdere uitgaven. De Bibliotheca Belgica vermeldt er drie: de eerste, gedrukt in 1580, draagt als einde van de 'Préface au peuple Belgeois' D.I. d'Aoust 1580. Wij kennen een latere uitgave van Augustus 1581, ten slotte een derde uit het jaar 1582[2)].

De briefwisseling van Van Prouninck noodzaakt ons tot eenige overweging. Het besluit van de kommissie, welke de Staten van Brabant aanstelde om het manuskript te beoordeelen, moet wel gunstig hebben geluid: in een schrijven van 6 Januari 1581 verklaart de auteur zich akkoord met den wensch der heeren, en verzoekt hij alleen het stuk nog te mogen herzien[3)]. De beslissing het stuk te doen verschijnen moet wel vóór 25 November genomen zijn, vermits in een schrijven van 25 November 1580 hij in overweging geeft, dat hij zich onderwerpt aan een eventueele publikatie, alhoewel hij meent dat, indien zijn ander manuskript mocht gedrukt worden, de dialogus zou overbodig zijn.

Althans begin Februari is met den druk nog niet begonnen: Van Prouninck meldt in een schrijven van den 4^{n} dier maand dat hij het stuk zal overzien en weldra opsturen. Een laatste brief van 4 Maart 1581, steeds aan den 'Eerentfesten wijsen zeer voirsichtigen mijnen besonderen goeden heere ende vrient Meester Jehan Gillis, ierste

1) *Nieuw Nederlandsch Biografisch Woordenboek*, dl. II, p. 1134, alwaar verdere bibliografische verwijzingen over de familie Proening van Deventer.
2) *Biblioth. Belg.,* loc. cit.
3) De hier aangehaalde brieven berusten op het STADSARCHIEF, *Papieren Jan Gilles,* dl. IV., en worden dus verder alleen met den datum vernoemd.

pensionaris der stede van Antwerpen ende gedeputeerde der selver bij de Generale Staten' deelt ons mede dat hij 'sal schrijven aen den griffier van zijn Exc[ie] van der Stegen, dat hij U.E. aenspreke om tselve aenden druckere die U.E. goetduncken sal te bestellen'. Blijkbaar had bedoelde griffier het stuk ter inzage gehad, om het laatste oordeel van den prins in te winnen aangaande het drukken.

Dat een uitgave van het stuk vóór Maart 1581 zou verschenen zijn, is dus wel totaal onmogelijk. Daarbij de eerste uitgave van den 'Dialogum' (dus van 1580) heeft als aanhangsel een buitensporig uitgebreide tafel. De brief van 4 Maart 1581 gewaagt inderdaad van 'mits daerbij gevuegt een cort verhael vande principael materie'... Hier is wel degelijk deze eerste uitgave bedoeld, waarvan dus of opzettelijk, of bij vergissing het jaartal 1580 werd geplaatst. Opzettelijk om aan het schrift het karakter van een na de beslissing komend pamflet (in Januari was men te Plessis tot een akkoord gekomen) te ontnemen. Dat het stuk wel degelijk gewild was, blijkt uit de twee volgende uitgaven, welke in uiterlijk van de eerste uitgave verschillen.

Wij merkten reeds op, hoe dit tweegesprek vooral de figuur van Oranje in het licht stelt: al wat men doet in de Nederlanden geschiedt in vereering voor Oranje: 'Au Prince d'Orange devez vous l'honneur *du Père de la Patrie*'.[1)]

Dergelijke uitingen en andere in denzelfden geest hebben het vermoeden doen oprijzen, dat de schrijver van het pamflet in de omgeving van den prins zou hebben verwijld, wat inderdaad voor Le Petit kan worden ingeroepen. Zekere uitingen van den schrijver Van Prouninck wijzen er evenwel op, dat in meer dan een geval het advies van Oranje, via zijne ambtenaren, werd ingeroepen; dat trouwens Oranje kennis zou hebben gehad van zijn schriften voor hunne publikatie, en zelf den wensch tot het drukken zou hebben geuit.

Het vermoeden van zijn tegenstrevers, als zou de schrijver slechts omwille 'van het smeer' dezen 'Dialogum' hebben geschreven, blijkt niet uit de briefwisseling, integendeel. Uit elk der brieven spreekt tot ons een geest van oprechte liefde voor den grond, voor het 'gemeyne vaderland' waarvan enkele uitlatingen het trouwste getuigenis kunnen schenken.

1) *Emanuel-Erneste.,* op. cit., p. 65.

Reeds de aankondiging van zijn opstel drukt het verlangen uit zich in den dienst van het vaderland en van God tot allen arbeid te leenen[1]; niet ter wille van den roem, luidt het elders, heeft hij dit werk ondernomen maar ‘'t geene den Staeten van den Vaderlande nut ende oorbaerlijck zij, ben ick niet alleene, maer allen getrouwe liefhebbers des gemeynen besten, met mij, den vaderlande schuldich....’[2] Begin Januari klinkt weer dezelfde toon uit zijn brief: hij verwacht geen loon en verzekert ‘hoe gerne ick sulx alleen uyt lieffde, ende tot geenen anderen eynt gedaen hebbe, daeraff anders geen loon verwachtende dan mijn eygen blijschap ende genuchte, soo ick verstaen sal, gedaen te hebben tgeene den staeten des lants welgevallen sal....’[3].

Dat men hem intusschen had schadeloos gesteld voor de verliezen welke hij door het in beslag nemen van zijn bezittingen door Farnees had geleden, bewijst niets ten nadeele van de oprechtheid zijner vaderlandsche gevoelens[4].

Tot zoo verre wat aangaat den merkwaardigen dialogus.

Intusschen bewijzen ons deze schaarsche brieven aan Jan Gilles, dat de schrijver van den dialogus ook andere pennevruchten in de wereld zond. Naast den dialogus, schreef hij eene ‘Justification des Estats du Pais contre le Roy d'Espagne et pour le duc D'Anjou’. Ook dit stuk zond hij begin September 1580 langs den sekretaris Bruyncx om naar zijne Excellentie en de Staten[5]. Alhoewel hij deze justifikatie in materieel zeer ongunstige voorwaarden had moeten tot stand brengen, beroofd zijnde van zijn dokumenten, meent hij dat de publikatie van dit stuk wenschelijker zijn zou dan deze van de gesprekken tusschen Ernest en Emanuel[6]. Hij wrocht deze ‘Justificatie’ af ‘tot een beschermredene voor de gansche werelt’ en onderzocht vooral het feit van de religie, omdat hier voor de Staten het zwaartepunt der kritiek lag. Vermits de heele wereld over de zaken van het Vaderland moest ingelicht zijn, zou hij desgevallend het stuk in de Latijnsche tale hebben overgezet[7].

1) Zie bijlage.
2) S.A. *Papieren J. Gillis,* dl. IV, brief van 25 November 1580.
3) *Loc. cit.,* brief van 6 Januari 1581.
4) Zelfde brief.
5) Brief van 13 November 1580.
6) Brief van 25 November 1588.
7) Brief van 6 Januari 1581.

Uit een schrijven van Februari leeren wij dat Jan Gilles vermoedelijk enkele aanmerkingen op de 'Justificatie' maakte, naar dewelke Prouninck belooft zich te schikken[1]. In Maart 1581 wordt de kwestie door Prouninck nog aangeroerd, als een zaak die hem na aan het hart ligt[2].

Wat gebeurde er met dit stuk? Werd deze 'Justificatie' gedrukt, en zoo ja, wie plukte den roem van dit vaderlandsminnend stuk? Hierover zwijgt deze briefwisseling. Tenzij deze 'Justificatie' later onder den naam 'Première // Apologie // Pour // Monseigneur // Et les Estats // Des Pays-Bas // Respondent entre autres choses aux ordinaux calumnies, mensonges & fausses nouvelles, que le Prince de Parme et ses adhé // rents servent et publient témérairement et contre toute raison & vérité, MDLXXXII' zou gedrukt zijn geworden. Ook dit stuk wordt aan Le Petit toegeschreven. Onwaarschijnlijk is het niet dat bij de redeneering gesteund werd op dezelfde argumenten, welke het vorige schrift aan hem toeschreven: verwarring is dus ook hier niet uitgesloten: het vaderschap van Van Prouninck kan ook hier wellicht gewettigd worden[3].

Wij willen zoo haast mogelijk dit stuk nader onderzoeken: vermits Van Prouninck, én den 'Dialogus' én de 'Justificatie' rond hetzelfde tijdstip heeft geschreven, zal het wel niet moeilijk zijn eventueel eenzelfde argumentatie, eenzelfden gang in de redeneering, eenzelfde bedoeling, en wellicht eenzelfden woordkeus terug te vinden.

LOUISA RAUS

Stedel. Middelb. Normaalschool Antwerpen.

1) Brief van 4 Februari 1581.
2) Brief van 4 Maart 1581.
3) *Bibliotheca Belgica,* 1e Série, t. XIV, bij Le Petit. Aangehaald bij KNUTTEL, *op. cit.,* no 613.

Bijlage. Stadsarchief Antwerpen - Register Generale Staten, 1571/1581. Nr. 21. Brief van Geeraard van Prouninck.

Messeigneurs,
Ores que je soye de loisir en ces quartiers icy, si me puis-je dire le moins oisif, quand plus je le suis. Car ma continuelle occupation est es histoires du temps passé, qui me représentent le cours de l'estat où nous sommes: tellement que j'ay esté quasi contraint d'en faire parler deux grands parsonnages sous le nom *d'Emanuel & d'Erneste.* C'est chose faite a la haste, pour plusieurs respects, occasion que le discours est plus libre et moins retranché. Mesmement ces deux parsonnages estrangers ne pardonnent à personne, de quel estat qu'il soit, qu'ils n'en parlent non pas toutesfois en autre sorte que vostre peuple mesmes en parle.
Cependant ne puis attendre de vostre discrétion qu'un jugement si favorable, que mon desir envers le bien publicq et mon estude quotidien (pour quelque jour Dieu le voulant, vous pouvoir faire le plus grand service) me scauront acquérir. Que si ce mien labeur vous est aucunement agréable, je n'en désire autre tesmoignage, que qu'il vous plaise faire rayer les points qui vous desplairont et ainsi me le renvoyer affin que j'y impose ma dernière main. Estans asseuré que je ne cesseray en ce mien loisir m'appareiller tous moyens dont Dieu me fera la grâce pour vous plaire et à la patrie lors qu'il vous semblera, services de plus haute valeur. L'espoir desquels me fait porter patiemment tous mes malheurs et les compter à mon advantage.

Quoy pendant je supplie Dieu vous donner, Messeigneurs avec la sainte grâce, l'accomplissement de vos nobles désirs, affin que vostre gouvernement soit à sa gloire et au bien du pais.
De Heusden, ce XIII D'aoust 1580.
De Vos Seigneureries
Tres affectionné serviteur
G. DE PROUNINCQ
Dit de Deventer.

A Messeigneurs Messieurs les Estats de Brabant.
Recepta 15 Augi. 1580.
Op de rugzijde volgende appostille:
Syn gecomitteert die heer van Duffele, heer van Grimberge, ende pensionaris Gillis om desen dialogue te oversten ende daerinne te royeren en annoteren des hun goetduncken zal. Om voirts gedaen te worden nae behoiren. Actum XV Augi. 1580.
JAN DE HESSELE.

Over Roland van den Dorpe en het 'vocabulaer', door hem gedrukt.

In zijne geschiedkundige aanteekeningen, alfabetisch gerangschikt, over de Antwerpsche boekdrukkers en uitgevers, leert ons een ervaren bibliograaf nagenoeg het volgende over den drukker, hierboven vermeld:

'Het is niet met zekerheid te zeggen of deze drukker reeds vóór 1497 werkzaam is geweest... Zijn eerste werk, *Die alder excellenste Cronyke van Brabant,* draagt het jaartal 1497 en is voorzien van zijn merk, verbeeldende den ridder Roeland blazende op zijnen hoorn.

De loopbaan van dezen meester is niet van langen duur geweest: hij stierf omstreeks het jaar 1500. De drukken, van zijn pers verschenen, mogen op een twaalftal geschat worden. Hij woonde eerst in de *Huydevettersstraat, bi onser vrouwen broeders,* later tot aan zijnen dood *Aen d'ysere waghe.* Zijn weduwe zette de zaak voort zonder er de minste verandering aan te brengen... Zij drukte reeds in 1501 een werkje waarmede zij de nagedachtenis van haren afgestorven echtgenoot vereerde: *Een seer salich... boecxken... Gheprent aen dyseren wage, bi die wed. Rolants van den Dorpe saliger gedachten, anno 1501*'.[1].

Dit zijn de biographische gegevens, door den Antwerpschen bibliothecaris medegedeeld, terwijl men, betreffende den stijl van zijne houtgravures, enkele bijzonderheden kan aantreffen in het prachtwerk van A.J.J. Delen, den gezaghebbenden geschiedschrijver van de Vlaamsche graveerkunst[2].

Vergeefs zal men elders meer zoeken, b.v. in de geleerde verhandeling van Polain over de beteekenis van Antwerpen in de ontwikkeling der Nederlandsche boekdrukkunst gedurende de vijf-

1) FR. OLTHOFF, *De Boekdrukkers, boekverkoopers en uitgevers in Antwerpen,* bl. 26-27. Antwerpen, 1891. - Cf. F.A.G. CAMPBELL, *Annales de la typographie néerlandaise au XV^e siècle,* n^os 508, 510, 772, 876, 1326, 1705, 1773 en 1785, ofwel de opsomming der verschillende drukwerken, bl. 541-42.
2) A.J.J. DELEN, *Histoire de la gravure dans les anciens Pays-Bas...* I, bl. 102. Parijs-Brussel, 1924.

R. van den Dorpe
Eerste drukkersmerk.

tiende eeuw, in *Den Gulden Passer* verschenen. Twee datums, een titel en een drukkersmerk: zoo kan men het zevenregelige levensbericht samenvatten, hem aldaar gewijd[1]. En wijl over Roland van den Dorpe tot nog toe geen enkele monographie verscheen, staat zijn naam niet eens vermeld in de uiterst nuttige en prachtig gedocumenteerde verhandeling van R.F. Apers over de historiographie der boekdrukkunst in onze streken[2]. Deze leemte wordt hier aangevuld, op verzoek van het bestuur van dit tijdschrift en naar aanleiding van de grondige studie, door schrijver dezes aan een gewrocht van den Antwerpschen paladijn-drukker gewijd, namelijk het *Vocabulaer,* vóór 1501 verschenen. Het zal den lezer dan ook niet verwonderen, indien aan dit *Vocabulaer* het leeuwenaandeel in deze bescheiden verhandeling wordt geschonken, des te meer wijl er aan biographische bijzonderheden niet veel te verzamelen valt. Wij weten niet eens waar en wanneer Roland van den Dorpe werd geboren. Van het twaalftal wiegedrukken, hem toegeschreven, mogen als meesterwerken geroemd worden, buiten alle chronologische volgorde:

Hier beghint die hystorye vander destrucyen van Troyen... met negentien houtsneden versierd, waaronder elf verschillende, de acht andere zijnde een repliek of herhaling[3]. Het *eenig* exemplaar - een prachtstuk - der *Destructie van Troyen,* door Roland van den Dorpe gedrukt, is nu in bezit van M^{r} L. Willems, te Gent, zooals reeds door onzen betreurden vriend, Em. H. Van Heurck, in zijn jongste werk werd medegedeeld[4]. In een verhandeling, voor de Koninklijke Vlaamsche Academie bestemd, zal de gelukkige en

1) M.L. POLAIN, *La situation d'Anvers dans l'imprimerie des Pays-Bas au XV^{e} siècle,* in *De(n) Gulden Passer-Le Compas d'Or,* N.R. V (1927) bl. 248.
2) R.F. APERS, *De huidige stand van de studie der geschiedenis van de boekdrukkunst in België,* in het voormelde Bulletijn der Antwerpsche Bibliophilen, N.R. IX (1931) bl. 1-32.
3) Over de letterkundige behandeling van het Trojaansch thema, zie o.a. W. GREIF, *Die mittelalterlichen Bearbeitungen der Trojanersage,* Marburg, 1886 (Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der Romanischen Philologie, LXI). - H.O. SOMMER, *The Recuyell of the Historyes of Troye written in French bij Raoul Lefevre, translated and printed by William Caxton,* London, 1894. - A. BAYOT, *La Légende de Troie à la cour de Bourgogne,* Bruges, 1908 (Mélanges publiés par la Société d'Emulation, I), alsook het prachtwerk van G. DOUTREPONT, *La littérature française à la cour des ducs de Bourgogne,* blz. 173-76, Parijs, 1909.
4) EM.H. VAN HEURCK, *Les Livres populaires flamands,* bl. 47-50. Antwerpen, 1931.

geleerde bezitter aantoonen welke de verschillende bronnen geweest zijn van dit merkwaardig boek, ten onrechte bij Campbell onder den naam van GUIDO DE COLUMNA vermeld[1]. De beschrijving van den zeldzamen wiegedruk, door Campbell en onlangs door E. Van Heurck gegeven, werd natuurlijk naar het hierboven vermelde exemplaar opgesteld, wijl dit een *unicum* is, alhoewel Campbell van een ander exemplaar gewaagt. Immers, in zijn *Annales*, onder nummer 876, treffen wij het volgende aan: 'Un magnifique exemplaire de cette édition se conserve dans la collection de mon ami, M. Alphonse Willems, à Bruxelles. C'est d'après cet exemplaire, que j'ai pris la description ci-dessus. *Un autre a été vendu dans Drugulin Kunst-Auction*'...

Zoo leest men ook in den catalogus van de verkooping der bibliotheek Willems (Parijs 1914), onder n^{o} 424: 'Campbell ne connaissait que *deux* exemplaires: celui-ci et un autre qui a été vendu à Leipzig chez Drugulin en 1841' (*sic:* lees 1861).

En toch is het exemplaar van M^{r} L. Willems een *unicum,* wijl beide berichten valsch zijn. Het was namelijk op de Leipziger auctie dat A. Willems *zijn* exemplaar aankocht, nu in het bezit van zijn zoon, die het te Parijs terugkocht voor de som van 7900 frank, en het bereidwillig aan wijlen Em.-H. Van Heurck in bruikleen afstond. Even bereidwillig heeft hij mij de voorgaande inlichtingen meegedeeld, waarvoor ik hem hier mijn oprechten dank betuig.

Die alder excellenste Cronyke van Brabant, met eigenaardige houtsneden opgeluisterd en nu uiterst zeldzaam[2]. Dit veelomvattend - dus tijdroovend - drukwerk is gedagteekend: 1497; daarom wordt dat jaartal algemeen aangenomen als de *terminus a quo* van 's mans typographische bedrijvigheid. Wegens het belang van dit omvangrijk drukwerk, met zijn prachtige illustraties, einde Februari 1497 voltooid, mag men gerust aannemen, dat hij reeds in 1496 als drukker werkzaam was. Met evenveel gewisheid kan men bevestigen, dat zijne voortbrengselen niet meer tot het jaar 1501 behooren, alhoewel wij zijn sterfdag niet met zekerheid kennen. Immers zijne weduwe, die de zaken voortzette, voltooide in

1) CAMPBELL, *op. cit.,* bl. 242-43, onder n^{o} 876: 'Guido de COLUMNA. Historia destructionis Trojae'.

2) Cf. J.W. HOLTROP, *Monuments typographiques des Pays-Bas au XV^{e} siècle,* bl. 104, 's-Gravenhage, 1868. - Zie de beschrijving van dezen prachtigen wiegedruk bij CAMPBELL, *op. cit.,* bl. 139-40, onder n^{o} 508.

R. van den Dorpe.
Titelblad van het *Vocabulaer.*

1501, onder haren naam - *bi die wed. Rolants van den Dorpe saliger gedachten* - twee werkjes waarvan het eene reeds in de maand Mei, het ander den 4n September 1501 van de pers kwam[1]. Men mag dan ook met eenige zekerheid veronderstellen, dat de boekdrukken, door Roland van den Dorpe zelf bezorgd, vóór 1501 werden gedrukt. Dit is dus ook het geval voor het allerinteressant werkje, het *Vocabulaer*, door hemzelf uitgegeven, zooals blijkt uit het *explicit*, alwaar de drukker verklaart:

> *Gheprent Thantwerpen bi my roland van den dorpe wonende aen dyzeren waghe.*

De tweetalige titel van het Vocabulaer luidt als volgt:

> *Vocabulair pour aprendre Romain et flameng.*
> *Vocabulaer om te leeren Walsch ende Vlaemsch.*

Van dit zeldzaam werkje is ons een enkel exemplaar bekend, hoogstwaarschijnlijk een *unicum*, in de reserve der Bibliothèque Mazarine, te Parijs, onder nummer 10204 bewaard[2]. Voor het eerst werd de aandacht der geleerden er op gevestigd door Ch. Beaulieux, in zijne zaakrijke bijdrage tot de *Mélanges,* den onovertroffen schrijver van het reuzenwerk over de geschiedenis der Fransche taal aangeboden[3]. Het werd daarna breedvoerig bestudeerd door den Hollandschen hoogleeraar K.J. Riemens, hoofdzakelijk wat den Romaanschen tekst betreft[4]; eindelijk ook besproken door den Luiker professor R. Verdeyen, in zijne alomvattende Inleiding

1) W. NIJHOFF, *L'art typographique dans les Pays-Bas*, II, bl. 5. 's-Gravenhage, 1926.
2) Dit kostbaar werkje, vóór 1501 gedrukt, wordt niet vermeld in den lijvigen Catalogus der 'Mazarijnsche' wiegedrukken, alhoewel er, onder de gedagteekende boeken, een ander van 25 December 1500 voorkomt. Zie P. MARAIS en A. DUFRESNE DE SAINT-LEON, *Catalogue des incunables de la Bibliothèque Mazarine.* Parijs, 1893 en 1898.
3) CH. BEAULIEUX, *Liste des dictionnaires, lexiques et vocabulaires français antérieurs au Thrésor de Nicot*, in de *Mélanges F. Brunot,* bl. 371. Parijs, 1904.
4) K.J. RIEMENS, *Etude sur le texte français du 'Livre des Mestiers', livre scolaire français-flamand du XVe siècle,* bl. 25-29. Parijs, 1924. Om dit academisch proefschrift, dat meer bevat dan zijn titel laat veronderstellen, naar waarde te schatten, verwijs ik den weetgierigen lezer naar mijn recensie in de *Revue belge de Philologie et d'Histoire,* III (1924), pp. 628-32.

tot de *Colloquia* van Fickaert, door hem voor de Antwerpsche Bibliophilen heruitgegeven[1].

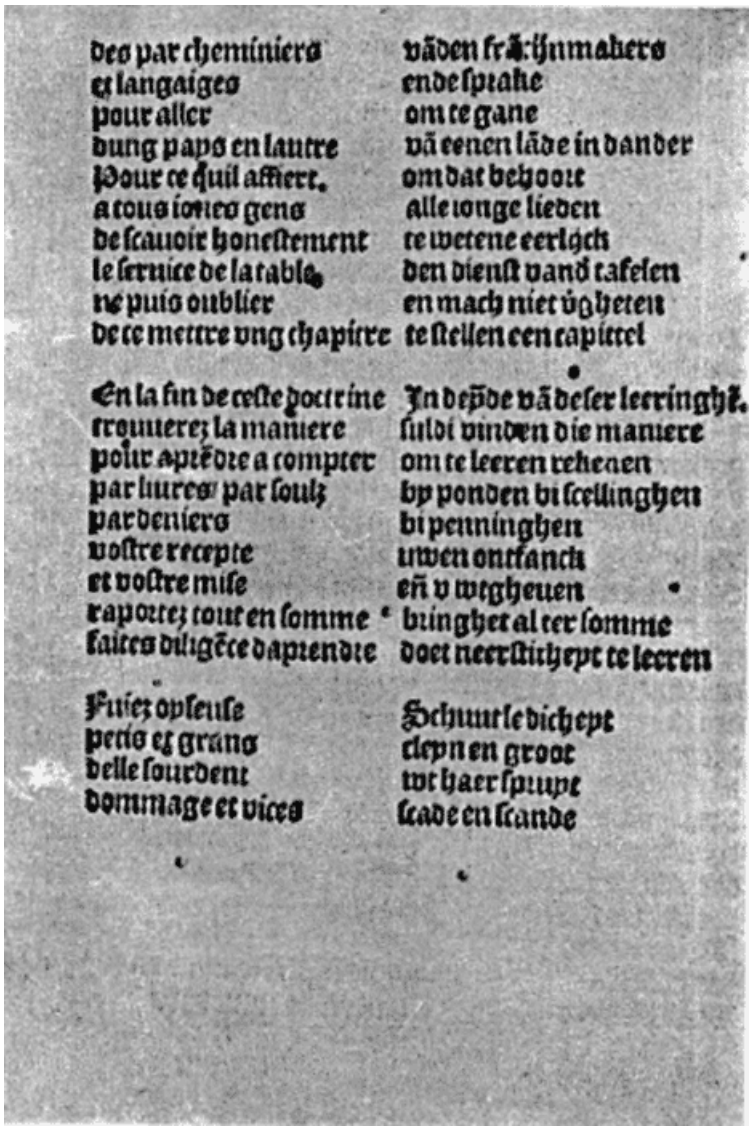
De perkamenten band, met nummer 10204 ter Mazarijnsche Bibliotheek bestempeld, bevat het *Vocabulaer*, door Roland van den Dorpe gedrukt, en daarachter het *Verder de colloques recreatifs,* door Gomes van Triere opgesteld en bij Zacharias Heyns, te Zwolle, in 1605 gedrukt[2]. Het *Vocabulaer* bestaat uit 42 bladen, klein in 4^{o}; de tekst is met 'n mooie Gothische letter gedrukt. Onder den tweetaligen tekst treft men, op de laatste bladzijde, de vermelding aan, hierboven reeds aangehaald, waaronder de drukker zich kenbaar maakt, terwijl verso het merk van den Antwerpschen meester staat afgebeeld, zinspelend op zijne homonymie, wat voornaam betreft, met den held van Roncesvalles. Alhoewel dit merk zoo wat overal staat afgebeeld[3], mocht de reproductie er van ook hier niet ontbreken. Op het titelblad prijkt de banale voorstelling van den *scriba* of schrijver, hier volledigheidshalve gereproduceerd.

We kunnen niet met volstrekte zekerheid vaststellen, wie de opsteller of bewerker was van het *Vocabulaer.* Op oorspronkelijkheid kan hij echter geen aanspraak maken, want zijn tweetalig handboekje is een getrouwe weergave van het werkje, door een onbekenden Brugschen schoolmeester in de 14^{de} eeuw ontworpen en door hem *Le Livre des Mestiers* of *de Bouc vanden ambachten* genoemd, wegens de overwegende rol welke daarin gespeeld werd door de verschillende ambachten, in Vlaanderen, meer in het bijzonder te Brugge, uitgeoefend. Dit Brugsch karakter vindt men weer, scherp omlijnd, in de Engelsche navolging van het Brugsche prototype, de *Tres bonne doctrine pour aprendre briefment fran-*

1) *Colloquia et Dictionariolum septem linguarum, gedrukt door Fickaert te Antwerpen in 1616. Opnieuw uitgegeven door Prof.* D^{r} R. VERDEYEN. Antwerpen 1925 en 1926. Zie vooral I, bl. 17 en 78-81. - Bij W. NIJHOFF en E. KRONENBERG, *Nederlandsche Bibliographie van 1500 tot 7540*, staat het boekje enkel vermeld in de *Derde Aanvulling,* door M.E. KRONENBERG, bl. 207 's-Gravenhage, 1930.

2) Voor meer bijzonderheden over het werkje van Gomes van Triere raadplege men K.J. RIEMENS, *Esquisse historique de l'enseignement du français en Hollande du XVI^{e} au XIX^{e} siècle:* Repertorium, n^{r} 115. Leiden 1919.

3) Cf. HOLTROP, *op. cit.* plaat 72; OLTHOFF, *op. cit,* bl. 27; F. VAN DER HAEGHEN, *Bibliotheca Belgica,* CXII; G. VAN HAVRE, *Marques typographiques des imprimeurs et libraires anversois,* I, bl. 143 Antwerpen, 1883; A.J.J. DELEN, *op. laud.* plaat XIV, 2, enz.



des par cheminiers	väden krāthmakers
et langaiges	ende sprake
pour aller	om te gane
dung pays en lautre	vā eenen lāde in dander
Pour ce quil affiert.	om dat behoort
a tous iones gens	alle ionge lieden
de scauoir honestement	te wetene eerlick
le seruice de la table	den dienst vand tafelen
ne puis oublier	en mach niet vgheten
de ce mettre vng chapitre	te stellen een capittel
En la fin de ceste doctrine	In dese vādeser leeringhē.
trouuerez la maniere	suldi vinden die maniere
pour aprēdre a compter	om te leeren reheuen
par liures par soulz	bp ponden bi scellinghen
par deniers	bi penninghen
vostre recepte	uwen ontfanck
et vostre mise	eñ v wtgheuen
raportez tout en somme	bringhet al ter somme
faites diligēce dapriendre	doet neerstichept te leeren
Fuiez oyseuse	Schuurt dichept
petis et grans	clepn en groot
delle sourdent	tot haer spruyt
dommage et vices	scade en schande

R. van den Dorpe.
Specimen van het *Vocabulaer* (fol. 3 v^{o}).

coys et engloys, door William Caxton in 1483 gedrukt, waarvan nog drie exemplaren bestaan en in Engeland zorgvuldig worden bewaard. De tweetalige tekst er van werd in 1900 door H. Bradley uitgegeven, op onvoldoende wijze, zooals elders wordt aangetoond[1]; later breedvoerig ontleed door Miss K. Lambley in hare rijk gedocumenteerde verhandeling over de studie van het Fransch in Engeland[2]. Deze ontleding zou men haast op den druk van Roland van den Dorpe kunnen toepassen, zoo nauw is het verband tusschen de *Ryght good lernyng* en het Antwerpsch *Vocabulaer*, wat leemten, varianten en toevoegingen betreft, vergeleken met het eenig overgebleven handschrift van het Brugsche proptotype, in de Bibliothèque Nationale te Parijs bewaard. Hieruit zou men geneigd zijn te besluiten, dat beide drukkers hetzelfde model benuttigden, indien de tekst van het *Vocabulaer* niet vollediger was dan het Engelsch handboekje. Bij Van den Dorpe vindt men namelijk, in de alfabetische opsomming der ambachtslieden, de namen met de beginletters S en T, alsook een eigenaardige toevoeging der regelen betreffende *den dienst vander tafele,* te vergelijken met de gelijktijdige *manieren, alsmen over tafel sal hantieren,* in verzen gesteld, zooals reeds blijkt uit den titel, te Antwerpen circa 1510 gedrukt en voor enkele jaren heruitgegeven[3]. De tekst van D (of Van den Dorpe) is dus vollediger dan die van C (of Caxton), hetgeen duidelijk aantoont, dat D een ander model benuttigde dan C, terwijl de talrijke, haast letterlijk overeenkomende plaatsen bewijzen dat deze twee modellen onder elkaar nauw verwant waren, en van eenzelfden oertekst, het Brugsche prototype, afstammen. Misschien heeft onze Antwerpenaar zelfs een exemplaar van Caxton's

1) Zie de Inleiding van mijne uitgave: *Het Brugsche 'Livre des Mestiers' en zijn navolgingen,* bl. 36-40. Brugge, 1931.

2) K. LAMBLEY, *The teaching and cultivation of the French language in England,* bl. 42-46. Manchester, 1920. (Publications of the University of Manchester: French Series, III).

3) J.A. GORIS, *Wellevendheid aan tafel in de XV^e^ eeuw naar een Antwerpschen vroegdruk,* in *Den Gulden Passer,* N.R. V (1927) bl. 32-43. - Schrijver opent zijn Inleiding, even aantrekkelijk als leerrijk, met volgend citaat, door hem aan Louis XV toegeschreven: 'Ces bons Flamands, il faut que cela mange'. Mag ik in 't voorbijgaan er op wijzen, dat dit gezegde voorkomt in de *Légende des Siècles,* alwaar het door V. Hugo, in 'Aymerillot', Karel den Groote wordt in den mond gelegd?

handboekje onder oogen gehad[1]. Wanneer men D met de twee vroegere handboekjes vergelijkt, bemerkt men er al ras een neiging, om de taal te moderniseeren, zoowel wat het Vlaamsch, als wat het Fransch aangaat. Dit is voor den taalkundige een reden te meer, om zich tot een vergelijkende studie te laten lokken. Jammer echter, werd het *Vocabulaer* tot nog toe niet herdrukt. Het zal me wel toegelaten zijn, aan 't slot van dit artikel, er op te wijzen, dat onlangs in deze leemte werd voorzien. De meesters boekdrukkers van Brugge, stichters van het 'Jan Brito's gild', stelden me in staat de vier oudste tweetalige teksten, met de noodige Inleiding voorzien, uit te geven. Ik veroorloof me naar deze uitgave te verwijzen, om het fragmentarisch karakter van deze schets te verontschuldigen en aan te vullen.

Een laatste woord moge hier nog gewijd worden aan Roland van den Dorpe's opvolger, den Hollander JAN VAN DOESBORGH, wiens typographische werkzaamheid op meesterlijke wijze werd onderzocht door een Engelschen bibliograaf in een monographie, welke terecht als een model wordt geroemd[2]. Enkele bijzonderheden treft men er in aan over Roland van den Dorpe, wijl Jan van Doesborgh hem niet alleen zijn typographisch materieel, doch ook

1) Ik denk hier aan een eigenaardige variante, door onzen Antwerpenaar aangebracht. Caxton sprak ergens (bl. 44) van een meisje: Cristiene, la fylle', welke hij in 't Engelsch 'the doughter' noemt, in plaats van 'the girl' (d.i. the girl of the town). Deze beklaagt zich over den slotmaker 'pour ce qu'il nye d'un enfant qu'il gaigna'. In den Antwerpschen druk treedt ook een 'fille-mère' beschuldigdend op, in de hoop dat de betichte 'van gemeynten sall erff maecken', zooals het in een Loonsch bescheid heel deftig wordt uitgedrukt. Bij Van den Dorpe wordt zij echter als *l'anglaise* bestempeld. - Ook de toevoeging, onder de kaassoorten (fol. 10 v^{o}) van den Thienschen kaas of 'fromage de Thienen', mag aan den uitgever worden toegeschreven.

2) R. PROCTOR, *Jan van Doesborgh, printer at Antwerp. An essay in bibliography.* London, 1894. - Verdere bibliographische gegevens bij R.F. APERS, *art. laud.,* in *De(n) Gulden Passer,* 1931, bl. 13, n. 6 (met een vergissing om te beginnen, want in *Biographie Nationale* XI, kol. 642-45 is veel over G. Leeu, maar niets over J.v.D. te vinden). Zie de lijst van zijne drukwerken, welke 28 nummers omvat, bij W. NIJHOFF en M.E. KRONENBERG, *Nederlandsche Bibliographie van 1500 tot 1540*, bl. 799 's-Gravenhage, 1919. - De blokken, door Roland van den Dorpe gebezigd om zijn *Cronike* van 1497 te illustreeren, werden later benuttigd door Hendrik Eckert van Hombergh in zijn uitgave van 1512 en, na hem, door Jan van Doesborg voor zijn *Cronike* van Brabant (1518 en 1530).

zijn drukkersmerk en later zijn houtblokken ontleende[1]. Waarschijnlijk vestigde hij zich zelfs in het atelier, waar vroeger Roland van den Dorpe en zijn weduwe werkzaam waren. Immers de vermelding *Aen dyseren waghe,* hierboven aangehaald, vindt men in het *colophon* van verscheidene drukwerken, door Jan van Doesborgh bezorgd, en waarvan enkele slechts een 'repliek' waren van 't werk zijns voorgangers[2]. Hoe onze Jan het merk van Roland van den Dorpe veranderde en naamloos maakte, alvorens het zich toe te eigenen, wordt door Proctor zorgvuldig beschreven en met reproducties gestaafd, wat het eerste drukkersmerk, hierboven afgebeeld, betreft, alwaar de naam uit de banderol en de bijl uit het wapenschild verdwenen[3]. Minder precies wordt de betrekking tusschen de twee drukkers bepaald, aangaande het tweede merk, door Jan van Doesborgh gebezigd. Hiervan getuigt Proctor, in vrij algemeene bewoordingen, dat dit merk ook aan dat van Roland van den Dorpe herinnert, doch in 't kleiner en minder artistieke. Men kan hier gerust bevestigender optreden en verzekeren, dat het tweede merk van Jan van Doesborgh niets anders is dan het kleiner merk van Roland van den Dorpe, ook door zijne weduwe gebruikt[4]. Deze volstrekte identiteit kan door iedereen zonder moeite worden vastgesteld, dank aan het prachtwerk van W. Nijhoff over typographische kunst te onzent[5].

1) 'The books which are at present the earliest known productions of his press shew us that he succeeded to the business of Roelant van den Dorpe, who died in 1500. His widow carried on the business for some, but seamingly only a short, time, for no books are known printed by her after 1501; but at some time previous to 1508, we find the devices used by Roelant vanden Dorpe and his widow in Jan van Doesborgh's possession, as well as his type and (at a later period) his woodcuts'. PROCTOR, *op. cit.*, bl. 5.
2) Jan van Doesborgh drukte, na en naar Roland vanden Dorpe, een *Destructie van Troyen* en een *Cronike van Brabant.*
3) 'Before being used by Jan van Doesborgh, the cut was altered; the name was erased from the label, and the axe from the right hand shield, not so completely, however, but that a vestige of both handle and blade is discernible'. PROCTOR, *op. laud.,* bl. 10.
4) Dit merk staat afgebeeld, tot tweemaal toe, in de *Histoire du Livre et de l'imprimerie en Belgique,* II, bl. 114; III, bl. 60. Brussel, 1924 en 1930.
5) W. NIJHOFF, *L'Art typographique dans les Pays-Bas* (1500-40). 's-Gravenhage en Leipzig: afl. 26-29, plaat 12 (merk van de weduwe R. van den Dorpe); afl. 30-33, plaat 1 (merk van Jan van Doesborgh, 1506).

[Nummer 2-3]

Un traité anversois sur la Suette Anglaise.

Dans une étude parue récemment, je m'étais attaché à l'examen des livres de pestilence imprimés à Anvers[1].

Mon attention avait été particulièrement retenue par un opuscule anonyme sorti en 1529 des presses d'Adrien van Bergen, conservé à la Bibliothèque universitaire de Gand et consigné dans la Bibliographie Nationale de Ferd. Vanderhaegen sous le N^{o} R. 96. Je m'étais adressé à M. Paul Bergmans, l'érudit conservateur de ce dépôt, qui a mis gracieusement cet exemplaire unique à ma disposition en m'autorisant de le reproduire en vue d'une republication. Qu'il veuille trouver ici l'expression de ma gratitude.

Le livret en question appartient à la série des nombreux traités populaires qui virent le jour à l'occasion de la mystérieuse épidémie de suette qui ravagea l'Europe en 1529.

L'histoire de cette infection, désignée sous le nom de suette anglaise à cause de sa première apparition, en 1486, dans les territoires d'Outre-Manche, a été faite notamment par Chr.G. Grüner. Son oeuvre, après sa mort, a été publiée, en 1847, par les soins de Haeser, qui y apporta quelques modifications[2].

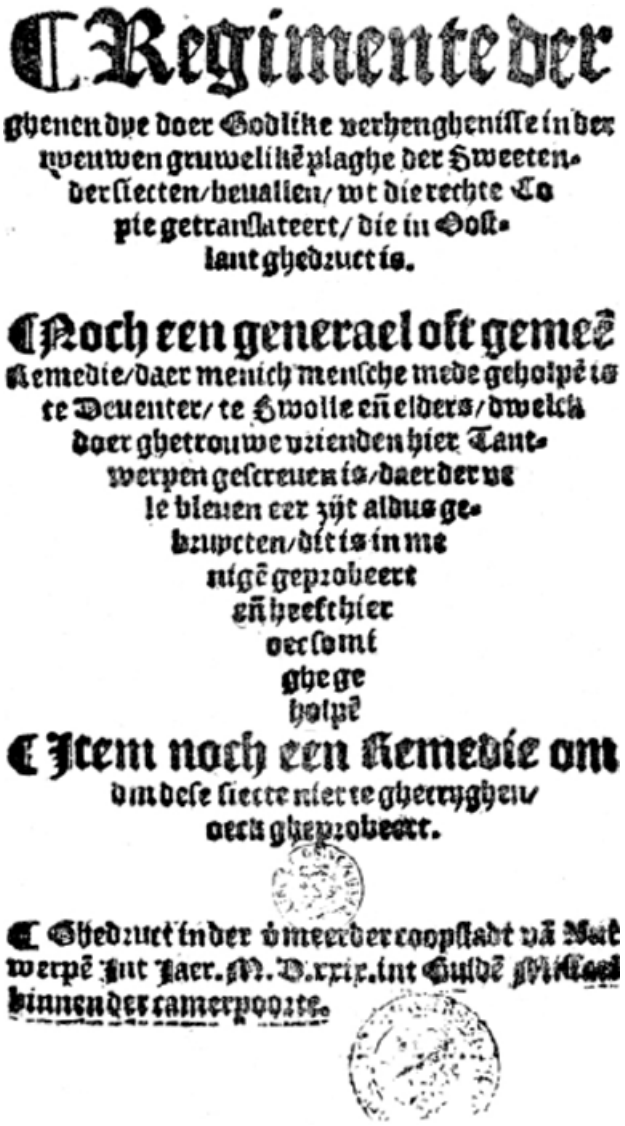
C'est dans l'ouvrage de Grüner-Haeser que Broeckx, en 1849, a trouvé (?) toutes les données bibliographiques pour sa communication sur Vanden Kasteele[3]. Il l'a fait avec une certaine malignité, en les interpolant suivant sa fantaisie. Il n'a cependant garde de passer l'ouvrage de Grüner-Haeser sous silence, mais il n'en fait qu'un numéro, comme les autres, dans sa bibliographie. Au cours de son étude il signale que Grüner-Haeser n'aurait pas connu l'édi-

1) D^{r} A.F.C. VAN SCHEVENSTEEN. *Les traités de pestilence publiés à Anvers. (Le Compas d'Or.* Anvers, 1931. N^{os} 3-4, 8^{o}, 102 pp., 33 grav.

2) *Scriptores de Sudore Anglico superstites,* collegit Chr.G. GRUNER. Post mortem auctoris adornavit et edidit H. HAESER. Ienae. Fr Maukii. 1847, 8^{o}. XXII + 574 pp.

3) C. BROECKX. *Notice sur Jacques vanden Kasteele et sur la suette qui règna épidémiquement à Anvers au mois de septembre 1529.* Anvers, J.E. Buschmann, 1849, 8^{o}, 29 pp.

tion princeps de la lettre de Castricus, parue à Anvers, chez Jean Grapheus, ce qui est une erreur. Il en profite pour rééditer cette lettre, en l'accompagnant de quelques renseignements bibliographiques incomplets. Malgré que quatre-vingts ans aient glissé sur ce


C Regimente der
ghenen dye doer Godlike verhenghenisse in der
nyeuwen gruwelikē plaghe der Sweeten-
der siecten/beualien/ wt die rechte Co
pie getranslateert/ die in Oost-
lant ghedruct is.

C Noch een generael oft gemeē
Remedie/daer menich mensche mede geholpē is
te Deuenter/ te Swolle eñ elders/ dwelck
doer ghetrouwe vrienden hier Tant-
werpen gescreuen is/ daer der ve
le bleuen eer zÿt aldus ge-
bruycten/ dit is in me
nigē geprobeert
eñ bleeft hier
oer som
ghe ge
holpē

C Item noch een Remedie om
dm dese siecte niet te gherrygheu/
oeck ghepro beert.

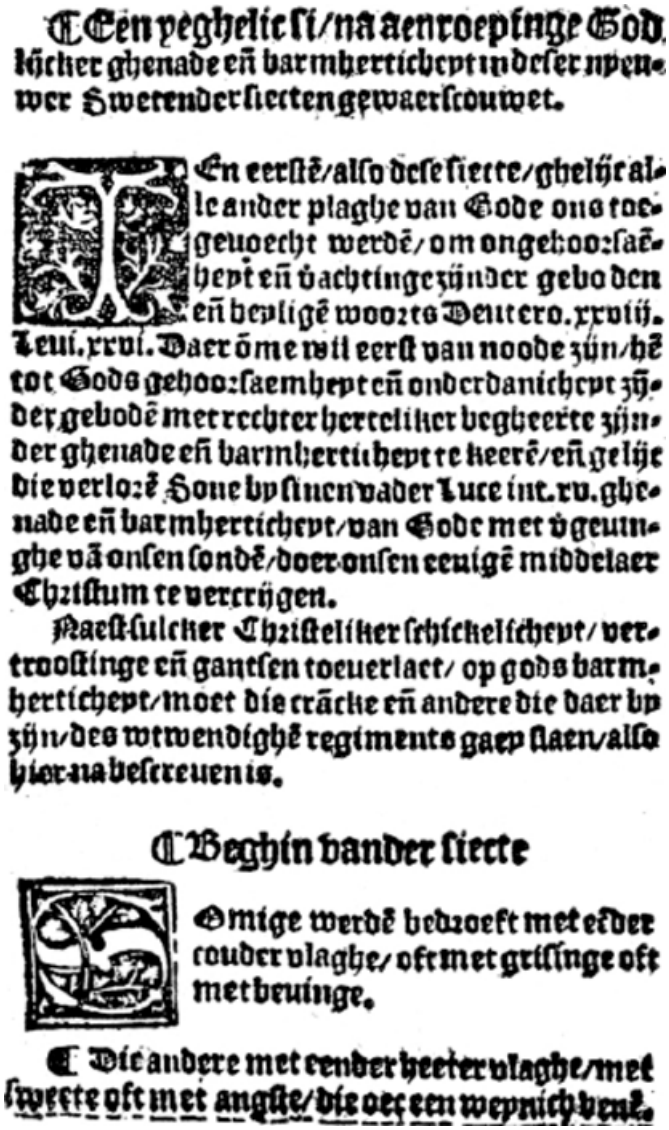
C Ghedruct in der ÿmeer der coopstadt vā Ant
werpē int Jaer. M. D. xxix. int Gulde Mi
binnen der camerpoorte.

Page 1.

‘démarquage’, je ne puis m'empêcher de le signaler. A César...

Wickersheimer a complété la liste des travaux signalés dans le

recueil de Grüner-Haeser, en nous donnant la publication d'une version française d'un des traités mentionnés par les auteurs allemands[1]. Il en profite pour résumer clairement l'historique, l'évolution,



¶ Een yeghelic sl/na aenroepinge God
lycher ghenade eñ barmhertichept in deser nyeu-
wer Swetender sieckten gewaerschouwet.

TEn eerstē/also dese siecte/ghelyck al-
le ander plaghe van Gode ons toe-
gevoecht werdē/om ongehoorsaē-
heyt eñ vachtinge zynder gebo den
eñ heyligē woorts Deutero. xxviij.
Leui. xxvi. Daer ōme wil eerst van noode zyn/hē
tot Gods gehoorsaemheyt eñ onderdanicheyt zy-
der gebodē met rechter hertelicker begheerte zyn-
der ghenade eñ barmhertichept te keerē/eñ gelyc
die verlorē Sone by synen vader Luce int. xv. ghe-
nade eñ barmhertichept/van Gode met vgeun-
ghe vā onsen sondē/doer onsen eenigē middelaer
Christum te verkrygen.

Maer sulcker Christelicker schickelicheyt/ver-
troostinge eñ gantsen toeverlaet/ op gods barm-
hertichept/moet die crācke eñ andere die daer by
zyn/des wtwendighē regiments gaen slaen/also
hier na beschreuen is.

¶ Beghin vander siecte

SOmige werdē bedroeft met eelder
couder vlaghe/ ofte met grilsinge ofte
met beuinge.

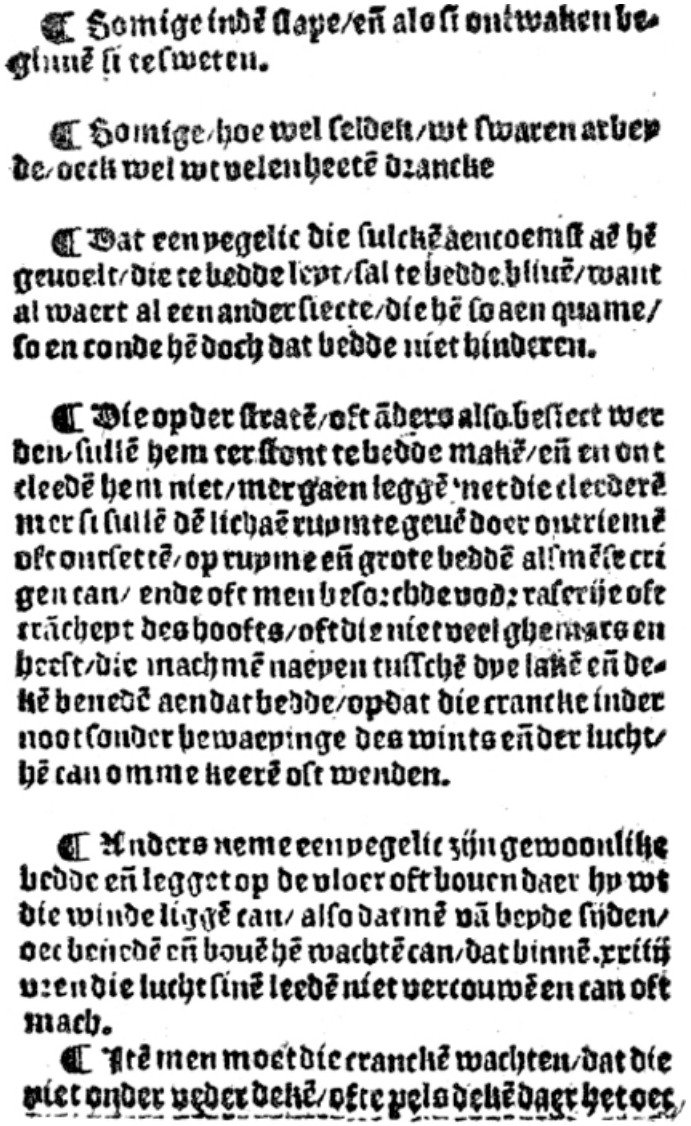
¶ Die andere met eender heeter vlaghe/met
swette ofte met angste/die oec een wepnich benē.

Page 2.

le traitement, etc. de cette étrange affection qui fit rage, notamment à Anvers, en septembre 1529.

1) Dr E. WICKERSHEIMER. *La suette anglaise et les conseils d'un médecin de Worms en 1529.* Dans le *Bulletin de la Société française d'Histoire de la Médecine.* Tome VI. 1907, 8o, 7 pp.

Longtemps le souvenir de ce fléau fut conservé dans notre bonne ville par une procession solennelle, tenue d'abord en dehors de la cathédrale, ultérieurement à l'intérieur de celle-ci. L'usage cependant était lentement tombé en désuétude. Depuis un certain nombre



¶ Somige inde claye/en alo ſi ontwaken be-
ginne ſi te ſweten.

¶ Somige/hoe wel ſelden/wt ſwaren arbey
de/ oeck wel wt velen heete dranche

¶ Dat een pegelic die ſulcke aencoemſt aē hē
geuoelt/die te bedde lept/ſal te bedde bliue/want
al waert al een ander ſiecte/die hē ſo aen quame/
ſo en conde hē doch dat bedde niet hinderen.

¶ Die opder ſtrate/oft āders alſo beſiert wer
den/ſulle hem terſtont te bedde make/en en ont
cleede hem niet/mer gaen legge/ net die clederē
mer ſi ſulle dē lichaē ruymte geue doer ontriemē
oft ontſette/op ruymen een grote beddē alſmēſe cri
gen can/ ende oft men beſo:ebbe vod: raſerije oft
crāchept des hoofts/oft die niet veel ghemars en
heeft/die mach mē naepen tuſſchē dye lakē en de-
kē benedē aen dat bedde/opdat die cranche inder
noot ſonder bewaeringe des winds en der lucht/
hē can omme heerē oft wenden.

¶ Anders neme een pegelic zijn gewoonlike
bedde en legget op de vloer oft bouen daer hy wt
die winde liggē can/ alſo datmē vā beyde ſijden/
oec benedē en bouē hē wachtē can/dat binnē .xvi.
uren die lucht ſinē leedē niet verrouwē en can oft
mach.

¶ Ende men moet die crankē wachten/dat die
niet onder yeder dekē/ofte pels dekē daer het oec

Page 3.

d'années, sous le décanat de Mgr Sacré, m'assure-t-on, la procession propitiatoire à l'intérieur de la cathédrale a été reprise. La cérémonie a lieu le quatrième dimanche de septembre, après la

grand'messe, célébrée en l'honneur du Bienheureux Louis Flores.

Jusqu'en 1893, d'après De Beer, il subsista une confrérie de la suette, 'Genootschap der Zweetende Ziekte'[1]. Elle était installée

niet te heet noch te cout/ mer onder wollē dekē/ middelmatich warm leggē/ die deckē moetmen wel deckē aen die syden dat daer gheen lucht in en dringe/ als die cranckedie beenē ofte voetē roert oft hem vander eender syden totter anderen keeren wil.

¶ De cranckenmoetē oeck gheenderleyleedē bloot geuē/ noch den wint daer aen latē waeyen/ wtgenomē dat aensichte/ daer men met warmē doeckē dat sweet wel mach af wisschē. Oec mach mē der keelē bouē tot aen den gorgelkop lucht geuē/ mer daer de strote indē borst gaet die kuyle ofte borstknoop des borstbeens/ moet stadelick warm gehoudē zijn/ als dat onder dē armē eñ anderē leeden gheē wint by en come.

¶ Die cranckeen salmē oec in.xxtiē. vrē wet laten slapen/ anders climt die hitte ten hoofde/ eñ tot dubbelde sorge ofte pare.

¶ Oec so en moet nyemāt cout drinckē noch starcken dranck/ mer middel oft tafel bier/ eñ dat lau gemaect wt eender pijpkannē/ mer so weynich so beter na eens pegelics goetduncken/ hier by machmen oeck gebruycken Conserue rosarū Suyckerkandi/ ende ander dinghen die dat herte sterckē mogen/ Anders sie een pegelick voor hē dat hi niet van eenen onuersochten eñ onuerstandighen meester medecijne en neme.

¶ Gemeenlick sweetē die cranckē xij. vren/

Page 4:

en l'église paroissiale de St-André, et y mourut de consomption. Un autre souvenir actuellement existant consiste en une statue de

1) Jos. DE BEER. *De Zweetende Ziekte.* In *Nederlandsch Tijdschrift voor Volkskunde.* 34e jaargang, 1929. Afl. 1, 2, 3, pp. 46 à 51, 8o.

N.D. de la Suette, datant de 1708, qui se trouve dans le populeux quartier de St-André, au coin des rues Happaert et des Bogaerds.

Cette digression m'a écarté de mon sujet, qui n'est nullement de refaire l'historique de la suette à Anvers; les auteurs locaux en ont suffisamment parlé pour m'en dispenser[1)].

La plaquette anonyme imprimée par Van Bergen, que je désignerai au cours de cette étude sous le nom de traité anversois, comprend quatre feuillets ou huit pages non chiffrés, petit in-8°, en caractères gothiques. J'en ai fait tirer un cliché fidèle: les caractères peu lisibles ou écrasés que l'on trouve dans cette reproduction sont aussi peu nets dans l'original.

L'imprimé comprend d'abord la page du frontispice, mentionnant le sommaire, en 24 lignes d'inégale longueur. Viennent ensuite les trois ‘régimes’ d'importance différente. Le premier de ceux-ci est

1) On consultera notamment à ce sujet:
J.C. DIERCXSENS. *Antverpia Christo nascens.* T. IV, pp. 51-53.
MERTENS & TORFS. *Geschiedenis van Antwerpen.* T. I, pp. 560 (Jacobus Bavisius institue la procession propitiatoire). T. IV, pp. 45-47 (Description de la suette-Procession-Indications bibliographiques); pp. 145: Frais occasionnés par l'épidémie: pp. 497. Lettre de Castricus. (d'après les indications de Broeckx.) Aanhangsel, pp. 271: Frais occasionnés par l'épidémie.

Louis TORFS. *Fastes et Calamités publiques.* Tome I, pp. 70-73. (Se base sur les références de Broeckx).
Louis TORFS. *Nieuwe Geschiedenis van Antwerpen.* Tome II, p. 156. (Idem).
D^r A.F.C. VAN SCHEVENSTEEN. *Documents pour servir à l'étude des maladies pestilentielles dans le Marquisat d'Anvers, jusqu'à la chute de l'Ancien Régime.* Collection in-8° de la Commission Royale d'Histoire. (En cours de publication). pp. 23 et passim.
Je signale encore les *Kronijken van Antwerpen,* dont un catalogue se trouve dans l'*Archievenblad.* Tweede reeks, I^ste jaargang, I^ste afl. 1926.
Dans le N° 7000, F° 21 on lit: ‘Anno 1529, in Septembris, soo was tot Antwerpen die sweetende zieckte, daer dat menich hondert minsschen aff storven, zeer subbitelyck binnen 24 uren, ende doen heefft men een schoon processie t'Antwerpen op S^te Michielsdach, ende de minsschen baden oetmoedelycken omme gratie aen God onssen Heere, Die welcke seer bermhertich is, ende die plage der zieckten cesseerde, deur Goids bermerticheyt. God hebbe Loff. Amen’.
Le N° 7004 mentionne: ‘Anno 1529 soo quam een sieckte te Homborch in Oostlant ende hiet de engelsche oft zweetende sieckte, ende die duert 24 uren, ende die 24 uren over liggen can, die is sonder peryckel ende die sieckte is alsoo affgecomen van d'een stede in die andere door tlandt van Gulick ende tlandt van Cleve ende alsoo te Cuelen ende ten Bossche, soo dat se alhier t'Antwerpen quam inde maent van Septembris int selver jaer 1529, ende voorts te Brugge, te Ghendt, & ca’.
Dans les N^os 7008, 7009, 7010, on trouve des courtes mentions, sans particularités.

le plus considérable. Il fait l'objet principal de cette étude. Il occupe les pages 2 à 6 et prend 120 lignes d'impression. Le ‘Remedie int generael’ qui lui fait suite, tient en 53 lignes et le ‘préservatif’ qui clôture l'opuscule, à la 8e page, est condensé en 13 lignes inégales.

daer na lūden vele ſeuē ofte acht vrē groten hitte/ eñ
mocten dā op dat alder ſcerpſte gewacht zyn voor
den winde eñ coude/ oeck van den ſape.

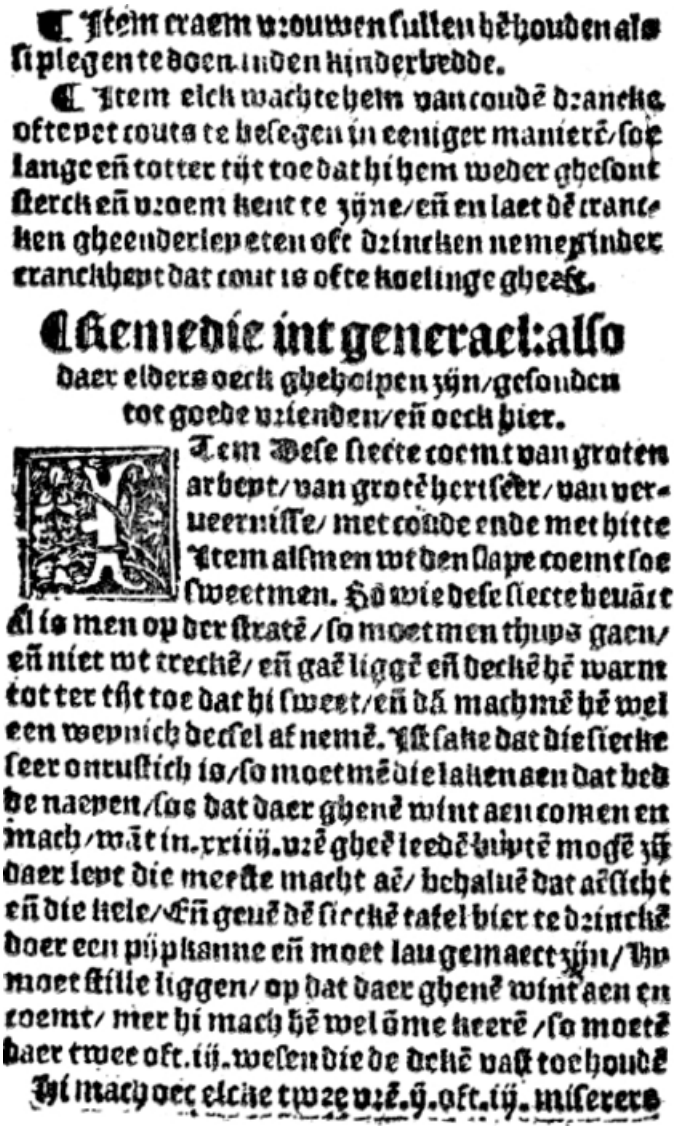
¶ Inder noot mach men den cranckē laten
riecken aen eenē doecke/ die in lauendere oft ro-
ſen water eñ wyn azyn genetten is/ éñ mē mach
den cranckē inder noot achter den oorē eñ aen dat
voorhooft met roose water vercoelen.
¶ Oft God dié heere den cranckē weder op
helpt/ ſo ſal die cranche twee oft drie dagben hem
wachtē voor die wandelbaer locht eñ ſinē gehee-
len lichame warme clecdē/ eñ met warmen doec
ken het ſweet af drooghen.

¶ Item inden opnemē nae. xxtiij. vrē moet-
men toeſien/ ende gheuē den cranckē onder dat
deckſele eenē warmē doeck/ daer hi dat ſweet me
de af drooghen mach/ daer na ſalmen hē zyn hem
de warm maken ende ſalt warm onder dat deck-
ſel aentrecken eñ daer mede opſtaen/ eñ zyn cle-
deren aen doē/ eñ dan gaen ſittē voor een vier dat
niet ſeer en barnt/ ende brenghen hē dan een lut-
tel tetens/ alſo vele als die cranche wille ofte luſt
heeft te eten. Men en ſal hem niet cours gheuē te
ten ofte te drincken/ daer hi hem mede ſoude ver-
uerſchē/ mer al dat hi beſigē ſal dat moet warm
ghemaect zyn/ eñ dan dat bedde omghewendt eñ
met verſche lakenen ghedect die ghewarmt zyn/
ende leggben dan die cranche daer een luttel op/
op dat hi een luttel ruſte ende ſlape.

Page 5.

Le titre du premier régime apprend que celui-ci n'est que la traduction d'une copie imprimée en Allemagne du Nord ‘in Oostlant ghedruct’.

Je me suis mis à la recherche de cette ‘copie’ et mes investigations ont abouti, comme on pourra s'en convaincre d'après la transcription, tout d'abord à un traité allemand, consigné dans les *Scriptores de Sudore anglico superstites* de Grüner-Haeser.



¶ Item craem vrouwen sullen hē houden als sy plegen te doen inden kinderbedde.

¶ Item eich wachte heim van coudē dranke. oft yet couts te beleggen in eeniger manierē/ soe lange eñ totter tijt toe dat hi hem weder ghesont sterck eñ vroem kent te zijne/ eñ en laet dē tranken gheenderley eten oft drincken nemen inder cranckheyt dat cout is ofte koelinge gheeft.

¶ Remedie int generael: also daer elders oeck gheholpen zijn/ gesonden tot goede vrienden/ eñ oeck hier.

Item Dese siecte coemt van groten arbeyt/ van grotē hertseer/ van verueerniſſe/ met coūde ende met hitte Item alsmen wt den slape coemt soe sweetmen. Hō wie dese siecte beuāt ēt is men op der stratē/ so moetmen thuys gaen/ eñ niet wt trechē/ eñ gaē liggē eñ deckē hē warm tot ter tijt toe dat hi sweet/ eñ dā machmē hē wel een wepnich decsel af nemē. Ist sake dat die siecke seer onrustich is/ so moetmē die laten aen dat bed de naeyen/ sos dat daer ghenē wint aen comen en mach/ wāt in. xxiij. vrē gheē leedē buytē mogē zijn daer leyt die meeste macht aē/ behalue dat aēsicht eñ die hele/ Eñ geuē dē siecke tafel bier te drincke doer een pijpkanne eñ moet lau gemaect zijn/ hy moet stille liggen/ op dat daer ghenē wint aen en coemt/ mer hi mach hē wel ōme keerē/ so moetē daer twee oft. iij. wesen die de deke vast toehoudē Hi mach oec elcke twee vrē. ij. oft. iij. miserere

Page 6.

Le régime en question porte le titre: *Ein Regiment der ihenen, / so durch Gottes vorhengung, / in die / newe Schwitzende seuche / plotzlich fallen /.* Il se trouve dans le dit recueil entre les pages 229

et 236. Haeser note qu'il n'existait pas dans les papiers délaissés par Grüner; il était cependant connu de Hecker, qui avait aussi étudié la suette. Celui-ci l'avait transcrit à l'intention de Haeser. Ce dernier ne signale toutefois pas sous quelle forme le document avait été conservé, ni où et quand éventuellement il avait été imprimé. Cependant dans l'*Additio odder ein zusatz*, qui fait suite à la partie principale de la consultation, il est relaté que le 'regiment' avait été envoyé à Wittemberg de Hambourg. On peut donc supposer qu'il avait été imprimé à Wittemberg, et c'est probablement à cause de cela que Haeser l'avait catalogué sous le nom de *Regimen Vitebergicum.* Dans la copie moderne il tient 242 lignes dont la partie principale, soit 104 lignes, est reprise dans le traité anversois. Les 16 premières lignes liminaires du Regimen Vitebergicum ne se rencontrent pas dans la version anversoise. L'auteur y rappelle la clémence divine, en se basant sur les paroles du prophète Habacuc. Il donne un aperçu sur ce fléau nouveau 'qui est parvenu d'Angleterre en passant par Magdebourg. L'affection y a régné près de 40 ans. Elle est si terrible qu'en 24 heures les personnes atteintes passent de vie à trépas. Le présent régime n'a pas sauvé uniquement des personnes isolées, mais des villes entières, et ceci est une preuve évidente de la clémence de Dieu, en sa colère'.

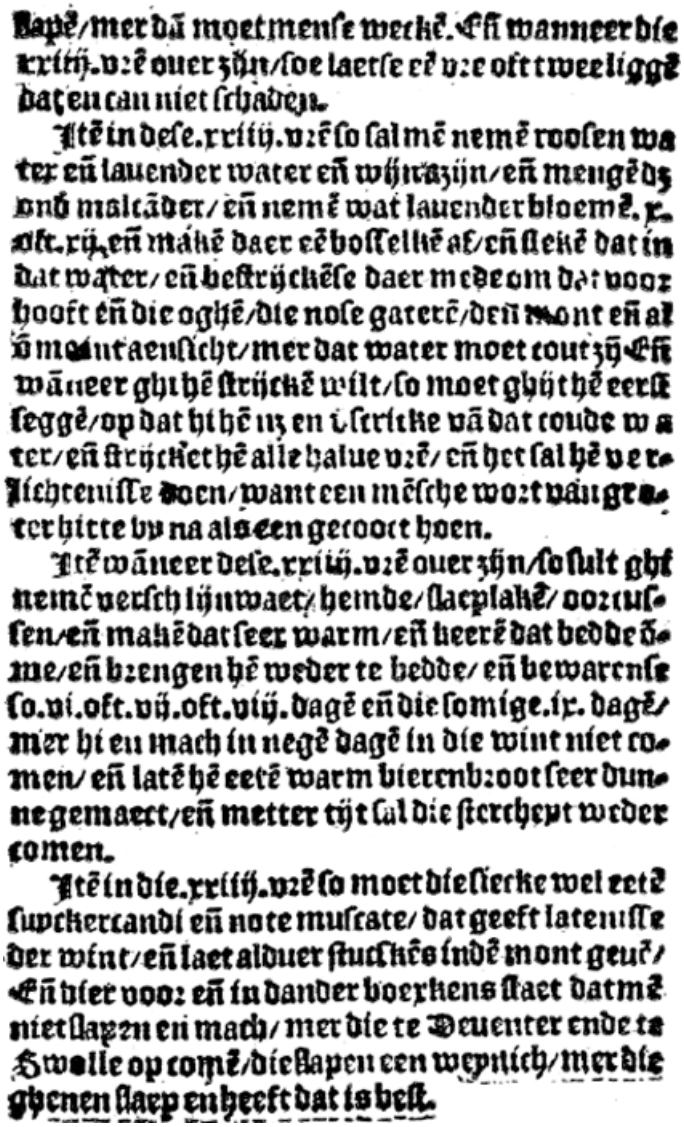
Suivent maintenant les conseils, comme on les retrouve dans le traité anversois; dans celui-ci seules les 12 dernières lignes sont omises. L'auteur y insiste derechef sur la bonté divine et sur le réconfort que les malades trouveront dans les paroles de l'Evangile et les Psaumes de David.

Pour ce qui est enseigné dans ces préceptes, le lecteur n'a qu'à se rapporter aux textes; il n'entre pas dans mes idées de les discuter au point de vue doctrinal.

A ce régime, le compilateur a joint trois morceaux de son cru, qui ne sont qu'une répétition assez désordonnée de l'argument principal. La première ajoute comprend 31 lignes: *Additio odder ein zusatz.* Le seul intérêt de cette adjonction réside en ce fait qu'elle permet d'identifier en quelque sorte le régime principal. Il y est dit que celui-ci avait été adressé à Wittemberg par un bourgmestre de Hambourg, le samedi avant la St-Laurent 1529 (7 août). Le magistrat avait succombé au fléau. Un de ses concitoyens confirme l'efficacité des conseils, qu'il résume en quelques mots. Sept person-

nes de sa maison avaient été frappées par le mal. L'application stricte de la cure les a toutes sauvées.

L'autre annexe, *Andere stucke odder zusatz*, reproduit en 39 lignes les moyens déjà préconisés. Enfin le traité se termine par


Bapē/mer dā moet menſe weckē. Eñ wanneer die xxiiij. vrē ouer zijn/ſoe laetſe eē vre oft tweeliggē dat en can niet ſchaden.

Ītē in deſe. xxiiij. vrē ſo ſal mē nemē roosen wa ter eñ lauender water eñ wijnazijn/eñ mengē dz mē malcāder/ eñ nemē wat lauender bloemē. x. oft. xij. eñ mākē daer eē boſſelkē af/eñ ſtekē dat in dat water/ eñ beſtrijchēſe daer mede om dat hooft eñ die oghē/die noſe gaterē/den mont eñ al ō mōt aenſicht/mer dat water moet cout zijn. Eñ wāneer ghi hē ſtrijckē wilt/ſo moet ghijt hē eerſt leggē/op dat hi hē wz en ſtercke vā dat coude wa ter/eñ ſtrijckethē alle halue vrē/ eñ het ſal hē ver lichteniſſe doen/want een mēſche wort vā gre ter hitte by na als een geroert hoen.

Ītē wāneer deſe. xxiiij. vrē ouer zijn/ſo ſult ghi nemē verſch lijnwaet/ hemde/ laeplakē/ oortuſ ſen/eñ makē dat ſeer warm/eñ heerē dat bedde ō me/eñ brengen hē weder te bedde/ eñ bewarenſe ſo. vi. oft. vij. oft. viij. dagē eñ die ſomige. ix. dagē/ mer hi en mach in negē dagē in die wint niet co men/ eñ latē hē eetē warm bierenbroot ſeer dun negemaert/eñ metter tijt ſal die ſterchept weder comen.

Ītē in die. xxiiij. vrē ſo moet die ſiecke wel eetē ſuyckercandi eñ note muſcate/ dat geeft laten iſſe der wint/eñ laet alduer ſtuckēs indē mont geuē/ Eñ vier voor eñ in dander boerkens ſlaet dat mē niet ſlapen en mach/ mer die te Deuenter ende te Swolle op comē/die ſlapen een wepnich/mer die ghenen ſlaep en heeft dat is beſt.

Page 7.

l'indication d'un *Preservativum widder die Schwitzende seuche:* une mixture de sucre, de vin, de vinaigre, de roses sauvages et d'absinthe, comparable à celle qui est préconisée dans le traité anversois. Le compilateur allemand confie en outre qu'il est profitable

de flairer fréquemment la noix de muscade et qu'avec le secours de Dieu on sera toujours préservé.

Un second terme de comparaison entre les traités anversois et wittembergeois m'est fourni par un petit régime latin inséré dans le 3e tome de l'Histoire de la Médecine de Haeser[1] (pp. 341 à 344). Il avait été découvert et publié par le Dr Davidson, et comportait trois feuillets in-4o, sans indication du lieu d'impression. Sa reproduction dans l'ouvrage de Haeser comporte 145 lignes. Son auteur,

Remedie teghen
dese ghecte omnuet te
ghecrÿghène.

Wÿnrupte
Alsene
Sauie
Winterrooſen
Geneuerbeſien
Eics een hant vol.

Tatet weycken in een ghelt wÿns. iiij. oft. v.
ÿen eñ ſiedent dã opt die helft/ eñ latet bouē af/
eñ doeter ſo vele ſuyckers in als ghi wilt/ eñ dan
dztwedes morghens daer af een lepelhē vol.

Chet is ghepzobeert.

Page 8.

un certain Bartholomeus Zehner, apprend dans l'épitre liminaire, que le travail était une traduction ‘ex vernacula lingua latinitati donatum’. Il le dédie à deux prêtres de Würtzbourg et de Mellerstadt, deux villes de Basse-Franconie, ce qui fait supposer à Haeser que le traité avait été imprimé à Würtzbourg. L'ouvrage vit le jour aux nones de septembre 1529, le 5 août, soit au moment où l'épi-

1) H. HAESER. *Lehrbuch der Geschichte der Medicin und der epidemischen Krankheiten.* 3te Bearbeitung, Jena. 1875-1882. 3 vol.

démie se propageait en Allemagne du Nord et envahissait la partie du Sud.

Je m'étonne de ce que Haeser n'ait pas recensé ce régime avec le R. Vitebergicum; il aurait trouvé sans peine que la partie essentielle de ce dernier se rencontre dans le traité publié par Davidson.

Examinons à présent cette version latine.

Les 61 premières lignes forment une préface, les faits relatés cidessus y sont insérés. Même la partie comprise entre les lignes 22 et 61 se retrouve en résumé dans le R. Vitebergicum. Notamment les citations empruntées au Deut. 26 et Levit. 26, tout comme l'allusion à la parabole du fils prodigue extraite de Luc 15. Tout ce qui suit, à peu de chose près, est copié du traité allemand, entre autres les dix dernières lignes qui n'ont pas été reprises dans la version anversoise.

En ce qui concerne à présent les postfaces, *additio odder ein zusatz,* ainsi que le *preservativum* du R. Vitebergicum, Bartholomeus Zehner les a laissés de côté, tout comme le traducteur anversois, celui-ci par contre a allongé ses conseils de deux morceaux de son cru.

On arrive en fin de compte à trouver aux trois régimes une partie primordiale à inspiration unique. Comme je l'ai déjà dit, le R. Vitebergicum provenait de Hambourg, en ce qui concerne cette partie.

Les régimes anversois, wittembergeois et latin auraient ainsi une source commune, quelque *Regimen Hamburgense,* disparu dans la tourmente, comme ce fut le sort d'une bonne quantité de ces petits traités volants, faits d'une couple de feuillets de méchant papier et d'une valeur vénale des plus minimes. D'autant plus que les gens, chez qui une maladie contagieuse se déclarait, s'empressaient après sa terminaison de brûler tous les objets de peu de valeur qui se trouvaient dans les maisons infectées. Ceci a contribué beaucoup à faire de ces petits traités populaires anciens encore existants, d'insignes raretés bibliographiques.

Je fais suivre à présent les extraits de trois traités en question. Afin d'en faciliter la comparaison j'ai divisé et numeroté les phrases.

(1) Jderman ruffe an Göttliche gnade und barmhertzigkeit, und sey inn dieser frembden Schwitzenden seuche gewarnet.
(2) Zum Ersten, weil diese seuche gleich wie alle andern plagen, umb ungehorsam und vorachtung der gebott und des heiligen worts Gottes, uns on zweiffel wird zugeschickt, wie geschrieben stehet Deutero, 28. Leuiti, 26. Welches wort er auch sonderlich inn dieser zeit gnediglich und reichlich uns widder offentbart, So wil für allen dingen von hohen nöten sein, das wir uns keren zu Gottes gehorsam weil uns die gnad durchs Euangelion unsers lieben Herrn Jhesu Christi wird angebotten, und das wir, wie der verlorne sone, Luce, 15. beschrieben, gnad und barmhertzigkeit, das ist, vorgebung der sunden und ewige seligkeit erlangen, durch unsern einigen mittler Jhesum Christum unsern Herrn, Amen.
(3) Nechst solcher zuuersicht auff Gottes barmhertzigkeit inn Christo, mus der krancke und die bey ihm sind, des eusserlichen Regiments acht haben, wie nach geschrieben.
(4) Von der seuche und hülfflichem Regimente inn der seuche.
(5) Etliche werden betrübt, und es kompt sie an mit einer kelde odder mit einem grawen odder mit beben.
(6) Die andern kompt es an mit einer hitze, mit schweiss odder mit angst, welche auch wenig beben.
(7) Etliche kompt es an im schlaffe, also das man im auffwachen beginnet zu schwitzen.
(8) Etlichen, doch selden, widderferet solchs aus uberschwenglicher arbeit, auch wol aus vielem hitzigen getrencken.
(9) Jderman der solchs, wie gesagt, an sich mercket, so er im bette ligt, sol im bette bleiben, Denn wenn es schön eine andere seuche were, die ihn also ankeme, kunde ihm doch das bette lager nicht schaden.
(10) Die auff der strassen odder anders wo die seuche ankompt, sollen zum bette eilen, und sich nicht ausziehen, sondern sich einlegen mit den kleidern, auff raume und grosse bette die si auffs nechst uberkommen können, doch also, das sie dem leibe raum geben durch aufflösen der riemen odder schnüre. Und so man sich furchtet fur schwermen odder des heubts kranckheit, das der krancke nicht kundte stille inn dem bette sein, odder sonst wenn der krancke nicht viel raumes odder grosse betten hat, so mus man die bett tucher und bette zusammen nehen,

das die lufft nicht hinein kan, und er deste mehr raum habe, auff das er, wens von nöten ist, an anblasen des windes und lufft, sich müge umb wenden.

(11) Darumb neme auch iderman sein gewönlich bette, und lege es auff solche stette unten odder oben im hause, da kein wind odder lufft müge zu ihm komen, also das man von beiden seiten, auch unten und oben, wehren konne, das inn XXIIII stunden keine lufft seine gliedmasse erkelde.

(12) Item man mus den krancken nicht decken mit feder betten odder peltz decken, auch nicht zu heiss odder zu kalt, sondern mit gewandsdecken mittelmessig warm, Und man mag die decke wol beschweren an den seiten des bettes, das keine lufft eindringe, so der krancke seine beine odder fusse reget, odder sich von der einen seite zur andern keren wil.

(13) Keinen wind odder lufft mus man dem krancken an seine glidmassen lassen weben, darumb sol nichts blos sein, an alleine das angesichte, das man ihm dar von mit warmen tuchern muge, so viel man wil, abewischen den schweis. Auch mag man der halskelen bis an den gorgelknopff lufft geben, Aber da die strasse in die brust geht, die grube odder gelencke des brustknochens, mus stedes warm gehalten werden, das nazu, gleich wie unter die arme und andere glied massen, keine lufft komme.

(14) Auch sol dem krancken in XXIIII stunden, zu schlaffen nicht gestattet werden. So er schlefft, so steiget die hitze zum heubte und wird zwifeltige fahr.

(15) Auch mus er nicht kalt getrencke odder starcken tranck trincken, sondern mittel bier odder guten kauent, warm gemacht, aus einer rörkannen bey zwen leffel, ihe weniger ihe besser, nach eines iglichen gewonheit, Hie mag man gebrauchen Conserua Rorsarum, Zuckerkandi odder dinge die das hertze mügen.

(16) Sonst sehe iderman wol zu, das er von keinem unerfarnen und unuerstendigem Ertzney nehme, Denn die meisten werden errett an Ertzney.

(17) Gemeinlich schwitzen die krancken XII stunden, dar nach leiden sie. VII odder VIII stunde grosse hitze, Denn mussen sie allermeist und auffs aller vleissigest verwaret werden fur dem winde und kelde, auch fur dem schlaffe.

(18) So es von nöten ist, mag man den krancken riechen lassen an

ein tuch mit lauendulen wasser odder Rosen wasser und wein essig genetzet. Man mag auch, so es die nöt fordert, den krancken mit rosen wasser fur der nase auch fur dem heubte kulen, doch mit einem tuche das nicht sere nass sey.

(19) Und wie wol, nach gemeinen lauffe dieser kranckheit, vielen leuten durch Gottes barmhertzigkeit. mit diesem Regimente, aus der not geholffen, und ungezweiffelte zuuorsicht zu Gott unserm erretter ist, das menigem der auff Gott vortrawet auch durch gleiche wege muge geholffen werden, So ist doch dis ein trewer rad, das der krancke nach der zeit der fahr, das ist, nach den 24. stunden, sich zum wenigsten zween odder drey tage der wandelbaren lufft enthalte, und seinen gantzen leib warm kleide, und vom leibe des schweiss mit warmen tuchern abewische.

(20) Aber wenn man zum ersten den krancke, nach den XXIIII stunden wil vom bette auffnehmen, mus man vleissig auffsehen haben das man ihm warme tucher behende unter die decke thu, da mit er ersten den schweiss vom leibe wische, Dar nach sol man ihm auch geben ein hembd warm gemacht, anzuziehen unter der decke, und da mit auffheben und thue ihm seine kleider an oder umb, und brengen ihn fur einen schorstein odder zu einen feur herte, fur ein feur das nicht zu gros sey, und geben ihm ein wenig zu essen, so er wil, doch nicht kalt, alleine zu erquicken, Denn sol wan sein bette umbkeren, und breiten mit weissen gewermeten tuchern, das man ihn, nach einer kleinen zeit widder darein lege, und lasse ihn ein wenig ruhen.

(21) Frawen die geboren haben, sollen sich etliche tage, nach der fahr der kranckheit, also regieren, gleich wie sie gewonet sind inn den sechs wochen, so lange das sie die gantze macht widder fülen.

(22) Jderman verschone seine krancken fur kaltem getrencke, so lange bis sie widder gantze macht fülen, sondern lasse den krancken, die weile die kranckheit furhanden ist, nichts kaltes eingeben.

(23) Doch sollen alle menschen mit getrewer Zuuersicht, stedes Gottes barmhertzigkeit widder seine gerichte bitten, er wird nimmer die so im rechten glauben bitten trostlos lassen.

(24) Darumb halte man den krancken vleissig fur, die wort der

Göttlichen verheissunge durch Christum unsern Herrn aus dem heiligen Euangelion, auch etwas aus den Psalmen Dauids, sie da mit zu stercken und zu trösten, das sie tag und nacht sich auff Gottes milte barmherzigkeit durch Christum verlassen, wie denn, zu solchem troste in den letzten nöten, gute tröstliche buchlein, durch frome gelerte leute, beschrieben sind.

(25) Nach solchem vleis an leib und seele gewendet, kan man tröstlich die krancken Gott befehlen.

(26) Iderman dancke Gott fur seine gnade uns inn Christo beweiset. Amen.

* * *

(1) Een yeghelic si, na aenroepinge Godlijcker ghenade ende barmherticheyt in deser nyeuwer Swetender siecten gewaerscouwet.

(2) Ten eersten, also dese siecte, ghelijc alle ander plaghe van Gode ons toegevoecht werden, om ongehoorsaemheyt ende verachtinge zijnder geboden ende heyligen woorts Deutero, XXVIII. Levi, XXVI. Daeromme wil eerst van noode zijn, hem tot Gods gehoorsaemheyt ende onderdanicheyt zijnder geboden met rechter herteliker begheerte zijnder ghenade ende barmherticheyt te keeren, ende gelijc die verloren Sone by sinen vader Luce int. XV. ghenade ende barmherticheyt, van Gode met vergevinghe van onsen sonden, doer onsen eenigen middelaer Christum te vercrijgen.

(3) Naest-sulcker Christeliker schickelicheyt, vertroostinge ende gantsen toeverlaet, op gods barmherticheyt, moet die crancke ende andere die daer by zijn, des wtwendighen regiments gaey slaen, also hier nabescreven is.

(4) Beghin vander siecte.

(5) Somige werden bedroeft met eender couder vlaghe, oft met grisinge oft met bevinge.

(6) Die andere met eender heeter vlaghe, met sweete oft met angste, die oec een weynich beven.

(7) Somige inden slape, ende als si ontwaken beginnen si te sweten.

(8) Somige, hoe wel selden, wt swaren arbeyde, oeck wel wt velen heeten drancke.

(9) Dat een yegelic die sulcken aencoemst aen hem gevoelt, die

te bedde leyt, sal te bedde bliven, want al waert al een ander siecte, die hem so aen quame, so en conde hem doch dat bedde niet hinderen.

(10) Die op der straten, oft anders also besiect werden, sullen hem ter stont te bedde maken, ende en ontcleeden hem niet, mer gaen leggen met die cleederen mer si sullen den lichaem ruymte geven doer ontriemen oft ontsetten, op ruyme ende grote bedden als men se crigen can, ende oft men besorchde voor raserije oft crancheyt des hoofts, oft die niet veel ghemacs en heeft, die mach men naeyen tusschen dye laken ende deken beneden aen dat bedde, opdat die crancke inder noot sonder bewaeyinge des winds ende der lucht, hem can omme keeren oft wenden.

(11) Anders neme eenyegelic zijn gewoonlike bedde ende legget op de vloer oft boven daer hy wt die winde liggen can, also dat men van beyde syden, oec beneden ende boven hem wachten can, dat binnen. XXIIII uren die lucht sinen leeden niet vercouwen en can oft mach.

(12) Item men moet die crancken wachten, dat die niet onder veder deken, ofte pels deken daer het oec niet te heet noch te cout, mer onder wollen dekens, middelmatich warm leggen, die deeken moet men wel decken aen die syden dat daer gheen lucht in en dringe, als die crancke die beenen ofte voeten roert oft hem vander eender sijden totter anderen keeren wil.

(13) De crancken moeten oeck gheenderley leeden bloot geven, noch den wint daer aen laten waeyen, wtgenomen dat aensichte, daer men met warmen doecken dat sweet wel mach af wisschen Oec mach men der keelen boven tot aen den gorgelknop lucht geven, mer daer de strote inder borst gaet die kuyle ofte borstknoop des borstbeens, moet stadelick warm gehouden zijn, als dat onder den armen ende anderen leeden gheen wint by en come.

(14) Die crancke en sal men oec in. XXIIII. uren nyet laten slapen, anders climt die hitte ten hoofde, ende is dubbelde sorge oft vare.

(15) Oec so en moet nyemant cout drincken noch starcken dranck, mer middel oft tafelbier, ende dat lau gemaect wt eender pijpkannen, mer so weyniger soe beter na eens yegelics goetduncken, hier by machmen oeck gebruycken Conserve rosarum

Suyckerkandi, ende ander dinghen die dat herte stercken mogen.

(16) Anders sie eenyegelick voor hem dat hi niet van eenen onversochten ende onverstandighen meester medecijne en neme.

(17) Gemeenlick sweeten die crancken XII. uren, daer na lijden vele seven ofte acht uren grote hitte, ende moeten dan op dat alder scerpste gewacht zijn voor den winde ende coude, oeck van den slape.

(18) In der noot mach men den crancken laten riecken aen eenen doecke, die in lavendere oft rosen water ende wijnazijn genetlet is, ende men mach den crancken inder noot achter den ooren ende aen dat voorhooft met roose water vercoelen.

(19) Oft God die Heere den crancken weder op helpt, so sal die crancke twee oft drie daghen hem wachten voor die wandelbaer locht ende sinen geheelen lichame warme cleeden, ende met warmen doecken het sweet af drooghen.

(20) Item inden opnemen nae. XXIIII. uren moet men toesien, ende gheven den crancken onder dat decksele eenen warmen doeck, daer hi dat sweet mede afdrooghen mach, daer na salmen hem zijn hemde warm maken ende salt warm onder dat decksel aentrecken ende daer mede opstaen, ende zijn cleederen aen doen, ende dan gaen sitten voor een vier dat niet seer en barnt, ende brenghen hem dan een luttel tetens, also vele als die crancke wille ofte lust heeft te eten. Men en sal hem niet couts gheven teten ofte te drincken, daer hi hem mede soude verversschen, mer al dat hi besigen sal dat moet warm ghemaect zijn, ende dan dat bedde omghewendt ende met versche lakenen ghedect die ghewarmt zijn, ende legghen dan die crancke daer een luttel op, opdat hi een luttel ruste ende slape.

(21) Item craemvrouwen sullen hen houden als si plegen te doen in den kinderbedde.

(22) Item elck wachte hem van couden drancke ofte yet couts te besegen in eeniger manieren, soe lange ende totter tijt toe dat hi hem weder ghesont sterck ende vroem kent te zijne, ende en laet den crancken gheenderley eten oft drincken nemen inder cranckheyt dat cout is ofte koelinge gheeft.

* * *

(3) Mente ita confirmata, quia omnis cura sui subreiecta sit in Deum, observemus nihilominus nos ipsos regimine subsequenti.

(5) Sciendum est ergo, variam esse invasionem huius morbi. Quidam enim primo corripiuntur turbatione aliqua, quidam trepidatione et commotione, quidam vero frigida concussione quatiuntur.
(6) Alii autem calida turbatione cum sudore et angustiis, qui et ipsi tremore commoventur.
(7) Alii occupantur ab hoc morbo in somno, ut sudare postea evigilantes incipiant.
(8) Alii quoque, rarius autem istud, nimio labore fatigati. et alii calidioribus poculis gravati contrahunt istum sibi morbum.
(9) Utcunque sit initium morbi, remedium eius idem est. Qui tenetur illo, si decumbit in lecto, ne surgat, sed contineat se in eo, foveaturque quam calidissime quod fieri possit. Innoxium tamen esset si statim ex uno lecto in alterum transiret ab initio, non postea, ne ullus eum apprehendat aër, qui praesentissimum ex hoc morbo infirmis parit exitium.
(10) Qui ex via, stans et gradiens, hoc malo invaderetur (sic), quantum possunt ad lectum properare debent, nec vestes exuant, sed ita simul cum vestibus decumbant, solvere tamen possunt vestes propter respirationem. Lectus vero sit amplus et spaciosus, propter timorem furoris, qui accidere solet ex vehementia doloris.
(11) Si vero haberi non potest, in solo sternatur, ut commodius retineantur aegroti furere incipientes, et conserventur, ne aliquid aëris illos contingat. Contineantur ergo 24 horis in lectis cooperti stragulis, summa cura semper habita, ne afflentur aëre.
(12) Moderato tamen calore, ne vel ille aut frigus redundent; temperatus enim plurimum proderit. A lateribus tamen stragula onerari potest, ne quicquam aëris ad aegrotum irrumpat, quando forte moveret se de latere in latus.
(13) Nullum ergo membrum in viginti quatuor horis nudetur, unicum caput appareat, totum reliquum corpus diligentissime a vento preservetur. Sudor autem a facie bene potest abstergi aegrotantis, calefactis modo id fiat sudariis. Praeterea si angustiaretur nimium aegrotus propter spiritum, posset aliquantulum laxari circa gutturem stragula: conserventur saltem perpetuo calore scapulae, inferioraque membra ne aliquo frigore corripiantur.
(14) Insuper diligentia sit, ne aegrotum dormire permittant, qui

curam eius susceperunt praescripto temporis spatio. Nam ex somno fervor ille colligeret se in caput, et duplex periculum pareret.

(15) Potus quoque porrigatur hoc morbo male habenti, qui neque frigidior nec sit calidior, sed temperatus. Cerevisia scilicet levior, vel eiusmodi. Bibat autem ex vase angusti oris, ne sibi ipsi damnum det avidius ingurgitando, melius tamen esset abstinere prorsus a potu. Quando autem fieri hoc non potest, parcius quoad potest bibat. Ad haec uti possunt ad confortandum conservativis rosarum, saccaro candido, et aliis pectus confortantibus.

(16) Caveat autem quisque, ne se temere indoctis et quibuslibet medicis credat. Quia maior pars sine ulla medicinarum cura convalescit.

(17) Sudor plerumque durat infirmis illis per duodecim horas, postea ex ingenti aestu maximum cruciatum sentiunt, tum autem diligentius conservandi sunt ab omni afflatu aëris, item a somno arcendi.

(18) In hac angustia refici possunt odoramentis suavibus, ut naribus eorum adhibeatur panniculus in aquam lavendularum vel rosarum tinctus. Poterunt et innoxie aquis illis circa tempora, et frontem refrigerari, panniculo tamen non nimium madido, sed bene expresso.

(19) Quamvis plerumque hoc regimine, mediante gratia Dei, subventum sit multis. Cuius auxilio si certo confidimus et aliis subveniri potest, tamen post horas viginti quatuor expletas nondum cesset diligentia, sed tunc sollicite attendant et provideant, ut aegro porrigantur sub stragulas calefacti panniculi, quibus abstergat sudorem.

(20) Deinde quoque interulam similiter calefactam, quam et ipsam sub stragulis induere debet. Tum demum levetur ex lecto et quam mox circumdetur vestibus suis, ponaturque ad ignem camini, qui non sit ultra mensuram extructus. Exindeque cibus ei praebeatur modicus si postulat, non autem qui frigidus sit. Et hoc cito reficiat se modicum. Lectus vero vertatur, et cooperiatur novis et tepidis linteaminibus, nec multo post reponatur in eum infirmus, quietique parum indulgere permittatur.

Porro, cum jam post viginti quatuor horas periculum cesset, consultum tamen nihilominus est aegro, ut post aliquot dies vel

biduum aut triduum se ipsum custodiat a frigoribus, totumque corpus calidum conservet, sudoremque qui forte proveniret quam mondissime semper abstergat, et istud praecipue tempore mutationis lunae.

(21) Praegnantes aliquod continuis diebus ita regant se, vel partu proxime vel in ipso partu, tantisper, dum sentiant rediisse sanitatem pristinam.

(22) Omnes abstineant a frigidis potibus, donec vires suas bene et integre collegerint, praesertim fugientes in hac peste quicquid frigidum fuerit.

(23) Istis omnibus tamen praevalet divina misericordia, quae jugiter cum contritione peccatorum est nobis exoranda. Nam frustra nunquam imploratur, si vera fide interpelletur.

(24) Quare ex hortationes et promissiones divinae diligenter seligendae sunt ex sacris literis, indoctis vulgatiora ista ex Psal. 4. Cum invocarem. Psal. 130. De profundis et 30, consimilesque alios, ex quibus aegrotis spes in Deum fulciri, et fiducia roborari debet, ut in omnibus discant, tam in prosperis quam in adversis, se et sua omnia Deo committere, proculdubio benignum patrem experturi.

(25) Ita voluntati divinae commendetur aegrotus.

(26) Gratias agant singuli pro sua gratia Deo, cui sit benedictio, claritas, laus, honor et gloria in secula seculorum. Amen.

Dr. A.F.C. VAN SCHEVENSTEEN.

Le symbolisme des marques typographiques.[1)]

Si les premiers livres imprimés ressemblaient à s'y méprendre aux manuscrits des copistes contemporains, c'est que le but des premiers typographes était de faire la concurrence aux livres manuscrits, de reproduire mécaniquement les écrits des savants à un plus grand nombre d'exemplaires et à un prix moindre que celui des copies et il importait, pour que la similitude fût plus complète et la concurrence plus aisée, que la reproduction mécanique fût en tous points semblable à la reproduction manuscrite.

Cependant, le livre typographique se distingue bientôt du livre écrit par toute une série d'innovations: le frontispice, les têtes de page, les culs de lampe, etc. De tous ces ornements la marque typographique est certes une des plus intéressantes. Elle a une valeur à la fois esthétique et idéographique. Aussi, on comprend parfaitement l'intérêt tout spécial que les historiens du livre y ont attaché de tout temps.

Je ne vous apprendrai rien de nouveau en vous signalant l'existence de nombreux recueils de marques typographiques publiés pour la France par Silvestre, Polain et Renouard, pour la Suisse (Genève et Bâle) par Paul Heitz, Bernoulli; pour l'Allemagne par Paul Heitz, Zaretzky, E. Weil et d'autres; pour l'Italie par Max Joseph Husung; pour la Belgigue par G. van Havre, etc.

Tous ces recueils s'attachent avant tout à mettre en valeur le caractère esthétique et historique de ces marques parfois si originales et pleines de goût. Ils négligent par contre trop souvent l'étude de leur idéographie, l'étude des symboles et des allégories qu'elles représentent. C'est de ce langage des marques d'imprimeurs que je désire vous entretenir. Vous jugerez par vous-même si le sujet mérite de retenir l'attention des amateurs du livre et des imprimeurs de nos jours.

Selon toutes les apparences la marque typographique doit son origine aux marques de propriété et de commerce qui étaient en usage dans les pays germaniques depuis le haut Moyen Age.

1) Conférence faite à l'assemblée générale annuelle de la Société des Bibliophiles et Iconophiles de Belgique, 1930.

Le *Psalterium,* publié en 1457 par Fust, de Mayence, et Schoeffer, de Gernsheim, est le plus ancien livre orné d'une marque typographique. Celle-ci représente, suspendus à une branche, deux écussons munis des enseignes des deux typographes.

A partir de ce moment l'usage des marques d'imprimeurs s'est répandu dans tous les pays de l'Europe, en subissant toutefois de multiples transformations.

Fig. 1. - Ex-libris de Fust et Schoeffer.

Au début nous enregistrons deux courants bien distincts dans leur conception. En Allemagne, les marques sont avant tout parlantes, c'est-à-dire qu'elles représentent l'une ou l'autre idée, ou bien qu'elles indiquent le nom de l'imprimeur ou l'enseigne de sa maison. En Italie on se sert surtout de marques ayant un caractère purement ornemental, représentant un assemblage décoratif de lignes, sans plus.

Cette marque italienne, sortie des officines de Venise, se répandit

Fig. 2. - Ex-libris vénétienne.

surtout dans les pays où l'art typographique fut introduit par les Italiens. C'est le cas, par exemple, pour l'Espagne et le Sud-Est de l'ancien empire allemand. Dans les Pays-Bas on n'a pas d'imitations de marques italiennes.

La conception allemande, au contraire, se manifeste très tôt et très fortement chez nous. Dans les autres pays, la marque typographique ne devient qu'assez tard un ornement indispensable du livre imprimé. En Italie elle apparaît douze ans après l'introduction de l'imprimerie. Chez nous, par contre, elle fait son apparition pour ainsi dire en même temps que le livre imprimé. La première marque en Belgique est du 8 avril 1476 et est celle de Jean de Paderborn ou de Westphalie, à Louvain.

Il va de soi que la marque d'imprimerie introduite dans les Pays-Bas par des maîtres allemands porte le caractère de son origine; mais bientôt elle acquiert un aspect tout à fait national. Dans nos contrées où l'art de la gravure et du livre illustré étaient tant en honneur, les imprimeurs s'efforcèrent dès la première heure à orner leurs publications de marques originales et artistiques. Toutes les formes variées auxquelles pouvait se prêter la première marque allemande de Fust et Schoeffer, se rencontrent chez nous beaucoup plus tôt qu'en Allemagne même.

Le type des écussons suspendus à une branche eut une grande vogue parmi les premiers imprimeurs des Pays-Bas. Il s'adaptait admirablement à l'usage des marques de propriété en usage dans nos provinces chez nos commerçants. L'écusson aux armoiries de la ville ou du pays fut combiné avec la marque de propriété ou le monogramme de l'imprimeur. C'est tantôt l'un qui domine, tantôt l'autre.

Il arrive parfois que par une abondance d'écussons placés les uns à côté des autres, on arrive à donner une explication assez compliquée de l'origine de l'imprimeur et de certains événements importants de son époque. Une des marques employées par Matthieu van der Goes, le premier imprimeur anversois, est très caractéristique à ce point de vue. Cette marque est datée du 21 juin 1487.

Elle représente une caravelle ornée de tous côtés d'écussons. Au somme du mât principal on distingue à gauche les armoiries du Saint Empire Romain, à droite celles d'Anvers. A l'arrière de la carène figure la marque monogrammatique de l'imprimeur. Sur les flancs du navire: au milieu, le blason de l'évêque d'Utrecht, la croix de Bourgogne et l'écusson de l'archiduché d'Autriche; derrière, les blasons des familles Van Ursel et Van Ranst ainsi que les armoiries de la ville de Goes; devant, les écussons de la Hollande, de Haarlem et de la Zélande. Ce qui signifie en langage symbolique: ‘Sous

le règne de Philippe le Beau, duc de *Bourgogne,* qui gouvernait les Pays-Bas sous la tutelle de son père. Maximilien d'Autriche, - à

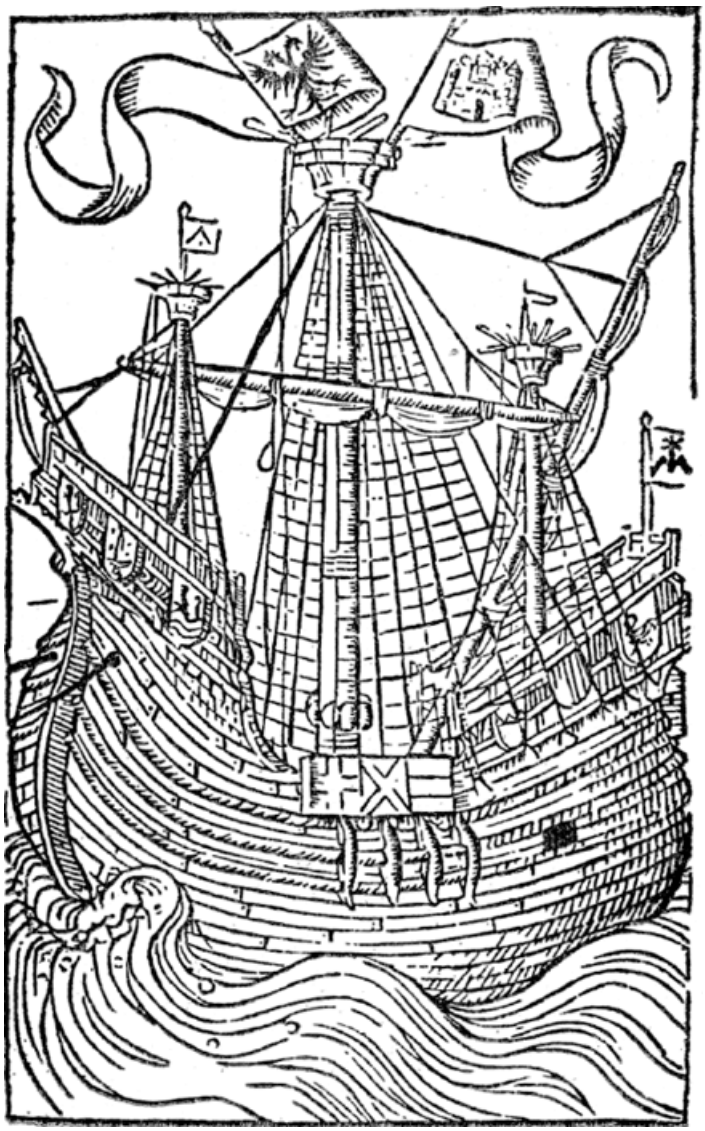


Fig. 3. - M. Van der Goes.

l'époque où David de Bourgogne, son grand oncle, était évêque

d'Utrecht, - Matthias de *Goes* (petite ville de *Zélande)* exerçait le métier de typographe à *Anvers,* ville du *Saint Empire Romain*, alors que Jean van *Ranst*, seigneur de Morsele et de Cantecroy, était marcgrave et Lancelot d'*Ursel* "amman" de cette ville'.

La première imitation dans les Pays-Bas de la marque de Fust et Schoeffer, les deux blasons attachés à une branche ornée de feuillage stylisé, est employée par Jean Veldener à Louvain (30 avril 1476). Sur le blason de gauche la marque commerciale de l'imprimeur,

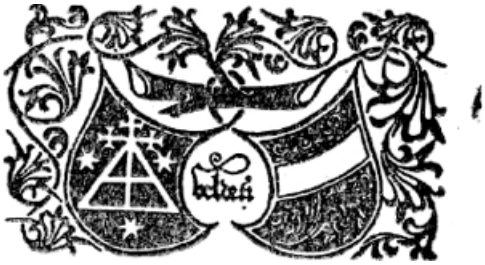


Fig. 4. - J. Veldener.

sur celui de droite les armoiries de Louvain, et entre les deux le nom de l'imprimeur. La marque de Jacques van der Meer et de

Fig. 5 - Jacques van der Meer.

Maurice Yemantszoen à Delft, portant les blasons des deux typographes; celle de Gérard Leeu à Gouda, portant à gauche les armoiries de la ville et à droite le sigle commercial de Leeu; celui

de Pierre van Os à Zwolle; et d'autres encore s'inspirent du même modèle.

Peu à peu on s'écarte du type de la branche aux deux écussons et c'est un être vivant qui bientôt fait fonction de porte-écusson. Chr. Snellaert et son successeur Henri Eckert van Homberg, font

Fig. 6. - Jacques van der Meer et M. Yemantszoen

porter les armoiries de Delft ou d'Anvers par une licorne. C'est un griffon qui soutient l'écusson de Haarlem dans la marque de Jacques Bellaert. Des anges portent les armoiries de Schiedam et la marque commerciale de l'imprimeur dans la marque de l'éditeur

Fig. 7. - G. Leeu (Gouda)

de la *Vita Lydwinae.* Dans la marque des Frères de la Collation à Gouda des anges aussi soutiennent l'écusson de la ville. Richard Paffraet, de Deventer, met sa marque commerciale et les deux armoiries de la cité sous la protection de saint Léboin.

Quelques-uns de ces porte-écussons ont été manifestement choisis parce que leur nom permet un jeu de mot avec le nom de l'imprimeur ou lui est identique.

Fig. 8. - P. Van Os

La licorne, qui passait pour être l'animal le plus rapide, fut choisie par Snellaert parce que son nom signifie en néerlandais le Rapide. Une des marques de Gérard Leeu montre un lion portant les armoiries

Fig. 9. - Chr. Snellaert

d'Anvers et le sigle commercial de l'imprimeur dont le nom signifie lion.

Ainsi nous arrivons au type des marques sur lesquelles sont re-

présentés, sous la forme d'une image, le nom de la maison où l'imprimerie est établie, le nom de l'imprimeur, ou même, ce qui est toutefois plus rare, le portrait du typographe.

Une des plus anciennes marques avec le nom de la maison est celle de Godefroid Bac. Après son mariage avec la veuve de Matthieu van der Goes, il s'installe dans la demeure de ce dernier,

Fig. 10. - J. Bellaert

située près de la Cammerpoort à Anvers et portant l'enseigne de la Volière *(In 't Vogelhuys)*. Il choisit comme marque une volière, dans laquelle on a encore le sigle commercial de Matthieu van der Goes. Ce n'est que plus tard que Bac fit ajouter à la volière son propre monogramme et les armoiries d'Anvers.

Les exemples de marques typographiques inspirées par le nom

de l'habitation abondent. Rien que pour Anvers le Chevalier Van Havre mentionne: *Le Lys blanc* pour les Aertssens, *La Poule*

Fig. 11. - Vita Lydwinae

grasse pour A. Birckmann et ses descendants, l'*Ecu de Bâle* pour G. De Bonte et les Van Meurs, *la Bible d'Or* pour la Veuve Jean

Fig. 12. - Frères de la Collation.

Braeckvelt et les Mesens, *la Fontaine* pour Corneille Clypeus, *la Fortune* pour Jean Coesmans, *Le Navet* pour G. Fabri, *Le Lévrier*

blanc pour les Van Ghelen, *La Plume* pour J. Grapheus, *Le Pélican d'or* pour E. Gymnicus, G, Lesteens et G. van Parys, *Le Saint Esprit* pour Guillaume Englebert Gymnicus et sa veuve, *Le Coq qui veille* pour Ghislain Janssens, *Le Soleil d'or* pour Jean van Keerbergen, *Le Semeur* pour Jan de Laet, *l'Ecu d'Artois* pour Jean van Liesvelt, sa veuve et R. Sleghers, *l'Aigle contre le Scarabée* pour Jean van der Loe et son fils Henri, *Les deux Cigognes* pour les Nutius et quelques-uns des Verdussen, *Le Roi David* pour les Phalèse, le *Samson d'or* pour Matthieu de Rische, *Le Lion d'or*

Fig. 13. - R. Paffraet

pour Nicolas Soolmans, *La Salamandre* pour Gilles Steelsius, *Le Griffon d'or* pour Guillaume van Tongeren, *Le Lion rouge* pour quelques Verdussen, *La Bourse d'or* pour Jérôme Verdussen, etc.

Quelquefois le nom de la maison a été changé pour le mettre en concordance avec une marque typographique employée par l'imprimeur avant d'occuper la dite maison. C'est ainsi que H. Eckert van Homberg a fait remplacer l'enseigne du *Coq* de la maison qu'il vint habiter dans la Cammerstraat, par son ancienne enseigne hollandaise: *A la Maison de Delft.* Ce qui explique dans sa marque la présence des armoiries de Delft à côté de celles d'Anvers. Pierre

Phalèse, quand il est venu habiter dans la même rue la maison dite *De coperen Pot*, fit de même. Il prit sa marque typographique *Le Roi David*, qui orne ses belles éditions musicales, comme enseigne de sa nouvelle habitation.

Nous ferons ici une mention spéciale de deux types de marques typographiques très rares dans notre pays.

La marque d'Adrien Van Berghen représente une maison. On a prétendu que c'est la représentation fidèle de la maison *Au grand Mortier d'or*, que l'imprimeur habitait à la grand'place à Anvers. Si les documents qui pourraient démontrer d'une manière péremptoire

Fig. 14. - G. Leeu

que cette affirmation est exacte nous font défaut, il semble cependant que l'intention du graveur était bien de représenter la maison d'Adrien van Berghen. A côté de la porte d'entrée on voit l'enseigne au grand mortier d'or et. au-dessus, l'écusson d'Anvers, le monogramme de l'imprimeur et deux cuillères à fonte.

Jean de Paderborn ou de Westphalie se servait à Louvain d'une marque représentant son portrait. Il semble que ce soit la plus ancienne marque typographique de notre pays. En effet, elle figure

dans un ouvrage daté du 8 avril 1476, alors que la marque de Veldener, imitée de Fust et Schoeffer, ne parut que le 30 avril suivant. Jean de Paderborn en parlant de cette marque dit lui-même: ‘meo solito signo consignando’. Il est hors de doute qu'il entend dire que cette marque est la reproduction du cachet que, d'après la coutume

Fig. 15. - G. Bac

du Moyen Age, il portait dans sa bague. Tous ceux qui avaient à faire valoir un droit de propriété ou à remplir des fonctions de magistrat ou de juge, les bourgeois aussi bien que les no-

bles, portaient une bague à cachet qui représentait très souvent leur portrait.

Conrad de Paderborn, frère de Jean, s'est également servi d'une marque reproduisant son portrait.

Fig. 16. - G. Bac

Les marques qui indiquent le nom de l'imprimeur à la manière d'un rébus sont très nombreuses.

La plus ancienne en Belgique est celle de Roland van den Dorpe, où l'image du paladin de Roncevaux, le héros de l'épopée franque, rappelle le prénom de notre imprimeur. Sur la poitrine de Roland figure le lion brabançon, et à côté du chevalier, à gauche l'écusson d'Anvers, à droite probablement un blason de famille. Van Havre

Fig. 17. - P. Phalesius

fait connaître toute une série de marques anversoises avec la représentation graphique du nom de l'imprimeur. Guillaume van den Berghe rappelle son nom par un groupe de montagnes et la sentence biblique ‘tangit montes et fumigant’. Henri Connix choisit comme

Fig. 18. - A. Van Berghen

marque un lapin (konyn); Pierre van Keerberghen des montagnes avec la devise ‘altitudines montium conspicit’. Jean van Keerberghen traduit encore plus fidèlement son nom en employant comme

marque une montagne renversée. Jean Mollyns se sert d'une taupe (mol) avec les mots ‘poena diversa placet’. Gérard Smits présente des forgerons (smid) à l'ouvrage. G. van Parys a une marque représentant le jugement de Paris. Daniel Vervliet rappelle son patron en ornant sa marque de la scène du prophète Daniel dans la fosse aux lions.

Fig. 19. - J. van Paderborn

Dans tous les recueils on a d'innombrables exemples de ce type de marque typographique. En feuilletant les *Marques des Imprimeurs et Libraires en France au XV^e^ siècle,* de L. Polain, on trouve des couteaux pour Gillet Couteau, une tour pour Jean de la Tour, des nuages pour Claude Gibolet, saint Antoine pour Antoine Caillaut, un nègre pour Michel Le Noir, un porcelet pour Pourcelet, un maillet pour Jean Maillet, etc.

Fig. 20. - C. van Paderborn

Un autre type de marque très répandu se compose notamment d'un signe qui ressemble beaucoup au chiffre 4, accompagné des initiales de l'imprimeur ou combiné avec l'une ou l'autre image. Léon Gruel a réuni des centaines de marques de ce genre dans son ouvrage: *Recherches sur les origines des marques anciennes qui*

se rencontrent dans l'art et dans l'industrie du XV^e^ au XIX^e^ siècle par rapport au chiffre quatre.

Les imprimeurs suivaient en ceci l'exemple des graveurs, peintres

Fig. 21. - R. van den Dorpe

et sculpteurs, des fabricants de tapis, des peintres-verriers et de quelques particuliers, dans leurs armoiries et cachets. La célèbre

gravure de Josse Amman, l'*Allégorie du Commerce,* et certains documents d'archives économiques comme celles de Plantin montrent que ce 4 symbolique était employé aussi par les marchands dans les monogrammes qui leur servaient à marquer leurs balles de marchandises.

Fig. 22. - G. Van den Berghe

On s'est demandé en vain ce que pouvait signifier ce 4. Nous supposons que c'est tout simplement le signe de la croix, et que la ligne qui forme le triangle n'est autre chose que la liaison qu'on ne

Fig. 23. - H. Connicx

saurait éviter quand on trace le signe de la croix d'un seul trait de plume ou de pinceau. N'est-ce pas une preuve en faveur de notre

thèse que dans les marques que nous avons examinées ce trait de

Fig. 24. - P. van Keerbergen

liaison se trouve tantôt en haut, tantôt en bas, tantôt à droite ou à gauche suivant le caprice du dessinateur? C'est bien la croix que

Fig. 25. - J. van Keerbergen

les imprimeurs voulaient mettre sur leur marque, car là où la croix

ne prend pas l'aspect d'un 4, elle apparaît sous toutes les autres formes de croix que nous connaissons. Il y a des marques typographiques

Fig. 26. - J. Mollyns

ornées de la croix grecque +, de la croix latine †, de la croix (Tau) de saint Antoine □, de la croix de saint André □, de

Fig. 27. - G. Van Parys

doubles croix ✝, de la croix papale ✟, et d'autres encore. Le désir de mettre sur les marques typographiques le signe de la ré-

demption est manifeste. Si la croix n'est pas de règle, elle est certainement d'un usage courant et c'est la croix en forme de 4 qui eut le plus de succès.

Fig. 28. - Daniel Vervloet

En mettant à côté de son nom le signe de la croix l'homme du Moyen Age voulait affirmer que ce qu'il avait écrit était conforme aux grands principes de la religion chrétienne. Le copiste qui dessinait

Fig. 29. - Gillet-Couteau

une minuscule croix sur son manuscrit, désirait ainsi reconnaître qu'il commençait ou achevait son travail avec l'aide de Dieu. La marque typographique est en quelque sorte la signature de l'édi-

teur et par celle qui portait le signe de la croix, fait d'un seul trait, à l'exemple de beaucoup de signatures écrites, il entendait donner à ses lecteurs l'assurance que ses livres offraient toutes garanties de vérité et d'orthodoxie.

Fig. 30. - Jean de la Tour

Parmi les imprimeurs anversois qui firent usage du signe 4 dans leur marque citons: H. Aertssens, G. Bac, P. Bellerus, R. Bollaert, Jean et Jacques van Ghelen, M. Hillen van Hoochstraten, P. Kaets,

Fig. 31. - Claude Gibolet

M. De Ridder, la Veuve H. Thieullier, G. van Tongeren, les Verdussen, J. Verwithagen et J. Wynryx.

Un autre type de marques typographiques présente l'allégorie

de l'une ou l'autre idée abstraite, vertu ou qualité morale, particulièrement en honneur chez le propriétaire et très souvent commentée sur la marque même par un proverbe ou une devise lapidaire. Nous empruntons quelques exemples de ce genre aux anciens maîtres typographes d'Anvers: Jean Grapheus choisit la Charité, Hillen van Hoochstraten le Temps, Jean van Liesvelt la Prudence, avec la devise *pedentim*, (marchant avec précaution), Jean Roelants la Patience, G. Simons la Douceur mêlée à l'Amertune, Jean Verwithagen l'Entr'aide (L'Aveugle et le Paralytique), Gérard van Wolschaten la Foi et la Charité, Christophe Plantin le Travail et la Constance.

Fig. 32. - Antoine Caillaut

Ces images allégoriques ne s'écartent pas en général des modèles traditionnels de ce genre. Certains symboles restent toutefois incompréhensibles pour nous si nous ne sommes pas au courant des hiéroglyphes et des emblèmes employés par les humanistes du XVI^{e} siècle et restés en usage encore longtemps après.

Les savants de la Renaissance s'étaient fait des hiéroglyphes de l'ancienne Egypte une idée fantaisiste qui eut une très grande vogue bien qu'elle n'ait rien de commun avec la solution scientifique de ce problème, trouvée en 1822 grâce aux études de Champollion, le père de l'Egyptologie moderne. L'interprétation des hiéroglyphes par les savants du XVI^{e} siècle fut appliquée pratiquement dans

leurs recueils d'emblèmes, les ‘impresa’ et les livres de devises, qui, à leur tour, influencèrent fortement tous les arts décoratifs de cette époque.

C'est Karl Giehlow qui a étudié le premier cette hiéroglyphique des humanistes dans son remarquable travail: *Die Hieroglyphenkunde des Humanismus in der Allegorie der Renaissance, besonders der Ehrenpforte Kaisers Maximilian I* (1915). Ludwig Volkmann, dans ses *Bilderschriften der Renaissance* (1923), a complété le travail de Giehlow en indiquant les rapports étroits entre la littérature des emblèmes des XVI^{e} et XVII^{e} siècles et l'hiéroglyphique

Fig. 33. - Michel le Noir

des humanistes. Grâce à ces deux travaux il est facile maintenant d'expliquer un grand nombre de marques typographiques dont on ne comprenait pas fort bien la signification et qui se rattachent toutes à l'hiéroglyphique et à l'emblématique de la Renaissance.

Il nous semble utile de suivre un instant le développement de cette littérature spéciale et peu connue.

Les humanistes avaient puisé dans les auteurs de l'antiquité des notions concernant les hiéroglyphes égyptiens. Ils y voyaient une

manière d'idéographie, représentant chaque concept par une image. L'autour figurait tout ce qui est rapide, le crocodile tout ce qui est

Fig. 34. - Pourcelet

mauvais et cruel, l'oeil tout ce qui veille, etc. On tâchait de saisir le

Fig. 35. - Jean Maillet

sens métaphorique de chaque image et on s'imaginait alors de pouvoir lire toutes les inscriptions.

On sait actuellement que cette conception est erronée. L'écriture hiéroglyphique n'est pas seulement idéographique, elle est aussi

Fig. 36. - P. Bellerus

dans une certaine mesure phonétique, et elle se complique encore par l'emploi de quelques déterminatifs.

Fig. 37. - R. Bollaert

Les égyptologues se rient de cette manière d'expliquer les hiéroglyphes, qui présente cependant une réelle importance. L'interpré-

tation des humanistes donne en effet la clef d'un grand nombre d'emblèmes bizarres que la Renaissance a popularisés.

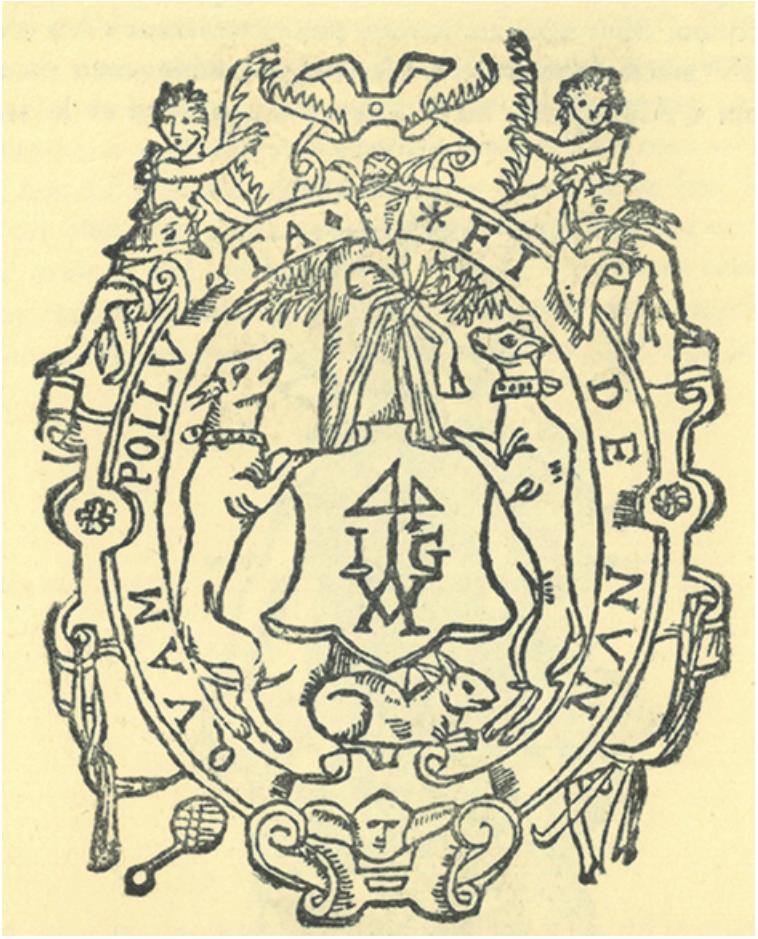


Fig. 38. - J. van Ghelen

Les humanistes puisèrent dans Diodorus Siculus, Pline, Tacite, Plutarque, Apulée (L'Ane d'or), Clément d'Alexandrie (Stromata).

Fig. 39. - Hillen van Hoochstraten

Plotin, Eusèbe et d'autres encore, tout ce que l'antiquité classique savait des hiéroglyphes égyptiens. Mais un ouvrage des plus remar-

quables, qui eut une influence énorme sur l'hiéroglyphique des humanistes, contenait tout ce que les auteurs pouvaient nous apprendre et les surpassait tous. C'est l'*Hieroglyphica* d'Horapollo, auteur inconnu, dont nous ne savons pas exactement s'il a vécu au II^{e} ou au IV^{e} siècle de notre ère. L'ouvrage semble sortir du milieu des savants d'Alexandrie, où la science égyptienne et la science

Fig. 40. - J. Grapheus

grecque se sont fusionnées. Le manuscrit fut découvert en 1419 par le prêtre Christophe de Buondelmonti dans l'île d'Andron.

Il contient l'explication d'un grand nombre d'hiéroglyphes énigmatiques et hiératiques, dont, d'après les dires de Clément d'Alexandrie, le sens était dévoilé seulement aux aspirants-prêtres.

Les égyptologues modernes traitent les explications de ce livre

de ‘fantaisies d'aliénés’, les humanistes toutefois les appréciaient beaucoup. Elles renforcèrent chez eux la conviction que chaque image représentait une idée bien définie.

Horapollo interprète environ 190 hiéroglyphes. Nous n'en donnerons que quelques exemples: une anguille signifie une personne remplie de haine; - une ourse qui lèche ses jeunes, un homme non éduqué; - une abeille, un peuple soumis à un roi; - un éléphant, un homme fort ou raisonnable; - l'eau et le feu, la propreté; - un chien avec des vêtements royaux, l'autorité ou un juge; - une grue au vol, un homme au courant des choses célestes; - une grue tenant un caillou dans une de ses pattes, la vigilance; - une salamandre, un homme brûlé par le feu; - une cigogne, quelqu'un

Fig. 41. - H. van Liesveldt

qui aime ses parents; - un serpent qui se mord la queue, le monde, etc.[1].

Quelques symboles du livre d'Horapollo étaient déjà connus dans nos provinces grâce au *Physiologus,* qui nous est venu également d'Alexandrie et qui comprend également des éléments égyptiens.

Il existe de l'ouvrage d'Horapollo plusieurs manuscrits. Il fut imprimé pour la première fois en 1505 par Aldus à Venise. Son influence se fit sentir bientôt. On a des hiéroglyphes vulgarisés par Horapollo sur des médailles de Matteo de Pasti, Clément Urbinas, etc., sur des colonnes, des arcs de triomphe et d'autres ornements architecturaux.

1) Le sens de quelques-uns de ces symboles s'est modifié plus tard. L'eau et le feu finirent par représenter la discorde; le serpent se mordant la queue, l'éternité; la salamandre, une âme en purgatoire, etc.

Fra Francesco Colonna publia sous le titre *Hypnerotomachia Polyphili* un ouvrage appelé à une grande vogue. Il est plus connu dans notre pays par sa version française, *Le Songe de Polyphile.* C'est un rêve d'amour fantastique, qui se déroule dans une sorte d'Egypte de théâtre, rappelant plus ou moins la *Flûte enchantée.* Cet ouvrage est orné de gravures sur bois, où de nombreux hiéroglyphes n'expriment pas seulement des idées isolées mais des idées combinées, des phrases entières dont l'auteur nous explique le sens.

Bien qu'achevé dès 1467, l'ouvrage ne fut cependant imprimé

Fig. 42. - J. Verwithagen

qu'en 1499 par Alde Manuce. Le succès fut retentissant dans toute l'Europe.

Un oeil quelque peu exercé remarque immédiatement que ces hiéroglyphes n'ont rien d'égyptien. Ce sont des produits originaux de l'hiéroglyphique de la Renaissance.

Nous tâcherons de donner une idée de leur esprit par quelques exemples.

Voici un casque antique, couronné d'une tête de chien; un crâne de taureau décharné orné aux cornes de deux tiges à fine verdure,

l'une d'un mélèse, l'autre d'un sapin; et une lampe. Ces images signifient: *Patientia est ornamentum, custodia et protectio vitae* (La patience est l'ornement, la garde et la protection de la vie). Dans cette hiéroglyphique le crâne avec les branches représente la patience, par ce que (c'est Logistica qui l'explique à Polyphile!) la branche de mélèse ne se plie pas, telle la patience qui ne se courbe pas facilement sous les coups du malheur, et que la branche de sapin ne brûle pas facilement, telle la patience qui ne se laisse pas emporter par le feu de la colère. Le casque est la protection, le chien la garde et la lampe la vie.

Le cercle, l'ancre et le dauphin réunis signifient: *Semper festina*

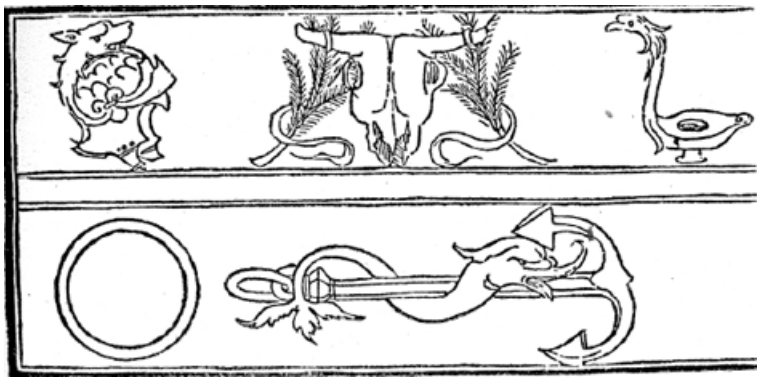


Fig. 43. - Songe de Polyphile

lente = Hâtez-vous toujours lentement (le cercle qui n'a ni commencement ni fin signifie *toujours* (l'éternité); le dauphin que l'on considérait comme le plus rapide de tous les cétacés, *hâtez-vous;* et l'ancre doit évoquer l'idée de repos, de lenteur, d'arrêt).

Voici un caducée, deux serpents enlacés en parfaite concorde autour d'une baguette; - de chaque côté, vers le bas, une fourmi se transformant en éléphant et, vers le haut, un éléphant se métamorphosant en fourmi; - au milieu une coupe avec du feu et une autre avec de l'eau. C'est la représentation hiéroglyphique de la sentence: *Pace ac concordia parvae res crescunt, discordia maximae*

discrescunt. (La paix et la concorde sont le caducée: les fourmis qui deviennent des éléphants sont les petites choses qui deviennent grandes; l'eau et le feu symbolisent la discorde; et les éléphants qui se muent en fourmis sont naturellement les grandes choses qui deviennent petites).

Ces deux exemples montrent que ces hiéroglyphes ressemblent assez á nos rébus modernes. Il n'y a qu'une seule différence. Les humanistes expriment l'idée au moyen du *sens* qu'ils attachent aux choses, tandis que le rébus le fait au moyen du *son* du nom des choses.

Fig. 44. - Songe de Polyphile

Le mot *rébus* est d'ailleurs une création des humanistes. Ils l'employaient quand ils composaient leurs inscriptions sur des médailles, colonnes, etc. non avec les lettres ordinaires de l'alphabet; mais au moyen de l'image des choses (rebus).

La Renaissance avait une réelle admiration pour l'ouvrage de Colonna, auquel on emprunta des hiéroglyphes pour les appliquer à l'architecture monumentale. C'est ainsi, par exemple, que les vertus de Saint-Benoît furent représentées sur les colonnes et les chapiteaux de l'église de S^{te} Justine à Padoue.

On a une application curieuse d'hiéroglyphes empruntés au *Songe de Polyphile* chez le poète brabançon Messire Jan van der Noot, qui introduisit dans la littérature flamande les conceptions de la Pléïade. Son *Hymne au Brabant (Lofsang van Brabant),* édité en 1580 par Gilles van den Rade à Anvers, et son *Court aperçu des XII Livres de l'Olympiade (Cort Begrip der XII Boeken Olympiados)* paru en 1579 chez le même imprimeur, contiennent

Fig. 45. - Van der Noot (Obélisque)

une gravure signée H.E., représentant des obélisques recouverts d'hiéroglyphes. A la dernière page de ses *OEuvres poétiques (Poëticsche Werken)*, éditées en 1592 par Arn.'s Conincx et en 1594 par D. Vervliet à Anvers, une autre gravure représente les quatre côtés d'un obélisque, également recouverts d'hiéroglyphes.

L'explication assez compliquée de l'inscription hiéroglyphique qui y figure nous est donnée par Jean Van der Noot lui même dans les commentaires qu'il ajoute aux *XII Boeken Olympiados* sous forme de conversation avec quelques savants imaginés pour les besoins de la cause.

Nous y trouvous quelques hiéroglyphes déjà signalés, à côté de quelques nouveaux qui ont toutefois tous la même origine. Le cercle

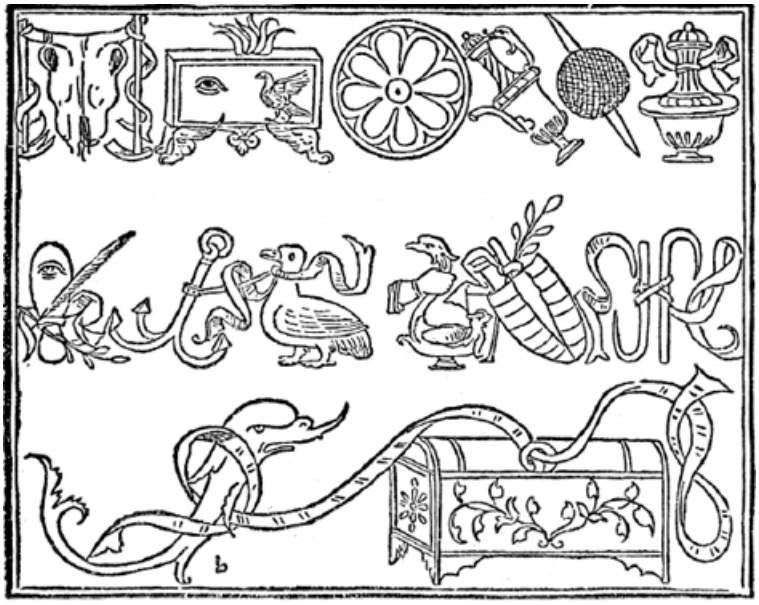


Fig. 46. - Songe de Polyphile

qui n'a ni commencement ni fin signifie l'éternité; le dauphin autour de l'ancre signifie se hâter lentement; le limaçon qui sort ses antennes quand il fait beau et les retire quand il fait mauvais, signifie se comporter d'après les circonstances; les abeilles qui apportent leur miel à la ruche sont l'image du travail et de l'intelligence;

les tourterelles sont l'emblème de l'amour, le serpent celui de la prudence; l'aiguière avec le tuyau étroit représente la prudence; la pelote signifie conduire, en souvenir du fil d'Ariane; le vase antique

Fig. 47. - Giovo (licorne)

fermé est le coeur; l'oeil sur la semelle ornée d une branche d'olivier et de dattier, signifie Dieu qui voit à travers tout, la soumission,

Fig. 48. - Symeoni

la paix ou la miséricorde, et la victoire ou la toute-puissance; l'oie avec l'ancre à trois branches est l'image de la vigilance et

de la persévérance; le casque signifie la protection; le gouvernail le gouvernement ou la direction; la lampe, la vie; le double masque, l'ombre de la vie, la mort.

Tout cela doit être lu comme suit: Si vous vous hâtez avec sûreté, si vous vous conformez aux circonstances, avec activité et intelligence, avec amour et prudente précaution, vous soumettez votre coeur à Dieu, lequel par sa miséricorde et sa toute-puissance sera pendant

Fig. 49. - Regnault

votre vie votre garde, protection et direction et vous donnera après votre mort la vie éternelle.

La plupart de ces hiéroglyphes proviennent des recueils d'Horapollo et de Colonna. L'*Hymne au Brabant* contient une série d'images qui sont empruntées au *Songe de Polyphile*, où elles se rencontrent dans le même ordre et avec un sens identique. La copie est flagrante. (Voir nos gravures n^{o} 45 et n^{o} 46).

On y voit le cercle avec le sens de ‘toujours’, le dauphin et l'ancre nous engageant à nous hâter lentement. Une pelote de fil

doit nous rappeler le fil d'Ariane et évoquer le sens de ‘conduire’. Un pot fermé signifie l'esprit ou le coeur. Un oeil sur une semelle de soulier signifie ‘soumis à Dieu’, l'oeil étant le symbole de Dieu. Une oie attachée à une ancre rappelle la bonne garde (allusion aux oies du Capitole) et la sûreté. Le casque signifie ‘protection’; le gouvernail, le gouvernement ou la direction; une lampe, la vie; etc. Tout le système hiéroglyphique de Van der Noot se retrouve donc dans le *Songe de Polyphile.*

Fig. 50. - Honorat

Nous ne ferons pas mention du grand nombre d'Italiens célèbres qui vers la fin du XV^{e} siècle et au commencement du suivant se sont occupés de semblables compositions hiéroglyphiques. Cela nous entraînerait trop loin. Nous nous bornerons à attirer encore l'attention sur l'ouvrage remarquable de Pierio Valeriano, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum aliarumque gentium literis* (Bâle,

1556). Valeriano a puisé à pleines mains dans Horapollo et ses autres prédécesseurs. Son ouvrage est une manière de ‘somme’ de l'hiéroglyphique de la Renaissance augmentée de nouvelles idéographies créées par lui-même.

Quelques hiéroglyphes de Valeriano ont une tendance morale et se rapprochent fortement ainsi des emblèmes (emblemata) qui ne sont en grande partie que des conceptions hiéroglyphiques développées en vers et poursuivant un but didactique.

André Alciat est le créateur de ce dernier genre, où la poésie accompagne toujours la gravure (1492-1550). Il est tributaire de Horapollo et de Colonna dans une très large mesure. La première

Fig. 51. - A. Wechel

édition de ses *Emblemata* parut en 1531 chez Henri Steyner à Augsbourg. Cet ouvrage se répandit en peu de temps dans toute l'Europe. On en connaît environ 150 éditions différentes. La première est ornée de gravures sur bois assez maladroites de Jörg Breu. En 1534 parut la deuxième édition chez Chr. Wechel à Paris avec des gravures plus artistiques. L'édition lyonnaise, parue chez Bonhomme en 1550, contient des gravures encore plus jolies et qui ont servi de modèle pour la plupart des éditions postérieures.

L'ouvrage d'Alciat eut d'innombrables imitateurs. Henry Green

cite dans son étude *Andrea Alciati and his Books of Emblems* (Londres, 1872) à peu près 3000 titres d'ouvrages de ce genre.

Dans les Pays-Bas la plus grande popularité était réservée aux recueils d'emblèmes parus à l'imprimerie plantinienne. Les *Emblemata* d'Alciat furent édités par Plantin en 1565, 1567, 1573, 1574, 1577, 1581, etc. Jean Sambucus, médecin et historiographe, qui habita assez longtemps à Gand, fit paraître chez Plantin en 1564 ses *Emblemata cum aliquot nummis antiqui operis* avec des bois d'Antoine Silvius, Hubert Goltzius et Jean Croissart. Adrien Junius, de Haarlem, publia également chez Plantin un semblable recueil,

Fig. 52. - S. Nivelle

en 1565: *Emblemata, ad D. Arnoldum Cobelium Ejusdem AEnigmatum libellus ad D. Arnoldum Rosenbergum.*

L'engouement pour les emblèmes se manifeste encore par l'usage des *impresa,* qui étaient des plaques d'or ou d'argent ornées d'une représentation hiéroglyphique et d'une brève devise. Les nobles les portaient au chapeau ou sur leurs vêtements pour exprimer d'une façon plus ou moins secrète l'intention particulière ou le sentiment intime qui les animait dans leurs entreprises guerrières ou amoureuses. Il y avait en effet des *impresa d'armi* et des *impresa d'amore.* Benvenuto Cellini en a ciselé de fort jolies. Cette mode italienne

s'est fusionnée avec celle des gentilshommes français de représenter d'une façon idéographique leur devise sur l'un ou l'autre objet qu'ils portaient sur eux.

L'usage s'introduisit bientôt de publier des recueils d'*impresa,* soit pour servir de modèles, soit par intérêt historique pour les personnages qui s'en étaient servis.

Le principal créateur et collectionneur d'*impresa* fut Paolo Giovo (Jovius, 1483-1552), dont le *Dialogo dell' Imprese militari et amorose* connut un très grand succès.

Fig. 53. - Alciatus (In occasionem)

L'idéographie des *impresa* de Giovo fut fortement influencée par l'hiéroglyphique et l'emblématique des humanistes. Il y a par exemple la licorne qui purifie la source empoisonnée par le serpent avec la devise *Venena pello,* un symbole qui figure déjà dans le recueil d'Alciat.

Gabrielle Symeoni composa aussi un semblable recueil sous le titre de *Imprese heroiche et morali,* édité pour la première fois à Florence en 1560 et réimprimé entre autres par Plantin en 1567, en même temps que les *Symbola heroica* de Claude Paradin, dont l'édition originale française, *Devises héroïques,* vit le jour en 1551 à Lyon. Ces deux ouvrages empruntent également un certain nombre d'emblèmes à l'hiéroglyphique des humanistes. Parfois les

emblèmes y sont nouveaux. C'est, par exemple, le cas pour *Festina lente,* qui n'est plus représenté par une ancre et un dauphin, comme chez Colonna, mais par un papillon et un crabe.

Nous ne nous occuperons pas plus longtemps de la riche littérature des *Impresa,* des ouvrages de Lodovico Dolce, Jeronimo Ruscelli, Camillo Camilli, Scipio Bargagli, des *Symbola divina et humana* de Jacques Typotius, avec les gravures de Gilles Sadeler (Prague, 1601-1603), et d'autres encore dont Volkmann nous parle longuement.

Fig. 54. - N. Basse

Revenons à notre sujet pour montrer, par un certain nombre d'exemples, combien les imprimeurs de tous pays, et les nôtres en tout premier lieu, ont fait usage de l'hiéroglyphique et de l'emblématique des humanistes dans la composition de leurs marques typographiques. Les exemples sont si nombreux que nous devons nous borner à n'en signaler qu'un petit nombre.

La célèbre marque d'Aldus Manutius, à Venise, un Dauphin et une ancre avec la devise *Festina tente,* est empruntée directement

au *Songe de Polyphile.* Un grand nombre d'imprimeurs ont imité cette marque. Silvestre, dans ses *Marques typographiques* (Paris, 1853), en mentionne toute une série: 142, 1256 Turrisan (Paris); 149, 702 De Channey (Lyon); 317 Brillard (Bourges); 482, 892 Coulombel (Paris); 509 Tardif (Lyon).

La marque de l'imprimeur parisien Pierre Regnault avec sa devise *Concordia parvae res crescunt, discordia magnae dilabuntur* et ses fourmis qui deviennent éléphants et vice versa, sort également du *Songe de Polyphile.*

On peut en dire autant de la marque d'Honorat de Lyon, une cruche à eau avec la devise *poco a poco*, représentation hiéroglyphique de l'idée: lentement et avec précaution.

Fig. 55. - H. Junius (Emblème)

La marque de J. Froben, de Bâle, deux serpents (la prudence) et une colombe (la simplicité) autour d'un sceptre droit (l'amour de la justice), est composée d'éléments empruntés à l'hiéroglyphique des humanistes.

La grue tenant une pierre dans la patte, symbole de la vigilance, emprunté à Horapollo et Valeriano, est devenue la marque des imprimeurs André Wechel de Francfort, Jean Bouwens de Leyde, etc.

La cigogne comme symbole de l'amour filial, emprunté à Horapollo et Alciat, est employée par l'imprimeur S. Nivelle à Paris.

La Fortune sur la roue, élevant son voile pour saisir le bonheur

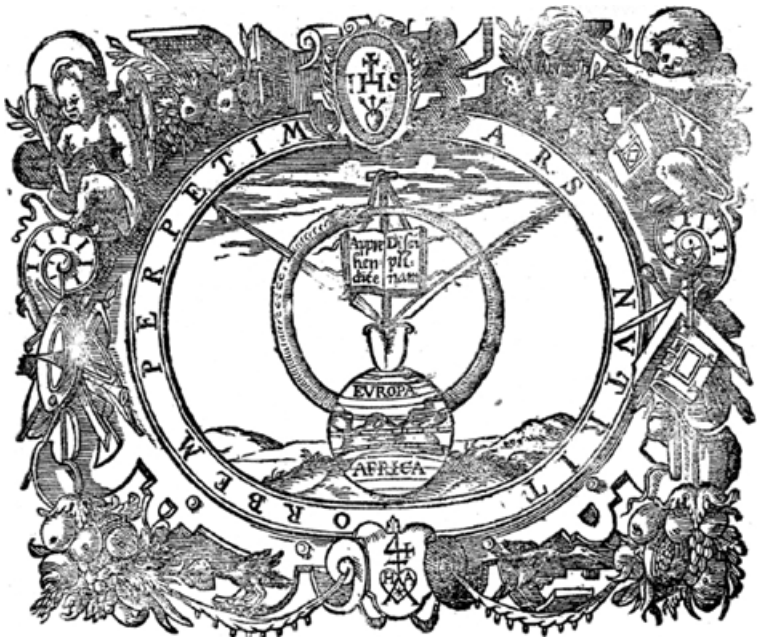


Fig. 56. - H. Aertssens

au vol, image popularisée par Alciat, devient la marque de Nic. Basse, à Francfort.

Examinons encore quelques marques typographiques anversoises inspirées par cette hiéroglyphique de la Renaissance. Nous suivons

Fig. 57. - J. Bellère

l'ordre des *Marques typographiques* de G. van Havre.

Henri Aertssens I employait une marque, dont Van Havre reproduit trois types différents, et qui est pour ainsi dire la copie de l'emblème III du recueil d'Adrianus Junius. Ce dernier fixe une

Fig. 58. - P. Bellère

bêche sur la sphère terrestre, symbole du travail sur terre. Il l'entoure d'un serpent qui se mord la queue, orné d'une couronne de lauriers, symbole de la gloire éternelle. Le sens de cette image est: par le travail on obtient la gloire éternelle sur terre. Aertssens

reprend sur sa marque la sphère, le serpent et la bêche. La couronne de lauriers n'y figure plus, mais on y a par contre une plume et un burin à graver. Le sens de l'hiéroglyphe est ainsi légèrement modifié, comme l'indique la devise: *Ars nutrit orbem perpetim.* La bêche,

Fig. 59. - J. Cnobbaert

le burin et la plume doivent donc rendre l'idée de l'art nourricier; la sphère et le serpent conservent leur signification première.

L'emblème XVI d'Alciat, *In occasionem*, représentant la Fortune sur une roue et tâchant de saisir la bonne occasion au moyen de son voile, devient la marque typographique de la Veuve de Jean

Fig. 60. - N. Lefévre

Bellère, Jean Coesmans, Jean Richard et Henri Peetersen van Middelburch.

L'emblème XVIII d'Alciat, un caducée avec deux cornes d'abon-

dance et la devise *Virtuti fortuna comes*, fut employée par Pierre Bellère, avec la devise: *Concordiae fructus.*

Fig. 61. - J. Steelsius

On connaît de Jean Cnobbaert et de sa veuve trois marques pour lesquelles ils firent usage de deux motifs empruntés à l'hiéroglyphique

Fig. 62. - J. Verdussen

des humanistes: le serpent = la prudence, et la colombe = l'innocence[1)]. Ils y ajoutent la légende: *prudens ut serpens, simplex*

1) Ces symboles remontent évidemment à la Bible.

ut colomba. La marque de Gérard Speelmans présente les mêmes motifs et la même devise.

Nicolas Le Fèvre, qui habitait à l'enseigne du Cerf, emploie comme marque l'animal dont sa maison porte le nom, mais avec une devise qu'on retrouve dans les *Symbola heroica* de Claude Paradin: *Hoc Caesar me donavit.* Mais, chez Paradin, le cerf porte une couronne autour du cou, ce qui explique et justifie la légende. Charles VI, roi de France, avait pris un jour dans la forêt de Senlis un cerf, dont le cou était engagé dans une couronne d'or, portant l'inscription: *Hoc Caesar me donavit.* Comme souvenir de cette merveilleuse capture le roi prit le cerf comme *imprese* et l'inscription du collier comme devise.

La Veuve de Jacques Mesens I et les Steelsius empruntèrent leur marque à l'emblème VI d'Alciat: des corneilles autour d'un sceptre

Fig. 63. - J. Verwithagen

sur un sarcophage, représentant l'union. Angelo Poliziano, se basant sur un texte d'AElianus, prétend que les corneilles étaient considérées comme l'emblème de la bonne entente. C'est d'ailleurs avec ce sens allégorique qu'elles figurent sur les monnaies d'or de Faustina Augusta.

Voici la traduction des vers latins qui accompagnent l'emblème VI d'Alciat: ‘La concorde dans laquelle vivent les corneilles est merveilleuse, jamais leur fidélité réciproque ne s'est altérée. - Aussi ces oiseaux portent-ils un sceptre, car c'est par l'accord du peuple que se maintiennent et que s'élèvent les chefs. - Si l'on supprime

cet accord, la Discorde accourt à tire-d'aile et emporte avec elle la destinée des rois’.

Les Nutius et quelques membres de la famille Verdussen se servent dans leurs nombreuses marques de cigognes comme symbole de l'amour filial. Cette image très ancienne appartient également à

Fig. 64. - J. van Waesberghe

l'hiéroglyphique de la Renaissance. On la rencontre chez Alciat, emblème V.

La marque de Jean Verwithagen, l'aveugle et le paralytique, peut

avoir été inspirée par l'emblème XXII d'Alciat *(Mutuum auxilium).*

Une des marques de Jean van Waesberghe, un triton soufflant dans une conque entouré d'un serpent qui se mord la queue, avec la devise *Literae immortalitatem pariunt*, n'est qu'une copie de l'emblème XLI d'Alciat: *Ex literarum studiis immortalitatem acquiri.* Alciat commente cet emblème en vers latins dont voici la traduction: 'Le trompette de Neptune, Triton, dont la partie inférieure dénote un poisson et le visage un dieu marin, est enfermé au milieu du cercle formé par un serpent qui se mord la queue. La renommée loue les hommes remarquables par leur esprit ainsi que leurs actions illustres qu'elle fait lire dans le monde entier'.

Pierre Bellère II, Jean Bellère et Jean Wynrycx emploient comme marque la licorne purifiant la source empoisonnée, les deux premiers avec la devise *Venena pello,* l'autre avec les mots *Omnia pura.* Nous avons déjà vu que cette image se trouve dans les *Impresa* de P. Giovio. C'est manifestement la gravure de ce dernier ouvrage qui a inspiré le dessinateur de la marque des Bellère.

Nous pourrions nous étendre plus longuement encore sur ces marques et leur langage, mais nous estimons en avoir dit suffisamment pour montrer comme elles reflètent parfois de façon saisissante l'esprit de l'époque qui les a vues apparaître, et quels témoins éloquents elles sont très souvent de la tournure d'esprit spéciale de quelques-uns de nos grands maîtres typographes. On aura pu constater en même temps quels précieux éléments elles peuvent fournir non seulement pour l'ornementation du livre, mais aussi au cachet personnel que tout imprimeur de bon goût désire donner aux travaux qui sortent de ses ateliers.

La marque typographique qui, à une certaine époque, était d'un usage quasi général, a perdu de nos jours de son importance, et nous pensons qu'il y a lieu de le regretter. Nous souhaitons de tout coeur un renouveau de ce petit ornement du livre, adapté au goût et à l'esprit de notre époque. Nos artistes modernes, si on veut bien les en charger, créeront des marques tout aussi ingénieuses et non moins élégantes que celles de leurs collègues de jadis. Il y a là peutêtre une initiative intéressante à prendre, et nous nous estimerions heureux, le cas échéant, d'avoir pu y contribuer par cette étude.

MAURICE SABBE.

Drie zielmispenningen der familie Moretus.

Toen ik in 1929 het eerste deel van mijn studie over de Antwerpsche Penningen in de *Revue belge de Numismatique* publiceerde[1)], kende men slechts twee zielmispenningen der familie Moretus: het waren die van Petrus Moretus, gestorven in 1734 en van Maria Isabella Jacoba Moretus, overleden in 1768. Sedertdien is er een derde penning ontdekt, die thans in de verzameling van het Museum Gruuthuze te Brugge berust[2)]. Dit laat ons dus toe de zaak te hernemen op een breedere wijze.

Deze zielmispenningen dienden tot het uitreiken der gelden en brooden tijdens het jaargetijde of de missen die de overledene bij fondatie had gesticht.

Enkele dagen voor het anniversarium deelden de familieleden, die daartoe recht hadden, deze penningen uit aan hun armen die dan verplicht waren naar de mis te komen en daar tot het einde toe voor den overledene te bidden. Na het jaargetijde werden dan het geld en de tarwe- of roggebrooden uitgedeeld aan de armentafel, tegen teruggave van den penning: en zoo kwamen die penningen telkens terug in de handen der familie om later weer aan behoeftigen te worden uitgereikt.

* * *

Om beter te kunnen nagaan tot welken tak der Moretussen de familieleden behooren, wier penningen hierna worden beschreven, laten wij een korte schets volgen van de twee besproken geslachten; dit van Balthazar III en van Balthazar IV, zooals men ze gewoonlijk aanduidt.

A. Balthazar Moretus III, geboren den 24^{n} July 1646, oudste zoon van Balthazar II en Anna Goos, was in de hoofdkerk van

1) JOS. DE BEER. *Méreaux anversois,* Essai descriptif, 1^{ere} partie (méreaux obituaires et de la Chambre des Pauvres). Brussel, 1929. 128 blz. en 15 platen.

2) Mij welwillend aangeduid door den Weledelen Heer graaf Albert Visart de Bocarmé van Brugge, waarvoor hier nog hartelijk dank.

Antwerpen, noordkwartier, den 20^{n} Juny 1673 getrouwd met Jouff^{we} Anna Maria De Neuf; (gedoopt in dezelfde kerk, ook noord, den 9^{n} September 1654, dochter van Simon de Neuf en van Juff^{we} Anna Steymans). Hij stierf den 8^{n} July 1696, zij den 16^{n} Oktober 1714; ze liggen begraven in de hoofdkerk. De negen hiernavolgende kinderen zijn allen in de hoofdkerk zuidkwartier gedoopt, uitgenomen het eerste:

1. Zijnde *eene dochter*, geboren 10 July 1674, thuis gedoopt en denzelfden dag gestorven, is in den kelder der P.P. Minderbroeders begraven.
2. *Anna Maria Moretus,* geb. 7 July 1675, † 5 July 1680.
3. *Margareta Elisabeth Moretus,* geb. 3 en gedoopt 4 April 1677, † 6 November 1678.
4. *Balthazar Moretus,* geboren 12 Februari, 1679 die volgt.
5. *Margareta Francisca Moretus,* geb. 29 September 1681, † 22 Mei 1687.
6. *Maria Catharina Moretus*, gedoopt 20 Augustus 1683.
7. *Petrus Moretus,* gedoopt 12 Februari 1685, kanunnik der Cathedrale kerk, † 21 Mei 1734.
8. *Anna Maria Moretus,* gedoopt 4 Februari 1687, trouwde den 30^{n} September 1711 met Philippus Ludovicus de Pret.
9. *Joannes Jacobus Moretus,* gedoopt 17 Juny 1690, huwde Theresia Mechtildis Schilder, † 5 September 1757.

B. Balthasar Moretus IV, geboren den 12 Februari 1679 zoon van Balthazar Moretus III hierboven en van Vrouwe Anna Maria De Neuf.

Hij trouwde in Sint Jacobskerk den 13^{n} Mei 1702 ‘cum dispensatione in 4^{o} aequalis grad. consanguinis’, met Isabella Jacoba De Mont, Alias Brialmont (gedoopt te Sint Joris 26 Oktober 1682, dochter van Jacobus De Mont alias de Brialmont en van vrouwe Anna Van Grysper zijne eerste huisvrouw); de getuigen waren: de zeer Eerw. Heer Franciscus Moretus kanunnik der Kathedraal en de heer Simon de Neuf[1)]. Hij stierf den 23^{n} Meert 1730 in den ouderdom van 51 jaren; zij den 29^{n} Mei 1723.

1) Cf. J.B. VAN DER STRAELEN. *Geslachtlyste der nakomelingen van den vermaerden Christoffel Plantyn,* Antwerpen 1858, blz. 45, waar onder andere staat:
‘Vrouwe Anna Maria de Neuf, moeder van Balthazar IV, had bij haren testamente en codicile op 15 September en 12 October 1714, beyde voor den Notaris Philips, Marie Francot, alhier gepasseerd; de groote huizinge genaemd den *Gulden Passer* met de huizen daer aen annex, te samen begrijpende de vermaerde Plantijnsche drukkerij op de Vrijdagsche Merkt, met alle de gereedschappen tot de zelve drukkerij dienende, beneffens de bibliotheek, de correctory, enz. aen hem gelaten, en gemaeckt en welcke drukkerij met alle deszelfs toebehoortens, aen hem bij den staet en ook by de scheyding en deyling der achtergelatene goederen van gemelde vrouwe Anna Maria de Neuf op 27 October en 1 December 1716 voor Schepenen dezer stad gepasseerd toegevoegd is. Hij had reeds sedert 13 Mey 1707 de helft van den boekhandel bezeten, waer van de wederhelft aan zijn broeder Joannes J. Moretus toebehoorde’.
‘Balthazar Moretus III, deze oudvermaarde Plantijnsche drukkerij, altijd ieverig en loffelijk bestierd hebbende heeft de zelve bij testamente op 5 January 1725 voor den Notaris Franciscus Hermans alhier gepasseerd op zekere conditien gemaekt en geprelegateerd, aen zijnen oudsten zoon Balthazar Moretus IV en in cas van refus ofte vooraflijvigheid met de zelve conditien aen zijnen jongsten zoon *Simon Francis Moretus* gelegateerd: mits daervoor in te brengen fl. 48.000 wisselgeld. Aen welk prelegaat den zelven Balthazar Antonius Moretus, zoo voor hem, als voor zijnen minderjarige broeder Simon Franciscus Moretus gerenuncieert heeft, gebruikende daertoe den consente en authorisatie van wethouderen dezer stad, aen hem verleend, in dato 28 Juny 1730 en den octroye, door hem den 28 July daer na in den

Hunne kinderen waren als volgt:

1. *Balthazar Antonius Moretus*, gedoopt in O.L.V. Kerk zuidkwartier, den 17 Augustus 1703, gestorven 22 Augustus 1703.
2. *Balthazar Antonius Moretus,* gedoopt in de zelfde kerk 14 Meert 1705, stierf ongetrouwd den 15 December 1762.
3. *Petrus Jacobus Moretus,* gedoopt 18 Februari 1706, is jong gestorven.
4. *Maria Isabella Jacoba Moretus,* gedoopt 1 April 1708, susceperunt D. Joannes Baptiste Ullens en D[a] Maria Catharina Moretus, ongehuwd overleden 23 February 1768.

Souverynen Rade van Brabant verkregen, en heeft uyt krachte van die consenten alle die geprelegateerde goederen, zoo huizen, drukkerij, instrumenten, bibliotheeken, enz. voor de voorsde somme op de lasten en conditien in gemelden testamente breeder genarreert, alsmede de portretten der familie, voorouders en vrienden meest geschilderd door den vermaerden P.P. Rubens, mitsgaders de helft in de boekhandel op 30 Augustus van den zelven jare 1730 voor schepenen dezer stad aen *Joannes Jacobus Moretus* oud-aelmoezenier en schepen, zijnen vaderlijken oom overgelaten, gecedeerd en getransporteerd, die alsdan als eygenaer daer van ten wijkboeken aangeteekend is geworden'.

Extract uyt den Testamente van wijlen Balthazar Moretus op 5 Januari 1725 voor wijlen M[r] François Hermans.
Extract uyt de scabinale protocollen der stad Antwerpen, sub Breda (Cornissen-Van Essen, 13 Augustus 1730).

5. *Egidius Josephus Maria Moretus,* gedoopt 15 July 1710, stierf jong.
6. *Anna Maria Joanna Moretus,* gedoopt 28 Augustus 1711, door den zeer Eerw. en edelen Heer Petrus Moretus, Kannunik der Kathedraal, jong overleden.
7. *Simon Franciscus Moretus,* gedoopt Sint Joriskerk, 29 November 1713, susceperunt D. Simon de Neuf en D^{a} Helena Francisca De Mont, trouwde den 12 April 1739 met Maria Rebeca Josepha Van Heurck dochter van d'Heer Joannes Carolus Van Heurck, almoezenier dezer stad en van J^{oe} Clara Rebeca Van der Aa.
8. *Ludovicus Maria Josephus Moretus,* gedoopt in de Kathedraal kerk zuidkwartier, den 23 January 1716, jong gestorven.

I.
Petrus Moretus
(1734)

Een engel die een lint vasthoudt waaraan het schild met de wapens der Moretussen[1)] vastgemaakt is.

Keerzijde: In het veld op zeven regels: D.O.M. / FUNDATIO / REV. ET. PRAENO. / D. PET. MORETUS / ARCHIPRES / ET CAN. / R.I.P.

Lood. 44 m/m.

Oude verz. van Havre, Antwerpen, n^{o} 714, *Revue Belge numismatique,* 1856, pl. × n^{o} 2 Nu mijn verzameling.

Petrus Moretus was zoon van Balthazar III en van Anna Maria de Neuf, hij werd gedoopt den 12^{n} Februari 1685 in de kathedrale kerk te Antwerpen, zuidkwartier, (susceperunt D. Petrus de Neuf

1) In 1692 werd Balthazar Moretus IV tot den adeldom verheven door den Koning van Spanje en verkreeg het voorrecht het ambacht van drukker te mogen uitoefenen zonder te kort te komen aan de plichten van den adellijken stand. De Moretussen namen voor wapenschild een Gulden Veld waarop een zwarte adelaar met voorschild en gulden ster op de borst, en in het benedendeel een veld met vijf strepen blauw en zilver. Dit was met zeer geringe wijzigingen de ster van Balthazar I geplaatst op het wapenschild der Gras of Grassis een familie waaraan de moeder van Jan Moretus I verwant was.
De Patente brieven van Philippus II Koning van Spanje, dagteekenen van 1 September 1692 en geven aan: au part des Armoiries: 'D'or a l'eigle déployé de sable chargé en coeur d'un écusson de geule à une estoile de huict raiz entre separez de huict flammes d'or et soustenu et échicqueté d'argent et d'azur de trois traitz, l'escu surmonté d'un heaume d'argent grillé et lisseré d'or, bourlet et hachemens aux émaux de l'escu, timbré, une estoile du blason entré d'un vol a dextre de sable et a sénestre de geules.
De moderne lezing luidt: D'or à l'aigle de sable portant sur la poitrine un écusson de gueule chargé d'une ombre de soleil d'or; à la champagne echiquetée d'argent et d'Azur. Cimier: l'ombre de soleil de l'ecu dans un vol dont une partie est de sable et l'autre de gueules:

en D[a] Joanna Isabella Vecquemans, huisvrouw van den Heer Petrus Goos). Hij was licentiaat in beide rechten, werd kanunnik der kathedraal in de maand April 1705, in plaats van zijn vaderlijken oom, den zeer Eerw. Heer Franciscus Moretus (overleden den 27[n] Februari 1705), met goedkeuring en dispensatie van den Heiligen Stoel, omdat hij den ouderdom niet had, doch het subdiaconaat met toelating ontvangende, heeft hij opnieuw bezit van zijne plaats genomen den 20[sten] Juni 1705. Den 24[n] April 1707 werd hij aanvaard in het kapitel, en eindelijk is hij in 1713 Kanunnik graduaal Nob. Diacon geworden, in de plaats van den Z.E. en Edelen heer Paulus Van Halmale, officiaal en aartsdiaken, overleden op 28 November 1712

Den 29[n] April van het zelve jaar werd hij aartspriester geinstalleerd in de plaats van den Zeer Eerweerdigen en Edelen Heer Constantinus van Halmale, die Aartsdiaken geworden was. Hij was ook Protonotaris Apostolicus en overleed den 29[n] Mei 1734. Hij werd begraven in den omgang der gemelde kerk bij zijne voorouders en heeft voor zichzelf een jaargetijde gesticht.

Deze fondatie is ons bekend, en werd overgebracht ten stadhuize in 1779 wanneer alle andere fondatien dienden ingeleverd te worden volgens de koninklijke ordonnantie van 30 Oktober 1779 rakende het nieuw bestuur der armen.

Bij uiterste beschikking op datum van 4 April 1732 bij Notaris Petrus Gerardi te Antwerpen gedaan, stichtte hij een jaargetijde in het koor der Kathedrale kerk, in alles gelijk aan deze door zijn voorzaat Karel Comperis aartspriester gegeven, en liet daarvoor aan verschillige kerken en kapellen de overgroote soin voor dien tijd van 4000 gulden na:

Deze fondatie werd op 28 July 1735 voor denzelfden notaris, door Simon Balthazar de Neuf Deken der Kathedraal en de erfgenamen gerechtelijk bekrachtigd.

Het uitreiken der brooden bestond jaarlijks in 200 proeven van een tarwebrood en een roggebrood van drie stuivers elk, bovendien nog 18 bijzondere proeven van dezelfde waarde.

De gerechtelijke bekrachtiging luidt als volgt:[1)]

'Op heden den 28 July 1735 voor mij Peeter Gerardi coninckIijken notaris te Antwerpen ende in de presentie van de getuigen, compareerde den Eerw. Simon Balthasar de Neuf, heere van Hooghelanden, Deken van het capittel der cathedrale deser stadt, enz. in den name ende van het kapittel cathedrale.... ook, Jonk^{r} Joannes Jacobus Moretus out-schepene deser stadt, Jo^{r} Balthazar ende Simon Franciscus Moretus mitsgaders Jouff^{a} Maria Isabella Jacoba Moretus bejaert ende haere selfs synde, dry naergelaten kinderen van wylen J^{r} Balthasar Moretus, daer moeder af was W^{e} Isabella Jacoba du Mont, Vrouwe Anna Maria Josepha de Vlieghere ten desen geassesteert met J^{or} Joannes Guillemus Nicolaus Josephus de Witte, heere van Levergem, Dorne, Beke, Bauwel, enz. haren man ende mambour, Jouff^{we} Isabella Theresia De Vlieghere devotaire, ende Vrouwe Maria Petronella De Vlieghere ten desen geassisteert door M^{r} J^{os} Abraham Josephus Jacob Hyac. van der Aa, de Randerode, waerdijn van Syne Majestyts Munten, ende grooten officier van Brabant, haeren Heere Manne ende Mamboir, dry nagelaeten kinderen van wylen J^{r} Egidius Corn. De Vlieghere, daer moeder af was Vrouwe Maria Catherina Moretus'.

'Item ende ten lesten, Maria Anna de Pret, ten desen geassisteert met M^{r} Ch. Philip van de Werve, haeren tweden manne ende Mamboir, naergelaten dochter van wylen Anna Maria Moretus, daer vader af was J^{r} Philip Louis de Pret, heere Van Vorselaer, enz.'.

'Alle geconstitueerde erfgenamen van wylen den Eerw. Heere *Petrus Moretus* in syn leven Canonnick Graduael deser cathedrale ende Aertspriestere des Bisdoms deser stadt, hunnen broeder, ende oom respective was, ingevolge synen Testamente op den 4^{den} April van den jaere 1732 voor my notaris, welke comparanten te kennen gaven hoe dat wylen den voors Eerw. heere Canonnick ende Aertspriester Moretus, by synen voors. testamente ender andere geordonneert heeft eene anniversarium

1) Stadsarchieven, Antwerpen, Fondatie boeken, vol. II, n^{o} 61b, f. 145.

eeuwigh durende te geschieden in de Hooghe Choor, binnen dese cathedrale kerke in de selve maniere gelyke wylen den Eerw. Heere Carolus Comperis, in syn leven ook canonnick ende aertspriestere dezes bisdoms was, geordonneert ende gefundeert heeft ende soo ende gelyck het selve anniversarium op desselfs sterfdagh tot hier toe geschiet is, oock met het uytrycken van de selve quantiteyt broodt gelyk ten tyde van het voors anniversarium uytgedeylt wordt, waer voren den voors heer Testateur geordonneert heeft geemployeert te worden een gelyk capitael als den voorseyden wylen Eerw. heere Aertspriester Comperis voor het zelfde syn gefondeert anniversarium geordonneert ende gelaten heeft'.

De besteede gelden waren de volgende:

'Aen de capellaeaen 100 gulden voor een jaerelijksche mis ten 8 uren aen den autaer van den Naem Jesus, fondeert een anniversarium op den Hooghe choor gelyk Carolus Comperis Aertspriester.

2000	gulden aan den Huisarmen
300	gulden aan de kerkfabriek van O.L.V.
200	gulden aan de kerk van Heyst
50	gulden aan de kerk van Boisschot
50	gulden aan de kerk Hallaer
100	gulden aan de armen van Hoboken
100	gulden aan Venerabel Kapel
100	gulden aan O.L.V. Kapel
1000	gulden aan Seminarie op last van een jaergetijde

'Te samen 4000 gulden.

II.
Simon Franciscus Moretus
(1758)

In / schriftletter, op drie regels: *Simon / Franciscus / Moretus:*
Keerzijde: Op drie regels: Obiit / 22 Maii / 1758.
Koper, 33 $^{m}/_{m}$: Verz Museum Gruuthuze, Brugge.

De tweede zielmispenning die ons bekend is, behoort dus tot Simon Franciscus Moretus, zijnde het zevende kind van Balthazar

Fig. 1. - Zielmispenning van Petrus Moretus.

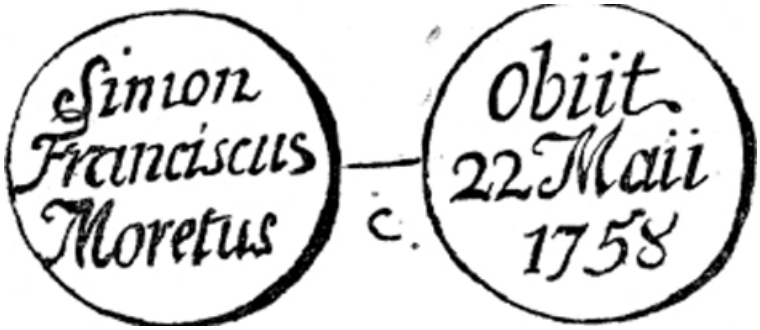


Fig. 2. - Zielmispenning van Simon-Franciscus Moretus.

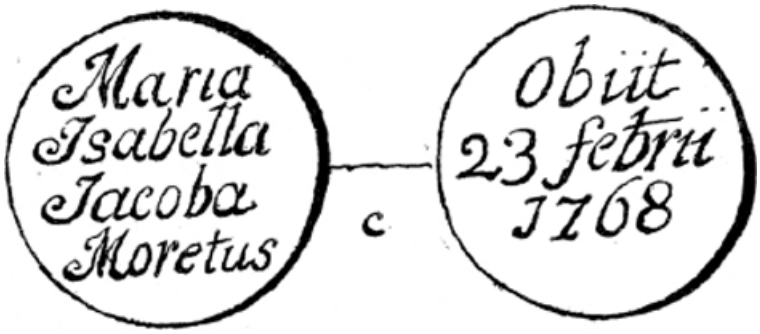


Fig. 3. - Zielmispenning van Maria-Isabella-Jacoba Moretus.

IV & Isabella Jacoba De Mont: gedoopt in Sint Joris kerk op 25 November 1713.

Deze trouwde in de zelfde kerk, op 12 April 1739, met Maria Rebeka Josepha van Heurck:

De getuigen van dit huwelijk waren D. Joannes Carolus van Heurck, schepen, haar broeder en D. Balthazar Moretus.

In 1741 werd hij almoezenier gekozen en stierf zonder kinderen den 22^{n} Mei 1758, zij is den 3^{n} December 1780 gestorven en woonde in de Cloosterstraat, beiden liggen in den omgang van de kathedraal, in den grafkelder der familie Moretus begraven.

Het testament van Simon Franciscus Moretus is ons niet bekend. Deze fondatie werd niet overgebracht in 1779, ook hebben wij ze niet gevonden op de armenkamer waar nochtans alle fondatieakten moesten ingeleverd worden; wij weten enkel, dat een brooduitdeeling moet bestaan hebben door den penning - een unicum - die ons bewaard gebleven is. Wellicht komt het testament eens te voorschijn.

Wat de vrouw betreft, zij was eene weldoenster van verscheidene kerken en in het bijzonder van Sint Andrieskerk, die zij met verschillige schoone en kostbare gewaden vereerd heeft. Aan de Kapel van de H. Barbara in de hoofdkerk gaf zij ook een zeer kostbaren kazuivel met zijne toebehoorten, alles uit zwart fluweel vervaardigd met breede gouden randen geboord, en onderaan met hun geborduurde wapens versierd.

III.
Maria Isabella Jacoba Moretus
(1768)

In schriftletter op vier regels: *Maria / Isabella / Jacoba / Moretus.*

Keerzijde: op drie regels: obiit / 23 febrii / 1768.

Gesneden koper, 36 m/m.

Verz: Steen Antwerpen, Kon. Penningkabinet Brussel. Mijne verzameling:

Maria Isabella Jacoba Moretus was, zooals hooger aangeduid, zuster van Simon Franciscus Moretus en dochter van Balthazar IV en Isabella Jacoba Du Mont, alias Brialmont: Zij werd gedoopt

in O.L. Vrouwekerk op 1 April 1708 en stierf, ongehuwd, den 23^{n} February 1768, hetgeen met den penning overeenkomt[1].

Deze fondatie werdt overgebracht op het einde van het oud regiem in de volgende bewoordingen.

> ‘D'ondergeteekende om te voldoen aen haere Majestyds ordonnantie van 30 October 1779 rakende de nieuwe directie ende Administratie van den arme deser stadt, verclaeren aen hun te competeeren, 25 proeven ieder van eenen schellinck in gelt ende eenen schellinck in broodt, dewelcke aen den oudsten der familie om te distribueeren onder de familie gesubministreert worden door de heeren almoeseniers deser stadt uyt de fondatie gefondeert door wylen Jouff^{r} Maria Isabella Jacoba Moretus, (in beslote forma gemaekt in 1768 gerecognosceert door den notaris C. Scheepmans), uytgedeylt worden op haer jaergetyde op Sint Mathysdage ten elf uren in S^{t} Barbara capelle in de cathedrale deser stadt en de proveniers int selve jaergetyde moeten present syn voor welcke fondatie gelaeten is aen de Heeren aelmoeseniers twee duysent guldens wisselgelt, welcke proeven de heeren ondergeschreven verclaeren af te staen in faveur van de voors nieuwe directie van den armen immers soo lange als het plan der voors nieuwe directie in wezen sal syn, en de syn effect sorteeren.

Actum Antw.: 21 Xber 1779 get. H. Ullens, A.M. Ullens, Jos. Ant. Meyers M. de Kerschutere loco van F.G. Ullens[2].

Dit was nu hetgeen officieel werd aangegeven in 1779; wij laten nu de juiste bewoordingen volgen van het testament waarvan een uittreksel op het archief der Commissie van openbaren onderstand bewaard blijft[3].

> ‘Item laete ende maecke aen ende tot behoef der camere van den gemeyuen huysarmen deser stadt, in handen van de Heeren dienende aelmoeseniers der selve, de somme van twee duysent guldens eens, wisselgeldt, op den last en conditie van alle jaeren eeuwiglijck duerende op ofte omtrent mynen sterfdach, tot laeffenisse van myne ziele aen den autaer in de kapelle van de H. Barbara, binnen de cathedrale kercke deser stadt te doen celebreeren twee missen met de psalmen, miserere mea en de profundis clamavi, naer ieder misse ende t'elckens naer t'eyndigen der

1) J.B. Van der Straelen. Geslachtlyste der nakomelingen van den vermaarden Christoffel Plantijn, Antwerpen 1858, bl. 47.
2) Stadsarchieven Antwerpen, fondatie boeken. vol. I, n^{r} 95.
3) Zie nieuwe reeks, L. VII.

> laetste van de selve twee missen aldaer te besorgen en uyt te rycken vyftig proeven, ieder proeve van twee brooden samen van seven stuyvers ende van eenen permissie schilling in geldt, en sulcx aen vyftich arme behoeftige menschen deser stadt voorsien synde van *eenen coperen penning* ofte *loyken* waerop sal gegraveert staen den naem en sterfdag van my testatrice tot welcken eynde de selve ten koste van myn sterfhuys sullen worden gemaeckt en aen de selve heeren aelmoeseniers overgelevert dewelcke die jaerlyckx ten minsten acht dagen voor mynen sterfdag sullen moeten doen senden en bestellen moeten, vyffentwintig daer aff in handen van den oudsten manshoir der familie Moretus, in tijde wesende om door den selven oudsten manshoir in tyde wesende onder de selve familie Moretus naer syn goedvinden gedistribueerd en door de selve aen arme menschen affgegeven te konnen worden, ende de resterende vyffentwintig, in handen van den oudsten manshoir der familie van Jonk. Joan. Bapta. Ullens, om door hem onder de selve famille Ullens oock gedistribueerd door hun by tyde als vooraffgegeven te konnen worden, gevende aen hun respective alsoo de collatie en distributie derselve proeven, waervan de eerste uytdeelinge sal moeten gebeuren een jaer naer t'overlyden van my Testatrice, belastende bovendien oock de selve heeren aelmoeseniers van jaerlyck te betaelen, aen en tot behoef der voors capelle de somme van dry guldens wisselgeldt voor t'gebruick derselve cappelle, autaer en besorgen der ornementen'.

Zooals men komt te lezen, was alles nauwkeurig voorzien in dit testament, 50 proeven waarvan de vaderlijke en moederlijke familieleden de helft van hadden en waarvoor twee duizend guldens gelaten werden.

Alle jaren, op den sterfdag, was men verplicht aan het altaar in de kapel van de H. Barbara in de kathedraalkerk, twee missen te doen lezen met psalmen, miserere de profondis tot lafenis van haar ziel. Na de missen deelde men de vijftig proeven uit, iedere proeve van twee brooden, te samen zeven stuivers en eenen permissieschilling in geld. Later, dit is in 1779, zien we dat de proeven bestonden uit een schilling in geld en een schilling in brood.

Voor het uitreiken dezer proeven specifieert zij uitdrukkelijk dat men een koperen penning zal laten vervaardigen met naam en sterfdag, ten koste van het sterfhuis en dat die penningen aan de familie door de almoezeniers zullen moeten overgebracht worden ten minste acht dagen voor den verjaardag van haar afsterven.

De eerste uitdeeling geschiedde een jaar na haar afsterven.

Deze fondatien werden met de Fransche omwenteling verbeurd verklaard en zijn te niet gegaan, zooals het meestal met de talrijke andere stichtingen gebeurde.

JOS. DE BEER.

Livres.

***Vervollständigte Holzschnittfolge der Passion Delbecq-Schreiber nach dem ersten antwerpener Drucke des Adriaen van Berghen von 1500; 46 Abbildungen mit einer Einführung von Paul Heitz. - Einblattdrucke des fünfzehnten Jahrhunderts.* - 77. Band. - Strassburg, J.H. Ed. Heitz, 1932. gr. in-4°.**

Au début du XIX^{e} siècle se trouva dans la riche collection de manuscrits de Van de Velde, bibliothécaire de l'Université de Louvain, un petit livre de dévotion dédié à sainte Godelive. Il contint une quarantaine de gravures, bois et cuivres, enluminées à la main et collées, dont, en dehors de quelques pièces uniques dispersées actuellement dans les cabinets d'estampes de Paris et de Londres, une série de 20 bois, mesurant 94 × 68 mm. et représentant la Passion du Christ.

En 1833, le manuscrit entra en possession du fameux collectionneur gantois Delbecq, dont les collections importantes furent vendues à Paris en 1845[1]. Toutefois le catalogue de la vente renseigne, sous le n^{o} 60, la dite Passion comme une série indépendante: les images ont été enlevées du manuscrit. Dès lors elles passent en différentes mains et, en 1890, elles sont acquises, du marchand berlinois Gutekunst, par l'iconographe allemand W.L. Schreiber. A partir de ce moment, la série est appelée ‘la Passion Delbecq-Schreiber; elle est considérée comme un exemplaire unique et acquise, vers 1914, par le Cabinet des Estampes de Bruxelles.

Entretemps, W.L. Schreiber l'avait renseignée dans son fameux *Manuel de l'Amateur de la Gravure sur bois et sur métal au XV^{e} siècle*[2]. Cet iconographe qui se distingue surtout par la tendance de faire passer pour des oeuvres allemandes les gravures primitives françaises et flamandes, décrivit cette série comme ‘une Passionsuite exécutée vers 1480, dans le bassin du bas Rhin’.

1) *Catalogue des estampes anciennes formant la collection de feu M. Delbecq de Gand. Rédigé par MM. Delande et T. Thoré.* 3 parties. Paris, 1845.

2) W.L. SCHREIBER. *Manuel de l'Amateur de la Gravure sur bois et sur métal au XV^{e} siècle.* Berlin, 1891. Vol. I, n^{os} 148, 175, 198, 222, 232, 239, 259, 278, 297, 324, 332, 351, 366, 488, 500, 527, 663, 675, 691.

En 1908, elle fut publiée, comme une oeuvre néerlandaise cette fois, par Wilhelm Molsdorf, bibliothécaire de l'Université de Breslau, dans la série des *Einblattdrucke des fünfzehnten Jahrhunderts*[1]. Mais de même que Schreiber, Molsdorf ne s'en était pas rendu compte que ces 20 bois ne constituaient qu'une partie de la série et, en outre, qu'ils ne devaient pas être considérés comme une suite xylographique indépendante, mais bien comme illustrations de livres.

Ce fut M. Louis Hissette, bibliothécaire au Cabinet des Estampes de Bruxelles qui, en 1914, démontra que les bois de la soi-disant Passion Delbecq-Schreiber n'étaient que des gravures sur bois découpées dans des post-incunables anversois[2].

Toutefois, M. Hissette ne fit remonter qu'à 1510 la première apparition de ces images. Des recherches récentes ont démontré qu'elles sont plus anciennes. Et leur ‘curriculum vitae’ est plus étendu et plus compliqué qu'on ne l'avait cru jusqu'à ce jour.

Molsdorf les avait datées environ 1490. Mais la plus ancienne impression anversoise, dans laquelle nous les avions retrouvées, fut *Dleven ons Heeren* de Ludolphus de Saxonia, imprimé en 1503 par Henri Eckert van Homberch qui, en 1466, avait transporté ses presses de Delft à Anvers.

Voilà toutefois que M. Paul Heitz, par son étude qui vient de paraître, essaie d'avancer la date ‘ante quem’ jusque 1500. En effet, si nous devons admettre comme tout à fait exact ce qu'il avance, cet éditeur strasbourgeois serait en possession d'un petit livre imprimé à Anvers par Adrien van Berghen, portant la date 1500 et comprenant *40* bois de la Passion Delbecq-Schreiber. D'après la description qu'en donne le propriétaire, le livre (dont le titre manque) serait une édition du *Leven ons liefs Heren* et le colophon porterait ‘Gheprent Tantwerpen In de groote Mortier □ Int jaer ōs herē M.CCCCC’. ‘De groote Mortier’ est l'enseigne de la maison où Adrien van Berghen, travaillant à Anvers de 1500 à 1540, habita jusqu'en 1506.

1) WILHELM MOLSDORF. *Die niederländische Holzschnitt-Passion Delbecq-Schreiber.* Strassburg, Heitz, 1988. in-4°.
2) LOUIS HISSETTE. *Notes sur les premiers imprimeurs anversois et les gravures de la Passion Delbecq-Schreiber,* dans *Mélanges d'Histoire offerts à Charles Moeller.* Louvain, Paris, 1914, vol. II, pp, 13 et ss.

Si donc les détails fournis par M. Heitz sont exacts, nous nous trouverions en présence d'un post-incunable encore inconnu jusqu'à ce jour et l'histoire de la Passion Delbecq-Schreiber en serait singulièrement modifiée.

Mais nous avons des raisons sérieuses pour rester sceptique devant les affirmations de M. Heitz qui jusqu'ici a refusé catégoriquement de soumettre son précieux bouquin à l'examen des spécialistes, bibliographes et iconographes néerlandais. Seule une autopsie de l'impression peut nous donner la certitude qu'aucun faux n'a été commis, soit en altérant le colophon, soit en combinant des feuillets appartenant à deux impressions différentes. Les connaisseurs des post-incunables savent que ces faux sont malheureusement assez fréquents.

La soi-disant impression de Van Berghen de 1500 renferme donc 40 bois, dont le dernier est la marque d'imprimerie de Van Berghen, représentant la maison du ‘Grooten Mortier’. Mais ce bois se trouve à la page 324 du livre, c'est-à-dire à 35 pages plus loin que le dernier bois de la Passion, le Jugement dernier. Qui nous certifie que cette marque appartient bel et bien au livre et est exécutée par le même graveur qui tailla les bois de la Passion? Qui nous certifie que ce bois n'a pas été ajouté d'une façon arbitraire à un fragment qui ne serait pas imprimé par Van Berghen?

Mais le post-incunable de M. Heitz nous pose devant un autre problème troublant.

Van Berghen aurait donc été le premier, en 1500, à employer les bois de la Passion Delbecq-Schreiber. Mais dans ce cas le livre appartenant à M. Heitz est aussi la seule impression de Van Berghen où ces bois furent mis en oeuvre.

Car, déjà en 1503, nous voyons apparaître 23 de ces bois dans une impression de Eckert van Homberch, *Dit is dleven ons heeren Ihesu Christi* (NK 1407)[1].

La même année, c'est-à-dire le 1 octobre 1503, Eckert van Homberch emploie le bois de l'Annonciation dans *Onser Liever Vrouwen Souter* (NK 291).

Mais, quelques jours plus tard, notamment le 17 octobre, Adrien van Berghen publie *Leven ons Heren Ihesu Christi,* avec un texte assez étendu, illustré de 42 bois. Dans son étude, M. Heitz prétend

1) NK = NIJHOFF ET KRONENBERG, *Nederlandsche Bibliographie van 1500 tot 1540.*

que ceux-ci sont identiques à ceux de sa soi-disant impression de 1500. Or, il n'en est rien: *la comparaison prouve d'une façon péremptoire que les bois employés par Van Berghen en 1503 sont des copies.* La technique de la taille est beaucoup plus maigre, les hachures sont plus minces et plus nombreuses et les images présentent fréquemment des différences assez notables. Le dessin est moins pur et moins ferme, quoique ces copies ne soient pas sans mérite.

Dans une lettre particulière, M. Heitz a bien voulu reconnaître son erreur et il nous annonce une rectification. Mais le fait nous rend encore plus sceptique quant à la date de 1500 attribuée à sa soi-disant impression de Van Berghen. Il nous paraît inadmissible que Van Berghen, après avoir été en 1500 le premier à employer les bois originaux de la passion, les ait cédés déjà en 1503 à son concurrent Eckert van Homberch, pour ne se contenter, lui-même, quinze jours plus tard, que de copies.

Car ces copies n'apparaissent plus, à partir de ce moment, que dans des impressions de Van Berghen: en 1504. *Die Vertroestinge der gelatenre menschen* (NK 2148); en 1507, *Boeck van die vier Oeffeninghen Bonaventure;* en 1510, dans Ludolphus de Saxonia, *Dit is dleven ons heeren Ihesu Christi* (NK. 1408).

Quant aux bois originaux, ils n'apparaissant, tout d'abord, que dans des impressions de Eckert van Homberch:

en 1505: *Een Boecxken van Devocien gheheeten die Neghen Couden* (NK 622; deuxième édition en 1517, NK. 625); Jacques de Voragine, *Passionael* (seconde édition en 1516, NK. 1193 et 1195);

en 1510: *Dleven ons Heeren* (NK 1355), petit livre de dévotion, contenant 45 bois chacun avec deux lignes de texte; *Dleven ons Heeren,* texte de 208 pages, illustré de 42 bois; Henricus van Santen, *Collacien* (NK. 1854, 1855) avec 1 bois, le Christ aux Limbes; *Suverlijcke Oeffeninghe vander passien ons heeren* (NK. 1620), où les bois commencent à montrer des traces d'usure;

en 1512: S. Bonaventure, *Boec van die vier oeffeninghen;* Jacobus de Theramo, *Belial* (seconde édition en 1516, NK. 1190 et 1192);

en 1514: *Die Keyserlike Crone ons heren* (NK. 647);

en 1516: Godschalc Rosemondt, *Oefeninghen in die seven bloetstortinghen;*

en 1517: Godschalc Rosemondt, *Boexken vander Biechten ende van die seven dootsonden* (seconde édition en 1519; NK. 1813, 1814, 1816);

en 1518: *Fasciculus Mirre* (NK. 923).

On les retrouve ensuite dans des impressions anversoises de Thomas van der Noot (1510), Michel Hillen van Hoochstraten (1518, 1519 et 1530), Guillaume Vorsterman (1518, 1525, 1530, 1540), Claes de Grave (1520), Jan van Ghelen (1524, 1525), Jacob van Liesvelt (1536), Henri Peetersen van Middelburch (1540).

En 1551 on en retrouve 4 dans une impression de Antoine Marie Bergaigne, imprimeur à Louvain, *Die Poorte oft Dore des eeuwighen levens.*

Très tôt, déjà en 1510, on les rencontre en Hollande dans des impressions de Hugo Jansz van Woerden à Amsterdam et de Laurens Hayen à Bois-le-Duc; en 1533 dans les *Statuten van West-Vrieslant,* chez Reynier Heynricx à Amsterdam.

Jusqu'à preuve du contraire, nous sommes tenté de croire que le livre découvert par M. Heitz n'est autre que *Dleven ons Heeren,* imprimé par Eckert van Homberch en 1510 (NK 1355), exemplaire incomplet auquel seraient ajoutés quelques feuillets d'une impression de Van Berghen. Cette opinion est d'ailleurs partagée par M^{lle} M.E. Kronenberg, dont les avis font autorité en la matière.

M. Heitz, dans son introduction, cite le *Dleven ons Heeren* de Eckert van Homberch, mais il n'en connaît que deux exemplaires, celui de la Bibliothèque Royale de Bruxelles (qui est très incomplet) et un second dans une bibliothèque privée d'Amsterdam. Il n'a pas pris connaissance de l'exemplaire plus complet qui provient de la collection van Havre d'Anvers et qui se trouve au Musée Plantin, où M. Heitz déclare avoir fait des recherches.

Nous ne comprenons pas très bien non plus pourquoi M. Heitz attribue à Juchhof *(Druck-und Verlegerzeichen*, Munich, 1927) la première publication de la marque typographique de Van Berghen, publiée longtemps auparavant par des bibliographes belges, comme Victor de la Montagne.

La publication de M. Heitz n'apporte aucun élément nouveau au problème toujours non résolu de la Passion Delbecq-Schreiber. Nous avons tenté ailleurs[1)] de grouper autour de cette série quelques autres bois anversois de la même époque, que nous attribuons au même graveur ou au même atelier. Nous avions espéré

1) Article à paraître dans la revue *Oud-Holland* et dans le volume II de notre *Histoire de la Gravure dans les anciens Pays-Bas* (sous presse).

que M. Heitz nous eût révélé un post-incunable anversois encore inconnu dont l'étude nous eut apporté quelque lumière dans l'histoire de la gravure et de la typographie anversoises du début du XVI^{e} siècle. L'introduction superficielle et vague de M. Heitz qui ne nous donne que des affirmations sans preuves, sans argumentation scientifique pertinente, nous laisse dans l'incertitude.

A.J.J. DELEN.

Les catalogues des Verdussen
Imprimeurs-libraires et bibliophiles.

Je ne sais pas de lecture plus facile, plus attrayante, plus douce que celle d'un catalogue.
Anatole France. Le crime de Sylvestre Bonnard membre de l'Institut.

I. Notice bio-bibliographique.

Deux familles d'imprimeurs anversois se partagent le privilège d'une existence active plusieurs fois séculaire: celle des Plantin et celle des Verdussen. Mais, tandis que de nombreux travaux, dont le nombre augmente sans cesse, nous ont fait connaître la première jusqu'en ses intimes détails, de la seconde, moins illustre il est vrai, presque rien ne nous était parvenu, quand, il y a quelques années, fut publiée la correspondance de deux de ses membres, les frères Jérôme et Jean-Baptiste.[1)] Présentée par un maître bibliographe, par cette même plume, savante et littéraire à la fois, qui nous avait donné sous de nombreux aspects la vie des Plantin, munie d'une introduction de 46 pages, quintessence de l'ouvrage, annotée en cent endroits, cette publication jeta un jour nouveau, et sur l'activité commerciale des Verdussen, et sur l'histoire générale de l'imprimerie et de la librairie en Europe occidentale en la seconde moitié du XVII^{e} siècle. C'est que ces imprimeurs, à qui pour être plus célèbres il n'a manqué qu'une meilleure formation littéraire, étaient des hommes d'affaires de premier plan. Ils faisaient le commerce et surtout l'échange de leurs livres avec les principaux pays d'Europe. Il est vrai, on pourrait leur faire plus d'un reproche et notamment un manque total de sincérité en affaires, accompagné de trucs et de marchandages sans fin. Mais ce serait

1) *Dr. MAURITS SABBE. Briefwisseling van de gebroeders Verdussen 1669-1672. Antwerpen, 1923. Uitgave der Antwerpsche Bibliophielen, n^{r} 37.* La préface parut d'abord dans *Het Boek, 1923*, p. 328-354 et plus tard partiellement en français dans *La vie des livres à Anvers*, et *La typographie anversoise au XVII^{e} et XVIII^{e} siècle. Brux., Musée du Livre, 1926.*

se montrer fort peu au courant des procédés commerciaux aux temps passés et juger les hommes du XVII^{e} siècle avec la mentalité de ceux du XX^{e}.

Quoiqu'il en soit, cette première initiation à la vie des Verdussen, nous met en goût d'en connaître davantage. C'est pourquoi nous donnons ici une série de catalogues renseignant ou leurs fonds d'imprimeurs-libraires, ou leurs collections particulières. Et s'il est vrai, que la mentalité très terre à terre de leur correspondance nous les a représentés sous un jour peu favorable, il est bien possible que la beauté de leurs collections bibliophiliques nous donne l'occasion de leur rendre toute notre estime.

Aussi bien, toute contribution, si minime soit-elle, sera peut-être bien reçue, parce que le peu qui a été publié touchant cette famille, est souvent fautif ou imprécis. Car la généalogie est fort difficile à déchiffrer par suite des prénoms identiques de plusieurs de ses représentants[1)].

1589-1834, telles sont les dates extrêmes de l'activité commerciale des Verdussen:[2)] elle fut inaugurée par Jérôme et terminée par la veuve de Pierre-Antoine après une existence de 245 années[3)].

Le tableau qui suit donne les filiations des deux branches dont les catalogues sont ici décrits: celle des Jérôme-Henri-Corneille et celles des Jean-Baptiste. Les dates indiquent le commencement et

1) Par ex. Les tables des noms et les notes se rapportant aux Verdussen dans les *Liggeren; D^{r} J.A. Goris. Het monopool der almanakken van H. Verdussen (1619-'30). Gulden Passer, 1925*, où il faut lire Jérôme I et non son fils. C'est aussi le motif, sans doute, pour lequel les bibliographes de la *Bibliotheca Belgica*, toujours si exacts, se contentent de rassembler les marques de nos imprimeurs sous la dénomination générale de Famille Verdussen XVI^{e}-XVIII^{e} siècle.

2) Et non 1591, date citée habituellement. Voici son octroi d'imprimeur aux Registres de la chambre des Comptes (n^{os} 20781-20796):
Van een octroy om te moeghen drucken binnen der stadt van Antwerpen alderhande medalien, belden, figueren, boecken ende andere dinghen nyet suspect noch gereprobeert voer Jeronimus Verdussen, in daten den IX^{en} Meye 1589, onder.^{t} J. de Buysschere,
ij £ xi s.
(Cfr. *Pr. Verheyden, Drukkersoctrooien in de 16^{e} eeuw. Tijdschrift voor boek- en bibliotheekwezen 1910, p. 225).*

3) Et non de près de deux siècles jusqu'à la fin du XVIII^{e} siècle, comme l'écrivent: La notice du catalogue de 1858; *A. Thys: Historiek der straten en openbare plaatsen van Antwerpen. 1893*, p. *340; A. Goovaerts, Histoire et bibliographie de la typographie musicale dans les Pays-Bas. Brux., 1880. p. 54.*

la fin de leur imprimerie; les caractères italiques l'existence d'un catalogue.

Les deux familles habitaient la rue dite Cammerstraet (Corte Cammerstraet au XVI^{e} siècle). La première occupait la maison *In den rooden Leeuw* depuis 1606, année où elle fut achetée par Jérôme I, qui pendant quelques années (1589-1606) résida au Cimetière N. Dame, à l'enseigne des X Commandements. En 1631, l'hôtel du Lion rouge fut reconstruit et resta la demeure des Verdussen jusqu'en 1832. Vers le milieu du XVII^{e} siècle, et certainement dès l'année 1652, l'enseigne en fut changée et devint *In den gulden Leeuw*[1].

La seconde branche s'installa en 1653 dans la maison à l'enseigne des deux Cigognes occupée par les Nutius de 1546 à 1638.[2] Pendant environ un siècle ceux-ci furent les principaux imprimeurs de livres espagnols à Anvers. Jean-Baptiste Verdussen reprit leur clientèle et leurs marques et continua en association avec son frère Jérôme III l'impression de ces éditions espagnoles. Ce fut là, croyonsnous, l'origine de cette spécialité des Verdussen qu'ils devaient continuer à pratiquer avec succès jusque vers la fin du XVIII^{e}.

Branche des Jerome-Henri-Corneille.

1. Jérôme Verdussen I. (1591-1635).
2. Jérôme Verdussen II. (1635-1653).
3. Jérôme Verdussen III. (1653-1687).
4. Henri et Corneille Verdussen. (1687-1721).
   Veuve Henri et Corneille Verdussen. (1721-1728).
5. Veuve Henri et Corneille Verdussen II. (1728-1748).
   Veuve Henri Verdussen (1748-1750).
   Veuve Corneille Verdussen II et ses enfants. (1750-1769).

1) Cat. de la bibl. Van der Straelen. Henri et Corneille n'en connurent pas d'autre et la V^{ve} Henri s'en servait encore en 1726 au titre des *Obras de Don de Quevedo.*

2) La succession ne fut cependant pas immédiate. Après Martin III, le dernier des Nutius, mort célibataire en 1638, l'imprimerie fut gérée par François Le Chien, admis dans la Gilde de S^{t} Luc en 1647-48 et mort en 1653. *(Liggeren*, II, pp. 186 et 245). On ne connaît de lui que quelques impressions. L'adresse porte: *In de twee Oyevaers, en la ruë de la Cammer-straet, aux Cigoignes.* (Ventes Serrure, n^{o} 183; René della Faille, n^{o} 329; Spas, n^{os} 5949 et 5950).

6. *Héritiers de la V^ve Corneille Verdussen II.* (Pierre-Antoine Verdussen, son frère et sa soeur). (1769-1790).
   Veuve Pierre-Antoine Verdussen. (1790-1832).
7. *Henri-Pierre Verdussen*, né le 14 août 1778, mort le 4 mai 1857.

Branche des Jean-Baptiste.

1. Jérôme Verdussen I. (1591-1635).
2. Jérôme Verdussen II. (1635-1653).
3. Jean-Baptiste Verdussen I.(1653-1689).
   Veuve Jean-Baptiste Verdussen I. (1689-1718).
4. *Jean-Baptiste Verdussen II.* (1692-1759).
5. *Jean-Baptiste Verdussen III*, libraire. (1759-1773).

Leurs catalogues sont décrits dans l'ordre suivant[1]:

I. Catalogue de la Veuve Jean-Baptiste I. (1720).
II. Catalogue de Jean-Baptiste II. (1742).
III. Catalogues de Jean-Baptiste III. (1786).

1) Il existe, en outre, un Catalogus Librorum qui apud Viduam Hieronymi Verdussen typis extant, inséré à la fin du livre:
Caeleste Palmetum, Wilhelmi Nakateni, Soc. Iesu. Antverpiae, apud viduam Hieronymi Verdussen, in magno Foro, sub signo S. Augustini (1759). in-12°, avec vignettes.
(Catalogue Van der Straelen, n° 3089; Bibl. Univ. Louvain.)
Mais ce n'est qu'un feuillet renseignant quelques dizaines d'ouvrages, imprimés chez la Veuve et chez ses cousins. Il est donc sans importance.
Nous n'avons pu mettre la main sur le catalogue dont le titre suit:
Catalogus insignium in quavis facultate & materia librorum officinae Hieronymi Verdussen.

Antv. 1691, in 8°. Vide: *Cat. libroc. bibl. Petri Foppens. Brux., 1752 in-8°.* n° 3842.
Et puisqu'en bibliographie, on ne saurait être assez précis, ajoutons-y celui-ci, bien qu'il ne soit qu'une macabre coquille:

ZERKSTEEN
PIERRE SEPULCRALE
CATALOGUS LIBRORUM
HIERONYMI VERDUSSEN
ANTVERPIAE
D.O.M.
MONUMENTUM
HIERONYMI VERDUSSEN
QUI OBIIT 4 MAII 1687.
R.I.P.

Cette perle, qui a échappé à la perspicacité des correcteurs se trouve dans les *Inscriptions funéraires de la Province d'Anvers*, t. I, p. 226. Sans doute faut-il lire: *Tumulus liberorum*, tombe des enfants de H.V.

A. Bibliothèque particulière.
B. Livres du magasin.

IV. Catalogue manuscrit de la Veuve Henri. (1752).
V. Catalogues des héritiers de la Veuve Corneille II. (1781).
A. En format in-8°.
B. En format in-folio.

VI. Catalogues de la Veuve Pierre-Antoine. (1834).
A. Fonds d'assortiment.
B. Livres en feuilles.
C. Matériel d'imprimerie.

VII. Catalogue de Henri-Pierre. (1858).

La période qui comprend les années 1720-1834, dates du premier et dernier catalogue officinal, est celle de la pleine décadence de l'imprimerie en Belgique, commencée par le traité de Munster en 1648 et achevée en 1715 par le traité de la Barrière, qui fermait toutes nos frontières à l'exportation. Pour les Verdussen qui, depuis toujours, avaient considéré le troc comme l'essence même de leur commerce[1)] et qui jusque là avaient vécu avant tout de rapports commerciaux avec l'étranger, la crise fut un vrai désastre.

Est-ce à dire que ces catalogues soient par là-même dénués d'intérêt? Il ne semble pas. Outre qu'ils contiennent de nombreux ouvrages du XVII^e siècle, ils offrent cet avantage de nous faire connaître précisément cette période de l'histoire de l'imprimerie anversoise qui jusqu'ici était restée dans l'oubli[2)].

A les examiner de près, on leur trouve certains traits communs, que se rapportent soit à la langue utilisée, soit aux sciences présentées, soit enfin au format et aux millésimes.

La *langue*, dont on s'est servi au 17^e et 18^e siècles pour la ré-

1) Il est assez curieux de voir un membre du gouvernement de Marie-Thérèse partager cette conception et la préconiser ‘comme la base et le pivot du commerce de la librairie considéré sous les deux branches qui la composent’. Voir le *Mémoire pour le rétablissement de l'Imprimerie* d*ans les Pays-Bas, par J. Le Clerc, conseiller au conseil privé* (1759). Reproduit par *J.B. Vincent, Essai sur l'Histoire de l'Imprimerie en Belgique, Brux, 1867, pp. 177-189.* Comme suite à ce mémoire parut une ordonnance autorisant la libre sortie des livres in albis ou non liez y compris toutes sortes de papiers imprimés (8 mars 1760).
2) Cfr. *R.F. Apers. De huidige stand van de studie der geschiedenis van de boekdrukkunst in Belgie.* Verslagen van het Eerste Wetenschappelijk Vlaamsch Congres voor Boek- en Bibliotheekwezen. Antw. 1930. Réimprimé dans *De Gulden Passer, 1931, pp. 1-32.*

daction des catalogues, est le latin et durant cette période presque tous les ouvrages renseignés sont en cette langue. Les livres en langue vulgaire, l'espagnol excepté, n'étaient pas du domaine de nos imprimeurs. On y trouvera donc peu de livres français ou flamands mais beaucoup en espagnol, langue qui était une de leurs spécialités. C'est par ce genre de productions qu'ils furent longtemps célèbres à l'étranger, à ce point qu'en 1783 Moretus leur reconnaissait encore le premier rang parmi les exportateurs anversois.

La division des *sciences* se présente en cinq ou six groupes, où les ouvrages sont classés alphabétiquement. Chacun des catalogues suit le modèle suivant qui sert de table au catalogue de 1781:

ORDO
CATALOGI
LIBRI

Theologici & SS. PP. &c	page 3
Juridici, Civiles & Canonici	page 71
Medici, Anatomici, Botanici & Chirurgici	page 114
Historici, Philosophici, Mathematici, Humaniores, Litterati &c	page 126
Libros Españoles	page 158
Livres Français & Flamands	page 167

La seule inspection des pages consacrées à la théologie, comprenant près de la moitié du catalogue, montre l'importance que les Verdussen y attachaient; et il en fut ainsi jusqu'à la fin. Après cela, est-il besoin d'ajouter, qu'ils furent toujours d'une orthodoxie irréprochable et que les livres à l'Index étaient signalés par une marque spéciale? C'est à cette branche de la théologie qu'appartiennent leurs nombreuses éditions d'ouvrages liturgiques avec musique notée.

Le *format*, si l'on excepte les ouvrages classiques et espagnols, est d'ordinaire l'in-folio ou l'in- 4^{o}; parfois l'in- 8^{o} et rarement un

format plus petit. De sorte qu'on pourrait dire des Verdussen qu'ils ne furent pas seulement des marchands de livres en gros mais aussi des marchands de gros livres.[1)]

Ce qui étonne, à voir les *dates* des ouvrages, c'est le nombre considérable d'éditions du XVII^{e} siècle et la pénurie de celles du XVIII^{e}. Et cette constatation est encore vraie en 1834, lors de la liquidation totale.

Il faut donc en conclure que les premiers Verdussen seuls furent de grands imprimeurs et que leurs successeurs, à partir du XVIII^{e} siècle, furent avant tout d'importants libraires, liquidateurs des stocks de leurs ancêtres.

Ceci était écrit, quand l'idée nous vint d'en chercher confirmation dans les Registres aux octrois du Conseil de Brabant [R O B] que nous avions déjà dépouillés partiellement[2)]. La preuve fut convaincante. Il y a concession de nouveaux privilèges jusque vers 1725; dès cette année jusqu'en 1752 pour Jean-Baptiste II, et jusqu'en 1732 pour la V^{ve} Henri, renouvellement des anciens. Cessation donc de l'imprimerie en 1759 pour le premier, vers 1740 pour l'autre. Presque tous les ouvrages, sauf les classiques, sont en in-folio et en in-4^{o}. Deux ouvrages en français ou flamand: Legende der heyligen; Lettres de S. Térèse, imprimés par les Henri et Corneille; aucun par Jean-Baptiste. Voir aux annexes, la liste complète des privilèges.

1) Les petits formats et les ouvrages flamands se trouvent en grand nombre chez leurs cousins:

Jérôme IV:	in de Augustynstraet, teghen over St Andries Kerck, inden naem Jesu. (1643).
Jérôme V:	op d'oude Coremert, inde gulde Tes; plus tard op de groote Merckt, in S. Augustinus (1684-1717).
Jérôme VI:	op de groote Merte, (1717-1732).
Jérôme VII:	op de Melck-Merckt, in de gulde Traelie. (± 1730 - ± 1745).
Martin:	inde Cammerstraet in de vette Hin; op de oude Schoenmerkt, in 't Vogelhuys; op de groote Merckt, in S. Augustinus. (1720-1761).
Jérôme-Jean:	op de Schoenmerkt in 't Vogelhuys. (1761 - ± 1780).
Jérôme-Jacques:	op de groote Merckt, in S. Augustinus (1761).

2). L. Le Clercq, Drukkersoctrooien in de 17^{e} en 18^{e} eeuw. Het Boek, 1831, pp. 183-192.

II.
Catalogues des Jean-Baptiste Verdussen.

Les trois représentants de ce nom réunis ici pour la première fois forment une des branches cadettes de la nombreuse lignée verdussienne. Ils ont été peu étudiés et souvent confondus. G. van Havre ne cite pas le troisième et avec raison, puisqu'il n'eut jamais de marque typographique; Olthoff l'a omis à tort; A. Goovaerts, o.c., s'y est mépris. Le tableau précédent nous a renseigné sur leurs années d'imprimeurs et de libraires. Celui qui suit indiquera leur état civil.

Jean-Baptiste I fils de Jérôme II, né le 7 novembre 1625, épouse vers 1655 Sara-Anne Van Wesenbeeck de Middelbourg en Zélande, meurt le 30 décembre 1689.

Jean-Baptiste II, né des précédents le 16 novembre 1659, épouse en secondes noces Isabelle Van den Bosch le 20 février 1695, meurt le 4 juin 1759, âgé de 100 ans moins 5 mois.

Jean-Baptiste III né du mariage précédent le 15 décembre, 1698, meurt le 13 octobre 1773.

I.
Catalogue de la veuve J.-B. Verdussen I. 1720.

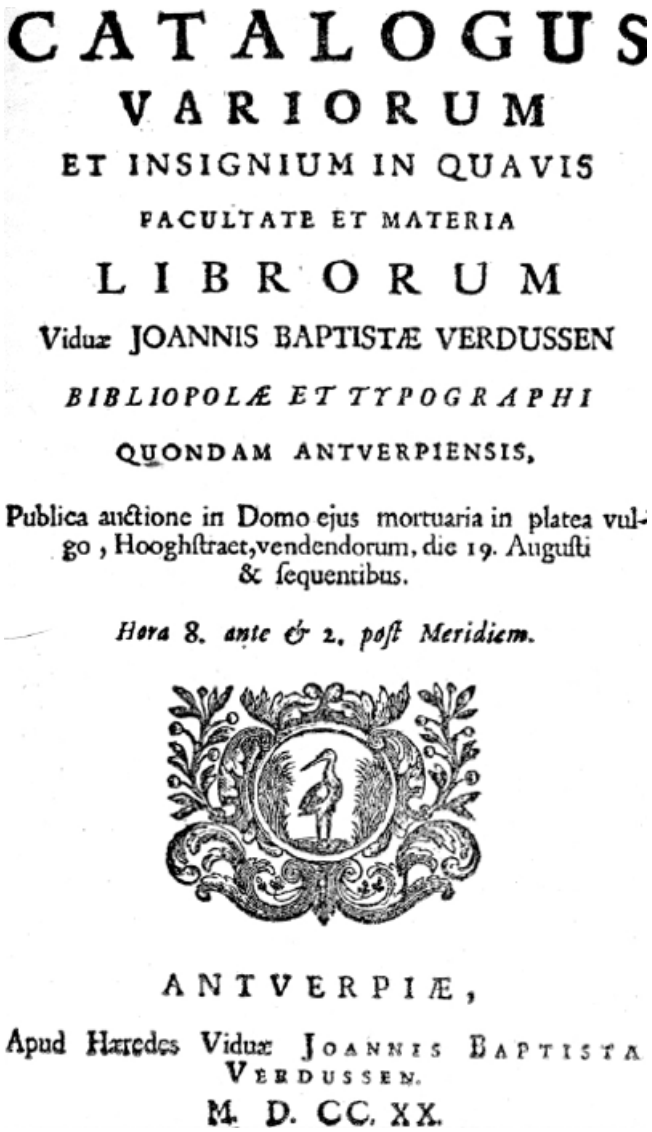
Catalogus variorum et insignium in quavis facultate et materia Librorum viduae Joannis Baptistae Verdussen Bibliopolae et typographi quondam Antverpiensis, Publica auctione in Domo ejus mortuaria in platea vulgo, Hooghstraet, vendendorum, die 19 Augusti & sequentibus.

Hora 8. ante & 2. post Meridiem. (Une cigogne au milieu de buissons, dans un médaillon).

Antverpiae, Apud Haeredes Viduae Joannis Baptistae Verdussen. M.D.CC.XX. In-8°. 2 ff. n. ch. pour titre et *Conditien voor de Koopers;* 64 et 36 pp. ch. *(Fig. 1).*

Bibliothèque du Séminaire de Malines.

Ce catalogue, dont nous n'avons rencontré qu'un seul exemplaire et qui n'est cité nulle part est un des premiers parus en Belgique: car, si en Hollande et en France, il existe nombre de publications



CATALOGUS
VARIORUM
ET INSIGNIUM IN QUAVIS
FACULTATE ET MATERIA
LIBRORUM
Viduæ JOANNIS BAPTISTÆ VERDUSSEN
BIBLIOPOLÆ ET TYPOGRAPHI
QUONDAM ANTVERPIENSIS,

Publica auctione in Domo ejus mortuaria in platea vulgo, Hooghſtraet, vendendorum, die 19. Auguſti & ſequentibus.

Hora 8. ante & 2. poſt Meridiem.

ANTVERPIÆ,
Apud Hæredes Viduæ JOANNIS BAPTISTÆ VERDUSSEN.
M. D. CC. XX.

Fig. 1. - Catalogue de la V^e^ J.-B. Verdussen I. 1720.

de ce genre vers le milieu du 17e siècle, ce n'est qu'après 1750 qu'on les trouve en nombre dans notre pays.

Jean-Baptiste I (1625-1689), admis comme libraire en 1655, s'associa d'abord avec son frêre aîné Jérôme. C'est la correspondance de cette association pour les années 1669-1672 que nous avons signalée plus haut.

Par après, et certainement en 1675 d'après les ROB, il imprime pour son propre compte. L'adresse de ses productions typographiques est *In de Cammerstraet, in de twee Oyevaers*, aux deux cigognes, qui se trouvent représentées sur ses marques. L'une d'elles, transformée en ex-libris par son petit-fils, est universellement connue par les bibliophiles. Elles seront longuement décrites plus loin.

A la mort de J.-B. I, sa veuve Sara Van Wesenbeeck, aidée de ses enfants, continua les affaires de la librairie jusqu'à sa mort, survenue le 15 novembre 1718. C'est le catalogue de sa mortuaire que nous présentons ici. Il sort de l'imprimerie de J.-B. II, dont la marque à la cigogne figure au titre.

Ce qui frappe immédiatement à la lecture du titre, c'est l'adresse *Hooghstraet*, alors que nous savons, d'autre part, que la maison ancestrale resta la propriété des Jean-Baptiste V, au moins jusqu'en 1759.

L'explication la plus plausible nous paraît être que la maison paternelle avec son imprimerie fut attribuée au fils aîné Jean-Baptiste II et que la veuve avec ses autres enfants allèrent occuper la demeure indiquée au titre du catalogue, où elle emporta avec elle les livres de la librairie.

A quelle date? Aucun document ne le fait connaître, mais il semble bien qu'on puisse la fixer à l'année 1694.

Les ROB annotent, en effet, les privilèges au nom de la Vve jusqu'au 15 sept. 1692 et au nom du fils à partir du 21 oct. 1694. L'existence d'une édition des *Institutiones Imperiales Ant. Perezii de 1696* avec les noms de la mère et du fils et l'adresse des deux cigognes ne contredit pas nécessairement ce qui précède. Le privilège fut, d'après les précédents Registres, racheté à Fricx le 20 novembre 1693, au moment où la mère se trouvait à la tête des affaires. De là l'inscription de son nom au titre. Le privilège nouveau daté du 21 oct. 1694 est d'autre part au seul nom du fils.

Immédiatement après le titre viennent les conditions de vente longuement développées en flamand.

On nous y avertit que c'est pour la facilité des étrangers que les heures de vente ont été fixées de 8 h. à midi et de 2 h. jusqu'au soir; que chaque lot est précédé de deux chiffres, le premier indiquant le numéro d'ordre, le second le nombre d'exemplaires qui varie de 12 à 21[1)].

Le strict comptant n'était pas de rigueur à cette époque.

Un achat en dessous de 300 florins donnait droit au crédit habituel; pour 300 florins on bénéficiait de 3 mois, pour 600 florins de six mois, avec paiement de moitié après trois mois et ainsi jusqu'à 1200 florins et plus, payables après 12 mois.

Ces conditions s'achèvent par une lettre d'accompagnement dans la forme suivante:

> Monsieur,
> Hier nevens sende ick uwe een Catalogus van de Boecken soo Ghebonden als Onghebonde, die wy onderschreven van Resolutie zijn te verkoopen aen de meest-biedende, den 19. Augusti toe-comende ende de volgende daghen, op de Conditien, als hier vooren aen de Catalogus zijn ghevoeght, indien uwe genegentheyt tot t'een ofte t'ander heeft, ghelieve uwe tegen dien tijdt over te comen, ofte uwe commissien daer toe te senden, alsoo 'er sekerlijck voordeel sal wesen te doen, waer op wij ons verlaten ende blijven na Groetenissen
> Uwe Dienstw. Dienaeren ende Vrienden
> d'Erven vande
> Weduwe van Jan-Baptist Verdussen
> Antwerpen Julij 1720.

1) Ces ouvrages en nombre n'appartiennent pas au fonds des Verdussen. Celui-ci aura fait partie de la cession de l'imprimerie et de la maison paternelles. Aussi ne trouve-t-on ici que quelques livres en espagnol: e.a. Exempi di Castita Cavato y de impudicitia cavata da l'Oriosto. Fol. plano, deux figures.
Mexia. Historia Imperial. Amberes. fol. 1578.
Palazzy di Genova por Rubbens. Amberes, folio. 1663.
Historia de la virgen Maria por Joseph de Jesu Maria. Amberes, fol. 1652.

Comme le porte la lettre précédente, les livres sont reliés et brochés. De là pour chacune des sciences deux divisions: *Libri compacti et L. incompacti*, qui réunissent les formats de grandeur différente, contrairement au système qui sera suivi plus tard.

Il n'y a pas ici de division pour les livres en espagnol en fort petit nombre comme dans le modèle cité plus haut mais par contre il s'en trouve une pour les classiques et les livres flamands.

Chose rare à cette époque, les titres sont très explicites et citent le format, la date et le lieu d'impression; seul le nom de l'imprimeur fait défaut, sauf en général celui de Plantin, si grande était la vogue dont bénéficiaient ses éditions.

Ce fut une vente réellement importante aussi bien par la qualité que par les quantités des ouvrages. Celles-ci réunies en tableau montreront mieux l'importance du tout et celle de chaque science en particulier.

Libri théologici:	224 numéros reliés.
Libri théologici:	745 numéros brochés.
Libri juridici:	78 numéros reliés.
Libri juridici:	287 numéros brochés.
Libri historici:	29 numéros reliés.
Libri historici:	165 numéros brochés.
Libri medici et mathematici:	97 numéros reliés.
Libri medici et mathematici:	26 numéros brochés.

Quand nous aurons ajouté que presque chaque numéro est composé de différents ouvrages allant parfois jusqu'à quinze, que beaucoup d'entr'eux sont en plusieurs volumes in-folio, tels la Bible royale de Plantin en 8 vol.; la Polyglotte de Walton, idem; les *Acta Sanctorum* en 16 vol.; la *Bibliotheca maxima pontificia a Roccaberto* en 21 vol.; qu'on y trouve, en outre, les oeuvres des principaux Pères de l'Eglise, de S. Thomas, des théologiens Suarez et Stapleton, des jurisconsultes Stockmans, Van Espen, Voet, Zoes, Zypaeus, des historiens Juste Lipse, Chifflet, Sanderus et Le Roy, on avouera que voilà bien un bel ensemble des principales productions de l'esprit humain parues avant le début du XVIII^{e} siècle.

Viennent ensuite les classiques et les livres en flamand. Les premiers n'ont que quatre-vingts lots mais le nombre d'exemplaires d'un même ouvrage est souvent considérable. Il y a ainsi: 226

Greca Parva, in-8°; 160 *Canisii Catechismus, in-32, latine;* 149 *Juvenalis & Persij Satyrae, in-24. Amst.*

Tous sont en latin ou en grec et originaires pour la plupart de Cologne et d'Amsterdam, un certain nombre de Liège et quelques-uns seulement d'Anvers.

La division flamande n'est représentée que par 6 volumes de Bacx, un dictionnaire anglais-flamand, cinq livres de médecine, dispersés çà et là dans le catalogue et par les deux pages finales réservées à des ouvrages brochés.

Ceux-ci sont, à peu près tous, livres de prières ou d'ascétisme, quelques-uns d'histoire, un *Vader Cats, Amsterdam, 1712, 2 in-folio*, et une vieille édition de *Lipsius, Vande Standt-Vastigheyt, Antw.* (Plantin), 1584. in-8°.

En règle générale, tout le catalogue date du XVII^e^ siècle; quelques ouvrages sont du XVI^e^ et un très petit nombre du XVIII^e^. Ceci montre bien que depuis la mort de son mari, la Veuve Verdussen s'occupait uniquement de la vente des livres de son ancien magasin et qu'elle avait cédé à son fils aîné avec l'imprimerie le soin des éditions nouvelles.

Jean-Baptiste Verdussen II.

Avec ses cousins Henri et Corneille, il fut le principal imprimeur anversois de la fin du XVII^e^ et de la première moitié du XVIII^e^ siècle. Dès son entrée dans les affaires, il se trouva à la tête d'une imprimerie qui avait produit de 1675 à 1694 une trentaine d'ouvrages de valeur, nombre que lui même parvint encore à doubler pendant le quart de siècle suivant[1)]. Certains proviennent de rachats à des confrères, qui s'appellent Jacques Meurs (1692), Fricx (1693), Moretus (1714 et 1725); d'autres de l'association avec ses cousins Henri et Corneille. A trois reprises ceux-ci le font participer aux privilèges qu'ils ont obtenus; c'est en 1694 pour l'impression des ouvrages de classe des Pères Augustins; en 1697, pour le *Pastorale* et en 1719 pour le *Don Quixote.*

Une seule fois cette bonne entente familiale fut troublée et voici dans quelles circonstances. La veuve Henri Verdussen avait obtenu en octobre 1723 le privilège d'imprimer les *Obras de la madre So-*

1) Voir la liste aux annexes.

ror Agreda, 3 vol. in-folio ainsi que celles de Don Francisco de Quevedo Villegas, en 3 vol. in-4°. En juin et octobre 1725, Jean-Baptiste sollicita et obtint des privilèges pour les mêmes livres. *Inde irae.* Le 14 novembre suivant, la Veuve fit comparaître son cousin devant la juridiction du conseil de Brabant et obtint gain de cause. Elle reprendrait les feuilles du premier ouvrage déjà imprimées par Jean-Baptiste et lui en rendrait le même nombre[1]. Quant aux oeuvres de Quevedo, elle seule pourrait continuer à les imprimer comme précédemment; l'autre y ajouterait un quatrième volume d'oeuvres posthumes et inédites. Défense était faite aux deux parties de faire imprimer hors du pays. La paix était si bien conclue que quinze jours après, le 28 novembre 1725, ils imprimaient de commun accord les bibles de Tirinus ainsi que le *Graduale* et *Processionale Romanum.* Cette association peut, il est vrai, s'expliquer également par un désir de se partager les risques, à un moment où les effets de la crise commerciale, occasionnée dans notre pays par le traité de la Barrière, commençaient à se faire sentir. Un simple coup d'oeil sur la liste des privilèges montre que l'année 1726 fut en même temps la dernière où parut un ouvrage nouveau et celle où commence, en signe de décadence, le simple renouvellement, de 9 en 9 ans, des privilèges de l'ancien fonds. Il y eut, cependant, en 1740, une édition nouvelle ou au moins un semblant, qui témoigne d'un louable effort commercial mais aussi, hélas! d'un triste recul en matière d'impression. Il s'agit d'une édition illustrée de la *Biblia Sacra vulgatae editionis... notis... illustrata Antonij Vitré*[2]. Verdussen en fit plusieurs réimpressions, revues par les soins de l'évêché d'Anvers et dont la dernière date de 1740. A l'édition de cette année furent ajoutées 200 + 150 gravures et un titre complètement nouveau où la mention de A. Vitré est remplacée par celle de l'évêque Pierre Joseph[3] et où l'attention est attirée sur les images ‘vraiment curieuses gravées par les plus célèbres graveurs de Belgique’. L'ouvrage était destiné à l'exportation à voir les avertissements au relieur en langue espagnole.

1) Sans doute, en exemplaires complets.
2) Edition rachetée en 1714 à Moretus qui livra également à cette occasion la planche sur cuivre du frontispice. Verdussen y fit gratter l'adresse plantinienne pour y graver assez grossièrement la sienne; il y ajouta aussi les millésimes, mais se contenta de ceux de 1715 et 1740.
3) P.J. de Franken-Sierstorff (1711-1727).

Biblia Sacra.

Jussu Illustrissimi ac Reverendissimi Domini Petri Josephi Antverpiensium Episcopi per suos deputatos revisa & optimis exemplaribus adaptata.

Accedunt verè Ducentae figurae Aeneae ad uberiorem Historiae sacrae elucidationem. Huic novae Editioni, additae sunt adhuc plusquam centum quinquaginta figurae, valde curiose sculptae a celeberrimis Sculptoribus Belgicis quae omnes annotatae sunt cum asterico in Elencho figurarum post hunc titulum ante Dedicationem.

A elle seule, cette bible illustrée montre la décadence de l'imprimerie à cette époque. Il y a là un ramassis de vieux cuivres dont quelques-uns en pleine planche, finement gravés par I.H.W. (iercx) et par Jo. Galle, font encore effet. Mais celui-ci est détruit, soit par un nouvel encadrement grossièrement taillé, soit par l'impression au verso de petites gravures réunies 4 par 4 mais mal juxtaposées et de grandeurs différentes.

Ce fut vers cette même époque de stagnation des affaires, que pour faire connaître et liquider son immense stock, il fit paraître te catalogue suivant:

II.
Catalogue de Jean-Baptiste II. (1742)

Catalogus librorum prostantium in officina Joannis-Baptistae Verdussen Bibliopolae Antverpiensis. (Marque des deux cigognes avec la devise. Van Havre n^{o} 17).

Antverpiae. Apud Joannem-Baptistam Verdussen, sub signo duarum Ciconiarum. Anno 1742

In-8^{o}, 1 feuillet pour le titre, 90 pp., 8 pp,, 15 pages chiffrées et 4 feuillets n. ch. *(Fig. 2)*.

Biblioth. de la ville d'Anvers[1].

Les 90 pages comprennent le catalogue de 1742, les 8 pp. un supplément jusqu'en 1745 et les 15 pp. un autre jusqu'en 1750. Les 4 feuillets non chiffrés ont pour titre:

1). Exemplaire, peut-être unique, acheté 8 fr. à la vente René della Faille (Anvers, 1878, n^{o} 2114) par le libraire Kockx pour la ville d'Anvers.

Catalogo de los libros Espanoles que se venden en Casa de Juan-Baptista Verdussen en Amberes. (s.d.) [1742].

Les livres les plus récents y sont de 1742; ils vont jusqu'en 1748 dans les deux suppléments. Le titre séparé que porte ce catalogue et la suppression de la pagination montrent assez qu'on le réservait pour une clientèle spéciale, qui était celle de la péninsule ibérique.

Une note latine au verso du titre principal nous avertit que le catalogue est destiné avant tout aux libraires, qu'il ne contient que les livres en magasin et qu'il n'exclut pas la vente d'autres ouvrages de quelque contrée qu'ils soient.

C'est donc un catalogue de librairie en gros et, pour ce motif, il omet volontairement le nom des imprimeurs et les lieux d'impression. Ceci évidemment pour empêcher l'achat aux éditeurs mêmes.

Sauf cette lacune, nous y trouvons comme au catalogue précédent les ouvrages en langue latine les plus remarquables du XVII^{e} siècle. Il y a en outre ici ceux de la première moitié du XVIII^{e} et un grand choix de livres en espagnol. Nombre d'ouvrages, précédés d'un astérisque, *stellula*, peuvent s'obtenir en quantités. Ce sont, évidemment, surtout ceux qui constituent le fonds des Verdussen, aussi bien celui de Corneille et Henri que celui de Jean-Baptiste.

Chaque page en 35 lignes renseigne en général 35 ouvrages, soit en tout près de 3900, les espagnols non compris. La théologie en a près de vingt quatre cents; le droit huit, l'histoire trois, les classiques deux, la médecine et les mathématiques une bonne centaine. A la partie théologique est ajoutée une classe spéciale de livres en rouge et en noir à l'usage des clercs, *libri rubronigri*, qui comprend la liturgie de tous les grands ordres, sauf celle des franciscains. Il y manque aussi les bréviaires et missels *ad usum romanum*, employés par le clergé séculier et imprimés par privilège spécial chez Plantin. Une note finale nous avertit qu'on peut également se les procurer.

Les livres en français ne sont représentés que par trois ouvrages importants, à savoir:

L'antiquité de Montfaucon avec le supplément, 15 vol. in-folio, 1722-24.

Histoire des empereurs et Mémoires pour servir à l'histoire ecclésiastique de Tillemont, 26 vol. in 12^{o}, 1713-1731.

Les trophées du Brabant de Butkens, avec suppl. 4 vol. in-folio, 1726.

CATALOGUS
LIBRORUM
PROSTANTIUM IN OFFICINA
JOANNIS BAPTISTÆ
VERDUSSEN
BIBLIOPOLÆ ANTVERPIENSIS.

ANTVERPIÆ:
Apud Joannem Baptiſtam Verduſſen
ſub ſigno duarum Ciconiarum.
Anno 1742

Fig. 2. - Catalogue de J.-B. Verdussen II (1742).

Molière et Perrault sont les seuls classiques. Avec les sermons de Bourdaloue, Le Jeune et Houdry, les Vies de Saints de Ribadeneira, de Giry et de Baillet et une vingtaine de livres de droit, ils constituent tout ce qui est d'expression française.

Dans ce catalogue de près de 4000 ouvrages, on en chercherait vainement plus de deux douzaines en flamand. Ce sont:

Paets, Bybel, folio, 1657.
Costerus, Nieuw Testament, folio, 1614.
Flavius Josephus, Historie der Joodtsche Oudtheden, folio, 1683.
Rivius, Sermoonen, folio, 1688.
Placcaet Boecken van Brabant, 4 in-folio.
idem, van Vlaenderen, 3 in-folio.
Acht taelen, 8°.
Comenii, Janua linguarum flandrice-latine, in-12°, 1694.
Tetraglotton, latine-flandrice, 8°, 1729.
Biglotton, flandrice-latine, 8°, 1714.
Dictionnaire françois et flamend de Halma, 2 in-4°, 1733.
Q. Curtius int vlaems, in-8°, 1694.
idem, latino flandrice, in-8°. 1700.
Van Torre, Dialogi trium linguarum, in 8°, 1659.
idem. Latino flandrici, in-8°, ultima editio.
Dictionario Español y Flamenca, in-4°, 1659.

Quant aux publications en espagnol, la grande spécialité de nos imprimeurs, ils sont au nombre de près de trois cents, rangés en ordre alphabétique. Ici, également, la théologie au sens large l'emporte sur les autres branches. Les grands mystiques, dans leur langue originale, tels que S. Juana Inez de la Cruz, S. Theresa, Maria de Agreda, Luis de la Puente, et les auteurs français, comme Bossuet, Fénelon, *Burdalue, Francisco de Salaz*, en traduction, y occupent une place fort importante.

La littérature nous est présentée par les chefs-d'oeuvre de Cervantes, Quevedo, Luis de Camoens, Saavedra et par les classiques latins de Juvenal y Persio, Plutarcho, Salustio, Seneca et Tacito.

Le reste se compose de dictionnaires, d'ouvrages d'histoire, de géographie et d'art militaire, spécialement ceux de Medrano. Les sciences naturelles et la médecine y font totalement défaut. Chose curieuse, on y trouve encore un exemplaire de 1570 du célèbre ouvrage d'ORTELIUS, *Theatro del mondo, fol. grande plantinian. con su parargon con cartas illuminadas*, et un second *con cartas prettas.*

Sans la lacune des lieux d'impressions, ce catalogue présenterait une riche mine de renseignements pour ceux que passionnent les éditions espagnoles parues aux Pays-Bas. Ils les trouveront heureusement dans le catalogue de 1781 reproduit plus loin.

Jean-Baptiste Verdussen III.

Ce dernier représentant de la branche des Jean-Baptiste en est le personnage le plus marquant et celui dont les biographes se sont le plus occupés[1].

Il vit le jour à Anvers le 15 décembre 1698 et y mourut le 13 octobre 1773. Descendant d'imprimeurs illustres, il ne fut jamais que libraire, se distingua comme savant bibliophile et bibliographe et quelques années avant sa mort devint membre fondateur de la nouvelle Académie impériale, mais sans jamais avoir pu assister à ses séances.

Piron et Linnig, qui tous deux lui attribuent la qualité d'imprimeur, attachent grande importance à une habitude trentenaire d'un lever très matinal ‘qui a permis à ce travailleur infatigable de faire marcher de pair son culte pour les livres et les occupations multiples que lui créait l'imprimerie ancestrale’. (B. Linnig, o.c.). Ceci est fort exagéré. On a vu plus haut à quoi se réduit l'activité typographique de Jean-Baptiste II à partir de 1726. Ajoutons-y que la longue présence du père qui mourut presque centenaire en 1759 simplifiait encore la besogne de son fils et qu'enfin celui-ci quand il fut seul vendit l'imprimerie et se contenta d'être le liquidateur de l'héritage paternel.

Ceci ressort clairement de l'octroi concédé au nouveau libraire par le Conseil de Brabant:

> By octroy van den 11 oct. 1760 is gepermitteert aen Joannes-Baptista Verdussen sone van Joannes-Baptista Verdussen hier boven vermelt, te mogen publiekelyck

1) Cf. [Voisin, A.]. *Bibliotheca Hulthemiana*, t. VI, pages liminaires X-XI. Gand, 1837.- *C.F.A. Piron Mannen en Vrouwen van Belgie. Bijvoegsel, p. 157. Mechelen, 1860. - Benj. Linnig. De Bibliotheek van Jan-Baptist Verdussen te Antwerpen. (18^{e} eeuw). Tijdschrift voor Boek- en Bibliotheekwezen, 1903, p. 198-200.* - Le même article en français dans *Bibliothèques et Ex-libris d'Amateurs belges; Paris 1906, in-8^{o}, p. 35-37.* Il ne figure pas sur la liste des noms provisoires pour la *Biographie nationale* et l'Académie ne lui a pas consacré de notice. Enfin nous n'avons trouvé aucun monument funéraire élevé à sa mémoire.

met open winckel vercoopen alle de Boeken hem door synen vaeder achtergelaeten. (Archives du Royaume. Conseil de Brabant. Registre 3680).

Ce dégagement de l'*impedimentum* des affaires était tout naturel dans les circonstances où vivait Jean-Baptiste Verdussen. Agé à cette époque de 62 ans, suffisamment riche, passionné de livres et de science, connu pour ses recherches touchant l'histoire des provinces belges, il avait été chargé par le gouvernement en mai 1760 de dresser la liste des ouvrages relatifs aux troubles des Pays-Bas jusqu'à la mort de Philippe II.[1)] Aussi n'aspirait-il plus qu'à une vie libre et tranquille, qui lui permit d'employer tout son temps à l'étude. A cet effet, il quitta la maison ancestrale située dans le quartier populeux de la *Cammerstraet* pour la ruelle de la Montagne près du Marché du Vendredi, *het Bergstraetje prope Forum Veneris,* comme s'exprime le titre de son catalogue. Celui-ci nous a conservé aussi ses titres honorifiques de *Senator*, échevin de la ville d'Anvers et *Regiae Academiae litterariae Bruxellis erectae socius*, académicien[2)]. Il fit, en effet, d'abord partie de la Société littéraire fondée à Bruxelles par le gouvernement le 1 février 1769, puis de l'Académie impériale et royale des sciences et belleslettres, qui la remplaça à partir du 16 décembre 1772. Il fut ainsi un de ses neuf membres fondateurs.

Cette distinction lui vint de sa bibliophilie et de ses connaissances bibliographiques et historiques. Il était connu, même à l'étranger, pour avoir formé une des plus riches bibliothèques des Pays-Bas, où figuraient un grand nombre de manuscrits (B. Linnig en a compté trois cent soixante), de précieux incunables et des ouvrages rares sur l'histoire de nos provinces, leur histoire littéraire et leur bibliographie[3)].

Tous ces livres étaient en fort bon état et soigneusement reliés par le relieur anversois De Keyser. Pour qui sait le peu de cas

1) Cfr. Ed. Mailly. Histoire de l'Académie impériale et royale des sciences et belles-lettres de Bruxelles. Brux. 1883, 2 vol. in-8°.
2) Il fut également directeur de l'Académie anversoise et proviseur de l'église S. André. Ce dernier titre figure aux *Inscriptions funéraires de la Prov. d'Anvers,* t. III, p. 88.
3). Un des premiers, il répondit à l'appel de Gérard aux amis des lettres en faveur de la Bibliothèque Royale. Les premiers dons datent du 9 juillet 1771. La donation de Verdussen fut faite deux mois plus tard. Elle figure dans un registre en vélin, splendidement calligraphié, intitulé *Nomenclatura clarorum virorum qui bibliothecae regiae Bruxellensi munera contulerunt.* (Ms. n° 20096).

Clarissimus Dominus Joa.-B. Verdussen
Imper. Brux. Scient. Academiae Socius,
Cives (sic) et Scabinus Antv.
dedit die 10 Sept. 1771

Groot Placaet-boek van Holland, 'S Gravenhage, 1653, sqq., 11 vol. in-folio carta magna.
Gerardi Vossii opera omnia. Amstael. 1701. 6 vol. in-fol.
Antonii Pagi. Critica in Annales Eccles. Card. Baronii. Antv. 1727. 4 vol. in-fol.

qu'on faisait des manuscrits et des livres au XVIII^{e} siècle, il est hors doute que l'amour que Verdussen leur témoignait ait pu en sauver plusieurs de la destruction.

Les volumes de sa bibliothéque sont reconnaissables à un ex-libris qu'on y trouve en double exemplaire et qui est une des marques de l'imprimerie des deux cigognes. Il en existe deux reproductions: l'une gravée sur bois, rarement employée, est la marque typographique; l'autre plus fine, sur cuivre, est celle qu'il se fit spécialement tailler comme ex-libris. La description en sera donnée plus loin.

Nombreux sont les livres de sa bibliothèque où s'étalent, aux premiers feuillets de garde, des notes ou des tables de sa main, preuves de sa vaste érudition. Des Roches, qui l'appréciait fort, n' hésitait pas à l'appeler un des premiers bibliographes de l'Europe.

On n'espérait cependant de sa part, à l'Académie, aucune collaboration marquante. Le rapport du Chancelier de Brabant au Prince de Starhemberg sur le règlement de la nouvelle Académie, prescrivant à ses membres un rapport annuel, l'insinue clairement: ‘Il est incertain si tous les membres actuels de l'Académie pourront ou voudront fournir chaque année un mémoire. Au surplus les Sieurs Van der Vynckt et Verdussen vu leur grand âge n'auront ni les forces ni le loisir de s'acquitter de cette tâche.’

Il disait vrai, les deux membres mentionnés non seulement n'écrivirent aucun mémoire mais ils moururent peu de temps après, sans avoir pris une part active aux travaux académiques. La première réunion, en effet, eut lieu le 13 avril 1773; mais Verdussen déjà indisposé ne put se rendre à Bruxelles. Six mois après, le 13 octobre, il n'était plus.

La rédaction du catalogue de son immense collection, à laquelle

il fallut joindre la liste des livres du magasin et du fonds encore en feuilles fut longue et laborieuse. Elle dura près de trois ans. On l'imprima en deux parties, la première comprenant la collection, la seconde le stock.

III.
Catalogues de Jean-Baptiste Verdussen III.

A. Catalogus librorum Joannis-Baptistae Verdussen, dum viveret, Civitatis Antverpiensis Senatoris, nec non Regiae Academiae Literariae Bruxellis erectae Socii &c.

In duas partes divisus. Pars Prima Complectitur Bibliothecam Selectam: Pars Secunda Libros, qui in officina ejus quondam Venales prostabant.

Auctio eorum publicè habebitur (juxta Conditiones Pagina sequenti memoratas) Antverpiae die 15. Julii & seqq. 1776. in Domo mortuali in platea dicta *het Bergstraetje* prope Forum Veneris.

Mane horâ nonâ, & medio tertiae
post meridiem proecisè.

(Fleuron)

Antverpiae, Apud Viduam Hieronymi Verdussen in Foro Magno, ubi Catalogi distribuuntur pretio decem Assium.

In-8^{o}. 2 ff., 376 pp. ch. (In fine): Vidit A. De Vries, S.T.L. Can. Grad. & Poenit. Lib. censor. - *Imprimi potest. Brux., hac 20 Julii 1775.* G.J. De Limpens. Consil. & Procur. generalis.

Nombreuses Bibliothèques.

L'annonce de cette vente mit en émoi le monde des lettrés et tous ceux qui retirent des livres quelque profit spirituel ou matériel. Pour établir le high-life de la bibliophilie belge de la fin du XVIII^{e} siècle, il suffirait de réunir les noms des acquéreurs, que la plupart des catalogues qui nous sont parvenus ont soigneusement notés. Celui de la Bibliothèque Universitaire de Louvain est particulièrement bien annoté: sur feuilles interfoliées, une belle écriture nous a conservé avec les grandes divisions du catalogue et les numéros de chaque lot, le nom des acheteurs et les adresses des étrangers, les prix d'acquisition et les achats commissionnés. Le nom du copiste figure au premier plat intérieur: *Usui J.M.C. van Steven Abbatiae S. Michaelis Canonici et*

Regentis, ac ordinum religiosorum Convisitatoris. Ce chanoine de l'abbaye de S. Michel d'Anvers devait être un fervent bibliophile.

L'Académie qui avait été fondée avec la mission de publier les monuments de l'histoire des Pays-Bas, depuis les temps les plus reculés, se devait à elle-même de s'y faire efficacement représenter.

A la séance du 20 mai 1776, 'il avait été décidé, sur la proposition du président, què MM. Nélis, Gérard et Des Roches examineraient le catalogue de la bibliothèque délaissée par M. Verdussen et qu'ils indiqueraient les livres et les manuscrits dont il convenait de faire l'acquisition... Il serait fâcheux, avait dit le chancelier, et même en quelque sorte déshonorant pour l'Académie, si de semblables monuments passaient en pays étrangers[1].'

Une copie de ces rapports se trouve déposée à la Bibliothèque royale et est cotée n° 17847 de l'Inventaire général, anciennement Ms. V. Hulth. n° 911. Elle comprend 33 feuillets, in-folio, écriture sur demi-page.

Il existe en outre une notice, *post factum,* sur les manuscrits achetés à la vente Verdussen par la B.R. que P. Namur attribue à Gérard. Elle fut rédigée immédiatement après l'arrivée des Ms. à Bruxelles et lue à la séance de l'Académie du 18 septembre 1776 par son président, le chancelier de Brabant J. de Crumpipen. Elle porte le titre de *Inventaire général des manuscrits de Verdussen achetés par la Bibliothèque de Bruxelles* [I G M V], coté n° 17746 de l'Inv. génér. ms. B.R.

Le rapport de *Nélis* est le moins important. Il recommande de s'en tenir aux manuscrits parmi lesquels celui de Verdussen, intitulé 'Catalogus scriptorum rerum belgicarum, s'il est bien fait, est la pièce la plus considérable.' Et il termine en préconisant d'envoyer Gérard à la vente.

Tout autres sont les rapports de Gérard et de Des Roches. Ceux-ci analysent un grand nombre de numéros, en font valoir les mérites et les défauts, initient même aux trucs habituels des ventes publiques. Présentées par les deux premiers secrétaires

1) Cfr. *Mailly,* o.c. p. 134; P. Namur. Histoire des bibliothèques publiques de la Belgique. Brux. 1840, in 8°, t. I. p. 98.

de l'Académie, ces notes nous sont doublement intéressantes, puisqu'elles évoquent à nos yeux un côté intime de leur personnalité, qu'on ne trouve dans aucune des biographies qui leur sont consacrées[1].

GÉRARD commence par déclarer qu'il faut acquérir avant tout les manuscrits et surtout ceux qui sont inédits, en vue de leur publication. Inutile d'acheter ceux dont lui-même possède une bonne copie (et ils sont nombreux), qu'il est prêt à céder pour les faire recopier, à moins évidemment que le prix de la vente soit inférieur à celui d'une nouvelle copie. Il faut surtout empêcher que les Hollandais ne prennent le meilleur[2].

Quant aux livres il n'en faudra pas beaucoup (et ici il se sépare de Des Roches qui en recommande énormément pourvu qu'ils ne montent pas trop haut), car on les trouvera parmi les livres des Jésuites que Gérard est chargé de trier en ce moment. Il ne faudrait donc acquérir que ‘les ouvrages imprimés... véritablement rares et qui iraient beaucoup au-dessous de leur valeur réelle. Puisque quand même ces ouvrages se trouveraient dans les bibliothèques des Jésuites on pourrait toujours s'en défaire avec avantage’[3].

Et la preuve, c'est qu'il a vu ‘à la vente du feu chef Président Steenhault des livres qui valaient dix fois plus qu'on ne les vendait’.

Ce spéculateur est un habitué des ventes. Voici le truc qu'il recommande pour éviter que la présence d'un Académicien, qui d'après lui doit être Des Roches, ne donne lieu à surenchère. ‘Il sera bon que le commissionné mette un certain prix à tous

1) L'éloge de Des Roches par le Baron de Reiffenberg a été publié dans l'*Annuaire de l'Académie* en 1843; celui de Gérard par A. Voisin, en 1837. Aucun des deux ne mentionnent ces rapports. A. Voisin fait même erreur en affirmant que Gérard fit les acquisitions de la vente Verdussen. E. Varenbergh, dans la *Biographie nationale,* en résumant l'éloge de Voisin, reprend l'erreur et y ajoute celle-ci: que Gérard acheta *la plus grande partie* de la bibliothèque de son collègue Verdussen (on verra plus loin qu'il s'agit seulement d' 1/12).

2). Ceci arriva précisément à la riche bibliothèque de Gérard (elle comprenait 4574 numéros) mort octogénaire à Bruxelles en 1814. Le catalogue en a été imprimé chez Simon à Bruxelles, in-8°. Le tout fut acquis par Guillaume I qui la fit transporter à La Haye où elle fait à présent partie de la Bibliothèque Royale. Une partie des mss., e.a. tous les cartulaires ou *diplomatoria* en ont été enlevés, pour être remis au dépôt des archives du royaume. (Cf. E. Gachet, rapport sur les mss. relatifs à l'histoire de la Belgique, à La Haye. Bull. Comm. roy. d'hist. 1851, p. 69).

3) Nous corrigeons quelques fautes de copie.

les articles de la vente qui seront mis à l'enchère à bas prix. Il arrivera de là qu'il ne lui en restera pas la 20e partie... et personne ne pourra se douter des articles qu'on voudrait acquérir à tout prix'. Il a agi ainsi à la vente du feu Comte de Cobenzl et s'en est bien trouvé.

Quant à DES ROCHES, il ne veut pas même qu'on s'occupe de 'ces volumes rares et excessivement chers, qui n'ont d'autre mérite que celui d'être sortis du berceau de l'imprimerie, tels que l'*Historia veteris ac novi Testamenti*, no 24 et les deux nos suivants; ainsi que plusieurs autres répandus dans le corps du catalogue. Ces précieuses inutilités font plus d'honneur au cabinet d'un bibliomane qu'à une bibliothèque publique, où tout, jusqu'à la magnificence même doit être sage et raisonnée. Je parle ici de ces ouvrages, qui n'ont absolument d'autre mérite que celui d'avoir été imprimés avant l'an 1460 ou 1470: s'ils contenoient d'ailleurs des choses intéressantes, des passages qui ne se trouvent plus dans les éditions postérieures, si la beauté de l'exécution les faisait regarder comme des chefs-d'oeuvre de l'art; ou que ce fusssent des manuscrits, que leur antiquité ou leurs miniatures rendent recommandables, alors sans doute ces morceaux seroient dignes de parer notre bibliothèque, et attireraient les regards des vrais savants. C'est une multitude d'ouvrages semblables et non pas un *Speculum humanae salvationis* ou une *Joannis Apostoli historia,* qui ont donné aux bibliothèques de l'empereur, du roi de France, du Vatican, ce haut degré de célébrité, où nous les voyons parvenues.'[1)].

Ce qu'il faut avant tout, ce sont les fonds et il pense qu'on les trouvera. 'Que ne faut-il espérer de la puissante protection de S.A. le ministre plénipotentiaire? La Bibliothèque de Bruxelles

1) Malgré toute cette déclamation, nous verrons Des Roches déclarer plus loin au sujet d'édition 'à la faute': 'Je recommanderai toujours d'acheter ces sortes de livres qui ne peuvent que faire honneur à la Bibliothèque.' Il acheta aussi pour son compte personnel deux ouvrages qui auraient 'fait honneur à la Bibliothèque': *Le tierce volume... de Vita Christi,* ms. du XVe s. sur vélin avec 50 miniatures 300 fl.; *Den Bybel in Nederduytsche Rhymen*, traduction de Jacob van Maerland de XIIIe s. sur vélin avec enluminures, 141 florins. Notons en passant qu'à cette époque, ses biographes le représentent dans une situation de fortune peu aisée et que néanmoins le montant de ses achats personnels s'élevèrent à 667 fl.

ouverte sous ses auspices attend de lui seul l'éclat qui lui manque encore... Lorsque Mr le Président aura porté devant S. Altesse les voeux de l'Académie, les voeux des citoyens éclairés et de tous les gens de bien, lorsqu'il aura représenté combien il importe à la Nation que tant de rares morceaux et tant d'utiles ouvrages ne soient point perdus à jamais pour la littérature Belgique, je me persuade qu'elle goûtera nos raisons et que nous ressentirons les effets de son amour pour les lettres et de son zèle pour l'utilité publique.'

'Les fonds trouvés, il s'agit de les employer utilement et avec économie. Il se présente deux partis, le premier, d'employer un libraire, l'autre de confier le tout à une membre de l'Académie. D'abord un libraire ne paraît guère propre pour une semblable commission. Il faut examiner les livres rares, distinguer l'âge des manuscrits, juger des choses qu'ils contiennent. Un Etienne, un Plantin auraient pu faire cela. D'ailleurs serait-il de la prudence de confier à ces gens là des commissions si importantes. Ce sont d'honnêtes gens, je l'avoue, mais j'ai tant de fois éprouvé ce qu'on appelle les *ressources de la Librairie* qu'on me pardonnera si je m'en défie un peu.'

Il vaut donc mieux confier le tout à un académicien et voici les qualités qu'il doit avoir et les précautions dont il doit user:

Il lui faut une connaissance parfaite des livres rares pour distinguer les 'contrefactions', voir si toutes les parties y sont, vérifier la date des éditions. 'Car en tout ceci on ne peut guère s'en rapporter au catalogue qui est horriblement fautif et qui paraît avoir été rédigé par un savetier plutôt que par un bibliothécaire,' Ce qui précède s'applique a fortiori aux manuscrits.

L'académicien aura à se trouver à Anvers quelques jours avant la vente. Il serait à désirer qu'il y fût comme amateur et qu'il persuadât qu'il n'achète que pour son compte. Enfin pour écarter tout soupçon il haussera sur peu d'articles et sur les autres par des amis sûrs.

Des Roches donne ensuite un commentaire fort intéressant des principaux numéros du catalogue, en se servant des annotations qui s'y trouvent et qui sont celles que Verdussen avait pris l'habitude d'écrire sur les premiers feuillets de garde de ses livres. Aucune description ne saurait valoir celle qui nous vient de ces deux bibliophiles. En la publiant nous y avons ajouté les prix et

les noms des acquéreurs. Les lots, où manque cette dernière indication, sont ceux de la Bibliothèque Royale.

P. 9, n^{os} 82, 83, 84. *Biblia Sacra latina, MSS. in Membr. (Seculi XI vel XII).* 'Les fautes ridicules marquées dans le catalogue indique assez la négligence des moines de ce temps-là en copiant les livres sacrés.' (A moins que les fautes n'aient pour auteur le 'savetier' qui d'après Des Roches a fait le catalogue). Les n^{os} 82 et 83 furent acquis pour 32 et 10 fl.

P. 16, n^{os} 12, 13, 14, 17, 18, 19. *Missalia.* 'Dans tous les anciens missels et bréviaires on lisait ainsi l'oraison de la Chaire de St Pierre: Deus qui beato Petro apostolo tuo, collatis clavibus, *animas* ligandi et solvendi pontificium tradidisti. Mais vers l'an 1600 comme on écrivait beaucoup sur le pouvoir du Pape et sur le temporel des Rois et que ce mot *animas* heurtoit un peu trop les opinions ultramontaines, Baronius et les autres réformateurs des missels et Bréviaires trouvèrent à propos de rayer ce mot incommode. Les missels où il s'est conservé sont regardés comme rares et curieux. J'en dis autant de ceux où l'on trouve la messe de S. Job *contra morbum gallicum* et autres dévotions hétéroclites. Je recommanderai toujours d'acheter ces sortes de livres qui ne peuvent que faire honneur à la Bibliothèque'. (Cette dernière remarque cadre mal avec celle qui rejetait le *Speculum humanae salvationis*). Les n^{os} 14 et 19, acquis pour 13 et 6,5 flor.

P. 33, n^{os} 1-76, traitant tous du Concile de Trente. Collection curieuse. 'Comme il serait honteux de n'avoir pas dans une bibliothèque publique quelques bonnes éditions de ce fameux concile, si l'on n'achète pas tout,... au moins faut-il quelques numéros.' - 3 n^{os} seulement furent acquis.

P. 102, n^{os} 1 et 2. *Caesaris Baronii Martyrologium Romanum, Romae 1586; item Antv. Plant. 1589, in-folio.* 'Baronius avait purgé le Martyrologe romain de plusieurs saints de contrebande qui le défigurait: mais ne sachant pas le grec (Des Roches fait ici erreur), il y laissa *Xynorides*, nom appellatif qu'il prit pour une sainte, et dont il décrivit le martyre. Informé de son erreur par les railleries des Protestants, il supprima cette édition et en donna une autre chez Plantin, où la faute fut corrigée dans le texte mais non dans la table. C'est ce qui fait le mérite de ces deux éditions'. Acq. 16 et 9 fl.

P. 164, n° 9. *Chronicon MSS. ab 1303 ad 1378. - Pag. 553, Miraculum Eucharisticum Bruxellense.* 'L'année où finit cette chronique pourrait faire juger qu'elle a été écrite par un contemporain. En ce cas il faudrait l'acquérir à quelque prix que ce fût, à cause qu'il détruiroit l'argument négatif qui fait le triomphe de ceux qui attaquent ce miracle. Je me rappelle cependant qu'ayant autrefois examiné cette chronique je n'en jugeois l'écriture que du commencement du siècle précédent, ce qui en diminue notablement la valeur.' - Acquis par le Chan. Bruynincx, 25 fl.

P. 174. n° 66 *Taxa Cancellariae Romanae.* 'J'ai vu chez feu Mr. Verdussen cette taxe de l'édition de Rome de 1516, si je ne me trompe. L'auteur des *Erreurs de Voltaire* en a nié l'existence. Un fameux théologien hollandais recommande aux Etats Généraux dans le siècle passé de charger leur ministres dans les pays étrangers de ne rien épargner pour découvrir un exemplaire d'un livre qu'on croyait que la Cour de Rome avait supprimé si exactement. Il est vrai que l'exemplaire de Mr. Verdussen est le seul que j'ai jamais pu voir.' - Acquis avec d'autres, 8 fl.

P. 175, n° 68. *Optati Galli, de Cavendo Schismate. 1640*, 'dont la suppression coûta au Cardinal de Richelieu tant de soins et tant d'argent.' Acquis par le vicaire Andries, avec d'autres livres, 32 fl.

P. 178, n° 11. *Repertorium Statutorum Ordinis Carthusiensis ordine alphabetico.* 'Rare et fort recherché, surtout si l'exemplaire est aussi complet.' Acq. 30 fl.

P. 182, n°38 a. *Explications... des Anciens Statuts de l'Ordre des Chartreux.* 'Impression secrète de la Grande Chartreuse supprimée par ordre de la Cour.' 12 fl. 10 s.

P. 194, n° 106. *Ratio et Institutio Studiorum... Romae in Collegio Societatis Jesu... 1586.* 'Cette édition rare n'a pas été découverte parmi un grand nombre d'exemplaires trouvés chez les Jésuites. Mr Verdussen m'a dit plus d'une fois que le célébre Mr de Boze lui en avoit offert 40 Louis, cela se peut; mais les circonstances n'étant plus les mêmes et n'y ayant plus de société intéressée à la suppression de cet ouvrage je doute qu'il soit jamais poussé jusqu'à 100 fl.' Acquis par Grangé, 134 fl.

P. 212, n° 42. a. *Strijd van Woeringen, in Rymen uytgedrukt door Joan. Stelium. MSS.* 'Fort estimé. Chronique de Jean de

Heelu. Le MS. n'a jamais été imprimé. Peut-être le sera-t-il sous peu, car je me rappelle avoir vu une lettre de Van Wyn notre confrère à l'Académie à feu M. Verdussen dans laquelle il dit qu'il se prépare à en donner une édition. L'original ayant péri dans l'incendie du Palais de Bruxelles, ceci ne peut être qu'une copie.' Acq. 12 fl. (Prix dérisoire parce que le catalogue avait omis le nom de Heelu).

P. 221, n° 4. BUTKENS. *Histoire Généalogique des Ducs de Brabant. MSS, avec des Blasons illuminées.* (sic). 'Ce beau MSS (autographe) de Butkens est sans contredit un des plus curieux de toute la collection de Mr Verdussen. On espère bien qu'il ne passera pas en d'autres mains. Il faudrait l'acheter dût-on renoncer à tout le reste'. Acheté par Kennens, 175 fl.

P. 222, n° 14. P. DIVAEI *Antiquitates Brabantiae... MSS.* 'Contient les notes de Gevartius.' Acheté par Kennens, 31 fl.

P. 223, n° 27. *Annales Rerum Antverpiensium ab a. 260.. ad 1699. 5 vol. MSS.* 'L'auteur en est André E. de Valkenisse. Papebrochius le plus savant des Bollandistes en faisait un cas infini et il avoue que c'est la principale source où il a puisé ce qu'il rapporte dans les siennes.' Acq. 52 fl.

P. 279, n° 1. *Pompa Introitus Ferdinandi Austriaci... Antv. 1636.* 'Sur vélin, peut-être unique à acheter si pas trop cher.' Acq. par Gaskiere de Gand, 920 fl.

P. 279, n° 3. *Ignes Triumphales Invictissimo Leopoldo Turcarum Debellatori...* (in Membranis). Acq. par le même, 66 fl. Pour ces deux exemplaires n^{os} 1 et 3, Gérard note: 'Ces livres sur vélin peuvent être envisagés comme MSS. Ce sont des morceaux dignes d'une grande bibliothèque et des Raretés qu'il ne faudrait pas laisser sortir du Pais'.

P. 315, n^{os} 1, 2, 4, 5. Lettres de Gevartius, Lipsius. Acquis 9-10; 12; 9 et 8 fl.

Nous avons réservé pour la fin les trois manuscrits autographes de Verdussen, le fruit de toute une vie de travail bibliographique, pour les examiner plus en détail quant à leur valeur intrinsèque et en déduire le mérite de leur auteur. Tous les trois se trouvent en dépôt à la Bibliothèque Royale. Au catalogue de Verdussen ils figurent comme suit:

(I). P. 24, n° 6. Notitia Synodorum in Belgio habitarum Ordine Alphabetico disposita. Accedunt Designationes Edictorum, quae a Belgii Principibus emanârunt, in confirmationem eorum, quae in Synodis Belgii stabilita sunt, MSS. *Autographum Joannis-Baptista Verdussen.* In folio. Acq. pour 19 fl.

Aucun des trois rapporteurs ne cite ce manuscrit; à l'IGMV il est apprécié comme suit: 'Ouvrage trop succinct mais exact. C'est un registre de tous les décrets synodaux tant imprimés que manuscrits et les endroits où ils se trouvent.' Ni Vande Velde ni De Ram dans leurs ouvrages sur les Synodes belges n'en font mention.

(II). P. 223, n° 28. *Index Chronologicus Rerum Belgicarum, sed praecipue Antverpiensium ab anno 40. usque ad 1624. 25 Vol. Item Index Alphabeticus in 25. praedicta Volumina: simul 33. vol. In folio.* Acquis, 120 fl. (catal. Van den Gheyn, n^{os} 5941-5973.)

Piron, (o. c.) a manifestement exagéré la valeur de ce manuscrit. Gérard et Des Roches en sont moins enthousiastes.

'Feu Mr Verdussen, rapporte Gérard, en me montrant ce MSS en faisait le plus grand éloge, mais je n'y vis qu'un extrait sec et décharné tiré la plus part (sic) des auteurs imprimés. Enfin tout le mérite de cet ouvrage me parut consister dans une espèce de table dans l'ordre chronologique... En tout cas, je n'attache pas grande valeur à un livre de cette espèce et si on veut l'acheter on ne doit pas s'exposer à une grande dépense.'

Des Roches est moins sévère dans ses critiques: 'quoique ce MS. soit extrêmement sec et décharné, quoique la partie qui renferme notre histoire ancienne soit très superficielle, l'auteur n'ayant consulté à ce qu'il me paraît que Bucher et Buzelin, il faut cependant l'acheter à tout prix, puisque c'est encore le meilleur répertoire que nous connaissions. Depuis le 12^{e} siècle il y règne une grande exactitude. Comme ce n'est qu'un Index, on n'y trouve qu'un mot sur chaque événement. Mais on supplée à cette sècheresse par les renvois exacts de l'auteur qui indique partout les ouvrages qui en traitent plus au long.'

Enfin l' IGMV le considère 'comme un répertoire utile et commode. Il épargnera bien des recherches. J'avoue qu'il est sec et décharné, aussi n'est-ce qu'un index.'

(III). P. 342, 343, n° 36a. *Bibliotheca Scriptorum Antverpiensium, cum eorum Vitae Serie Iconibus ac Elogiis ab Anno 588. ad Annum 1750. Manuscripta cum variis Additionibus Joan. Bapt. Verdussen. 4 vol., in-folio. (Portraits).*
Catalogus Scriptorum Rerum Belgicarum ordine Alphabetico digestus a Joan. Bapt. Verdussen. 6. Vol. MSS., in-folio.
Index Illustrium Antverpiensium Mss. Joan. Bapt. Verdussen, in-folio.

Acquis, 190 fl.; cotés: B. Royale. Invent. génér. MS. n^{os} 11398-11399, 4 vol.; n^{os} 6524-6529, 6 vol.; n° 5974, 1 vol. Ce dernier est coté à présent n° 5331 du Catal. V. d. Gheyn et rattaché à tort aux n^{os} 5329-30 avec lesquels il n'a aucun rapport. Il contient la table des 4 volumes n° 11398-1399. Pour ce numéro nous avons l'avis de trois rapporteurs académiciens. Pour Nélis le 2^{d} ouvrage, ‘s'il est bien fait, est la pièce la plus considérable. Si cela ne se vend pas trop cher, l'acheter ne fût-ce qui pour servir de canevas d'un ouvrage qui manque à notre littérature dans le goût de la *Bibliothèque historique de la France* dont Mr de Fontenelle vient de donner une édition en 4 vol. in-folio.’

Gérard est fort réservé: ‘J'ignore ce que c'est cet ouvrage de M. Verdussen. Si ce n'était qu'un extrait des livres imprimés, je crois que ce serait un ouvrage fort inutile à la Bibliothèque royale’.

Des Roches est enthousiaste: ‘Les trois MSS. qui forment ce numéro sont excellents et curieux. L'auteur, feu M. Verdussen, était sans contredit un des meilleurs bibliographes de l'Europe.’

Quand plus tard Gérard rédigera l'IGMV, il partagera complétement cette opinion: ‘Feu Mr Verdussen est l'auteur de tous ces volumes. C'est le fruit de 50 ans de recherches. L'ouvrage sera d'une grande utilité pour ceux qui voudront entreprendre une bibliothèque raisonnée de nos historiens.’

Cette fois, malgré leur défiance et clairvoyance habituelles, les rapporteurs se sont laissé tromper. Le principal manuscrit, *Bibliotheca Scriptorum Antverpiensium* n'est pas de Verdussen[1)]. La note du catalogue doit se lire *Manuscripta Cum variis Additionibus J.B.V.* Les additions seules et un Index sont de lui. Le

1) L'erreur a été maintenue chez B. Linnig, o. c. p. 36.

manuscrit lui-même, d'après une rectification faite à l'IGMV, est de l'abbé Silvestre Van Ey, d'Anvers.

Cette biographie anversoise est une vaste compilation de tout ce qui a été écrit sur ce sujet, en 4 volumes in-folio, bien remplis, d'autant plus que Verdussen y ajouta par après des annotations et y colla des portraits gravés sur cuivre en pleine page. L'écriture en est grasse et très serrée et ne ressemble en rien à celle de Verdussen, qui est fine et déliée. Aussi bien, ce n'était pas son genre. Il était avant tout bibliographe[1)]. Tout ce qui nous est resté de lui en fait foi. C'est un Index synodal, un Index chronologique de l'histoire de Belgique, un Index des historiens belges et un Index à la précédente biographie anversoise. Si nous y ajoutons les multitudes de notes qu'il inscrivit en tête de ses livres, suivant la mode de son temps, nous aurons énuméré à peu près tous les travaux de cet érudit bibliographe[2)].

1) Lambinet qui lui rendit souvent visite et qui le cite une dizaine de fois dans ses *Recherches sur l'histoire de l'imprimerie* ne semble l'apprécier que comme un riche bibliophile, sans le citer avec les Ermens, De Servais, Gasparoli qui l'aidèrent, dit-il dans sa préface, de leurs lumières. Par contre, la notice que Van Hulthem lui a consacrée en tête du ms. V.H. n° 894, le représente comme un savant en relation intime avec les Bollandistes, les frères Mineurs du Musée scripturaire d'Anvers *(Musaeum Philologico-sacrum)*, à la tête duquel se trouvait le P. Smits, avec Diercxsens, l'auteur de l'*Antverpia Christo nascens et crescens* et avec Des Roches alors maître d'école à Anvers. Il inspira à ce dernier le goût d'écrire touchant l'histoire de notre pays, en lui ouvrant sa vaste bibliothèque.
2) Citons encore de lui quelques manuscrits moins importants, tous de sa main et déposés à la Bibliothèque Royale:
   1. Annales Antverpienses, 1500-1624, in-fol. 111 ff., écrits d'un côté. (V. Hulth. n° 762; V. d. Gheyn, n° 5331).
   2. Rerum Antverpiensium Index Chronologicus, 1500-1624, in-fol. 245 ff. (V. Hulth. n° 760; V. d. Gh. n° 5351).
   3. Chronycke ab anno 1500 usque ad annum 1624 behelsende de principaelste voorvallen der stadt Antwerpen, in-fol., 114 ff., écrits d'un côté. (V. Hulth. n° 761; V. d. Gh. n° 5353).
      Le mention *autographe* a été, à tort, omise au catalogue de la B.R. pour ces trois manuscrits.
   4. Catalogus librorum ab anno 1440 ad 1500 in Europa impressorum, in-fol., 62 ff. environ, montés en trois registres. (Invent. gén. n^{os} 13954-56).
   5. Notitia librorum ante annum 1500 Antverpiae editorum cui accedit notitia eorum qui ab anno 1500 ad 1600 in lucem prodiere, in-fol., quelques dizaines de feuillets réunis comme le précédent en un registre. (Inv. gén. n° 13957).
      Ces mss. n^{os} 4 et 5 portent l'ex-libris de François Mols (1722-1792) avec la devise, *Aeternum sub sole nihil*, et celui de Le Candèle.
   6. Notitia autorum qui sub Philippo Bono ab anno 1430 ad annum 1467 in Belgio luxerunt, in-fol. 20 ff. (Inv. gén. n° 19767).
   7. Notes chronologiques sur les monnaies belges. Monetaria placeta a° 808-1559, in-fol., 8 ff. (Inv. gén. n° 13943, ff. 138 à 145).
   8. Mémoire sur les manuscrits de l'histoire des Pays-Bas, par de Nélis, annote par J.B. Verdussen, in-fol. 12 ff. (Inv. gén. n° 17768).

Ces écrits ont pu rendre service et pourront encore à présent être utiles mais, remarquons-le, uniquement à des spécialistes que ne rebutent pas d'indéchiffrables abréviations. En voici un exemple tiré du premier volume du *Catalogus Rerum Belgicarum.* Au mot *Bethlehem* nous trouvons:

> Bethlehem, in wateringia, abbatiae fundatio, vide S. Salvatoris.
> Bethlehemitici Conventus prope Lovanium, Canonicorum Regularium Ordinis S. Augustini Descriptio;
> Hist. Ep. Mech. t. 1. 216. Oudhed. Devent. 2 f. 127.
> de S. Maria de Bethlehem, wigm. Brab, 2 f. 827.
> Chronicon Bethlehemiticum fol. MS. vide Impens;[3)]

La liste précédente, si longue soit-elle, ne donnerait cependant qu'une idée imparfaite des nombreuses richesses bibliographiques de la collection Verdussen. Nous la complétons par deux autres dont l'une comprend tous les achats pour compte personnel faits par Des Roches, ceci à cause de la personnalité de l'acheteur; la seconde les lots qui ont dépassé les 100 florins.

Acquisitions personnelles faites par Des Roches.

P. 3. n^{o} 12. *Den Bybel in Nederduytsche Rhymen MSS op Parkement verciert met zeer veele schoone figueren in 't Goud en verscheyden coleuren afgezet.* In-folio,

3) Les 6 volumes de cet ouvrage contiennent énormément de feuillets blancs et les notices sont loin d'être complètes. L'imprimeur et bibliographe bruxellois, Joseph Ermens, (1736-1805) les transcrivit, parvint en peu d'années à en doubler le nombre et forma ainsi un vol. in-folio de 269 ff. (Bibl. Roy. Inv. gén. n^{o} 17807; Van Hulthem, n^{o} 894). Celui-ci y a ajouté la note suivante:
'Verdussen a eu un double but: indiquer au nom de chaque auteur tous les ouvrages tant manuscrits qu'imprimés qu'ils ont écrits sur l'histoire des Pays-Bas, et au nom des Provinces, villes, abbayes, couvents, chapitres, universités, à faire connaître tous les ouvrages qui s'y rapportent. Ce plan est bon, l'ouvrage est utile. Ces deux auteurs (Verdussen et Ermens) ont sûrement beaucoup fait, quoi qu'il soit possible d'ajouter encore beaucoup à leur travail, 9 juillet 1822.
J'ai depuis continué cet ouvrage et j'y ai ajouté un grand nombre d'articles. Malgré cela il reste encore beaucoup à faire'.

Traduction de Jacques van Maerland, 29 mars 1270, approuvée à Rome.

Acq. 141 fl. - n° 14 de sa vente[1].

P. 4, n° 29. *Le Tierce volume, ou la tierce Partie selon le Translateur de Vita Christi. MSS. (du XV^e siècle). Très grand format, sur vélin. 50 miniatures.* Acq., 300 fl. - n° 46 D.R.

P. 4, n° 28. *Historia Scholastica a Petro Comestore edita et per Gintherum Zainer litteris aeneis impressa anno 1473*, in folio. 38 fl. - n° 13 D.R.

P. 9. n° 82. *Biblia Latina MS.* in-4 sur velin. 32 fl. - n° 5 D.R.

P. 39. n° 36. *Concilium Tridentinum Antv. Plantin. 1569,* in-8. 4 fl. - n° 46 D.R.

P. 221. n° 11. *A Thimo Rym-kronyck van Brabant, 1351-1432. MS.* in-fol. 38 fl. - n° 1063 D.R.

P. 221 n° 10. *Brabantsche Chronyke, door Nicolaes Clericus. 1318-1432. MS.* in-fol. vélin. 14 fl. - n° 1062 D.R.

P. 221. n° 8. *Brabandsche Gesten, door Nicolaes Clericus. MS.* in-fol. parch. et papier. 80 fl. - n° 1065 D.R.

P. 225. n° 54. *Historia et Genealogia Comitum Flandrensium. MS.* vélin, original. 8 fl. - n° 1114 D.R.

P. 225. n° 61. *Despars, Chronyke van Vlaenderen, 1482-1492, noyt gedrukt. MS.* in-fol. 8 fl. - n° 1116 D.R.

Lots au-dessus de 100 florins.

P. 4 n° 24. Historia Veteris ac Novi Testamenti variis figuris analogicis & Textibus exposita. In-fol. veau doré. Acq. par Binken pour Tak de Middelbourg, 250 fl.

Décrit par Meermannus. Orig. Typogr. t. 1, p. 224, qui réfute l'opinion d'après laquelle cet ouvrage serait le *Speculum humanae salvationis.*

P. 55, n° 23. Benedicti XIV. Opera omnia, 12 v. in-4°. Romae 1747. Charta Magna. Veau doré. Acq. par Grangé, 132 fl.

P. 92, n° 1. Acta Sanctorum. 50 v. in-fol. 18 rel. et 32 br. Acq. par Jérôme Verdussen, 717 fl.

1) Catalogue d'une très-belle et riche collection de livres en tout genre & facultés, délaissés par M. Des Roches... Dont la vente se fera... le 1 Décembre 1788... A Bruxelles, chez Ant. Collaer,... In-8°, 1 f., VII et 174 p. 1421 numéros.

P. 122, n° 34. Keuren oft ordonnantien van de Hertogen van Brabant gemaeckt voor de Stadt Brusselen, 1229-1421. MSS. op Parkement. In-fol. Acq. par Ermens pour la ville Bruxelles, 160 fl.

P. 130, n° 84. Landen Leenroerigh van Brabandt. - Ammanagie van Brussel, et trois autres MSS. in-4°. Acq. par le même pour Bruxelles, 152 fl.

Le dernier des 3 mss. était arrangé pour l'impression de l'ouvrage: Den Luyster van Brabandt.

P. 161, n° 1. Geographia Blaviana, 12 vol. in fol., planches coloriées. Reliure parchemin, tr. rouges, grand papier. Acq. par Defline de Tournai, 165 fl.

P. 210, n° 25. Chronicon Ducum Lotharingiae, Brabantiae & Regum Francorum, Autore Edmundo Dyntero. MSS. cum notis manuscriptis Auberti Miraei. In-fol. Acq. par Kennens, 112 fl.

P. 210, n° 27. Memoires Historiques sur les Pays-Bas. 2 vol. MSS. In-fol. veau. Attribué à Livin Etienne van der Noodt. Acq. par D'Ours, 150 fl.

P. 220, n° 1. A. Sanderi Chronographia Sacra Brabantiae. 3 vol. Hagae Com. 1727. In-fol. Charta Magna. Fig. Maroc. rub. deaur. Acq. par Grangé, 110 fl.

P. 224, n° 41. Histoire de Namur... 810-1421, par Croonendael. MSS. in-fol. Acq. par De Cort, 160 fl.

P. 241, n° 29. Chronyck en Outheden des Graafschaps van Zutphen MSS. in-fol. Acq. par Dhr Van Hommelen, 108 fl.

P. 243, n° 45. Resolutien van de Staeten Generael tot Antwerpen gehouden van 29 January tot 7 Mey 1582 et quatre autres MSS sur le même sujet. Acq. par Scherders, 122 fl.

P. 274, n° 42. Manuscrit contenant diverses Epitaphes... concernant... familles illustres de l'Europe et notament du Pays-Bas avec des Armoiries. 4 vol. in-fol. Acq. par Ermens, 110 fl.

P. 275, n° 52. Mémoires des Pierres Sepulchrales... du Pays-Bas... par Bettens. 3 vol. MSS. avec les blasons enlum. Acq. par Ermens, 262 fl.

L'histoire de cette vente célèbre entre toutes serait incomplète, si nous n'ajoutions ici le nom des principaux bibliophiles et libraires qui y assistèrent. Nous citerons:

Des Roches, délégué par l'Académie. Il se fit adjuger directement (et non par la voie de ses amis, comme il avait cru le faire) 88

lots de MSS.[1] pour la somme de 1841 fl. 16 et pour 307 fl. 1-8 de livres imprimés. Pour compte personnel il acquitta 667 fl. Il reçut pour vacations à Anvers, 22 jours à raison d'une pistole par jour soit 220 fl. 10[2].

Le libraire Ermens commissionné par la ville de Bruxelles pour l'achat de deux livres. Les archives communales de Bruxelles, qui nous révèlent ce fait, ne signalent en aucun endroit le titre des livres[3]. Mais comme Ermens n'a acheté que deux lots importants concernant directement la Capitale et que le montant de leur achat correspond à la dépense inscrite par la Ville de Bruxelles, nous croyons ne pas nous tromper en désignant le n° 34, p. 122 et le n° 84, p. 130 du catalogue comme achetés pour Bruxelles. (Voir les titres plus haut, p. 171). Ils furent adjugés 312 fl. argent de change et inscrits à la dépense pour 369 fl. argent courant, soit une différence de 18 pour cent qui était normale en ce temps.

L'Université de Louvain, dont la bibliothèque était à cette époque sous la direction de l'*Eximius* J.F. van de Velde, était représentée par l'abbé Andries, vicaire de N.D. d'Anvers.[4] Il y acheta 118 lots comprenant 22 manuscrits et 245 ouvrages pour la somme de 494 fl. 15. Ces acquisitions se rapportaient au Concile de Trente, à l'histoire ecclésiastique et *belgique* et surtout à la bibliographie au sens large: 58 lots, en effet, comprennent des ouvrages d'histoire

1) Plus tard la Bibliothèque Royale entra en possession de nombreux autres MSS. de Verdussen. On en trouve dans le Catalogue Van Hulthem sous la cote: 100, 162, 485, 583, 584, 649, 664, 666, 667, 672, 751, 760-763, 778, 798, 841, 894, 895, 901. Les n^{os} 5307, 5311, 5312 du Cat. Van den Gheyn furent, en outre, acquis à la vente De Roovere, en décembre 1845, et le n° 5418 à la vente Le Candèle.
2) Ed. Mailly. o.c. p. 243.
3) Resolutie Boeck (Registre 1776). Sub. 8 Juny 1776. Geauthoriseert den Heere Schepene Devaleriola om te coopen twee wercken vermeldt in de cataloge vanden heere Verdussen onder de twee nombers aen mijne heeren bekent. (Registre 1748). 22 Jul. 1776, Gehoort... dat N. Hermens hadde gecoght... de wercken vermelt in de Resolutie van 8 Jun. ll. hebben mijne heeren... toegestaen eene gratificatie van vijf patacons.
Resolutie Boeck der Tresorie. (Reg. 1283). 18 July 1776. Ingevolghe d'authorisatie der heeren wethouderen de date 8 junij lestleden... geord. den Rentmeester Van de venne te betaelen... 369 guldens courant geldt, voor gecocht te hebben twee wercken...
4) Une note à la p. 6 de notre Catalogue l'indique comme suit: 'Alle de Boeken, welke op den naam van M^{r} Andries zijn aengeteekend, zijn gekogt voor de Bibliotheca des Universiteyt van Loven'.

littéraire des ordres religieux et des catalogues de collections célèbres. Parmi ceux-ci, les catalogues de C. Major, Mechliniae, 1767, en 2 vol.; Wilhelmi Lormier. Hagae 1759; Mols, Anvers, 1769; Comitis de Hoym, Parisiis, 1738, tous in-8°, atteignirent les 12 fl. 5, le même prix que le ms. de la chronique de Jean de Heelu. L'Université y acquit aussi quatre bréviaires manuscrits actuellement à la Bibliothèque royale (Catal. V. d. Gheyn n^os 518, 531, 533, 558). Ils portent deux ex-libris, l'un de Verdussen, l'autre de la Bibliothèque de Louvain de l'écriture fort épaisse de J.F. Van de Velde avec les cotes 1077, 1067, 1075, 1076. Leur enlèvement date, très vraisemblablement, de 1797, époque de la suppression de l'Université, où De la Serna Santander obtint de pouvoir enlever à Louvain pour la bibliothèque publique de Bruxelles ce qu'il y trouvait de meilleur. En 10 jours il fit choix de 718 articles[1].

De Leenheer bibliothécaire de son Altesse Royale à Bruxelles *(Syn C. Hoogheyt)* s'y porta acquéreur de deux petits manuscrits: 'Tafel ende Ordonnantien van syne Majesteyts grooten Brabantschen Water-Thol binnen Antwerpen' et 'Costumen der stadt van Loven', pour 3-17 fl.

Bruxelles avait envoyé en outre le bibliophile H. Van den Block, chapelain de S. Gudule et les libraires Collaer, D'Ours et Lemmens.

L'étranger y était représenté par l'Abbaye de Cambrai, par un amateur de Middelbourg, T. Tack, et par les libraires Crayenschot d'Amsterdam, Paterson d'Utrecht, Lekens de Maestricht, Le Comte de Paris et Lamy de Dijon.

Les Gantois n'étaient que quatre, mais des amateurs de choix: l'abbaye de Baudeloo qui acheta des centaines de lots: le libraire Goesin, De Kerle, *President van den Raed van Vlaanderen* et *Dhr. L. Gaskiere* à qui revinrent les deux exemplaires uniques sur vélin, signalés plus haut, pour le prix de 920 fl. le plus élevé de la vente, et de 66 fl.

De Malines, il y avait De Graef Respagne et l'historien G.F. Ver-

1) Le ms. n° 533 du catalogue Van den Gheyn a la note suivante doublement fautive: 'Ce manuscrit a appartenu à Van de Velde, car au verso du quatrième f. de garde, en tête, on lit cette note écrite de sa main: Bibl. Lovan. 1776, n° 1075; puis le volume a passé dans la bibliothèque de Verdussen dont il porte l'ex-libris'.
C'est évidemment à celui-ci qu'il appartint d'abord, pour faire partie ensuite de la bibliothèque, non de Van de Velde, mais de l'Université.

hoeven, tous deux désignés sans titre[1)], le dernier sans doute parce qu'il était en même temps épicier; de Tournai, l'imprimeur Deflinne.

Enfin étaient encore présents: Cannart d'Hamale de Lierre, le Docteur de Contich et Goyers, curé d'Himelgem[2)].

Tous les autres personnages étaient anversois; il y avait là, pour le clergé: le vicaire Andries de N.D., déjà cité, le Chan. Bruynincx[3)], le vice-prieur des Augustins, le professeur Van Cam du Séminaire; pour les bibliophiles: A. Dirix[3)]; J.B.J. van Geelhand[3)]; un autre de S. Jacques; Mols, Gasparoli, Capitaine Michiels[3)], le secrétaire Van Setter, le vicomte van de Werve, le docteur Muninckhuyzen et les deux régisseurs Solvens et De Wolf.

Le commerce anversois était fort nombreux. Plusieurs imprimeurs: Jérôme et Pierre Verdussen, Vinck, Grangé, Bincken; les libraires De Boek, P.J. Fierens, Jacobs, Schrijvers et le gazetier Van de Sande. Enfin plusieurs autres que nous pensons être des petits libraires ou relieurs ou merciers qui faisaient le commerce des livres sans avoir d'octroi: Aerts, Galonde, Kennens, Pester, Scherders, Met de Penningen, Persoons.

Pour terminer, quelques chiffres. Afin de satisfaire à la curiosité des fervents du livre, nous avons voulu rechercher le produit total de cette célèbre collection. Il se monte à 22584 florins 18, argent de change. La Bibliothèque Royale y intervient pour 1841 fl. 16 soit pour environ un douzième. Les 21 lots ayant dépassé les 100 florins que nous avons signalés plus haut produisirent près de 5000 fl. (exactement 4690 fl.). L'histoire de Belgique constitua la part la plus fructueuse par un appoint de 5193 fl. 30; la plus faible, fut le droit canon et civil dont certaines pages entières n'atteignirent qu'un florin et les 83 lots la somme minime de 323 fl. 8.

B. Catalogus librorum Joannis Baptistae Verdussen... Pars secunda Complectens libros, qui quondam in officina venales extabant, quorum Auctio publica habebitur (juxta Conditiones pagina sequenti memoratas) die 23 Julii & seqq. 1776.....

Antverpiae, Apud Viduam Hieronymi Verdussen in Foro magno, ubi Catalogi distribuuntur.

1) L'absence du titre *Dhr* montre qu'il s'agit d'un petit libraire ou d'un commerçant.
2) Goyers, curé d'Himelgem, est cité comme membre éventuel de l'Académie. (Mailly, o.c. p. 9). Cette paroisse forme à présent un hameau de Steenockerzeel du nom de Humelghem, renseigné par *Van Gestel, Hist. Archiep. Mechlin.* (t. I. p. 97), sous le nom de Hemelghem, vulgo Humelgem.
3) Cf. B. Linnig, o.c.
3) Cf. B. Linnig, o.c.
3) Cf. B. Linnig, o.c.
3) Cf. B. Linnig, o.c.

‘La vente des livres de la seconde partie ou du magazin’ commença le mardi après-midi 23 juillet et prit toute la semaine pour les livres reliés seuls; elle fut continuée la semaine suivante pour les livres en feuille. C'est assez dire l'importance de cette seconde adjudication.

Le catalogue en est divisé en deux parties comprenant les livres reliés, (p. 1-89 et p. 1-17 de l'*appendix)* et les brochés (p. 90-250 et p. 18-24). Chacune de ces divisions est présentée en 3 classes: *Libri Ecclesiastici; Jus Canonicum & Civile; Historici, Medici, Philosophici,* sectionnées en formats *in-folio, in-4^{o}, in-8^{o} et minori forma*, où l'ordre alphabétique est rigoureusement observé.

Grâce à cette disposition et à la transcription assez complète des titres, où il ne manque que le nom de l'imprimeur sauf pour les éditions plantiniennes, le catalogue peut être mis à profit par les bibliographes. Ils y trouveront, touchant les matières citées, de multiples éditions du XVII^{e} s. et un nombre moindre du XVI^{e} et XVIII^{e}, presque toutes en latin, quelques rares en français et en flamand et, chose curieuse, aucune en espagnol. C'est le seul catalogue *officinal* des Verdussen où ces éditions manquent; ceci porte à croire que tout le stock fut repris par les héritiers de la V^{ve} Corneille II qui en continuèrent la vente jusqu'en 1834.

Quant aux lieux d'impression, constatons, avec étonnement, que les éditions d'Amsterdam, Lyon et Bâle l'emportent de loin sur celles des villes belges et d'Anvers même.

Une des conditions de la vente nous avertit que ‘les livres non liés, ou *in Albis* dont il y a plusieurs exemplaires, sont marqués de la lettre A, B, C, D ou E’ suivant qu'il y a au moins cinq, vingt, quarante, soixante ou cent exemplaires du même livre. Les stocks ainsi offerts ne sont pas nombreux et ceux qui dépassent la centaine sont rares. La liste suivante comprend ces derniers à peu près tous. Ce sont, on le conçoit, des éditions du fonds de l'imprimeur.

In-folio:	L. Neesen, Theologia Universa, 1730, 2 v.
In-4^{o}:	Concordantiae Bibliorum recensitae a F. Luca, 1733. Biblia Sacra, 1740.
In-8^{o} vel minori forma:	B. Hafteni, Schola Cordis, 1699, fig.
	H. Hugonis, Pia desideria, 1640, fig.
	Exercitia Spiritualia S.P. Ignatii, 1689.
	Th. Mensinck, Lingua seraphica ad usum concionatorum, 1699, 4 v.

In-8° vel minori forma:

J. Buchleri, Thesaurus conscribendarum epistolarum, 1699.

*H. Busembaum, Medulla theologiae moralis, 1730[1)].

1) L'astérisque indique que l'ouvrage est à l'Index. En voici le motif. Le P. Busembaum cite dans son livre un certain nombre de cas de conscience empruntés à d'autres auteurs. Plus tard ceux-ci furent condamnés par Alexandre VII (1655-67) et Innocent XI (1676-89). En supprimant ces cas l'ouvrage est parfaitement orthodoxe. Est-ce à cette condamnation que fait allusion une lettre des Verdussen de 1670, citée par M. Sabbe, o.c. p. 70?

IV.
Catalogue de la V^ve^ Henri Verdussen.

Manuscrit sans titre. Incipit: Op heden den thienden Julius Duysent seven hondert twee-en-vijfftigh sijn aen het Groen kerckhoff verkocht, door J. Bâpta Welhuijsen Geswoornen Roeper van het oude kleerkoopers Ambacht, de Boecken, soo Gebonden als ongebonden, achter-gelaeten bij wijlen Jouffrauwe De Weduwe d'Heer Henrico Verdussen ten versoecke van hare Erffgenamen.

Op de twaelf volgende artikels.

Vers la fin du registre, feuillet 221 verso, un titre français:

> Den 25 Julius.
> Catalogue des livres imprimés aux dépens de la Maison mortuaire ou d'ont (sic) elle a nombre, lesquels on vendera au dernier encherisseur avec le droit de Privilege pour autant que la maison mortuaire en est en possession, et on delivrera aussi à l'acheteur les estampes qui se trouveront imprimes (sic) au jour de la vente, comme aussi les tailles douces servans aux dits ouvrages.
> Papier; 240 feuillets, nch. dont les 6 derniers blancs; 320 mm. × 100 mm.
> Reliure parchemin souple à rabattement avec cordon pour enrouler le volume.
> Archives de la ville d'Anvers.

Cette copie, qui fut calligraphiée par François-Paul Jacobs, lui fut payée 98 fl. argent courant, pour lesquels il signa l'acquit au haut du dernier feuillet verso.

La veuve dont nous avons ici la vente, Anne-Marie Blanckaert, naquit à Anvers le 12 juin 1670 et épousa Henri Verdussen le 10 juillet 1689. Celui-ci fut admis comme libraire dans la Gilde de S. Luc en 1691, obtint l'octroi d'imprimeur-libraire le 13 mai 1692 et mourut le 3 février 1721.

De ce mariage naquit un seul fils, Corneille II, marié à Isabelle Catherine Wellens dont il eut trois enfants, Catherine-Isabelle, Pierre-Antoine et Jean-Paul. Il mourut avant sa mère le 22 mars 1748.

Henri imprima toujours en association avec son frère Corneille I imprimeur-libraire lui-même par octroi du 16 juillet 1693, mort sans postérité le 27 mars 1728.

Les indications suivantes montreront mieux encore les changements survenus dans la direction de l'imprimerie Henri et Corneille Verdussen in de Cammerstraet in den gulden Leeuw, depuis la mort de leur, père Jérôme III, en 1687, jusqu'à la mort de la Veuve en 1750. Ils nous donneront également une idée de la provenance des stocks mis en vente.

4 mai 1687 - 3 février 1721, Henri et Corneille.
3 février 1721 - 27 mars 1728, Corneille et Veuve Henri.
27 mars 1728 - 22 mars 1748, Veuve Henri et son fils Corneille II.
22 mars 1748 - 17 mai 1750, Veuve Henri et sa belle fille avec ses trois enfants.
Les héritiers au profit desquels se fait la vente sont:
Isabelle-Catherine Wellens, Veuve de Corneille II, née en 1707, décédée en 1769.
Catherine-Isabelle Verdussen, épouse du libraire J.H. Van Soest, née en 1732, décédée en 1794.
Pierre-Antoine Verdussen, né en 1737, décédé en 1790.
Jean-Paul Verdussen, né en 1738, décédé en 1803.

La présente vente pourrait faire croire qu'ils cessèrent les affaires. Il n'en fut rien. Ils restèrent associés dans le commerce de la librairie et même trente ans après, éditèrent encore un catalogue sous le nom de la firme: Héritiers de la V^ve^ Corneille Verdussen, 1781[1)].

La vente eut lieu du 10 au 26 juillet 1752, *aen het Groen kerckhoff*,[2)] la Place Verte actuelle. Ce fut la mise aux enchères de la principale imprimerie anversoise du milieu du XVIII^e^ siècle, si on excepte celle de J.B. Verdussen qui l'égalait. On en trouverait la preuve en comparant les privilèges obtenus du Conseil de Brabant par les imprimeurs anversois de l'époque[3)]. Ceux des Verdussen l'emportent de loin en quantité et en qualité sur tous les autres.

1) Voir plus loin.
2) Dénomination non citée par A. Thys, o.c. p. 312-327. Elle était cependant officiellement employée dans les actes. *Edm. Reusens, Eléments de Paléographie* p. 360, reproduit une quittance de taxe communale de 1690, adressée au chanoine Arnold Eyben, opt gruenkerchoff.
3) Nous espérons les reproduire plus tard.

S'il en fallait une autre, on la trouverait dans le produit de la vente qui s'éleva à près de 50000 florins[1].

Le registre de vente s'en tient évidemment à l'essentiel: aucune mention d'éditeur, de date ou de lieu, pas même le nombre de volumes d'un ouvrage, désigné toujours par *1 boeck.* Mais s'il ne présente que peu de renseignements bibliographiques, par contre ses à-côtés nous intéressent. Ce sont les noms et adresses des acheteurs ainsi que les prix et les quantités des livres.

Outre les divisions habituelles, nous trouvons ici une section de livres prohibés, une autre pour gravures et une troisième pour le matériel d'imprimerie.

Après avoir énoncé les 12 articles des conditions de la vente qui correspondent assez bien à ceux de la vente de 1720, le crieur juré commence:

Livres françois et flamands liés.

dh[r] Foppens, Eyermerckt. 1 boeck la vie de S[t] François f. 1.90

dh[r] Moris, tot Brussel, dh[r] Foppens blijft volgens de conditie Borgh vande somme die hijvoorschreven sal comen te coopen.

3 deelen[2] Tournefort f. 6.50

Et il établira garant le même Foppens à chaque première adjudication des autres libraires étrangers, qui étaient Lemmens et J.B. Devos, bruxellois; Van Overbeeck

1) Exactement 45929 fl. 9 3/4 argent de change (environ 52350 fl. argent courant). Comme d'habitude le compte détaillé a été conservé à la fin du catalogue. Il comporte:

ONCOSTEN COURANT.

Betaelt aen den belleman voor 15 dagen	f. 12:	
Aent placken van de placcaerten	1:4	
Aen den cnaep van de schilders camer	1:12	
	f. 14:16 is wissel geldt f.	12:14
Aen clercquen loon: een oort per gulden betaelt		574:2 1/2
Den Roeploon met de reghten van de stadt ambacht en prince gelt a vijff p. c[to]		2296:10
Aen de copye van den vercoopboeck		84:
Aen Rabathen defect		2171:0 3/4

2) La seule exception.

de Louvain; De Meyer de Gand, Lekens de Maestricht. Un certain *Van Thol, Haghe* (La Haye) eut pour garant un nommé Riemersnijder.

La librairie anversoise y comptait naturellement plusieurs représentants. Citons avant tout, différents Verdussen: Weduwe V.

Groote Merckt; W^we Cornelio; Jo^e M.F.; Martin *Schoenmerckt*[1] et Jean-Baptiste *Cammerstraet;* y figuraient encore: Colpijn, Grangé, Willemsens, *Frans (Van) Gaesbeeck S^t Jansstraet, Schrijvers Groenkerckhof*, deux Jacobs, l'un habitant *Steenhaudersvest* et l'autre *Meir, Peeters Meir*, qui appartiennent tous à des familles connues comme libraires et les suivants qui probablement le sont aussi: *Borrekens Korte Nieuwstraat, Tassaert Steenhaudersvest, Verbert Hobokestraat, Afora Swertsustersstraat, Van Wamelen Steenhaudersvest*[2].

Le monde ecclésiastique y était fort nombreux. Personne ne s'en étonnera, car on sait que de tout temps, les clercs ont aimé les livres. Les ordres religieux y avaient député les Pères Everaerts, Jésuite; Netzer, dominicain; Arenhouts, bogard; Gosselin, augustin. Le clergé séculier y était dignement représenté par deux chanoines bibliophiles, dont les noms ont passé à la postérité: Pierre A.-J. Knyff et François-A.-E. Bruynincx[3]; par Verheyden, Pléban de N.-Dame; Lebeck, chanoine de S. Jacques; le Curé de S. André; Vervecken, vicaire du *Borght;* De Lièvre, Curé de Contich[4] et dix-huit ecclésiastiques du Séminaire[5].

Enfin, parmi les intellectuels de l'époque, notons: le procureur Speckenberg, le trésorier Van Heurck, l'avocat Janssens, les deux docteurs en médecine Boni et Paternot, un Solvens domicilié *opt sant* et un autre *Stadhuys*, Van Roy au *Vindelingshuis*, Carlier au *Besaenhuys*, Gasproli *Vleminckxstraet*, Cure habitant *In de Lelie.*

Entre tous ces amateurs, une mention spéciale revient à Foppens domicilié *Eyermerckt.* Ce fut Foppens qui ouvrit le feu des enchères, qui les soutint tout le long de la vente, qui acheta tous les livres en feuille à 6 lots près et enfin qui se rendit acquéreur de tout le

1) Les noms ou adresses en italique manquent chez Olthoff.
2) Les particuliers se distinguent des libraires par le titre *Dhr* qui leur est toujours attribué; aux grands libraires il ne se donne qu'une fois, lors de la première adjudication, aux petits jamais.
3) Cf. B. Linnig, o.c. p. 45-47 et 56-59.
4) Se signala par de nombreux achats en toutes branches. J.B. De Lièvre fut curé à Contich du 20 nov. 1720 au 5 oct. 1768. Il a laissé des notes manuscrites sur Contich, auxquelles Stockmans n'attache pas grande valeur. (Cf. *P.J. Goetschalckx, Bijdragen, XIV, p. 373-75; J.B. Stockmans, Geschiedenis der gemeente Mortsel, met aanhangsels over... Contich. Antw., 1882, in-8^o).*
5) Ce sont par ordre alphabétique: Aerts, Beeckmans, De Troy, Emaus, Geley, Genne, Hennequin, Hoefnagels, Kieboom, Lauryssens, Lebeck, Montens, Noodens, Rens, Schalck, Scherpenbergh, Van Damme, Vertommen.

matériel d'imprimerie. Sans exagération, on peut dire qu'il acquit à lui seul la moitié de la vente, à ce point qu'il lui fut accordé un rabais de 2000 florins pour livres défectueux contre quelques florins aux autres libraires.

Qui était ce Foppens et pour qui fit-il tous ces achats[1)]?

Le nom même est très connu dans l'histoire de l'imprimerie en Belgique pour avoir été porté avec honneur par plusieurs imprimeurs bruxellois et un anversois. Ce dernier, Barthélémy Foppens, habitait au marché aux OEufs, à l'enseigne des trois moines, à la fin du XVII^{e} siècle. Sa veuve y obtint un dernier privilège à la date du 14 sept. 1705. Le suivant date du 15 nov. 1707 avec la mention: *nu hare kinderen*, puis plus rien [R O B]. L'imprimerie dut donc cesser vers cette époque[2)]. Sans doute, fit-elle place à une librairie de petits livres de classe et d'almanachs et le Foppens de 1752, fils ou petit-fils de Barthélémy, en était-il le patron. Il est en tout cas certain, vu qu'on ne trouve nulle part trace de lui, que sa boutique n'aurait pu liquider le stock de près de 25000 florins d'ouvrages qu'il acheta à la vente. Il y était donc commissionné. Par qui? Naturellement, comme c'est le cas habituel, par ceux qui y avaient intérêt, c. à d. par les héritiers. Et la preuve qu'il en fut bien ainsi, c'est l'identité des lots qu'il acheta avec ceux de la liquidation finale de 1834. A cette date, les stocks de livres ont évidemment diminué en importance mais les planches gravées de Goltzius, du Caeremoniale Episcoporum, des ouvrages espagnols adjugés à Foppens en 1752 se retrouvent à la vente de la Veuve P.A. Verdussen. Tout cela fut donc acquis pour la Veuve Corneille II et ses enfants et ceux-ci mettront ces ouvrages au catalogue de 1781 décrit ci-après.

Comment fut atteinte la somme, si considérable pour l'époque, de près de 50000 florins?

Les livres d'assortiment des premières journées de vente n'y contribuèrent que pour une minime part. Nombreux furent les lots de 2 fl. et bien des pages n'offrent comme total qu'une vingtaine de florins. Exceptionnellement, 5 exemplaires des OEuvres de S. Augustin, édition lyonnaise, font 7 fl. pièce et 20 exemplaires du même

1) Une quittance signée par lui pour la V^{ve} H. Verdussen nous apprend qu'il se nommait Guillaume et qu'il lui rendit service en ses affaires de 1725 à 1732. (Arch. d'Anvers, fonds Verdussen).

2) Ceci est également confirmé par une liste officieuse des imprimeurs anversois du milieu du XVIII^{e} s. où ce nom manque. (Cf. Annexes).

ouvrage imprimé à Anvers sur meilleur papier atteignent de 25 à 35 fl. chacun. Tels encore 3 ex. de l'*Atlas Mayor ô Geographia Blaviana* à 40 fl. pièce.

Ce fut donc par les livres en feuilles que les recettes progressèrent notablement, grâce à la quantité excessivement importante mise en vente. Nous y trouvons de nombreux ouvrages classiques vendus de 1/2 à 3 st. pièce; les éditions espagnoles de Quevedo et de la Madre Agreda à 1 f. 10 et le Don Quixote à 5 st. ouvrages si recherchés aujourd'hui des bibliophiles; les oeuvres de Goltzius, au nombre de 422 exemplaires, avec les cuivres, auxquels furent ajoutés 12 bois pour le 5^{e} volume *Icones Imperatorum Romanorum* à 2 fl. l'exemplaire. Les sommes les plus élevées furent atteintes par 266 Caeremionale Episcoporum portés à 2394 fl. et par 9583 ouvrages du savant commentateur Cornelius a Lapide adjugés 7000 fl.

Voici la plus grande partie des livres en feuilles:

1382	Verepaei Prosodia	a 2 3/8 st. t' stuk	164. 2 1/4
334	Verepaei Syntaxis	a 2 5/8 st. t' stuk	43.16 3/4
411	Verepaei Grammatica	a 4 3/4 st. t' stuk	97.12 1/4
1644	Verepaei Rudimenta	a 2 3/8 st. t' stuk	195. 4 1/2
664	Verepaei Rethorica	a 3 3/4 st. t' stuk	124.10
1140	Valerius Maximus	a 1 1/2 st. t' stuk	85.10
957	Virgilius Maro cum notis Minellij	a 2 st. t' stuk	95.14
1968	Virgilius Maro	a 1 1/4 st. t' stuk	123.
900	Vida de Genoveva	a 1 st. t' stuk	45.
40	Vekenius de Deo uno et trino	a 3 5/8 st. t' stuk	7. 5
510	a Voragine Conciones	a f. 1 st. t' stuk	510.
231	Vinnius ad Instituta	a 6 st. st. t' stuk	69. 6
14	Van Dyck, Cabinet des plus beaux portraits	a f. 7.5 st. t' stuk	101.10
604	Rossel de scrupulis conscientiae	a 1 st. st. t' stuk	30. 4
186	Richardus in Euclidem et in Appollonium		25.
87	Rebuffus ad Regias	a 5 st. st. t' stuk	21.15

996	Quintus Curtius cum notis Minelly	a 1 1/2 st. t' stuk	74.14
2570	Quintus Curtius	a 1/2 st. t' stuk	64. 5
495	Paludani dialectica		5.

87	Peckii opera omnia	a 7 st. st. t' stuk	40. 9
253	Paciuchelli Lectiones	a f. 1.4 st. t' stuk	303.12
1070	Ovidius Tristium cum notis	a 1 st. st. t' stuk	52.
937	Ovidius Metamorphosis	a 1 1/2 st. t'stuk	70. 5 1/2
1350	Ovidius Opera	a 2 st. t'stuk	135.
651	Obras de Quevedo con estampas	a f. 1.10 st. t'stuk	976.10
671	Obras de la Madre Agreda ô Ciudad de Dios	a f. 1.10 st. t'stuk	1006.10
89	Natalis meditationes met copere platen	a f. 2.2 st. t'stuk	186.18
881	Nogueira expositio bullae cruciatae	a 5 st. st. t'stuk	220. 5
80	Montefrio methodus biblicus praelectiones		2. 4
1976	Misterios la S. Missa con estampas	a 1 st. st. t'stuk	98.16
2580	Medrano Varia opera estampas		300.
530	Martialis Epigrammata	1 st. st. t'stuk	26.10
880	Martialis Epigrammata Castiaga (sic)	a 1/2 st. st. t'stuk	22.
168	Morley	a 1 st. st. t'stuk	8. 8
110	Moreti Soliloquia	a 1 st. st. t'stuk	5.10
680	Manuale Pastorum	a 1 st. st. t'stuk	34.
398	Montenegro Itinera para parochos	a 4 st. st. t'stuk	79.12
326	Memorias de Felipe con estampas	a 18 st. st. t'stuk	293. 8
37	Linglois Decisiones	a 3 st. st. t'stuk	5.11
780	Lucha de Combate		20.

241	Lipsius		60.
277	Legende der hyligen en platen	a f. 2 st. t'stuk	554.
360	Kempis dela imitation de christo en platen	a 1/2 st. st. t'stuk	9.
1632	Kempis de imitatione	a 1/2 st. st. t'stuk	40.16
185	Instructie voor de wisselaers met haute platen		15.
340	Juan a S. Thoma exposicion	a 1 st. st. t'stuk	17.
244	Iustiniani institutiones juris	a 1/2 st. st. t'stuk	6. 2
44	Isidori a S. Egidio	a 10 st. st. t'stuk	23.
76	Jonghen fraternitas	a 3 st st. t'stuk	11. 8
34	Hurtado de Sacramentis	a 3 st. st. t'stuk	5. 2
545	Historia de las Guerras	a 2 st. st. t'stuk	54.10
1040	Horatius Flaccus	a 1/2 st. st. t'stuk	26.
320	Hoyeri Flammulae amoris met platen	a 1 1/2 st. st. t'stuk	24.

124	Heumen Job patiens	a 2 st. t'stuk	12. 8
692	Haefteni varia en platen		200.
155	Historia de Leopoldo con estampas	a f. 1.10 t'stuk	232.
111	Haraei Annales ducum brabantiae	a f. 1.10 t'stuk	166.10
416	Gudelini opera	a 3 st. t'stuk	62. 8
646	Guzman met de platen	a 5 st. t'stuk	161.10
557	Gomez el Siglo	a 3 1/4 st. t'stuk	104.8 3/4
99	Gomezij	a 7 st. t'stuk	34.13
117	Gomez	a 13 1/2 st. t'stuk	78.19 1/2
34	Gonet, Clypeus theol. 5 vol. fol.	a f. 2 t'stuk	68.
348	Geti, Theol. moralis 2 v. in 8^o	a 1 1/2 st. t'stuk	28. 2
328	Graduale Romanum rubro nigr.	a f. 2 t'stuk	656.
422	Goltzij met platen 12 hauten platen icones	a f. 2 t'stuk	844.
84	Flavinne		5. 5
890	Figuera	a 1/2 st. t'stuk	22. 5
264	Estrada met de platen	a 10 st. t'stuk	132.
440	Enchiridion		6.
795	Eynatten manuale exorcismorum		25.
160	Eusebio Niremberg en platen	a 2 st. t'stuk	16.
39	Dandini		5.
93	Don Quixote de la mancha	a 5 st. t'stuk	23. 5
20	De dicastillo		4.

460	Description des villes, havres, etc. (met plaeten)		60.
688	Carvalho	a 8 st. t'stuk	275. 4
690	Cura clericalis		5.
	Canon missae met alle de platen twee riemen		18.10
367	Ciceronis Epistolae	a 5 1/2 st. t'stuk	100.18 1/2
346	Capollae	a 2 st. t'stuk	34.12
2900	Concilum Tridentinum	a 1 st. t'stuk	145.
755	Consejos	a 1 st. t'stuk	37.15
10	Coninck de S^{t} Trinitate		3.
228	Caramuel Philippus	a 3 st. t'stuk	34. 4
131	Comptoni Opera omnia	a f. 2 t'stuk	262.
53	Corderius in Lucam	a 6 st. t'stuk	15.18
92	Corderius in psalmos	a f. 1.10 t'stuk	138.
266	Coeremoniale Episcoporum	a f. 9 t'stuk	2394.

120	Becani Analogia	a 5 st. t'stuk	30.
115	Borcholten	a 2 st. t'stuk	11.10
174	Bentivollo met platen	12 st. t'stuk	104. 8
240	Binsfeldi		12.
59	Biblia Sacra	a f. 1.9 t'stuk	85.11
72	de B. Virgine Bivero		20.
160	Atlas abreviado met copere plaeten	a 11 st. t'stuk	88.
32	Augustin Cuidad de dios	a f. 1.2 t'stuk	35. 4
203	Anselmo Tribonianus		110.
310	Anselmo Ad edictum perpetuum		241.
12	Anselmo Opera omnia	a f. 14.15 t'stuk	177.10
550	Abellij theologia	a 4 st. t'stuk	110.
86	Vita S. Ferdinandi met fig.	a 2 st. t'stuk	8.12
239	Arsdekin	a 3 st. t'stuk	35.17
93	Adami opera	a 4 st. t'stuk	18.12
70	A matre Dei	a 3 st. t'stuk	10.10
9583	boecken Cornelius a Lapide opera[1)]		7000.

Vient ensuite la vente des gravures et des planches. Ici nous avons un nouveau groupe d'acheteurs parmi lesquels figurent Petrus De Cort, Fruytiers Cammestraet, Broers, A. Everaerts, Willemssens.

Les gravures, *printen*, non spécifiées, valent le plus souvent 1/2 st.; 6 gr. de Rubens valent 9. 15 fl.; 14 de Teniers et une de Van Dyck, 3.10 fl.; 7 de Brauwer et 1 de Van Dyck, 3.5 fl.

Il est assez rare de trouver les prix d'une vente de planches à graver du XVIII^{e} s., surtout avec le nom de l'ouvrage auquel ces planches appartiennent. Nous en signalons ici quelques-uns.

1) Ce sont onze ouvrages formant les oeuvres complètes mais dont la quantité diffère pour chacun d'eux et qui, additionnés, donnent le nombre indiqué. Acquis par Foppens, comme presque tous les livres en feuilles.

Les planches en bois se vendent en moyenne à 5 st. pièce, en petit format. Les cuivres se répartissent comme suit:

128	copere platen pour Imago primi seculi Soc. Iesu	f. 40. -
140	copere platen pour Palazzi antichi di Genova raccolti et designati da Pietro Paolo Rubens	142. -
132	copere platen pour Teniers Theatrum pictorium ou le cabinet de l'Archiduc Leopold	286. -
132	copere platen pour Van Dyck Cabinet des plus beaux Portraits et 4 portraitten van Van Dyck	188. -

7	copere plaeten voor den Breviarium carmelitarum 1 d° titelplaet	fl. 2.16
13	copere plaeten van Saavedra	3.10
10	copere plaeten van Flor de Apollon	1.18
18	copere plaeten voor spaense Kerckboecken	1.10

Et pour finir 30 rames de papier à sacs à f. 1.14 1/2 la rame, 4 rames de papier à imprimer à f. 2.15 et une partie de papier à beurre pour f. 70.15.

Parmi les caractères citons:

80	haute letters		f. 1. -
32	blockers	a 2 st.	3.04
19	blockers sonder wit	a 2 st.	1.18

Les autres caractères qui comportent 475 lb groote Canon sangnoten, 783 lb augustyn romyn en corsyf, 880 lb clyn mediaen rom. en corsyf, 498 lb germont rom. en corsyf, 232 lb Augustin griekx, 95 lb mediaen, germont en non pareil grieckx et des milliers de livres d'autres espèces trouvent acquéreur au prix moyen de 2 st. la livre. Il y avait enfin 3 presses avec accessoires adjugées 14, 20 et 34 fl.; 1 *copere forneys met treft en schepper en scheel met de inck daerin f. 14; 1 corrigeer steen, 1 watersteen, 1 tob, 1 copketel ende incktobbekens f. 12; 56 lettercassen goede ende guade ondereen f. 25; 3 grieckxe cassen f. 3.*

V.
Catalogues des héritiers de la veuve Corneille Verdussen.

A. Catalogus librorum omnium facultatum prostantium in Officina Haeredum Viduae Cornelii Verdussen & Consortio Bibliopolae Antverpiae. Marque du lion au monogramme H.V.D. (Van Haver, n° 13). CI□.I□.C.C.LXXXI.

In-8°. 1 feuillet pour titre, 170 pages ch., et 6 ff. nch. pour le *Supplementum ad Catalogum librorum...* (La suite comme au titre). *1787. (Fig. 3).*

Biblioth. de l'Université de Gand. - Ville d'Anvers.[1)]

B. *Le même catalogue sans titre et sans table.* In-folio, 330 mm. × 220 mm. 84 pages chiffrées. Titre manuscrit: *Dese catalogue is*

1) Exemplaire de la biblioth. de G. van Havre, n° 428, acquis 8 fr.

CATALOGUS
LIBRORUM
OMNIUM FACULTATUM
PROSTANTIUM
IN OFFICINA
Hæredum Viduæ CORNELII
VERDUSSEN & Con-
ſortis Bibliopolæ
Antverpiæ.
CIↃ. IↃ. C. C. LXXXI.

Fig. 3. - Catalogue des héritiers de la V^{e} Corn. Verdussen (1781).

voldruckt geweest 2 *April 1781 ende begonst 31 8^ber^ 1780.* Nombreuses notes manuscrites. Demi-reliure parchemin, titre ms. au dos: Catalogue general begonst Anno 1781.

Archives de la ville d'Anvers.

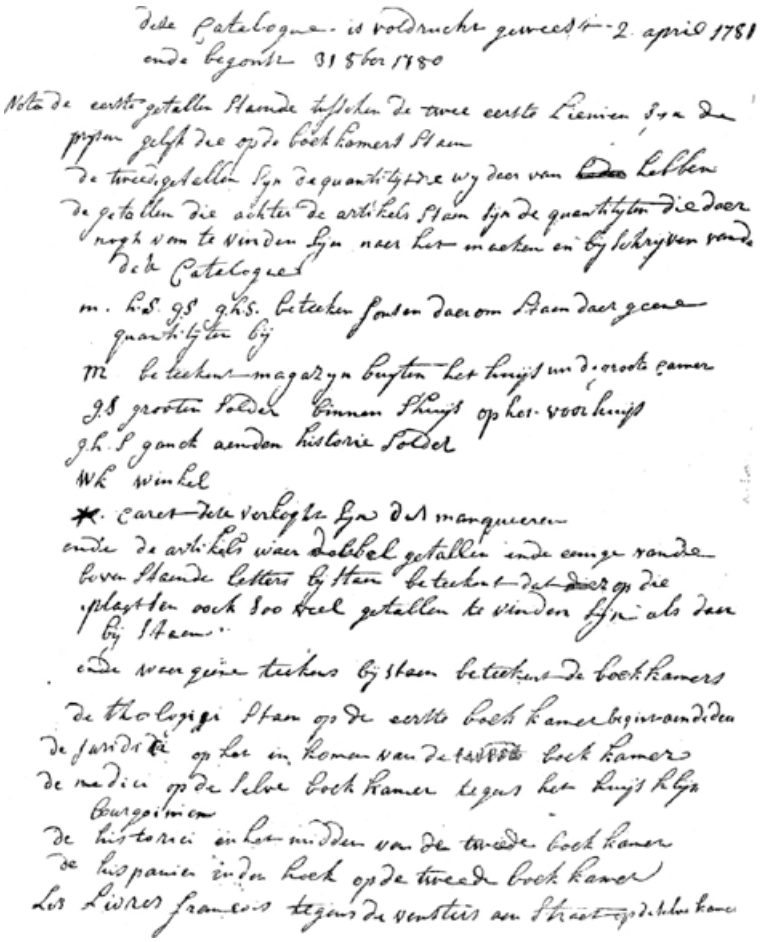


Fig. 4. - Titre ms. du catalogue des héritiers de la V^e^ Corn. Verdussen (1781).
Ex. des Archives de la Ville d'Anvers.

La page 1 donne la division du catalogue en 6 parties, classées en ordre alphabétique. L'importance de chaque branche y apparaît clairement par le nombre de pages qui lui est attribué[1].

Le présent catalogue de librairie, un des derniers parus sous l'Ancien Régime, est presque entièrement consacré à des ouvrages en latin et en format in-folio. Il est en outre spécifiquement verdussien: fortement théologique, dans un degré moindre juridique, puis historique et quelque peu scientifique; hispanisant, beaucoup plus que francisant ou flamand.

Les héritiers indiqués au titre furent:

Catherine-Isabella Verdussen, épouse du libraire J.H. Van Soest, née en 1732, décédée en 1794;

Pierre-Antoine, né en 1737, époux d'Aldegonde Sels, décédé en 1790. Jean-Paul, né en 1738, décédé en 1803.

La librairie eut comme chef de 1781 à 1790, Pierre-Antoine; de 1790 à 1797, sa veuve; de 1797 à 1832, la même aidée de son fils Henri-Pierre. C'était la plus importante d'Anvers et malgré la décadence qui avait frappé l'imprimerie en Belgique, elle se présente encore fort bien fournie. Elle se compose des livres rachetés à la vente de 1752 dont nous avons fait un résumé pp. 181-185; de toutes les éditions espagnoles des Jean-Baptiste Verdussen ainsi que d'autres ouvrages du même fonds, achetés à la vente de 1776. A partir de cette dernière date, les éditeurs du présent catalogue étaient devenus les seuls maîtres du trafic d'exportation vers l'Espagne et par l'acquisition du stock de leur cousin en étaient arrivés à agrandir considérablement le leur.

En outre, depuis 1760, le gouvernement avait autorisé la libre sortie des livres brochés et activé par là le commerce avec l'extérieur.

Ce fut dans ces circonstances que parut ce nouveau catalogue. Les titres y sont au complet, le nom de l'imprimeur excepté. On y rencontre cependant ceux de Plantin, Blaeu, Elzevier de Leide et Pedro de Witte de Paris.

Grâce à son supplément, nous y trouvons des éditions jusqu'en 1785 et dans le catalogue avec notes manuscrites jusqu'en 1797. Ce sont ces dernières qui méritent avant tout notre attention. Elles comprennent outre les prix, quantités et locaux des livres, une description, la seule connue, de la vieille demeure ancestrale recon-

1) Voir sa reproduction, p. 142.

struite en 1631 par le fondateur et occupée par ses descendants jusqu'en 1834. *(Fig. 4)*. Signalons-y trois locaux distincts: le magasin, *winckel*, pour la vente en détail; deux chambres pour les livres en nombre; deux greniers, unis par un corridor et un magasin de derrière pour les livres du fonds.

Plus importantes encore, uniques même, au point de vue de la connaissance du prix des livres neufs en Belgique vers la fin du XVIII^{e} siècle et surtout de nos éditions espagnoles, sont les annotations qui précèdent les titres. Aussi la partie qui comprend les *Libros Españoles*, si fort recherchés par les amateurs, a-t-elle été reproduite ici au grand complet. *(Fig. 5-9)*. Notons que les prix figurent dans la double colonne de gauche séparée par deux traits; que la colonne suivante indique la quantité et parfois la place et qu'enfin pour les abréviations il faut consulter la première page manuscrite reproduite, p. 188.

LIBROS

ESPAÑOLES

200 — 9 S. Atlas Mayor ò Geographia Blaviana fol. 10. vol. Amſt. 1672.

2 — 25 —— Abreviado con quarente y dos Mapas, por Franciſco Deafferden 8. Amberes 1725.

3 10 9 S. Auguſtin la Ciudad de Dios contienen los Principios, y Progreſſos deſta Ciudad, con una defenſa de la Religion Chriſtiana contra los Errores y las Calumias de los Gentiles. Traduzidos de Latin por Ant. de Roys y Roças fol. Amberes 1710.

9 18 Aventures de Telemaco con Eſtampas 12. en la Haya 1715.

8 18 —— el Miſmo 12. Amberes 1712.

1 10 3 el Arte Franҫes con un Tratado de la Poëſia por el Abad de Vayrac 12. 2. vol. Paris 1714.

2 1 W el Arbitro entre el Marte Frances y las Vindicias Gallicas Eſcrivelo Hernando de Ayora volmiſſoto. 4. en pamplona 1646.

B.

10 — 9 Bovadilla Politica Indiana. fol. 2. vol. Amberes 1750.

4 — 5 Bentivolla Card. Hiſt. de Guerras de Flandes fol. con Eſtampas Amberes 1687.

6 — —— el Miſmo *Papel Royal* Amberes 1687.

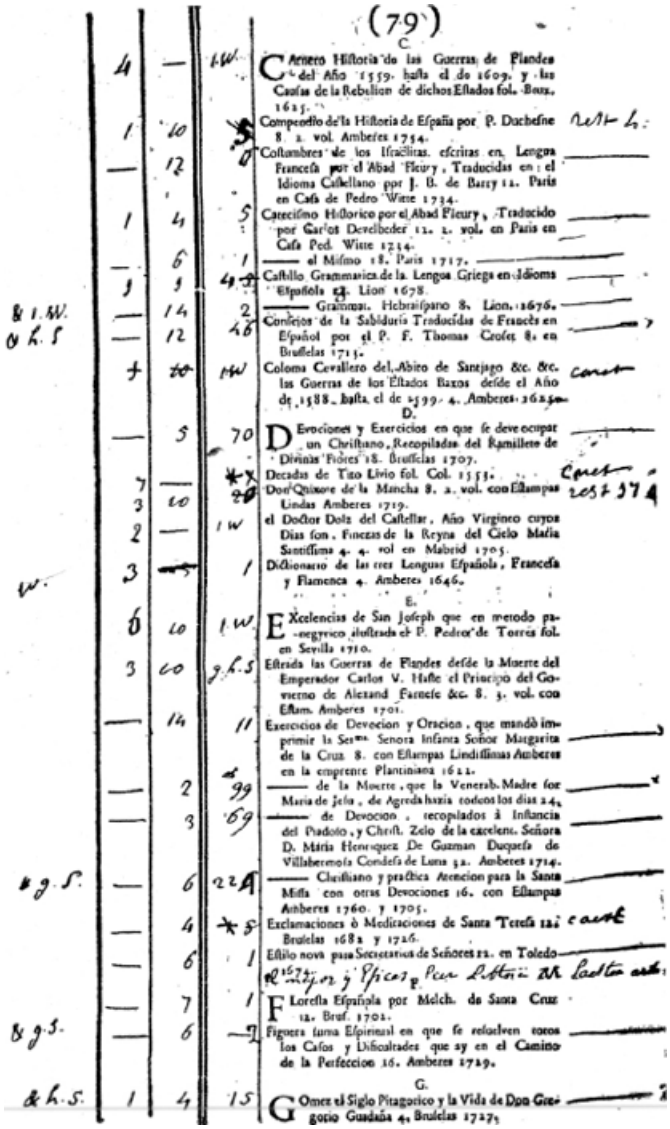
1 — 2 Brancacho Cargos y Preceptos Militares 4. en Malinas 1671.

1 — Borja Principe de Eſquilache &c. Napolos recuperada 4. Amberes en la Emprente Plantiniana 1658.

— 3 56 Bohours Penſamientos Chriſtianos para todos los dias del mes 12. Amb. 1719.

3 Barrios Flor de Apolo 4. Bruſelas 1665.

Fig. 5. - Livres espagnols du Catalogue de 1781.



(79)

C.

Camero Historia de las Guerras de Flandes del Año 1559. hasta el de 1609. y las Causas de la Rebelion de dichos Estados fol. Brux. 1625.

Compendio de la Historia de España por P. Duchesne 8. 2. vol. Amberes 1754.

Costumbres de los Israelitas. escritas en Lengua Francesa por el Abad Fleury, Traducidas en el Idioma Castellano por J. B. de Barry 12. Paris en Casa de Pedro Witte 1734.

Catecismo Historico por el Abad Fleury, Traducido por Carlos Develbeder 12. 2. vol. en Paris en Casa Ped. Witte 1734.

—— el Mismo 18. Paris 1717.

Castillo Grammatica de la Lengua Griega en Idioma Española 8. Lion 1678.

—— Grammat. Hebraisparo 8. Lion. 1676.

Consejos de la Sabiduria Traducidas de Francès en Español por el P. F. Thomas Croset 8. en Bruselas 1713.

Coloma Cavallero del Abito de Santiago &c. &c. las Guerras de los Estados Baxos desde el Año de 1588. hasta el de 1599. 4. Amberes 1625.

D.

Devociones y Exercicios en que se deve ocupar un Christiano, Recopiladas del Ramillete de Divinas Flores 18. Bruselas 1707.

Decadas de Tito Livio fol. Col. 1553.

Don Quixote de la Mancha 8. 2. vol. con Estampas Lindas Amberes 1719.

el Doctor Dolz del Castellar, Año Virgineo cuyos Dias son, Finezas de la Reyna del Cielo Maria Santissima 4. 4. vol en Madrid 1705.

Dichionario de las tres Lenguas Española, Francesa y Flamenca 4. Amberes 1646.

E.

Excelencias de San Joseph que en metodo panegyrico ilustrado el P. Pedro de Torres fol. en Sevilla 1710.

Estrada las Guerras de Flandes desde la Muerte del Emperador Carlos V. Hasta el Principio del Governo de Alexand Farnese &c. 8. 3. vol. con Estam. Amberes 1701.

Exercicios de Devocion y Oracion, que mandò imprimir la Sen.ma Senora Infanta Señor Margarita de la Cruz 8. con Estampas Lindissimas Amberes en la emprenta Plantiniana 1622.

—— de la Muerte, que la Venerab. Madre Sor Maria de Jesu, de Agreda hazia todos los dias 24.

—— de Devocion, recopilados à Instancia del Piadoso, y Christ. Zelo de la excelent. Señora D. Maria Henriquez De Guzman Duquesa de Villahermosa Condesa de Luna 32. Amberes 1714.

—— Christiano y practica Atencion para la Santa Misa con otras Devociones 16. con Estampas Amberes 1760. y 1705.

Exclamaciones ò Meditaciones de Santa Teresa 12. Bruselas 1682 y 1726.

Estilo nova para Secretarias de Señores 12. en Toledo

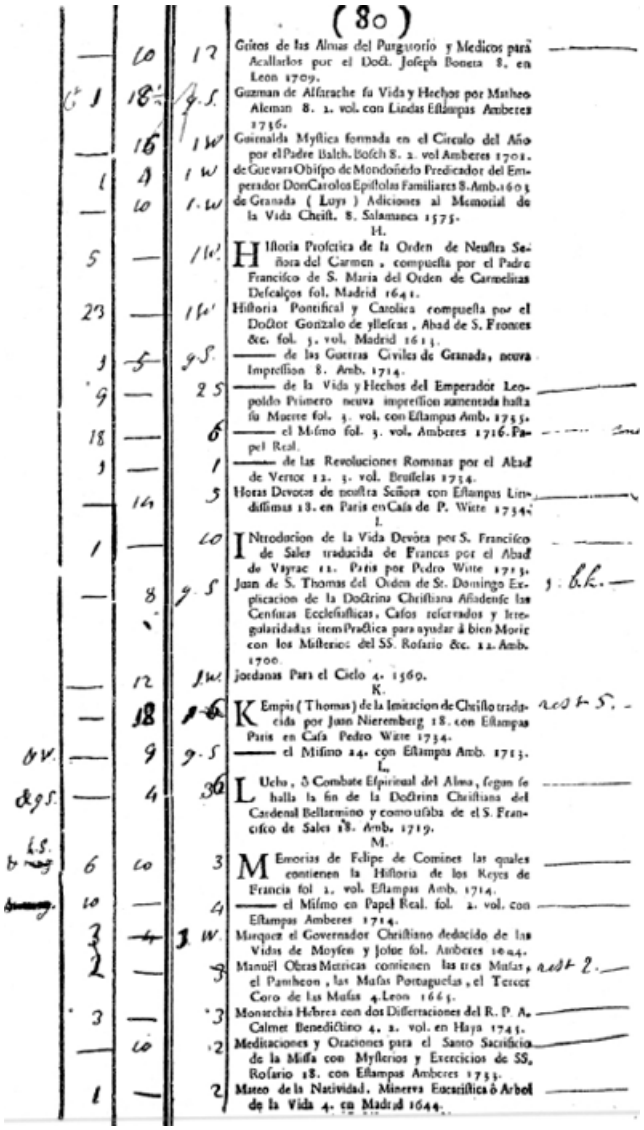
F.

Floresta Espanola por Melch. de Santa Cruz 12. Brus. 1702.

Figuera suma Espiritual en que se resuelven todos los Casos y Dificultades que sy en el Camino de la Perfeccion 16. Amberes 1729.

G.

Gomez el Siglo Pitagorico y la Vida de Don Gregorio Guadaña 4. Bruselas 1727.



(80)

Gritos de las Almas del Purgatorio y Medicos para Acallarlos por el Doct. Joseph Boneta 8. en Leon 1709.

Guzman de Alfarache su Vida y Hechos por Matheo Aleman 8. 2. vol. con Lindas Estampas Amberes 1736.

Guirnalda Mystica formada en el Circulo del Año por el Padre Balth. Bosch 8. 2. vol Amberes 1702.

de Guevara Obispo de Mondoñedo Predicador del Emperador Don Carolos Epistolas Familiares 8. Amb. 1603

de Granada (Luys) Adiciones al Memorial de la Vida Christ. 8. Salamanca 1575.

H.

Historia Profetica de la Orden de Nuestra Señora del Carmen, compuesta por el Padre Francisco de S. Maria del Orden de Carmelitas Descalços fol. Madrid 1641.

Historia Pontifical y Catolica compuesta por el Doctor Gonzalo de yllescas, Abad de S. Fromes &c. fol. 3. vol. Madrid 1613.

—— de las Guerras Civiles de Granada, nueva Impression 8. Amb. 1714.

—— de la Vida y Hechos del Emperador Leopoldo Primero nueva impression aumentada hasta su Muerte fol. 3. vol. con Estampas Amb. 1735.

—— el Mismo fol. 3. vol. Amberes 1716. Papel Real.

—— de las Revoluciones Romanas por el Abad de Vertot 12. 3. vol. Bruselas 1734.

Horas Devotas de nuestra Señora con Estampas Lindissimas 18. en Paris en Casa de P. Witte 1734.

I.

Introduccion de la Vida Devota por S. Francisco de Sales traducida de Frances por el Abad de Veyrac 12. Paris por Pedro Witte 1713.

Juan de S. Thomas del Orden de St. Domingo Explicacion de la Doctrina Christiana Añadense las Censuras Ecclesiasticas, Casos reservados y Irregularidades item Practica para ayudar á bien Morir con los Misterios del SS. Rosario &c. 12. Amb. 1700.

Jordanus Para el Cielo 4. 1560.

K.

Kempis (Thomas) de la Imitacion de Christo traducida por Juan Nieremberg 18. con Estampas Paris en Casa Pedro Witte 1734.

—— el Mismo 24. con Estampas Amb. 1713.

L.

Lucha, ó Combate Espiritual del Alma, segun se halla la fin de la Doctrina Christiana del Cardenal Bellarmino y como usaba de el S. Francisco de Sales 18. Amb. 1719.

M.

Memorias de Felipe de Comines las quales contienen la Historia de los Reyes de Francia fol 2. vol. Estampas Amb. 1714.

—— el Mismo en Papel Real. fol. 2. vol. con Estampas Amberes 1714.

Marquez el Governador Christiano deducido de las Vidas de Moysen y Josue fol. Amberes 1044.

Manuël Obras Metricas contienen las tres Musas, el Pantheon, las Musas Portuguesas, el Tercer Coro de las Musas 4. Leon 1665.

Monarchia Hebrea con dos Disertaciones del R. P. A. Calmet Benedictino 4. 2. vol. en Haya 1741.

Meditaciones y Oraciones para el Santo Sacrificio de la Misa con Mysterios y Exercicios de SS. Rosario 18. con Estampas Amberes 1733.

Mateo de la Natividad. Minerva Eucaristica ó Arbol de la Vida 4. en Madrid 1644.

Fig. 7. - Livres espagnols du Catalogue de 1781. (suite).

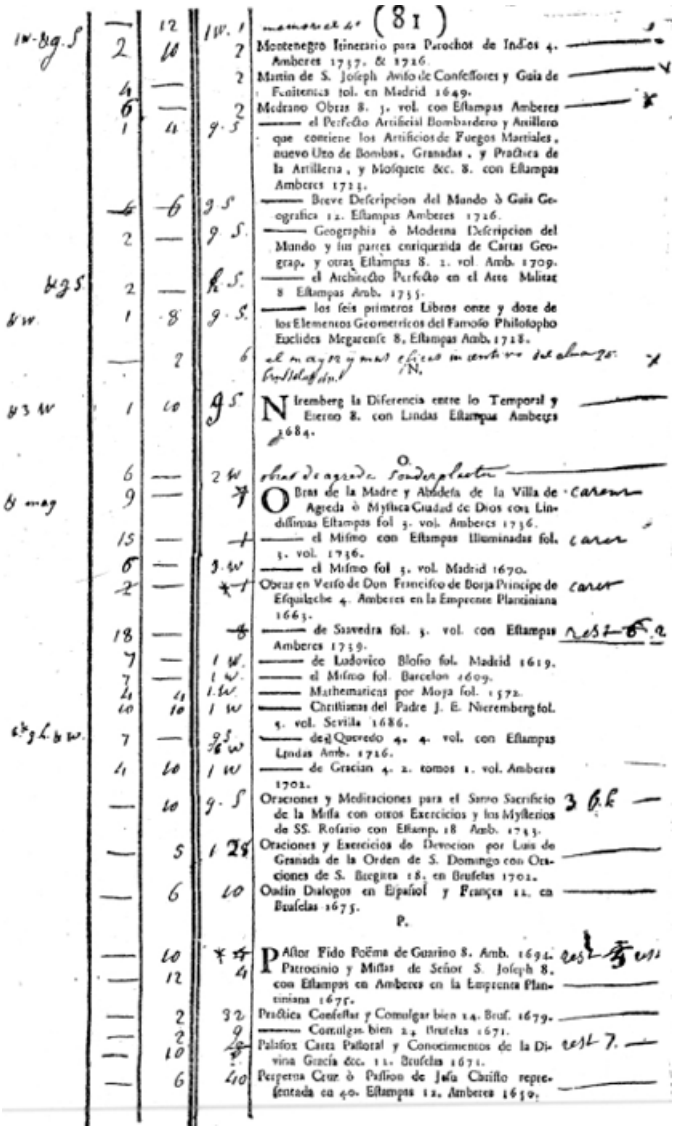
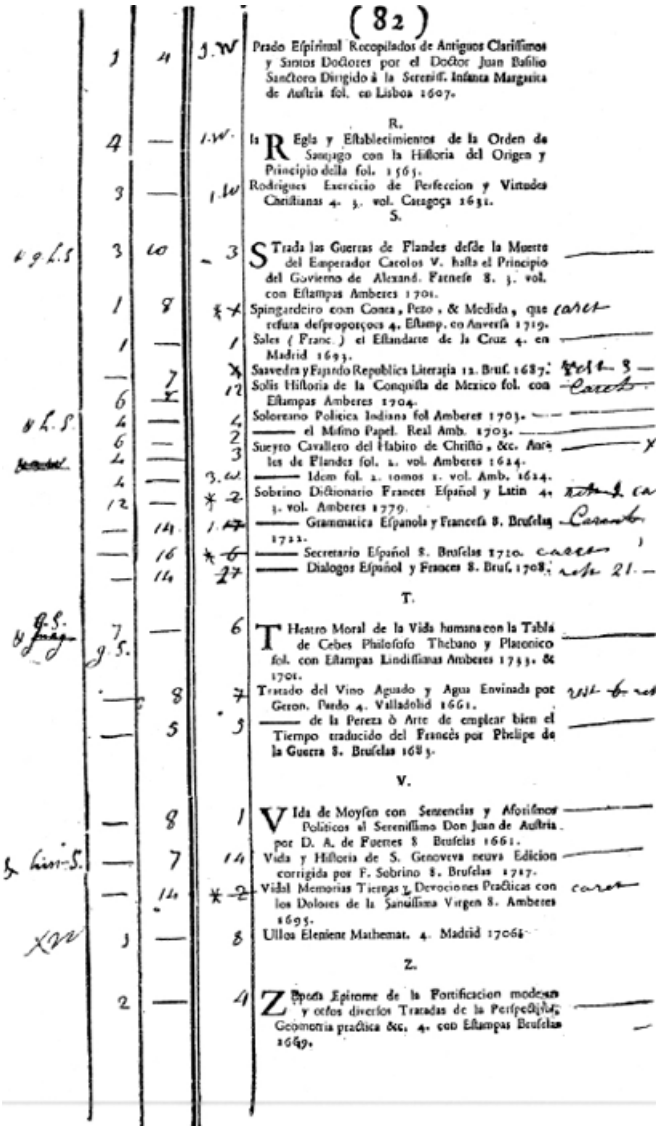

memorial de (81)
Montenegro Itinerario para Parochos de Indios 4. Amberes 1737. & 1726.
Martin de S. Joseph Arte de Confessores y Guia de Penitentes fol. en Madrid 1649.
Medrano Obras 8. 3. vol. con Estampas Amberes
el Perfecto Artificial Bombardero y Artillero que contiene los Artificios de Fuegos Martiales, nuevo Uso de Bombas, Granadas, y Practica de la Artilleria, y Mosquete &c. 8. con Estampas Amberes 1723.
Breve Descripcion del Mundo ò Guia Geografica 12. Estampas Amberes 1726.
Geographia ò Moderna Descripcion del Mundo y sus partes enriquezida de Cartas Geograp. y otras Estampas 8. 2. vol Amb. 1709.
el Architecto Perfecto en el Arte Militar 8 Estampas Amb. 1735.
los seis primeros Libros onze y doze de los Elementos Geometricos del Famoso Philotopho Euclides Megarense 8. Estampas Amb. 1728.
Nremberg la Diferencia entre lo Temporal y Eterno 8. con Lindas Estampas Amberes 1684.
Obras de la Madre y Abadesa de la Villa de Agreda ò Mystica Ciudad de Dios con Lindissimas Estampas fol 3. vol. Amberes 1736.
el Mismo con Estampas Iluminadas fol. 3. vol. 1736.
el Mismo fol 3. vol. Madrid 1670.
Obras en Verso de Don Francisco de Borja Principe de Esquilache 4. Amberes en la Emprenta Plantiniana 1663.
de Saavedra fol. 3. vol. con Estampas Amberes 1739.
de Ludovico Blosio fol. Madrid 1619.
el Mismo fol. Barcelon 1609.
Mathematicas por Moya fol. 1572.
Christianas del Padre J. E. Nieremberg fol. 3. vol. Sevilla 1686.
del Quevedo 4. 4. vol. con Estampas Lindas Amb. 1726.
de Gracian 4. 2. tomos 1. vol. Amberes 1702.
Oraciones y Meditaciones para el Santo Sacrificio de la Missa con otros Exercicios y los Mysterios de SS. Rosario con Estamp. 18 Amb. 1743.
Oraciones y Exercicios de Devocion por Luis de Granada de la Orden de S. Domingo con Oraciones de S. Buenaventura 18. en Beufelas 1702.
Oudin Dialogos en Español y Frances 12. en Beufelas 1675.
P.
Pastor Fido Poëma de Guarino 8. Amb. 1694.
Patrocinio y Missas de Señor S. Joseph 8. con Estampas en Amberes en la Emprenta Plantiniana 1675.
Practica Confessar y Comulgar bien 24. Bruf. 1679.
Comulgar bien 24 Beufelas 1671.
Palafox Carta Pastoral y Conocimientos de la Divina Gracia &c. 12. Beufelas 1671.
Perpetua Cruz ò Passion de Jesu Christo representada en 40. Estampas 12. Amberes 1659.

Fig. 8. - Livres espagnols du Catalogue de 1781. (suite).



(82)

Prado Eſpiritual Recopilados de Antiguos Clariſſimos y Santos Doctores por el Doctor Juan Baſilio Sanctoro Dirigido à la Sereniſſ. Infanta Margarita de Auſtria fol. en Lisboa 1607.

R.

la Regla y Eſtablecimientos de la Orden de Santiago con la Hiſtoria del Origen y Principio della fol. 1565.

Rodrigues Exercicio de Perfeccion y Virtudes Chriſtianas 4. 3. vol. Caragoça 1631.

S.

STrada las Guerras de Flandes deſde la Muerte del Emperador Carolos V. haſta el Principio del Govierno de Alexand. Farneſe 8. 3. vol. con Eſtampas Amberes 1701.

Spingardeiro com Conea, Peſo, & Medida, que refuta deſproporçoes 4. Eſtamp. en Anvers 1719.

Sales (Franc.) el Eſtandarte de la Cruz 4. en Madrid 1693.

Saavedra y Fajardo Republica Literatia 12. Bruſ. 1687.

Solis Hiſtoria de la Conquiſta de Mexico fol. con Eſtampas Amberes 1704.

Solorzano Politica Indiana fol Amberes 1703.

—— el Meſmo Papel. Real Amb. 1703.

Sueyro Cavallero del Habito de Chriſto, &c. Anales de Flandes fol. 2. vol. Amberes 1624.

—— Idem fol. 2. tomos 1. vol. Amb. 1624.

Sobrino Dictionario Frances Eſpañol y Latin 4. 3. vol. Amberes 1779.

—— Grammatica Eſpanola y Franceſa 8. Bruſelas 1722.

—— Secretario Eſpañol 8. Bruſelas 1710.

—— Dialogos Eſpañol y Frances 8. Bruſ. 1708.

T.

THeatro Moral de la Vida humana con la Tabla de Cebes Philoſofo Thebano y Platonico fol. con Eſtampas Lindiſſimas Amberes 1733. & 1701.

Tratado del Vino Aguado y Agua Envinada por Geron. Pardo 4. Valladolid 1661.

—— de la Pereza ò Arte de emplear bien el Tiempo traducido del Francès por Phelipe de la Guerra 8. Bruſelas 1683.

V.

VIda de Moyſen con Senzencias y Moriſmos Politicos al Sereniſſimo Don Juan de Auſtria por D. A. de Fuentes 8 Bruſelas 1661.

Vida y Hiſtoria de S. Genoveva neuva Edicion corrigida por F. Sobrino 8. Bruſelas 1727.

Vidal Memorias Tiernas y Devociones Practicas con los Dolores de la Santiſſima Virgen 8. Amberes 1695.

Ulloa Eleniente Mathemat. 4. Madrid 1706.

Z.

ZEpeda Epitome de la Fortificacion moderna y otros diverſos Tratadas de la Perſpectiva, Geometria practica &c. 4. con Eſtampas Bruſelas 1649.

Fig. 9. - Livres espagnols du Catalogue de 1781. (fin).

Le reste du catalogue nous intéresse avant tout par les éditions du fonds de nos imprimeurs. Nous les citons donc en premier lieu. Elles concordent à très peu d'exceptions près avec la liste des privilèges (ROB) et confirment l'opinion déjà énoncée que vers les années 1740 l'imprimerie verdussienne s'achemina vers une inactivité presque complète.

Seuls parurent encore quelques livres liturgiques avec musique notée et l'un ou l'autre livre de classe. C'est un *Graduale Romanum*, in-folio, en 1758, et un autre in-8^{o} en 1765. En 1775 sort de presse un *Pastorale Rituali Romano accommodatum* au nom de Jean-Paul Verdussen avec culs de lampe à écusson H.C.V. et l'année suivante un *Processionale.* Mais *l'Antiphonale Romanum*, l'ouvrage le plus important, cesse complètement d'être imprimé et s'achète à Liége dès 1772. A l'ancien fonds des livres de classe s'ajoutent encore un *Cornelius Nepos* et *Le Jay, Bibliotheca Rhetorum en 1767.* Mais Ovide cesse définitivement de paraître dès 1727 et ses éditions sont acquises à Amsterdam et à Leipzig. Enfin signalons au fonds espagnol un *Don Quixote* de 1770 et 1775, ce dernier avec l'adresse *Lisboa*, renseignés au catalogue de 1834, sous les n^{os} 2215-16.

Précédemment nous avons noté les bonnes relations commerciales des Verdussen et des Moretus, e.a. la cession aux premiers des OEuvres de Goltzius, de la Biblia Sacra d'Ant. Vitré, des Concordantiae Bibliorum, ouvrages qui ne cessèrent de reparaître chez les Verdussen.

Le présent catalogue y ajoute de nombreux stocks plantiniens rachetés mais non réimprimés. Tels furent:

Palavicini, Hist. Conc. Trident, 3 vol. in-4^{o}. 1670	fl. 14. -
Caramuëlis Lobkowitz. Philippus Prudens Caroli V Filius, in-fol., fig. 1639	4.10
Lipsii in Senecae Opera omnia, in-fol., fig. 1652	7. -
Vekenius. De Deo Uno et Trino, in-fol., 1655	4. -

FONDS VERDUSSEN EN 1781.

LIBRI THEOLOGICI.

A Lapide, Opera, 11 vol. in-fol. 1714-1740	fl. 60. -
Biblia Sacra cum notis Ant. Vitré, 2 vol. in-4^{o}, 1740	7. -
Concordantiae bibliorum, in-4^{o} 1733	7. -
Graduale Romanum, in-fol. 1758	5. 2

Graduale Romanum, in-8^{o}. 1776 1.15

Pastorale Romanum, in-4°, 1775, (Jean-Paul Verdussen)	fl. 3.10
Processionale Romanum, in-4°, 1765	1.10
Coeremoniale Episcopor. in-fol., fig. 1713	15. -
Arsdekin Theol., in-4°, 1718	4.10
Abelly, Medulla theologica, 2 vol. 12, 1698	2.10
Adami Praemonstr. opera omnia, in-fol. 1659	4. -
Adami Praemonstr. opera omnia, concionat, in-fol. 1659	4. -
Bensfeldii Enchiridion Theologiae Pastoralis in-12, 1779 et 1679	0.15
S. Bonaventura, Sermones, 4 vol. in-8°, 1677	4. -
Bona, opera omnia, in-fol. 1723	5. -
Concilii Trid. Canones, in-12, 1694	0.12
Cura clericalis sive Memoriale Sacram. in-12, 1697 et 1780	0. 3
Dedicastillo. De Juramento, Censuris et Poenis ecclesiasticis, in-fol. 1662	5. -
Ab Eynatten, Manuale Exorcismorum, in-8°, 1709	0.12
Gonet, Clypeus theologiae thomisticae 5 vol. in-fol. 1733	18. -
Geti, ord. praed. Theologia Moralis, 2 vol. in-8°, 1681	1. 4
Haefteni ord. S. Ben. Schola Cordis, in-8°, fig. 1699	3. -
Haefteni ord. S. Ben. Via Regia Crucis, in-8°, flg. 1728	3. -
Hoyeri ord. S.A. Flammulae Amoris D. Augustini in-12 fig. 1708	0.16
Jongen ord. ff. min. Vera fraternitas in-4°, 1662	3. -

Kempis (Th. a) De Imitatione Christi in-24, fig. 1697	0. 8
Kempis (Th. a) De Imitatione Christi in-32, fig. 1696	0. 8
Manuale Pastorum, in-8°, 1704	0. 9
Paciuchellus, ord. praed. Lectiones morales in Jonam proph. 3 vol. in-fol. 1680	15. -
Quaresmi, Elucidatio Terrae Sanctae 2 vol. in-fol. fig. 1639	12. -
Turlot, Thesaurus Doctrinae Christianae in-4°, 1700	2. -
Tirinus (Jac.). In Sacram Scripturam 2 vol. in-fol. fig. 1719	12. -
De Voragine. Sermones aurei, 6 vol. in-8° 1712	6. -

LIBRI JURIDICI.

Anselmo ad Edictum Perpetuum, in-fol. 1701	4. -
Anselmo Tribonianus Belgicus, in-fol. 1692	4. -
Gammae Decisiones Senatus Lusitaniae in-fol. 1735	4. -
Gomezii opera omnia, 2 vol. in-fol. 1693	6. -
Justiniani Institutiones Juris lib. VI in-24, 1696	0. 8

Peckii opera omnia, in-fol. 1679	fl. 5.10
Vinnius, Ad Instituta, in-4°. 1721	4. -

LIBRI VARII.

Buchleri Elegantiarum Centum et undesexaginta Regulae. in-12, 1759	0. 4
Ciceronis Epistolae Familiares cum P. Manutii Annotationibus. in-12	0.10
Q. Curtius cum notis, in-24, 1700	0. 9
Cornelius Nepos, in-24, 1767, Editio nova	0. 7
Le Jay, Bibliot. Rhet. in-8°, 1767 (Joan.-Paul V.)	0.16
Martialis (Valerii) Epigrammata ex fide castigata, in-12, 1652 et 1704	0. 8
Martialis (Valerii) cum notis Farnabii, in-12, 1737	0.16
Ovidii Metamorphosis, in-12, 1711	0. 9
Ovidii De Fastis, Tristium et de Ponto in-12, 1722	0.10
Ovidii Epist. Heroidum cum notis Minelly in-12, 1727	0. 9
Goltzii opera omnia de Re Nummaria Antiqua. 4 vol. in-fol. fig. Antv. 1708[1)]	22. -
Idem. Icones, Vitae et Elogia Imperatorum Romanorum, in-fol. fig. Antv. 1645	10. -
Richardus in Apollonii Pergae Opus Geometricum in-fol. fig. 1655	4. -
Richardus in Euclidis Elementorum Geometricorum lib. 13. in-fol. fig. 1645[2)]	4. -
Senecae Tragaediae cum notis Farnabii in-12, 1728	0.12

1) Attirons l'attention sur l'absence du 5e volume de cette édition. Celui-ci paraîtra vers 1800 avec la date de 1708.

2) Nota de plaeten sijn er niet by op den grooten solder. Sijn verkoght Janu. 1783 mits gemijn waer met d'erven van Jan Bat. Verdussen.

Valerius Maximus. Dictorum Factorumque memorabilium Lib. IX, in-24, 1678	0. 6
Virgilii Mar. opera, in-24, 1727	0. 6
Verepaei Rudimenta, in-8^{o}, 1729	0. 3
Verepaei Grammatica, in-8^{o}, 1728	0. 6
Verepaei Syntaxis, in-8^{o}, 1729	0. 4
Verepaei Prosodia, in-8^{o}, 1725	0.3 1/2
Verepaei Rhetorica, in-8^{o}, 1726	0. 6

* * *

Peeters, Description des Principales Villes, Havres et Isles, in-fol. fig.	fl. 3. -
Ordonnances des changeurs, in-fol. fig. 1633	3.03
Ordonnantie en Instructie voor de Wisselaers, in-fol., fig. 1633	3.03

De tout ceci ressort la grande importance du département d'édition; ce qui suit, montre celle de la librairie.

LIBRI THEOLOGICI.

Augustinus, opera 11 vol. in-fol. Lugd. 1664	fl. 60. -
Biblia Sacra cum glossa ordinaria. 6 vol. in-fol. Antv. 1634	90. -
Baronius. Annales Ecclesiastici. 12 vol. in-fol, Antv. 1670	60. -
Pagi. Critica in Annales Baronii. 4 vol. in fol. Antv. 1727	40. -
Bellarminus, Controversiae. 4 vol. in-fol. Pragae, 1721	32. -
Bellarminus, Controversiae. 4 vol. in-fol. Ingolst. 1601	30. -
Bellarminus, Controversiae. 4 vol. in-fol. Venetiis 1603	30. -
Chalvet, Ord. Praed. Theologia, 11 vol. in-fol. Tolosae 1653	100. -
Conciliorum omnium Generalium et Provinc. Collectio Regia, 37 vol. in-fol. mag. Paris. 1664	400. -
Joannis a S. Thoma Theologia, 8 vol. in-fol. Col. 1711	27. -
Kiselii Nylus Mysticus sive conciones, 11 vol. in-4^{o}. Bamb. 1666	30. -
Salmeronis Opera, 16 vol. in-fol. Col. 1614	42. -

Summa D. Thomae, 20 vol. in-12, Lugd. 1701	16. -
Sylveira, O. d. Carm. opera omnia, 10 vol. in-fol. Lugd. 1697	55. -
Verani Theologia Speculativa, 8 vol. in-fol. Monachii 1700	40. -

LIBRI JURIDICI.

Barbosae (Aug.) opera omnia, 20 vol. in-fol. Lugd. 1724 et 1698	75. -
Corpus Juris Civilis Glossatum cum Commentariis, 6 vol. in-fol. Lugd. 1604	60. -
Fermosini Episc. opera omnia, 14 vol. in-fol. Col. Allob. 1741	50. -
Otthonis Thesaurus Juris Romani, 5 vol. in-fol. Trajecti ad Rh. 1733	75. -
Tractatus Tractatuum, sive Oceanus Universi Juris, 28 vol. in-fol. Venetiis 1584	380. -

LIBRI VARII.

Commelini Rariorum Plantarum horti medici Amstelodamensis descriptio, 2 vol. in-fol. maj. fig. Amstel.	

P. et J. Blaeu 1697	fl. 32. -
Hoffmanni Fred. opera omnia physico-medica 11 vol. in-fol. Genevae 1748	52. -
Mangeti Theatrum Anatomic. 2 vol. in-fol. maj. fig. Genevae 1717	50. -
Lipsii opera omnia, 4 vol. in-fol. Antv. 1678	35. -
Scherer, Atlas Novus, 7 vol. in-4°. Aug. Vind. 1730	36. -
Vorburg, Historia Romana-germanica, 12 vol. in-fol. Francof. 1645	42. -
Van Loon, Histoire métallique des XVII provinces des Pays-Bas, 5 vol. in-fol., fig. La Haye, 1732-37	50. -
Journal des Sçavants, 1665-1718, 63 vol. in-12. Amst.	70. -
Castaguti Architettura de la basilica di S. Pietro. in-fol. atl., fig. Roma, 1684	35. -
Recueil des monuments anciens de l'Italie in-fol. atl. fig. Rome 1770	30. -
Der Deckel von dem Hafen oder das Elsasser Lehrbuch, in-8°, Strasburg 1791	0. 8
Jura Sedis Romanae in S. Litteris fundata, in-4°, col. 1797	2.10

Faisons remarquer que les derniers titres sont de la fin du XVIII[e] siècle. Leur inscription est d'une autre main, celle de Henri-Pierre, sans doute, qui à cette époque aidait aux affaires. L'intérieur du catalogue, en de nombreux endroits, porte cette même écriture et prouve ainsi qu'il resta en usage jusqu'à la liquidation de 1834[1)].

VI. Catalogues de la veuve Pierre-Antoine Verdussen.

1) Les mêmes libraires firent paraître trois extraits non datés du précédent catalogue: *Catalogus librorum humaniorum...*, 1 p. in-8°, 49 titres sans millésime; *Catalogus librorum Propriis Sumptibus impressorum, Ec nonnullorum aliorum in magna Copia reperibilium apud...*, 2 p. gr. in-4°, environ 160 titres; *Catalogo de los libros Espanoles por conseguir en Casa de los Herederos de la Viuda de Cornelio Verdussen y Compañia Mercaderes de Libros en Amberes.* (Marque au Lion, v. Havre, t. II, p. 322, Verdusssen, n° 13).
In-8°, 11 pp. ch. et 1 blanc. tiré à part du catalogue de 1781 A. (Archives de la v. d'Anvers et Musée Plantin).

Ces catalogues sont au nombre de trois, qui comprennent:

A. Les livres reliés et brochés.
B. Les livres en feuilles.
C. Les caractères et ustensiles d'imprimerie.

Ils ont paru sous les titres suivants:

A) Catalogue d'une grande collection de livres reliés et brochés, tant anciens que modernes, en tous genres et facultés, provenant de la mortuaire de feu M^me^ Veuve P.A. Verdussen; Dont la vente se fera à Anvers, dans la maison mortuaire, rue des peignes, S^on^ 3, n^o^ 744, le 3 Septembre 1834 et jours suivans, sous la Direction de MM. F.R.J. Verdussen, P.J. Ter Bruggen et Ph. Carpentiers. Anvers, chez Ancelle, imprimeur-libraire, Canal au Fromage, n^o^ 689. 1834.
In-8^o^, 2 ff. et 176 pages, (3175 numéros).

B) Catalogue de livres en feuilles provenant de la mortuaire de feu Madame Veuve P.A. Verdussen; Dont la vente se fera à Anvers, dans la maison mortuaire, rue des peignes, S. 3, n^o^ 744, après celle des livres réliés et brochés, qui y aura lieu le 3 Septembre 1834... (etc. comme au catalogue précédent).
In-8^o^, 2 ff., et 40 pages, (604 numéros).

C) Catalogue de caractères et d'ustensiles d'imprimerie, provenant de la mortuaire de feu Madame V^ve^ P.A. Verdussen;... (comme au catalogue A.)
In-8^o^, 16 pages, (42 lots de caractères et 19 d'ustensiles).

Biblioth. du Sémin. de Malines, cat. A, B, C;
Ville d'Anvers, cat. A; Archives, ibid. cat. A et B;
Univ. de Gand, cat. A avec prix et B;
Musée Plantin, cat. C.

Aldegonde-Rebecca-Martine Cels, la dernière représentante de l'imprimerie Verdussen, naquit à Anvers le 10 novembre 1743 et y épousa Pierre-Antoine, le 30 mai 1767. Elle dirigea la vieille imprimerie de la *Cammerstraet*, rue des Brasseurs (fautivement changée en rue des Peignes) pendant une quarantaine d'années.

Son mari, mort à l'âge de cinquante-trois ans, lui légua en 1790 une des plus belles librairies de l'époque, une quantité très considérable de livres en feuilles et une imprimerie fort bien outillée. Elle laissa tout d'abord ses fils achever leurs études chez les Augustins d'Anvers et plus tard son aîné Henri-Pierre à l'Université de Louvain. Au retour, et avec l'aide de ce dernier en 1797, elle continua, par des temps difficiles, à gérer les affaires ancestrales jusqu'à sa mort, qui arriva le 9 septembre 1832.

L'histoire des tristes événements de la fin du XVIII^{e} siècle et des guerres de l'Empire qui suivirent est dans toutes les mémoires. Qu'il nous suffise de rappeler que pour l'imprimerie et la librairie ces vingt-cinq années furent une époque de décadence complète. Mais pour les Verdussen, les premiers éditeurs catholiques anversois de ce temps, ce fut un vrai désastre. Le décret d'abolition du culte catholique et de persécution contre les prêtres et les religieux, leur enlevait leurs principaux clients. Bien plus, le concordat qui consacrait la paix religieuse et qui par là semblait devoir les sauver, consomma leur perte. La suppression du diocèse d'Anvers, avec, comme conséquence, la disparition de l'administration diocésaine, du Séminaire, du chapitre de la Cathédrale, enlevait en effet à la métropole commerciale son privilège de centre religieux et aux Verdussen les bénéfices qui en résultent pour le commerce de la librairie[1)].

Qu'on y ajoute, en outre, l'instauration du nouveau Droit civil qui mettait au rancart nos anciens coutumiers avec leurs nombreux commentaires juridiques, et on comprendra les tristes perspectives qu'apportait à nos imprimeurs l'aurore des temps nouveaux[2)].

Aussi n'eurent-ils guère le courage d'entreprendre de nombreuses publications. Quelques rares livres de prières virent seuls le jour. Ce sont: *Palmier céleste*, français-flamand. 1799, in-12^{o} (222 exemplaires restaient à liquider en 1834); *Hemels Palmhof.* 1801, in-8^{o} (12 ex.); *Palmhof der Godminnende zielen.* 1805, in-18 (150 ex.); *Geestelijken lusthof der zielen.* 1809, in-8^{o} (74 ex.). Ils abandonnèrent même totalement l'impression des livres en plain-chant, l'une de leurs grandes spécialités; et chose curieuse, l'on vit, en 1795, l'architypographie plantinienne publier un de ces livres suivant le modèle et avec le titre que les Verdussen avaient employés depuis 1670[3)].

Un seul ouvrage mérite une mention spéciale. Encore sa publication à cette époque serait-elle restée à jamais ignorée, si un des

1) L'imprimerie Plantin-Moretus, vieille de tant de siècles, particulièrement outillée pour l'impression des livres liturgiques, fut elle-même en partie victime de cette suppression et supplantée à Malines par la firme P.-J. Hanicq.
2) Le *Catalogue des livres de jurisprudence ancienne et moderne, qui se trouvent chez Adolphe Stapleaux, Imprimeur-Libraire de S.M. le Roi des Pays-Bas,... Marché aux Herbes, n^{o} 286, à Bruxelles. Mai 1817.* In-8^{o}, 23 pages, avec 350 à 400 ouvrages, n'en signale que 11 en latin.
3) Cfr. Annexes Litt. C.

collaborateurs, Henri-Pierre Verdussen, ne l'avait révélée. Il s'agit du cinquième volume des oeuvres de H. Goltzius[1], qui parut au millésime de 1708 sous le titre suivant:

> Icones Imperatorum Romanorum, ex priscis numismatibus ad vivum delineatae, & brevi narratione Historica illustratae per Hubertum Goltzium. Accessit modò Impp. Romano-Austriacorum Series, ab Alberto II Aug. ad usque Ferdinandum III. Aug. per annos CC. continuos deducta Stylo et Opera Casperii Gevartii I.C. Archigrammataei Antverpiani, & Historiographi Caesarei.
> Antverpiae, Ex Officina Henrici, & Cornelii Verdussen. M.DCCVIII.

In-fol., 2 ff. non chiff.; 8 pp. chiff. v-xij; 433 pp. chiff.; 3 ff. car. rom., notes marg. init. grav., pll.

Ce volume contient un titre qui le représente comme le t. V des oeuvres complètes; pour en faire un ouvrage distinct, il suffit de supprimer ce titre.

Les oeuvres complètes d'Hubert Goltzius parurent chez Balth. Moretus en 1644-45, en 5 vol. in-folio. Celui-ci les céda avec les planches à Jérôme Verdussen et en 1678, imprima également pour lui le 5^{e} volume, le même que celui que nous signalons ici.

En 1708, nouvelle édition des oeuvres complètes imprimées chez Henri et Corneille Verdussen mais sans ce 5^{e} volume. Sans doute en restait-il un stock des éditions de 1645 et de 1678, qui rendait sa réimpression inutile. En effet, nous constatons qu'au catalogue de 1781, précédemment cité, figurent seuls les quatre premiers

1) Sur les éditions de Goltzius, voir *Bibliotheca Belgica*, G. 394-396, où ce détail manque. On y a également omis de signaler que la place a été laissée blanche aux pll. chiffrées 122, 123, 126, 129, 134, 135, 138, 139, 149. Ce manquant de 9 portraits est confirmé par la vente de 144 bois en 1834 (voir plus bas) au lieu de 153, chiffre total. Voir aussi l'important article de M. Rooses sur l'édition plantinienne de H. Goltzius de 1644-45 dans le *Bulletin de l'Acad. d'Archéol. de Belgique*, Anvers 1881, pp. 301-315. Relevons-y une erreur, à la p. 304. 'Suivant le compte de Moretus, Jegher avait taillé 145 portraits d'empereurs; *il y en a en réalité 151 dans le livre* et 9 médaillons sont restés en blanc faute de portraits connus'. Rooses se trompe et Moretus a raison, à un portrait près. Il y a bien 160 empereurs, mais 7 ayant été représentés à deux, il n'y a que 153 portraits moins 9 manquants = 144. Le même article signale à tort un tirage de l'édition de 1708 avec titre de 1758.

volumes de 1708, complétés par le t. V de la vieille édition de 1645[1].

La date exacte de l'impression du t. V, de l'édition de 1708, n'est pas connue. Henri-Pierre s'est contenté de dire qu'il y avait aidé après son retour de l'Université en 1797. Il nous semble qu'il faut la placer peu de temps après, pendant la période où l'espoir d'un renouveau donnait encore le courage d'entreprendre une si importante publication.

Tout ce qui resta des Goltzius en 1834 figure au catalogue B. p. 36, n° 564, comme suit:

> Huberti Goltzii de Re nummariâ antiquâ opera omnia. Antv., 1708, 5 vol. in-fol. avec fig. noires en Taille-douce daus les 4 premiers volumes, et jaunes et noires sur bois dans le 5e
> 42 exempl.
> Même ouvrage, daus lequel il reste encore 345 planches en Tailledouce à tirer
> 60 ex.
> Hub. Goltzii Icones seu vitae et elogia imperatorum Romanorum, continuata per C. Gevartium (5e vol. de l'ouvrage précédent, contenant une matière entièrement distincte). Antv. 1708, in-fol. fig. jaunes et noires, sur bois.
> 120 ex.
> Les 408 cuivres.
> Les 144 couples de Gravures sur bois du 5e volume.[2].

D'après les conditions de la vente, les cuivres reviennent de droit au prix de 3 fr. le kilo à l'acheteur de la totalité de l'ouvrage; après lui, à l'acheteur des exemplaires sans planches. Pour Goltzius une note spéciale ajoute, que celui qui a droit aux cuivres reçoit gratuitement les gravures en bois du 5e volume et qu'il pourra prendre de celui-ci autant d'exemplaires qu'il voudra à 3 fr. le volume[3].

1) Le catalogue de 1742 trop abrégé nous annonce seulement la vente de: *422 boecken Goltzij met platen 1*2 (sic pour 144) *haute platen icones a f. 2 t' stuck, f. 844.*
2) Le terme du catalogue *couples de gravures* s'explique parce que les portraits étaient tirés en double teinte. Ce lot avec les planches fut acquis par Henri-Pierre. Car celles-ci furent vendues à sa vente en 1858. 'Les médaillons de Jegher ainsi que les 6 frontispices furent achetés par M. Jos. Linnig d'Anvers, qui en vendit une partie au Musée des antiquités d'Anvers, une planche à un éditeur de Paris et cinq frontispices au Musée Plantin-Moretus. Ce dernier établissement a réussi à racheter toutes les planches qui avaient été en possession de M. Linnig'. (M. Rooses. o.c. p. 308).
3) Nous n'avons pu trouver les prix de vente de ce catalogue. En voici cependant quelques-uns se rapportant aux ouvrages précédents.
   Les *Opera omnia H. Goltzii. Antv. Plant. 1645*, 5 vol. in-fol. furent édités à 70 fl. Les 4 premiers volumes furent payés à Rubens 15 fl. et se vendaient 56 fl.; le t. V tiré à 1025 exemplaires, revenait à fl. 3.10, compté en conscience et se vendait 14 fl. - A la vente de 1776, les Icones (t. V, Antv. Plant., 1645) avec 5 autres ouvrages font 10 fl.; au catalogue de 1781, les 4 premiers vol. de 1708 valent 22 fl. et le t. V, 1645, dix fl. - A la présente vente (catal. A. n° 2702), le t. V seul rel. veau fut vendu 3 fr. et un second ex. avec portrait de Gevartius d'après Rubens 7 fr. Trois exemplaires des Opera omnia. Antv. 1708, 5 vol. cart. neufs (nos 3033-3055) firent une vingtaine de fr. pièce. - En 1858, (catal. suivant nos

En additionnant les différents exemplaires du t. V, on trouve 222 exemplaires, ce qui pourrait porter le tirage complet à 300. Malgré cette mise en vente considérable et de date récente les oeuvres complètes de Goltzius de 1708 ne sont pas communes. La *Bibliotheca Belgica* n'en connaît que 5 exemplaires en Belgique dont il faut déduire celui de la Bibliothèque Royale, cité erronément, vu qu'il y manque le tome V.

Catalogue 1834. A.

L'ensemble de la collection du magasin comprend 3175 numéros, en faisant intervenir chacun des multiples exemplaires en nombre, qui montent parfois jusqu'à 15. Ce sont pour la plupart des livres du XVIII^{e} siècle, en latin, français, espagnol et flamand. Un millier de numéros furent adjugés entre 0.50 f. et 1 fr. Ils se trouvent principalement parmi la théologie, la jurisprudence, les sciences et les belles-lettres dont le rapport ne fut donc guère brillant.

Ce fut de la dernière partie, celle de l'histoire, (n^{os} 2401-3175), que vinrent les plus hauts prix. Néanmoins, il n'y eut pour tout le catalogue qu'une cinquantaine de lots d'une valeur de 40 fr. et au delà. Leurs titres permettront de se faire une idée des collections et des beaux livres, que possédait, au premier quart du XIX^{e} siècle, une grande librairie anversoise ainsi que des préférences des bibliophiles à cette époque.

18.	Novum Testamentum juxta edit. Polyglottorum, edente B. Waltono. Lond. 1657, in-fol. cart.	fl. 48. -
22.	Novum Testamentum graecum opera et stud. J.J. Wetstenii. Amst. 1751-52. 2 vol. in-fol. br.	52. -
85.	Cornelii a Lapide, Commentaria in Sacr. Script. Antv. Verd. 1714, sqq. 11 vol. in-fol. veau.	63. -
200.	Conciliorum omnium generalium et prov. collectio	

5726-5740), 9 exemplaires des *Opera Omnia*, 1708 en 5 vol. cart. furent acquis à 214 fr.; 6 ex. du t. V, 1645, rel. veau, à 11, 5, 2,40 et 2,80 fr. pièce.

	regia. Paris. 1644 sqq. 37 vol. in-fol. veau, avec grandes marges.	42. -
225.	Concilia Germaniae, edid. G. Neissen. Col. Agr. 1759-75. 10 vol. in-fol. portr. cart. neufs.	48. -
799.	Magnum Bullarium Romanum. Lugd. 1692-97, 5 vol. Ejusdem continuatio usque ad Bened. XIV. Luxemburgi, 1752-57, 13 vol. in-fol. cart.	82. -
980.	Tractatus juris universi tam pontificii quam caesarei (cura Fr. Zilleti). Venet. 1584. 28 vol. in-fol. vel. complet connu sous le nom d'*Oceanus juris*.	65. -
983.	Aug. Barbosae Opera omnia, Lugd. 1700-18. 20 vol. in-fol. br. neufs.	44. -
1443.	Valmont de Bomare. Dictionnaire raisonné d'histoire naturelle. Lyon, 1791. 15 vol. in-8°. br. n.	42. -
1475.	Du Hamel du Monceau. Traité des arbres fruitiers. Paris, 1768. 2 vol. grand in-4°, fig. v.d.s. tr. et fil. t.b.c.	54. -
1493.	Plantae selectae... in aes incidit et vivis coloribus repraesentavit Haed. Norimb. 1750 gr. in-fol. portr. et 100 pl. enlumin. d. rel.	66. -
1494-1495.	Drèves et Hayne. Choix de plantes d'Europe décrites et dessinées d'après nature. Leipzig, 1802. 5 vol. in-4°. cart. neufs, pl. enl.	42 et 36.

1503.	Le Clerc de Buffon. Histoire naturelle des Oiseaux. Paris, an IX. 28 vol. in-8°. fig. cart. neufs.	68. -
1508.	Sonnini et Lacépède, Histoire naturelle... des poissons et des cétacés, Paris, an XI. 14 vol. in-8°. fig. portr. cart. n.	62. -
1646.	Stieglitz, Plans et dessins tirés de la belle architecture. Leipzig, Voss. 1801, in-fol. d. rel. n. pap. vél.	46. -
1741.	Dictionnaire de l'Académie Française. 5e édit. Paris, an VII. 2 vol. in-fol. cart. Bradel n. Papier vélin tiré à 25 ex. sur vélin.	40. -
2127.	Vondel. Wercken, Amst. 1654-1730, 12 vol. in-4°. veau.	50. -
2140.	Shakespeare's Plays. Basil., 1799, 23 vol. in-8°. cart. n. avec 62 gr. et deux fac-simile.	44. -
2361.	Fénelon, OEuvres. Paris, Didot, 1792. 9 vol. in-4°. cart. neufs.	50. -
2362.	Idem, avec portr. de Fénelon et du Duc de Bourgogne.	52. -

2372-2382.	Auteurs latins. Lond. Brindley, in-18. 11 vol. veau t.b.c.	45. -
2383-2399.	Pièces de théâtre, trad. en Hollandais de l'allem. A. von Kotzebue, br.	50. -
2433.	Voyage autour du monde de J.F. Galaup de La Pérouse. Paris, Didot, an V. 4 vol. in-4^{o} portr. atlas cart. Bradel. p. vélin.	
	La Billardière, Relation du voyage à la recherche de La Pérouse... Paris, an VIII, 2 vol. in-4^{o}, atlas in-fol. cart. Bradel.	60. -
2519.	Fleury, Hist. ecclésiastique, avec la contin. par le P. Fabre. Paris, 1722-1758, 40 vol. in-12. v.t.b.c. Et deux autres ouvrages.	40. -
2571.	Histoire des Ordres monastiques.. (par le P. Helyot, continuée par le P.M. Bullot). Paris, 1714-19, 8 vol. in-4^{o}. fig. v.	120. -
2616.	Acta Sanctorum. Antv. et Tongerloae, 1643-1794. 53 vol. in-fol. fig. v. t. b. c.	1240. -
2617.	Acta Sanctorum. Antv. 1643 sqq. 28 vol. in-fol. fig. v.b.c.	165. -
2757.	Le Roy, Grand théatre sacré du Brabant. La Haye, 1734. 4 tomes, 2 vol. in-fol. fig. v. Manque la planche de N.-D. de Montaigu.	48. -
2761-2762.	Butkens. Trophées sacrés et profanes du Duché de Brabant, avec suppl. La	48 et 52.

	Haye, 1724-25, 4 vol. in-fol. fig. v.b.c. grand pap. 2 ex.	
2763.	Idem, sur papier ordin.	30. -
2813.	Wagenaar, Vaderlandsche historie. Amst. 1752-59. 21 vol. in-8°. cartes et fig. vél. t.b.c. Avec 10 vol. faisant suite.	105. -
2852.	Histoire générale et particulière de Bourgogne (par D. Plancher et Merle). Dijon, 1739-48. 4 vol. in-fol. cart. fig. br. n.	50. -
2888.	Dodsworth et Dugdale. Monasticon Anglicanum. Lond. 1655-1661. 2 vol. in-fol. fig. v.	60. -
2794-95.	Rymer et Sanderson, Foedera, conventiones, inter Reges Angliae et alios quosvis principes. Hagae Com., 1739-45. 10 t. 20 vol. in-fol. cart. n. 2 ex. chacun	44. -

2928.	Le Clercq, Histoire de la Russie ancienne. - De la Russie moderne. Paris, 1783. 6 vol. in-4^{o} cart. br. atlas, in-fol.	85. -
2940-41.	De Mailla, Histoire générale de la Chine. Paris, 1777-1785. 12 vol. in-4^{o}. fig. n. 2 ex.	42 et 40.
2943-44.	Memoires concernant l'histoire, les sciences, des chinois... (publiés par Batteux et Brequigny. Paris, 1776-91. 15 vol. in-4^{o}. cart. n. 2 ex.	48 et 52.
2953.	De Solis. Historia de la conquista de Mexico. Madrid, 1783. 2 vol. in-4^{o}. v. marbré, fil.	56. -
2965.	De la Chenaye des Bois, Dictionnaire de la noblesse. Paris, 1770-1778. 12 vol. in-4^{o}. br. Recueil... ou 15^{e} vol. du Dictionnaire. 1786, in-4^{o}. v.	40. -
2989.	Anselme de S. Marie. Histoire généalogique et chronol. de la Maison Roy. de France, Pairs,... continuée par H. Caille du Fourny... Paris, 1726-1733, 9 vol. in-fol.	54. -
2999.	De Spallart, Tableau historique des costumes, des moeurs... de l'antiquité et du moyen âge. Metz, 1804-1807. 7 vol. in-8^{o}. fig. pl. enlum. d. rel.	150. -
3062-64.	Winkelmann, Histoire de l'art chez les anciens. Paris, 1802-03. 3 vol. in-4^{o}. fig.	42. -

	port. cart. Bradel, 3 ex. chacun.	
3141-42.	Savérien. Histoire des philosophes modernes avec leurs portraits gravés par François. Paris, 1773, 8 vol. in-4°. cart. 2 ex.	40 et 36.
3173.	Spectateur Belge. Bruges, 1815-24, 24 vol. in-8°. br.	42. -

Les livres rares n'avaient pas, alors, la vogue que nous leur connaissons à notre époque. Les bas prix des quelques lots suivants et des éditions espagnoles des Verdussen, le prouvent amplement.

354.	Onus Ecclesiae (per Joannem ep. Chemensem). Col. 1531, in-fol. fig. vél.	1.20
355.	Onus Ecclesiae (per Joannem ep. Chemensem). Col. 1620, in-4°, fig, vél.	1.20
482.	Thomae a Kempis, de Imitatione Christi. Lugd. Bat. Elzevier, s.d. (1652), in-12, v.	19. -

{ 501.	Hoyeri Flammulae amoris S. Augustini, versibus et iconibus exornatae. Antv. 1708. in-12. br. n.	
{ 502.	P. Biveri S.J. Sacrum oratorium piarum imaginum. Sanctuarium Crucis. Antv. Plant. 1634, 2 vol. in-4°. fig. bas.	25. -
1481.	Dodonaei Stirpium historiae libri xxx. Antv. Plant. 1583. in-fol. fig. s. bois. v.	4. -
2254.	Boschii Symbolographia. Aug. Vind. 1702. in-fol. v. grand papier.	16. -
2256.	Piccinelli, Mundus symbolicus, trad. A. Erath. Col. 1729. 2 vol. in-fol. fig.	2. -
2266.	C.F. Menestrerii, S.J. Philosophia imaginum, i.e. sylloge symbolorum amplissima. Amst. 1695, in-8°. fig. br. n.	1.20
2267.	J. David, S.J. Duodecim specula. Antv. Plant. 1610, in-8°. fig. vél.	0.80
2273-79.	G. Hesii S.J. Emblemata Sacra. Antv. Plant. 1636, in-12. fig. br. 7 ex. chacun	0.50
2287.	Schadkiste der philosophen en poëten. Mech. Jaye. 1621, in-fol. fig. vél.	7. -
2448.	P. Belon du Mans. Observations de plusieurs singularitez et choses mémorables, trouvées en Grèce. En Anvers, Plantin, 1555, in-8°. fig. v.	26. -
2449.	Nicolai. Navigationi e viaggi nella Turchia.	2.60

	Anversa, Sylvio, 1576, in-4°. fig. vél. manque 1 fig.	
2463.	Hennepin, Découverte d'un très grand pays situé dans l'Amérique entre le nouveau Mexique et la mer glaciale. Utrecht, 1697, in-12, cartes et fig. v.	0.50
2577-78.	Miraei, Notitia Episcopatuum Orbis Christiani. Antv. 1613, in-8°. v. et 6 autres ouvrages du même.	0.50

EDITIONS DE HENRI ET CORN. VERDUSSEN ET SUCCESSEURS.

148.	Coeremoniale Episcoporum. 1713, in-fol. fig. v.	fl. 13.50
430.	De Voragine. Sermones aurei in dominicas et festa 1712, 6 vol. in-8°. br. neufs.	2. -
533-34.	Obras de Sor Maria de Jesus, abadesa de Agreda. 1736, 3 vol. in-fol. fig. v. 2 ex.	8.50 et 14.50
2215-16.	Don Quixote de la Mancha. 1770, 4 vol. in-8°. fig. broch. neufs. 2 ex.	4.50 et 5. -

2217.	El mismo. Lisboa (Amberes), 1775, 2 vol. in-8°. br.	2.20
2740-41.	Fam. Estrada, S.J. Guerras de Flandes. 3 vol. in-8°. br. n. 2 ex.	2.40
2914-2919.	Vida y hechos del Emperador Leopoldo l. 1716. 3 vol. in-fol. fig. br. grand pap. 6 ex. chacun.	4.50

Catalogue 1834. B.

Cette seconde partie de la vente comprend les livres en feuilles, soit d'assortiment soit en nombre. A la fin a été ajoutés ont une vingtaine de lots de planches sur cuivre appartenant à des volumes épuisés. Les autres cuivres, beaucoup plus nombreux, se trouvent réunis aux ouvrages en feuilles auxquels ils appartiennent. L'attribution en est fixée par les conditions de vente, comme suit: L'acquéreur de la totalité des exemplaires d'un ouvrage reçoit les cuivres à 3 fr. le kilo; à défaut de celui-ci, ils reviennent à l'acheteur de la partie où manquent les gravures.

Les livres d'assortissement, dont la quantité varie de 1 à 12, comprennent 438 lots et ceux en nombre 140. Mais s'ils sont moins nombreux que les premiers, ils dépassent de loin ceux-ci par leur quantité, qui s'étend à des centaines d'exemplaires et parfois même à un millier. Ils constituaient, pour la plupart, le fonds de nos imprimeurs. Les quantités de ces ouvrages ont été transcrites aux Annexes, litt. B. avec les privilèges accordés pour leur impression[1)].

1) Entre tous les livres d'assortissement, il faut en signaler un, tout spécialement, à cause de sa valeur actuelle, qui, pour de beaux exemplaires, peut atteindre les 300.000 fr. Il s'agit du fameux Atlas espagnol de Blaeu, dont une grande partie périt en mer, en route vers l'Espagne. On ne le trouve pas parmi les livres du magasin mais parmi ceux en feuilles parce que les exemplaires, au nombre de trois et un incomplet, ne furent jamais reliés. Ils apparaissent pour la première fois au catalogue de 1752, où ils furent rachetés pour les héritiers et ne trouvèrent jamais acquéreur. Les 3 exemplaires des catalogues de 1752, 1781 et 1834 sont donc identiquement les mêmes. Nous y ajoutons les prix des ventes de 1776 et 1856.

Cat. 1720. Libri historici... compacti.

1. Atlas en Español tomos primero tercero y quarto folio magno 3 tomos Amstelodama.

Cat. 1752.

J.B. De Vos (Brussel) 1 boeck Atlas Mayor fl. 60. -

Le catalogue se termine, disions-nous, par quelques lots de planches en cuivre. Ce sont: n° 578, les 48 cuivres du *Coeremoniale Episcoporum*, de 1713, in-fol., différents portraits, un globe céleste, une sphère, la table de Cèbes, une main symbolique ou examen de conscience et quelques vues de Terre-Sainte.

Catalogue 1834. C.

En ses 15 pages, ce dernier catalogue présente 31 numéros de caractères différents, en romain, italique, gothique, grec et hébreux. Une dizaine de lots, comprenant du plain-chant, des accolades, des filets, des signes du zodiaque et des fleurons, complètent cette série. On y trouve encore 5 lettres ornées en bois, grand et petit format. Les quantités pour les caractères les plus usuels en fonte varient de quatre à huit cents livres. Un Saint-Augustin, gros oeil, dont on a 362 livres, a été fondu chez Enschedé de Harlem. Quatre cent cinq livres d'un autre Saint-Augustin n'ont jamais

Foppens, 1 boeck Atlas Mayor ō geographia blaviana — fl. 44. -

Foppens, 2 boecken Atlas Mayor idem. — fl. 80 -

Foppens, 1 boeck Atlas idem. imperfect — fl. 10. -

Cat. 1781. A, page 158; B, p. 78.

Atlas Mayor ō Geographia Blaviana fol. 10 vol Amst. 1672. — fl. 200

Cat. 1834. B, page 26.
407. Atlas mayor, o Geographia Blaviana. Amst. Blaeu, 1662-1672.
10 vol. in-fol. cartes. 3 ex.
408. Italia. Ibid. 1669. in-fol. cartes.
409. Francia y Helvetia. Ibid. 1668. in-fol. cartes.
410. Paises-Baxos, o la Belgia Real y la Belgia confederada. Ibid. 1663. in-fol. cartes.
411. España. Ibid. 1672. in-fol. cartes.
412. Escoria è Yrlanda. Ibid. 1662. in-fol. cartes

Cat. 1776. page 161.

1. Geographia Blaviana 12 vol. cum mappis pulcherrimè coloratis. Volumen decimum & undecimum Latine, reliqua Hispanice. P(archemin) R.D. charta M. — fl. 165. -

Acquis par Defline, libr. à Tournai.

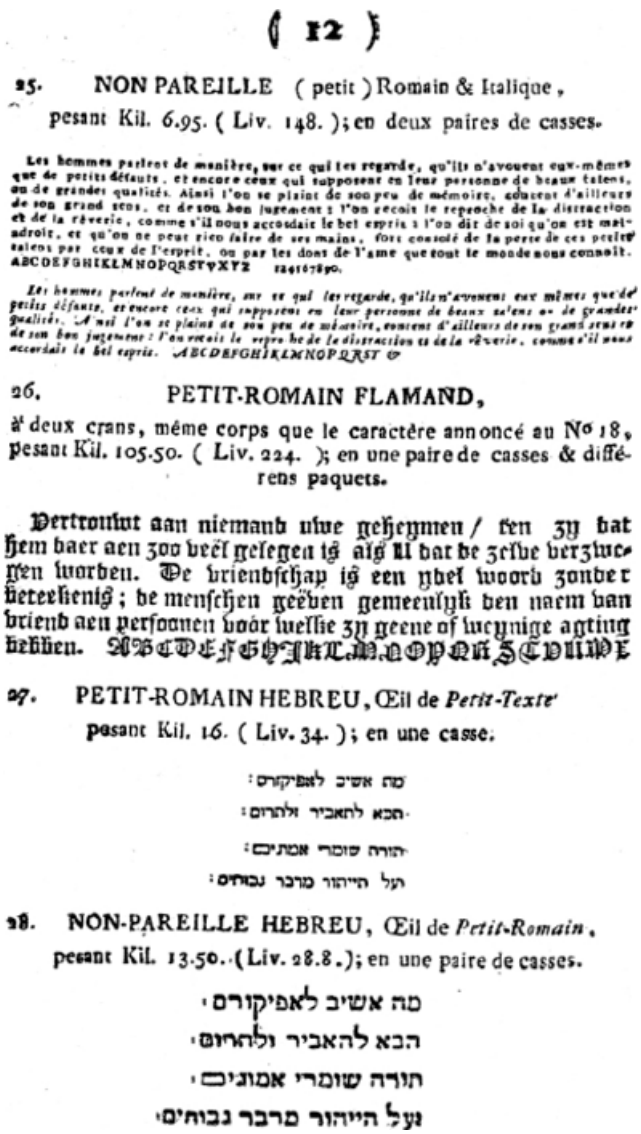
Cat. 1856, page 200.

3422. Atlas major, sive cosmographia Blaviana. Amst. I. Blaeu, 1662, 11 vol. gr. in-fol., vel., doré sur tranche, cartes et fig. color. — fr. 50. -

(Edition latine).

été employées. Les poids les plus élevés sont atteints par un Petit-Romain, gros-oeil, 616 livres. Le poids total s'élève à environ 5.000 livres; à la vente de 1752 il était de 6793 l.[1)]. Les planches ci-jointes, *(Fig. 10 et 11)*, reproductions des pp. 12 et 13 du catalogue, donnent les lots n^{os} 25 à 33. Les spécialistes trouveront en outre aux Annexes D une série de catalogues de fondeurs du XVIII^{e} s.

1) Les quantités pour l'imprimerie plantinienne furent en 1575, 38121 l. pour 73 caractères; en 1589, 44605 l.; à Leyde 4042 l.



(12)

25. NON PAREILLE (petit) Romain & Italique, pesant Kil. 6.95. (Liv. 148.); en deux paires de casses.

Les hommes parlent de manière, sur ce qui les regarde, qu'ils n'avouent eux-mêmes que de petits défauts, et encore ceux qui supposent en leur personne de beaux talens, ou de grandes qualités. Ainsi l'on se plaint de son peu de mémoire, convient d'ailleurs de son grand sens, et de son bon jugement ; l'on accuse le repproche de la distraction et de la rêverie, comme s'il nous accordait le bel esprit ; l'on dit de soi qu'on est maladroit, et qu'on ne peut rien faire de ses mains, fort consolé de la perte de ces petits talens par ceux de l'esprit, ou par les dons de l'ame que tout le monde nous connoît.
ABCDEFGHIKLMNOPQRSTVXYZ &æœ1234567890.

Les hommes parlent de manière, sur ce qui les regarde, qu'ils n'avouent eux mêmes que de petits défauts, et encore ceux qui supposent en leur personne de beaux talens ou de grandes qualités. Ainsi l'on se plaint de son peu de mémoire, convient d'ailleurs de son grand sens et de son bon jugement : l'on accuse le repro he de la distraction et de la rêverie, comme s'il nous accordait le bel esprit. ABCDEFGHIKLMNOPQRST &

26. PETIT-ROMAIN FLAMAND, à deux crans, même corps que le caractère annoncé au N° 18, pesant Kil. 105.50. (Liv. 224.); en une paire de casses & différens paquets.

Vertrouwt aan niemand uwe geheymen / ten zy dat hem daer aen zoo veël gelegen is als U dat de zelve verzwegen worden. De vriendschap is een ydel woord zonder beteekenis ; de menschen geëven gemeenlyk den naem van vriend aen personen voor welke zy geene of weynige agting hebben. ABCDEFGHIKLMNOPQRSTVXYZ

27. PETIT-ROMAIN HEBREU, Œil de *Petit-Texte* pesant Kil. 16. (Liv. 34.); en une casse.

מה אשיב לאפיקורס׃
הבא להאביר ולהרוס׃
תורה שומרי אמונים׃
על הייהור מרבר נבוחים׃

28. NON-PAREILLE HEBREU, Œil de *Petit-Romain*, pesant Kil. 13.50. (Liv. 28.8.); en une paire de casses.

מה אשיב לאפיקורס׃
הבא להאביר ולהרוס׃
תורה שומרי אמונים׃
על הייהור מרבר נבוחים׃

Fig. 10. - Spécimens des caractères de la vente de 1834.

(13)

29. SAINT-AUGUSTIN GREC,

pesant Kil. 66. (Liv. 140.); en une paire de casses et différens paquets.

Α'λώπηξ εἰς οἰκίαν ἐλθοῦσα ὑποκριτοῦ, καὶ ἴκασα τ̃ αὐτοῦ σκευῶν διερευνωμένη, εὗρε καὶ κεφαλὴν μορμολυκείου εὐφυῶς κατεσκευασμένην. Η'ν καὶ ἀναλαβοῦσα ταῖς χερσὶν, ἔφη. ΓΔΕΞ. ιτων ϑαμ ω ξ̃ π̃ ϕ̃ ϕ̃ ϖ̃ ϖ̃ ϖ

Henri-Pierre Verdussen[1].

Henri-Pierre, fils de Pierre-Antoine et de Aldegonde-Rebecca-Martine Cels, naquit à Anvers le 14 août 1778.

Après avoir achevé ses études latines chez les Augustins de sa ville natale, il se rendit à Louvain pour y suivre les cours de la Faculté des Arts et y fut promu le 17 août 1797, dixième de la 3e ligne[2]. Chaque ligne comprenait ordinairement 12 élèves; mais en cette année troublée un certain nombre de places ne furent pas attribuées à cause de l'incapacité des candidats. Verdussen obtint ainsi la 29e place au lieu de la 34e sur 58 concurrents. C'est dire que ses études furent bonnes sans être brillantes. Le curé Visschers, dans l'inscription tombale annexée à son oraison funèbre, lui attribue la cote *magna cum laude*, ce qui est d'une exagération manifeste.

Rentré sous le toit familial, il aida sa mère, veuve depuis sept ans, dans la gestion des affaires. Il aimait à raconter la part qu'il avait prise à la composition du livre de *H. Goltzius, Icones Imperatorum Romanorum*, qui forme le 5e volume des OEuvres

1) Cf. Lykrede over den achtbaren en geleerden Heer Hendrik Peeter Verdussen, overleden te Antwerpen den 4n Mey 1857, met aenteekeningen, door P. Visschers, Priester. Antwerpen, ter drukkery van P.E. Janssens. 1857. In-8o, 40 pages. Cet éloge funèbre a été résumé dans la notice qui figure en tête du catalogue de sa bibliothèque. La notice elle-même a été recopiée littéralement par *G. Brunet. Dictionnaire de bibliologie catholique. Paris, Migne. 1860. In-4o. Colonnes 600-601*, mais en y ajoutant deux erreurs: la vente y est datée de *1838* et Henri-Pierre appelé le *petit-fils* de Jean-Baptiste III Verdussen, mort sans postérité. Enfin signalons que la *Liste des noms provisoires pour la Biographie Nationale* mentionne un *P.A.* (sic) *Verdussen, littérateur (1778-1857)*. Les années sont celles de Henri-Pierre; les initiales celles de son père, Pierre-Antoine, mort en 1790. Sans doute, s'agit-il de Henri-Pierre, à qui le titre de généalogiste conviendrait mieux que celui de littérateur.

2) Liber promotorum Facultatis Artium. ms. no D. 323. Bibl. Univ. Louvain. Ce ms. est en partie imprimé dans *Catalogus Omnium Primorum in generali et solemni Philosophiae et artium Promotione ab origine celeberrimae Universitatis Lovaniensis, scilicet ab anno 1429 ad annum 1797 inclusivè,... Adduntur praetereà Nomina et Promotiones omnium Antverpiensium,... Mechliniae, P. Hanicq, 1824, in-8o*. Les anversois y figurent avec les fonctions qu'ils occupaient en 1824. A la p. 120 H.-P. porte le titre de *bibliopola et Eccl. S. Jos. Antv. aedilis.*

complètes parues en 1708 chez Henri et Corneille Verdussen et auquel on apposa les mêmes adresse et millésime.

Nous avons vu plus haut comment la liquidation de l'imprimerie et de la librairie était devenue une nécessité parce que ni l'une ni l'autre ne parvenait plus à rémunérer le capital engagé. La vente de cette immense quantité de livres, pour la plupart démodés, ne fut guère rémunératrice. On sait, en outre, que la Révolution et l'occupation françaises ainsi que les guerres de l'Empire ne ruinèrent pas seulement le commerce mais entamèrent aussi la fortune de la bourgeoisie dans notre pays. De là, pour les descendants de ces riches imprimeurs du XVII^{e} s. et XVIII^{e} s. la nécessité de chercher un gagne-pain dans le travail. Le frère cadet, François-Antoine, après son mariage, s'engagea dans une sucrerie, tout en continuant à consacrer ses loisirs à l'histoire des arts à Anvers[1]. De même l'aîné, après la liquidation de 1834, fut obligé de chercher un emploi dans une fabrique de soie. Mais autant son frère semblait né pour l'action, autant lui-même recherchait la vie tranquille et retirée. Les lettres, que Visschers a publiées de lui, comme annexes à son oraison funèbre, nous le montrent d'un caractère timide et réservé. Il n'avait qu'une passion, celle des livres et de l'étude. Jamais il ne cessa de s'y adonner et ne manqua non plus d'assister aux principales ventes de bibliothèques anversoises.

Déjà, à la vente des livres de sa mère, il avait racheté pour lui-même de nombreux ouvrages, parmi lesquels, les *Acta Sanctorum*, dont les 50 volumes in-folio constituent à eux seuls toute une bibliothèque; il y acquit aussi le lot avec les planches des oeuvres de H. Goltzius en souvenir de la collaboration qu'il avait prêtée à l'impression du tome V[2]. A sa mort, il lui en restait neuf exemplaires complets et six du tome V, édition de 1645. Il en avait offert à la bibliothèque de la ville d'Anvers et à différents de ses amis, parmi lesquels le curé Visschers et H.J. Le Grelle. Chacun de ces dons porte une dédicace latine en style lapidaire de sa composition.

1) Cfr. *P. Génard. Levensschets van Franciscus-Antonius Verdussen. Vlaamsche School, 1860, p. 33-35; 1861, p. 226-232*, avec portrait et monument funéraire. Il fut un des fondateurs de la Société des Beaux-Arts, son secrétaire et son président; échevin d'Anvers, ff. de bourgmestre en 1830, président du Conseil Provincial, représentant. Dans cet article, Génard s'honore d'avoir été l'ami de Henri-Pierre.

2) Cfr. Catalogue 1834, p. 203.

C'était là, en effet, une de ses spécialités aussi bien que les recherches généalogiques des familles anversoises. De là sa passion pour les sciences historiques et héraldiques qui, nous le verrons plus loin, forment la partie principale de son immense bibliothèque. Il fut aussi un latiniste et un hispanisant de premier ordre, au point de pouvoir écrire le latin à la perfection et de se servir de la langue espagnole sans aucune difficulté. Ceci, en vérité, ne saurait nous étonner, après ce que nous savons des nombreuses éditions que ses ancêtres firent paraître en ces langues.

Ses connaissances linguistiques, qui s'étendaient également à l'anglais et à l'italien, lui permirent plus d'une fois de rendre service à ses concitoyens et à la ville d'Anvers. Ce fut le cas pour la commission chargée de publier les *Inscriptions Funéraires et Monumentales de la province d'Anvers*, où grâce à son intervention beaucoup d'erreurs furent évitées spécialement pour les textes espagnols. Il eut également une part prépondérante dans la composition de l'inscription à graver sur le socle de la statue de Rubens. Invité à donner son avis sur les différents projets, il le fit en connaisseur et néanmoins avec tact et modestie. Et s'il ne parvint pas à améliorer le texte qui y figure à présent et qui est loin d'être parfait, il fut au moins assez heureux de pouvoir écarter une autre inscription, qui imitait par trop servilement celle du monument tout proche de Quentin Metsys.

Plusieurs de ses inscriptions latines ornent les monuments et les vitraux de différentes églises anversoises et ont été reproduites dans l'ouvrage des *Inscriptions Funéraires.* On les trouve notamment à l'église de S. Joseph au nombre de huit, à S. Paul, à S. Georges et chez les Dames du S. Coeur. Pour l'église de S. Augustin, il composa les inscriptions qui figurent aux vitraux du choeur derrière le maître-autel.

Bien qu'il fût un des premiers latinistes et généalogistes de son époque, il n'a jamais rien publié. Semblable en cela à son cousin l'académicien, il a perdu beaucoup de temps à réunir une bibliothèque *de omni re scibili et quibusdam aliis*, à rassembler de nombreux documents, à établir des tableaux généalogiques et à écrire des notes. Les n^{os} 5386 à 5514 de son catalogue comprennent une collection de manuscrits généalogiques dont un grand nombre sont de sa main. Le *Supplément*, exclusivement réservé à l'histoire, contient

des paquets de documents historiques, diplômes, manuscrits, parchemins, actes authentiques touchant l'histoire de Belgique, les familles patriciennes du pays et l'histoire d'Anvers. On y trouve les pièces originales des maisons *Gulden Leeuw, grooten gulden Leeuw*, de différentes familles d'imprimeurs d'Anvers et un lot intitulé *Requesten en andere stukken raekende de boekvercoopers van Antwerpen.* Cette riche collection de recueils factices qu'il avait réunie avec tant de soins et de peines fut hélas! dispersée sous le feu des enchères et se trouve à présent on ne sait où[1].

Le catalogue de cette vente célèbre parut sous le titre suivant:

Catalogue de la belle collection de livres et de manuscrits délaissée par M^{r} Henri Pierre Verdussen.

Dont la vente publique aura lieu à Anvers, au domicile du défunt, rue de l'Empereur, N^{o} 21, le Lundi 21 Juin 1858 et jours suivants, par le ministère des greffiers A. Vollen et Ed. Terbruggen.

Prix: 2 francs.

Anvers, Imprimerie de J.P. Van Dieren et Comp. 1858.

In-8^{o}, VII et 403 pages chiffrées.

Nombreuses bibliothèques; Univ. de Louvain, avec prix.

Il existe un supplément distribué séparément et qui par suite manque souvent au catalogue. Il a pour titre:

Supplément au Catalogue de livres de feu Monsieur H.P. Verdussen dont la vente se fait à Anvers, du 21 Juin au 3 Juillet 1858.

In-8^{o}, 8 pages chiffrées.
Univ. de Louvain.

Au verso du titre figurent les dépositaires du catalogue. On les trouve non seulement en Belgique mais en France, Hollande, Angleterre, Allemagne et jusqu'à S. Pétersbourg. Les *Conditions de vente* avertissent ensuite que les ordres peuvent être adressés à Jacques Cuylits, et aux greffiers A. Vollen et Ed. Terbruggen. Vient enfin l'*Ordre de la vente*, distribuée en douze jours, suivi de la notice sur H.-P. Verdussen et l'indication, un peu au petit bonheur, des

1) J. Cuylits sauva heureusement de la vente les archives privées des Verdussen Il les légua en partie au Musée Plantin-Moretus et aux Archives communales.

principaux numéros. On y signale: le n° 41. *Evangelia ab Ulfila, Stockholmiae, in-4°*, acquis par Serrure, à 5.50 fr.; n° 345. Onus Ecclesiae, Colon., 1531, in-fol., fig. (per Joannem Episc. Chemensem), 14 fr.; n° 1268. Statuta ordinis Carthusiensis... impensis domûs Montis S. Jois B^te^ prope Friburgum 1510, in-fol. goth. fig., 22 fr.; n° 5925. Histoire de l'Académie royale des sciences. Paris et Amst. 1771-1779, 159 vol. in-12, 20 fr.

Il est vrai que parmi les 6500 lots environ, des milliers n'atteignirent que 0.50 fr. Les plus beaux 'morceaux' comme disait Des Roches, se trouvaient dans l'histoire de Belgique et dans l'héraldique. Aussi la partie théologique, juridique et celle des sciences et arts comprenant 4314 lots ne fit-elle que 12,000 fr., déduction faite du lot des Acta Sanctorum qui à lui seul fut adjugé 2725 fr.; tandis que d'autre part l'histoire de Belgique rapporta 3500 fr. pour 400 lots et l'héraldique 7000 fr. pour 250. Enfin le dernier millier de lots traitant des antiquités, de l'histoire littéraire et de la bibliographie donna environ 5000 fr. En tout, sans le supplément, la vente atteignit 33086,95 fr.

Voici les prix d'un certain nombre de lots remarquables:

387.	Confessionale seu libellus peroptimus B. Thomae de Aquino... Paris., per Ant. Caillaut, circa 1486, in-12, 27 ff. d. r.	fr. 5.50
1047.	Petit pourmain devotieux, par damoiselle Barbe de Porquin espouse au S^r^ de Roly. Anvers, chez Gilles Beys en la petite imprimerie de Plantin, 1592, in-12, v. (acq. par Moons).	110. -
1727.	P. Belon. Les observations de plusieurs singularités trouvées en Grèce, Asie, Judée, etc. Anvers, Plantin, 1555, in-8°, fig. d. r.	40. -
2109.	R. Stephani. Thesaurus linguae latinae. Lond. 1734, in-fol. 4 vol. v.	30. -
2116.	Dufresne du Cange. Glossarium ad script. mediae et infimae latinitatis, cum suppl. D.P.	200. -

	Carpentier. Paris, 1733, 10 vol. in-fol. v.	
2688.	De la Cauchie. La pieuse alouette avec son tire-lire. Valenc. 1519, 2 part. in-8°. vél. chansons notées.	14, -
2842.	Vondel. Verscheide gedichten. Franeker, 1682; Amst. 1660-1727. 11 vol. in-4°. v. (Ex. vente 1834).	42. -

2932-36.	Kotzebue. Tooneelstukken. Amst. 1802-1828. (Ex. vente 1834).	40. -
3010.	Cervantes. Don Quixote. Amberes, 1770, 4 vol. in-8°, br.	3. -
3012.	El mismo. Amberes, 1719, in-8°, d.-r. fig.	4.50
3218-46.	Auteurs latins. Paris, Barbou, 64 vol. in-12, mar. rouge dor. s. tr. t.b.c. (Ex. vente 1834, acq. par Baillieu, libraire à Paris).	305. -
3394.	Theatri orbis terrarum enchiridion, minoribus tabulis per Ph. Gallaeum exaratum, per Hug. Favolium illustratum. Antv., Plant. 1585, in-4°, d. r.	19. -
3422.	Atlas major, sive cosmographia Blaviana. Amst. J. Blaeu, 1662, 11 vol., gr. in-fol., vél. doré s. tr., cartes et fig. col. (Ed. latine).	50. -
3671.	Ughelli. Italia sacra, sive de episcopis Italiae... aucta.. studio Nic. Coleti. Venet., 1717-22, 10 vol. in-fol. v. fig.	135.
3700.	Helyot. Histoire des ordres monastiques, religieux et milit. Paris, 1714, 8 vol. in-4°, v. fig.	145. -
3715.	Mabillon. Annales ord. S. Benedicti. Paris, 1703-39, 6 vol. in-fol. br. fig.	65. -
3726.	Sacri et canonici ord. Praemonstratensis annales. Nanceii, 1734-36, 2 v. in-fol. v. fig. - Probationes eorum, 2 v. in-fol. v.	46. -
3825.	Acta sanctorum. Antv. et Tongerloae, 1643-1857, 55 vol. in-fol. v.b.c. Accedit Auctarium ad t. 6. oct. br. (Ex. de la vente 1834, acq. par Baillieu. Les caisses ont été envoyées à l'adresse de son Exc. le ministre de l'Intérieur de France par la Bibliothèque impériale)[1)].	2725. -

1) Vu l'importance de cette collection, nous en donnons les prix atteints aux trois dernières ventes Verdussen et ceux des antiquariats modernes:
1776
50 vol. in-fol. Antv. 1643 et seq. rel. 5 en parch., 8 veau, 5 veau doré, le reste broché
717 fl.
1834
53 vol. in-fol. Antv. et Tongerloae, 1643-1794, veau. 1240 fr. 28 premiers vol. idem.
165 fr.
1858
55 vol. in-fol. Antv. et Tongerl., 1643-1857 veau
2725 fr.
1932
63 vol. in-fol. pleine toile III^e^ éd. Paris, Palmé, 1863-70. 3500 flor. ou 36000 fr. fr.; éd. princeps en 1/2 parch., les 3 dern. vol. br.
42750 fr. fr.

4112.	Cayo Salustio Crispo en espagnol. Madrid, 1772, pet. fol. grand pap. v. Trad. de l'Infant Gabriel, chef d'oeuvre de typogr.	32. -
4264.	Hist. générale et particulière de Bourgogne... par Planche et Merle. Dijon, 1739, 4 vol. in-fol. v. fig.	115. -
4446-47.	Le Roy. Le grand théâtre sacré de Brabant. La Haye, 1734, 2 t. 3 vol. in-fol. v. fig.; id. Le grand théâtre profane... Ibid. 1730, in-fol. v. fig.	200. -
4449.	Prospectus castellorum... Brabantiae, ex musaeo Le Roy. Antv. 1697, in-fol. v. gr. de Perelle et Hollar.	64. -
4461.	Sanderi. Chorographia sacra Brabantiae. Hagae-Com., 1726, 3 vol. in-fol. v. fig. gr. pap.	100. -
4628.	Ejusdem. Flandria illustrata. Ibid. 1734, 3 vol. in-fol. v. fig. gr. pap.	90. -
4629.	Den zelven. Verheerlykt Vlaandre... Leyden, 1735, 3 deel. 2 vol. in-fol. v. fig.	58. -
4696.	Bertholet. Histoire eccl. et civile du duché de Luxembourg et comté de Chiny. Lux., 1741, 8 vol. in-4^{o}, v. fig. portr.	75. -
4708.	Les délices du pays de Liége... par Kints. Liége, 1738-44, 5 vol. in-fol. v. fig.	210. -
5276.	Anselme de S^{te} Marie (P. De Guibours). Histoire généalog. et chronol. de la	310. -

	maison Royale de France... continuée par H. Faille du Fourny et les PP. Ange et Simplicien. Paris, 1726-33, 9 vol. d.r. Armoiries, front. de Coypel, gr. pap.	
5280-86.	Duchesne. Histoire généalogique de la Maison de Bethune; des Chasteigners; de Chastillon sur Marne; Maison royale de Dreux; Maisons de Guines et autres; de Montmorency et de Cavel; de Vergy. Paris, 1621-1639, 7 vol. in-fol. v.	274. -
5291.	De Courcelles. Histoire généalogique et héraldique des pairs de France etc. Paris 1822 à 1833, 12 vol. in-4°, br.	140. -
5308.	Butkens. Trophées de Brabant. Anvers, 1641, in-fol. v.	17. -
5309.	Butkens. Trophées sacrés et profanes du duché de Brabant. La Haye, 1724, avec le suppl. ibid. 1726. 4 vol. in-fol. fig. et notes ms. v.	120. -

5310.	Du même. Annales généalogiques de la maison de Lynden. Anvers, 1626, in-fol. fig. notes ms.	150. -
5314.	J. Le Carpentier. Hist. généalogique des Pais-Bas, ou histoire de Cambray et du Cambrésis. Leide, 1664, 2 tom. 1 vol. in-4°. v.	46. -
5328.	De Steen. Annuaire de la noblesse de Belgique. Brux., 1847-56. 10 prem. années, in-8°, b.	54. -
5330.	Fragmens généalogiques. Genève, 1776, 4 vol. in-12°, v.	50. -
5332-5333.	Recueil généalogique des familles origin. des Pays-Bas, par Dumont. Rotterdam, 1775-78, 2 vol. v. et br., in-8°. - Généalogies de quelques familles des Pays-Bas. Amst. 1774, in-8°, br.	54. -
5334.	Mémoires généalogiques pour servir à l'histoire des familles des Pays-Bas, par S^{t} Genois. Amst. 1780, 2 vol. in-8°, fig. d. r.	50. -
5339.	Généalogie de la famille de Coloma, par De Azevedo. (Louvain), in-fol. d.r. avec index. (tiré à 150 ex.)	95. -
5347-48.	Généalogie de la famille de Van der Noot, par De Azevedo. 1771, in-fol. v.; idem avec notes ms.	64. -
5349.	Joseph de S. Genois. Droits primitifs des anciennes terres et seigneuries du pays et comté du Hainaut Autrichien et François.	160. -

	Paris, 1782, in-fol. 1er vol. compl. br. - Monuments anciens, etc. Brux., 1806, in-fol. 2e vol. jusqu'à la p. 358.	
5351-5353.	A. Terwerda. Adelyk en aenzienelyk wapenboek van de zeven provinciën. Leeuwarden, 1760, 2 vol. in-fol. arm. col. v. (2 exempl.). - Het supplement, Ibid. 1772, 2 vol. v.t.b.c.	1.80
5354.	Den zelven Nederlandsch geslacht-stam-wapenboek, met index door J. Kok. Amst., 1785, 2 deel. 1 vol. in-fol. arm. col. de A à E, notes ms. d. r.	51. -
5359.	Goethals. Dictionnaire généalogique et héraldique des familles nobles du Royaume de Belgique. Brux., 1849-52, 4 vol. in-4o, en livr.	70. -
5365.	Naamlijst van genealogiën. Utrecht, 1836, in-8o. br.	70. -
5515.	Montfaucon. L'antiquité expliquée et représentée en figures. Paris, 1722, 5 vol. in-fol. fig. v. gr. papier.	235. -
5564.	J.J. Winkelmann. Histoire de l'art chez les anciens,	

	trad. de l'allemand... par Huber, et revue par M. Jansen. Paris, an XI. 1802, 3 vol. in 4°. fig. cart.	41. -
5656.	Le antichità de Ercolano... (da O. Ant. Bayardi). Napoli, Regia stamp. 1755-71, 7 vol. in-fol. fig. v.	210. -
5705.	Tobiesen Duby. Traité des monnoies des barons, ou explication de toutes les monnoies d'or, etc. Paris, Impr. Royale, 1790, 2 vol. in-4°, br. gr. pap.; Recueil général des pièces obsidionales et de nécessité, gravées... par le même. Paris, 1786, in-4°, br. gr. pap.	75. -
5708.	Quelques anciennes ordonnances et évaluations de monnaies. In-4°, vél.	200. -
5726-5734.	H. Goltzii. De re nummaria antiqua... Antv. 1708, 5 vol. fol. fig. cart. 9 exempl. (Ex. de vente 1834).	214. -
5735-5740.	Idem. Icones Imperatorum Romanor., Antv. Plant., 1645. fol. v. 6 exempl. (Ex. de vente 1834).	29.60
5784.	Jani Gruteri. Inscriptiones antiquae totius orbis Romani... denuo curâ J.G. Graevii recensitae. Amst. 1707, in-fol. fig. 2 vol. v. (Avec 21 ff. contenant les Notae Tironis et Senecae).	105. -
5880.	Mabillon. De re diplomatica libri VI. Parisiis, 1781, in-fol. fig. cum supplem. Par. 1704, in-fol. 2 vol. v.	45. -

5883.	Nouveau traité de diplomatique, par deux relig. bénédictins. (Ch. Fr. Toustain et D. Tassin). Paris, 1750-65, 6 vol. in-4^{o}, fig. v.	105. -
5921.	Histoire et mémoires de l'Académie des inscriptions et belles-lettres de 1701-1793. Paris, 1736-1808, 50 vol.; avec tableau général... des ouvrages contenus dans le recueil... formant le 51^{e} vol. Paris, 1791, in-4^{o}, fig. d. r.	200. -
5923.	J. De Guignes. Histoire générale des Huns, des Turcs, des Mogols et des autres Tartares occident. Paris, 1756, 4 t. 5 vol. in-4^{o}, d. r.	45. -
6027.	Labbe. Nova bibliotheca manuscr. librorum.. ex. mss. codd. eruta. Paris, 1657, 2 vol. in-fol. vél.	76. -
6121.	Moreri. Le grand dictionnaire historique... les supplémens de l'abbé Goujet, rev. et augm. par Drouet. Paris, 1759, 10 vol. in-fol. v.	72. -

6381.	Almanach de Gotha. 1784, 1787, 1793, 1794, 1799; 1800 à 1854 sauf 1852. 59 vol.	84. -

Les lots suivants se composent de manuscrits:

3784.	Registre original de la fondation... de religieuses Carmelites déchaussées en le ville de Louvain, le 4 nov. 1607, avec un obituaire. In-4°, vél.	18. -
3786-88.	Engelsche Theresiaenen te Antwerpen. Anglais-flam., portr. encre de chine. 3 vol. in-4°.	115. -
3798.	Professieboeck der Clarissen binnen Antwerpen van 1615 tot 1670. In-fol. vél.	44. -
4431.	Des Roches. Histoire générale des Pays-Bas Autrichiens. 720 p. in-fol. Ms. orig. publié.	14. -
4432.	Verhandelinge over den staet van den landbouw en voornaementlyk betrekkende de Nederlanden.	50. -
4497-4505.	Rekeningen van sepulture en kwitancien van S. Jacobskerk te Antwerpen et sept autres mss. concernant cette église, v.	100. -
4506.	Nomina eorum qui affidati sunt et solemnisati sunt in eccl. S. Georgii Antv. (1570-1578), in-fol. v.	46. -

4510.	Resolutie boek der liefhebbers der H. Cecilia, 1760, in-fol. v.	29. -
4511.	Register der S. Martens gilde te Antwerpen sedert 1750, in-fol. v.	100. -
4412-14.	Rekenboek derzelfde anno 1563, 2 vol. in-fol. et deux autres concernant la corporation des poissonniers, v. et vél.	90. -
4515.	Naemen der Beggyntjens die nog in het leven zijn in 't jaer 1743. In-12. mar.	11. -
4524.	Register der Magistraeten ende Gebroeders... van de H. Dorothea, opgericht in de paroch. Kerk van den H. Andreas te Antwerpen, (1688-1707).	42. -
4533.	Liste des bourgmestres, échevins... d'Anvers (1385-1691). Blasons.	36. -
4607.	Verhalen over de plunderingen en martelien by de Annuntiaeten binnen Thienen door de Geuzen in 1635, in-8^{o}, v.	20. -
5386.	La France illustrée, ou le rôle des officiers de la couronne et de la maison du roy, 1659, arm. et cos-	

	tumes color., in-4°, v.	126. -
5387.	F. Hagens. Genealogike beschryving van de stam van Wassenaer, sur parchemin, arm. color., dessins, in-4°, vél.	260. -
5388-5514.	Cent vingt-six mss. généalogiques. Les n^os 5390-91, 5408, 5410-12, 5414, 5426-70 de la main de H.P. Verdussen. Le n° 5408 seul, comprenant la généalogie de la famille Van de Zanden, fut payé 700 fr.	3714.50
5820.	Sweertiana, inscript. latines de villes belges, ms. de Foppens, 2 vol. in-fol. en feuilles.	32. -
5894.	Dix-neuf diplômes du XIII^e s. sur parchemin relatifs à l'arch. de Trèves avec sceaux origin.	100. -
5895-5908.	Quatorze recueils d'autographes d'empereurs, de princes, de l'infante Isabelle, etc.	393.20

Le catalogue que nous utilisons et qui a conservé si exactement les prix ne mentionne le nom des acquéreurs que pour de rares numéros. Nous y trouvons, l'annotateur, Jacobs, sans doute un libraire anversois, qui n'acheta lui-même que pour quelques francs, les libraires Baillieu et Claudin de Paris, Nyhoff de La Haye, Cockx d'Anvers; le bibliothécaire Mertens, les bibliophiles Serrure, Le Candèle, G. et H. Le Grelle, Jules de S. Genois. Y figurent également les noms de Boulez, De Vos, Dillen, Duquenne, Lequin, Moons, Peeters, Rutten, Verachter, Van de Laer, Van Spilbeek et la Bibliothèque Royale. Mais celle-ci n'est mentionnée que pour de minimes acquisitions[1]. Enfin, il y a lieu d'y ajouter Jacques Cuylits et le greffier Terbruggen qui exécutèrent de nombreuses commissions.

Cette mise aux enchères fut plus qu'une vente ordinaire. Elle était également la dispersion des souvenirs du dernier bibliophile de la vieille famille anversoise des

1) Ceci est confirmé par le *Rapport général sur la situation de la Bibliothèque Royale pour les années 1856-57 et 1857-58 par M. Alvin* et celui de 1858-61, où la vente n'est pas même signalée.

Verdussen, dont l'imprimerie fut liquidée, nous l'avons vu plus haut, vingt ans auparavant.

A quelque temps de là, l'autre firme plusieurs fois séculaire vit comme toute chose ici-bas, venir sa fin. Mais plus heureuse, elle ressuscita. Et elle devint le célèbre Musée Plantin-Moretus, où

l'ancienne imprimerie du XVI^{e} siècle avec ses riantes dépendances, ses archives familiales et ses productions typographiques raconte aux visiteurs du monde entier la gloire de Plantin et de ses descendants.

Celle des Verdussen est en comparaison bien minime. Il ne reste d'eux que les ouvrages sortis de leurs presses, compulsés parfois encore par quelque chercheur ou bibliophile. Mais ces productions furent heureusement toujours des foyers de lumière et jamais des semences d'ivraie. Grâce à elles, nos illustres imprimeurs continuent à faire le bien et ces oeuvres leur survivent à jamais. *Opera eorum sequuntur illos.*

Les marques des Jean-Baptiste Verdussen.

Avant d'aborder la description de ces marques, nous devons signaler un monogramme ou chiffre à l'usage de la branche des Jérôme mais qui appartient aussi à J.B. I, de par son association avec son frère.

Ce chiffre est formé des lettres H V D encerclées et surmontées d'une croix de Lorraine terminée en forme de 4. On le trouve entouré d'un écu, soit dans les culs de lampe des éditions du XVII^{e} siècle[1)], soit dans les marques au lion[2)]. *(Fig. 3, p. 187).*

Cette croix d'une grande variété de forme qui se termine presque invariablement par le chiffre 4 a depuis longtemps préoccupé les auteurs.

P. Delalain (o.c.) emploie quatorze pages à un *Essai d'interprétation des signes spéciaux qui accompagnent, dans les marques, les chiffres des imprimeurs et des libraires.*

Il est dans le vrai, croyons-nous, en écrivant que le signe de la croix ‘témoigne du désir qu'ont les imprimeurs et libraires de manifester leur soumission et leur respect à l'Eglise’. Mais il se trompe quand il termine par *‘la supposition que ce signe a eu pour origine l'affiliation à une confrérie religieuse’.*

1) Ces mêmes culs de lampe sans chiffre ornent les éditions des deux branches de la famille au XVIII^{e} s. - Le chiffre H V D, Hieronymus Verdussen, continua à être utilisé par nos imprimeurs pendant tout le XVIII^{e} s. et notamment par Henri et Corneille; par la V^{ve} Henri; par Jean-Paul (1776) et par les héritiers de la V^{e} Corneille II (1781).
2) Reproduit par *P. Delalain. Inventaire des marques d'imprimeurs et de libraires de la collection du cercle de la librairie. Paris, 1892, in-4^{o}, p. 205.*

Cette supposition lui vint à ‘la vue des monuments funéraires de Plantin, de Moretus et d'autres citoyens de différentes professions’; et aussi, parce qu'il ne sait comment expliquer que les Wechel, les De Tournes, après leur adhésion aux idées de la Réforme, aient pu conserver ce signe.

Pour nous, ce signe de la croix est purement une profession de foi catholique ou *chrétienne*, à l'usage des réformés aussi bien que des catholiques. Il en est de même quand il orne dans un écusson les pierres tombales. Dans ce dernier cas il vise à un second but: fournir aux bourgeois et aux marchands une sorte de blason imitant les armoiries de la noblesse.

Que penser de l'origine du chiffre 4?

Déjà au XVIII^{e} s. un auteur s'était posé de multiples questions, laissées sans réponse, touchant les diverses formes de croix et les différentes positions du chiffre 4 à droite, à gauche et en dessous de la croix[1]. P. Delalain cite trois hypothèses comme origine du chiffre 4: 1. Le fait du hasard, en la personne d'un graveur moins expérimenté qui aurait prolongé jusqu'à une extrémité du croisillon une oriflamme figurant au sommet de la croix dans des marques du XVI^{e} s. - 2. Le monogramme du christ I H S dont le H donne parfois naissance au chiffre 4 et notamment sur une faïence de 1475. - 3. La ligne que trace la main en exécutant le signe de la croix[2]. Les deux premières explications sont de date trop récente pour être admises; la troisième seule peut être considérée comme une hypothèse sérieuse. M. Sabbe l'a en partie reprise et appliquée au dessin du signe de la croix. Il suppose ‘que c'est tout simplement le signe de la croix, et que la ligne qui forme le triangle n'est autre chose

1) Jean Conrad Spoerl dans l'introduction du livre de *Fr. Roth-Scholtzii, Thesaurus Symbolorum ac Emblematum, i.e. Insignia Bibliopolarum et Typographorum... Norimbergae, 1730*, in-fol. Spoerl ajoute que les marques de nos imprimeurs sont dans leurs langues diverses des énigmes de sphinx que la sagacité même d'Apollon ne saurait résoudre. Ceci n'est plus vrai, depuis qu'un nouvel Oedipe nous a si clairement expliqué l'origine et la signification de ces énigmes. Cfr. *Le symbolisme des marques typographiques, par M. Sabbe. Compas d'Or*, 1932, p. 72-119; texte original flamand dans Handelingen van het eerste maatsch. Nederlandsch Congres V. Boek- en Bibliotheekwezen. 1930, p. 171-219.

2) Cette hypothèse a été admise par *Léon Gruel. Recherches sur les origines des marques anciennes... par rapport au chiffre quatre. Brux. 1926.* - Cf. *De Gulden Passer*, 1826, p. 146-147, où M. Sabbe critique cette hypothèse et en développe une nouvelle.

que la liaison qu'on ne saurait éviter quand on trace le signe de la croix d'un seul trait de plume ou de pinceau. N'est-ce pas une preuve en faveur de notre thèse, ajoute-t-il, que dans les marques que nous avons examinées ce trait de liaison se trouve tantôt en haut, tantôt en bas, tantôt à droite ou à gauche suivant le caprice du dessinateur?'[1].

Nous croyons, nous aussi, qu'il ne faut chercher d'autre cause à cette grande variété de croix et de chiffres 4 que l'imagination du graveur. Et nous irons même plus loin. L'origine même du 4, qui est fort ancienne, nous paraît fortuite. Des croix avec traverses en crochet ou en triangle se rencontrent déjà sur les briques de construction de la période gothique. Ces mêmes croix, entourées d'un écu, servirent de marques dès le XIII^{e} siècle, aux maîtres maçons dans les constructions des églises[2]. De là, par la tradition dont l'influence fut de tout temps prépondérante en matière de symboles et de marques, elles passent au début du XV^{e} s. chez les marchands. Ceux-ci les placent également dans un écu en guise d'armoiries et les font graver, soit sur leurs monuments funéraires, soit sur les objets offerts au culte[3]. Il était naturel, ensuite, de les voir utiliser par les imprimeurs et de nos jours encore on les trouve chez de nombreux éditeurs belges, allemands, hollandais et anglais.

Quant aux marques proprement dites des J.-B. Verdussen, celles des deux cigognes, dont l'une nourrit sa mère, elles sont assez connues des bibliophiles, et particulièrement celle, en ovale, avec la devise *Pietas homini tutissima virtus,*[4] employée comme ex-libris par le célèbre bibliophile Jean Baptiste III.

1) *M. Sabbe.* o.c. p. 89-92.
2) *D^{r} O. Piper. Abriss der Burgenkunde. Berlin,* 1914, p. 33-34.
3) Cfr. *De Raedt*, *Sceaux armoriés,* t. I, p. 134 et 362 où on en trouve 95 différents. *Inscriptions funéraires...* passim.
4) Elle se trouve citée par *de Reiffenberg, Bibliophile belge,* 1845, p. 180; *F. Vander Haeghen, Dictionnaire des devises. Le Bibliophile belge. Brux., Olivier*, 1876, p. 148. *A. Chassant et H. Tausin, Dictionnaire des devises, Paris*, 1878, p. 734. Ces derniers se trompent en prenant comme vedette le mot *Virtus* et en situant les Verdussen à Douai. P. Delalain, o.c. fait erreur aussi en attribuant cette devise ainsi que l'enseigne des cigognes à la V^{ve} H. Verdussen 1736 et aux Jean-Baptiste la devise *Hac itur ad astra* avec une marque qu'il décrit ainsi: 'Autour d'un trépied allumé (sic)? sont représentés assis Mercure et un guerrier (symboles de l'éloquence et de l'Art militaire)'. Il s'agit évidemment ici de Minerve et de Mercure, l'Hermathène, symbolisant la sagesse et l'éloquence, une des marques de Jérôme I que les Jean-Baptiste n'employèrent jamais.

Dès la plus haute antiquité la cigogne a été l'emblème de la piété filiale. Elle apparaît déjà sur les monnaies de l'empereur Hadrien avec l'inscription *Pietas Augusta,* pour signifier sa piété envers ses parents et son insigne charité[1].

Au XVI[e] et XVII[e] siècle, où l'allégorie fut en si grande faveur qu'on mit toute chose en emblèmes, on retrouve la cigogne dans les *Emblemata Andreae Alciati*, jurisconsulte milanais, qui leur fournit un texte en vers latins. Cet ouvrage fut à ce point goûté que de 1531 à 1781, il n'eut pas moins de 130 éditions, auxquelles de nombreux imprimeurs empruntèrent leurs marques de propriété.

Il est à noter toutefois, que la cigogne y représente la Reconnaissance et non la Piété filiale; sans doute, Alciat trouva-t-il préférable de symboliser cette dernière par un personnage humain et il choisit à cette fin Enée fuyant Troie et transportant son père sur ses épaules.

La Reconnaissance chez la cigogne se manifeste de deux façons: tantôt en nourrissant sa mère, tantôt en la portant dans les airs. C'est sous cette dernière représentation que les *Emblemata* illustrent le texte d'Alciat qui suit:

Gratiam referendam.

Aerio insignis pietate Ciconia nido,
Investes pullos pignora grata fovet.

1) Cf. *J. Langius. Anthologia seu Florilegium Rerum et Materiarum selectarum: Praecipuè Sententiarum Apophthegmatum Similitudinum Exemplorum Hieroglyphicorum... Argentorati, 1631, p. 480.* La cigogne figure aussi dans les armoiries de l'abbaye de S. Bernard sur l'Escaut, avec la devise: *Ontrent den Oever genere ick mij*. Voir dans *l'Armorial belge du Bibliophile. Brux. 1930, p. 437-38,* deux fers de reliure de cette abbaye). Parce que celle-ci appartenait à la mense épiscopale de l'évêché d'Anvers, ces mêmes armoiries figurent sur la carte du diocèse dédiée par le graveur Pierre Verbist à l'évêque Malderus. Enfin signalons encore la cigogne dans les armoiries de la ville de La Haye, qui les appliquait au XVIII[e] s. sur les plats des livres distribués en prix; dans la marque de l'imprimeur parisien Wolfgang Hopyl (1489-1517), natif de cet endroit, et dans les armoiries de la petite localité de Zwaag (Holl. Septent). *(Cf. D'Ablaing van Giessenburg. Nederlandsche gemeentewapens).* L'emblème des cigognes se portant dans les airs a été peint par Otto Venius, comme ornement au portrait de ses parents, dans un *Album amicorum,* qui a été reproduit en fac-similé avec notes par J. Van den Gheyn, S.J. Bruxelles, 1911, in-8[o]. Le commentateur a vu dans la cigogne, 'l'oiseau favori d'*Amsterdam* et l'emblème de la *fécondité'* et dans les deux cigognes volantes 'la cigogne *mâle* et la cigogne *femelle'.* D'après ce qui précède, c'est *La Haye* et l'emblème de la *piété filiale* représentée par la *jeune* cigogne portant un de *ses parents,* qu'il eut fallu écrire.

Taliaque expectat sibi munera mutua reddi,
Auxilio hoc quoties mater egebit anus.
Nec pia spem soboles fallit, sed fessa parentum
Corpora fert humeris, praestat et ore cibos[1].

Sous cette même représentation aérienne l'emblème a été utilisé par Martin Nutius I, Anvers, 1546 en une seule de ces marques

Fig. 12.

avec la devise *Pietas,* (van Havre, n° 1); et par les imprimeurs suivants mais sans la devise:

1) Traduction du XVI^e siècle:

Recongnoistre le bienfaict.

La cigoigne en l'espoir estant,
Que ses petits mis hors d'enfance,
Luy rendront de plaisir autant,
Met peine a leur donner substance:
Dont ils font grand'recongnoissance:
Car au temps que plus force n'a,
On lui fournit vol & pitance.
Ainsi prend ce qu'elle donna.

(Les emblèmes de M. André Alciat traduits en rithme Francoise par Jean le Fevre. A Lyon par Jean de Tournes. 1570. In-24°).

Sebastien Nivelle, Parisiis, (1549-1603) et sa veuve Madeleine Baudeau (1603-1611)[1]. *(Fig. 12).*

Sebastien Cramoisy, Parisiis, via Jacobaea, sub Ciconijs. XVII^{e} s.

Fratres Barbou, Parisiis, via Jacobaea, sub Ciconiis. XVIII^{e} s.

Ce fut sous l'autre aspect, celui de la subsistance accordée aux parents, que les Jean-Baptiste représentèrent les cigognes[2]. Cette conception leur vint des Nutius dont ils reprirent l'imprimerie à l'enseigne des deux cigognes. De 1546 à 1630, ces derniers utilisèrent quatorze marques, reproduites par la *Bibliotheca Belgica* et en partie (douze) par G. van Havre, o.c.[3].

De ces marques, les Verdussen ne prirent pour eux que les n^{os} 10, 11, 12 de van Havre et 11 à 14 de la B^{a}. B^{a}. Toutes appartiennent à des éditions du XVII^{e} siècle, probablement parce que les précé-

1) Cette marque existe aussi avec le texte biblique: *Honora Patrem tuum et Matrem tuam ut sis longaevus super terram. Exod.* Elle est placée dans un cartouche orné de quatre médaillons représentant des sujets de piété filiale: Enée transportant son père; le jeune Tobie rendant la vue à son père; une jeune fille donnant le sein à son père prisonnier et une autre allaitant sa mère. L'avant dernier sujet se trouve déjà au XVI^{e} siècle dans une marque de l'imprimeur anversois Grégoire De Bonte (v. Havre, n^{o} 3) avec la devise: *Diligere parentes, prima naturae Lex. Va. Max.* (Valerius Maximus) Lib. V.

2) Le savant Max Rooses y a vu erronément l'emblème du mâle nourrissant la femelle. *(Bio. Nat.,* art. *Nutius).*

3) Les Nutius furent les premiers à employer l'emblème et la devise. La B^{a}. B^{a}., notice E 234, signale bien une 'marque ne différant de celle des Nutius (van Havre, n^{o} 7) que par des détails tout à fait insignifiants' sur *Bellum Erasmi translated into englyshe. Londini In Aedibus Tho. Bertheleti. An. M.D.XXXIII. in-8^{o}.*
Londres: British Museum.
Mais c'est là une erreur. La marque a été ajoutée à cet exemplaire, comme en fait foi un second conservé à Huntington Library, California (U.-S.).
La même marque avec la devise se retrouve plus tard chez Jo. Antonio Bertano à Venise en 1572 (cf. *fig. 13*) sur: Joannis Gersonis Cancellarii Parisiensis, Doctorisque celeberrimi. De Imitatione Christi. deq. Mundi vanitatum contemptu. Libri IIII. Venetiis, Apud Jo. Antonium Bertanum. 1572. In-24, et en deux agrandissements chez son successeur Pietro Maria Bertano. (1610-1623). Ces deux dernières seules ont été reproduites dans *Bibliografia Espanyola d'Italia*, *por E. Toda y Güell. Castell de Sant Miquel d'Escornalbou. 1931. Indexs).* Enfin une marque des Nutius (v. Havre, n^{o} 8) figure, à tort, parmi les *Marques typographiques parisiennes de Renouard,* au n^{o} 1048. L'ouvrage qui y est cité, *Thomae a Campis Opera, Parisiis, Michael Sonnius, 1574,* est une impression de Nutius pour compte de M. Sonnius. (Cf. *Essai sur l'imprimerie des Nutius,* qui renseigne l'ouvrage mais sans mentionner l'adresse parisienne).

dentes étaient usées. A ce nombre, ils en ajoutèrent sept nouvelles, soit en tout une douzaine de marques, plus deux variantes[1].

Elles ont été reproduites partiellement par G. van Havre, o.c., II, p. 323-343, n^{os} 14, 15, 16, 17, 23, 26 et par la *Bibliotheca Belgica*,

Fig. 13.

Marques typographiques, sous la dénomination trop générique et confuse de Famille Verdussen XVI^{e}-XVIII^{e} s. n^{os} 22-29[2].

1) Plusieurs de ces marques nous ont été signalées et obligeamment communiquées par le distingué bibliophile M. Jean-Félix Peeters-Fontainas. Disons aussi notre reconnaissance à M. Paul Bergmans, le directeur actuel de la *Bibliotheca Belgica*, qui a bien voulu mettre à notre disposition une partie des clichés des marques.

2) Inexacte aussi est la présentation des membres de cette famille qui figure sous la marque n^{o} 1.

CORRIGENDA.

Jérôme Verdussen, et fils et petit-fils. XVI^{e}-XVII^{e} s.	-
Jean-Bapt. Verdussen. XVII^{e} s.	J.-Bapt. I - V^{e} J.-B. et fils - Jean-Bapt. II. XVII^{e}-XVIII^{e} s.
Jérôme Verdussen. XVI^{e}-XVII^{e} s.	XVII^{e}-XVIII^{e} s.
Henri et Corneille Verdussen XVIII^{e} s.	XVII^{e}-XVIII^{e} s.
	Veuve Henri et Corn. V. XVIII^{e} s.
Jean-Paul Verdussen. XVIII^{e} s.	-
-	Héritiers de la Veuve Corneille II. XVIII^{e} s.

Toutes ces marques peuvent se classer en quatre groupes distintcs:

I. Une seule cigogne au milieu de roseaux, dans un médaillon. Inédite. *(Fig. 1).*
Cette marque se trouve sur:
Titre du catalogue de 1720, reproduit p. 145 (fig. 1). - Biblia Sacra Ant. Vitré, 1716.

II. Deux cigognes sans devise.
A. Nid à gauche dans un rectangle. *(Fig. 14).*

Fig. 14.

Sur: Camporum eloquentiae in causis, enumeratione partium, genere, conjugatis, adjunctis, longe lateque patentium, volumen primum. Auctore Melchiore de la Cerda, é Soc. J. Antv. 1676, in-8°.

B. Nid à droite dans un cartouche à trois têtes d'anges:

a) grand format signé cVs, n° 3. *(Fig. 15).*

b) petit format signé cVs, n° 4. *(Fig. 16).*

Fig. 15.

Sur: Corona Gothica, Castellana y Austriaca, politicamente illustrada. En dos partes dividia par Don Diego Saavedra Faxardo. En Amberes. 1677, in-fol.

Fig. 16.

Sur: Ant. Perezi. Praelectiones in duodecim libros Codicis Justiniani Imp. Antv. Apud Viduam Joannis Baptistae Verdussen, & Joannem Bapt. Verdussen. 1695, 2 vol. in-4°.

III. Deux cigognes touchant terre dans un cartouche avec devise: A. Cartouche rectangulaire formé de deux anges latéraux et surmonté d'une tête d'ange ailée, sur cuivre signé D.M.P. Sculpt. 1678 ou 1686, devise *Signum amoris*, (la même planche avec changement du millésime). *(Fig. 17 et 18).*

La même sur bois, signée *G. v(an) H(eylen) scit.* Inédite. *(Fig. 19).*

Fig. 17.

Sur: Obras de Don Diego de Saavedra Faxardo. En Amberes, 1677, in-fol.

Fig. 18.

Sur: Historia de las guerras civiles de Francia, de Enrico Caterino Davila... En Amberes, 1686, in-fol.

Fig. 19.

Sur: Corona Gothica, castellana, y Austriaca, politicamente ilustrada, por Don Diego de Saavedra Faxardo. Parte primera. En Amberes, 1708, in-fol.

Idem sur: Franc. Silvii... Commentarii.. in S. Thomam, t. V et VI. Antv. Apud Viduam et Filium Joannis Baptistae Verdussen. 1698, in-fol.

B. Cartouche formé de deux têtes de femmes, de rinceaux de fleurs et de feuilles, au milieu desquels figurent les deux cigognes dans un cercle. En dessous, dans un ovale la devise *Pietas* et le monogramme J.B.V. (Bois). *(Fig. 20).*

Fig. 20.

Sur: Historia de las Guerras civiles de Francia, de Enrico Caterino Davila... En Amberes, 1713, in-folio.

IV. La jeune cigogne suspendue en l'air et la devise *Pietas.* Bois.

A. Nid à gauche dans un cartouche elliptique orné à droite et à gauche d'une cigogne debout sur un pied. Ancienne marque des Nutius. *(Fig. 21).*

Fig. 21.

Sur: Obras de Lorenzo Gracian. En Amberes, 1725, in-4°.

B. Nid à droite.

a. Petite marque elliptique avec devise en exergue: Virtus + Pietas. Ho//mini tutissima. Ancienne marque des Nutius. *(Fig. 22).*

Fig. 22.

Sur: Antonii Perezii Institutiones Imperiales, erotematibus distinctae. Antverpiae, 1696, in-12°.

b. Grande marque dans un cartouche sur bois ornementé de différents symboles: en haut le Christ avec la croix dans un ovale, ayant de chaque côté une licorne, un croissant et deux cigognes; sur le côté, la Justice et la Charité; au bas, deux scènes de piété filiale, dont l'une représente Enée portant son père sur les épaules et l'autre une jeune fille donnant le sein à son père. Ancienne marque des Nutius. Inédite. *(Fig. 23)*.

Fig. 23.

Sur: Adiciones a la Historia de las guerras civiles de Francia de Enrico Caterino d'Avila. En Amberes, 1686, in-fol.

Idem sur: Franc. Silvii... Commentarii... in S. Thomam. t. I-IV. Antv. 1684, in-fol.

C. Ovale en hauteur sur bois, avec devise en exergue en quatre compartiments formés d'ornements en volute.

a) grand texte. Inédite. *(Fig. 24)*.

b) petit texte. Ancienne marque des Nutius, sans le cartouche. Bibliotheca Belgica. *(Fig. 25)*.

Fig. 24.

Sur: Antonii Perezii, Praelectiones in duodecim libros Codicis Justiniani Imp. Antv. 1738, 2 vol. in-4°.

Fig. 24.[1)]

Sur: Catalogus librorum... Joa. Baptistae Verdussen. Antv. 1742, in-12°.

Fig. 26. - Ex-libris sur cuivre de J.-B. Verdussen III. Cf. p. 157.

1) Lire page précédente Fig. 25 au lieu de 24 et en première ligue c pour C p. 239, troisième ligne, une cigogne au lieu de deux.

Annexes.

A. Liste des imprimeurs anversois vers 1743.

Cette liste, qui comprend le corps des imprimeurs anversois, fut écrite à la demande du secrétaire du Conseil de Brabant par Martin Verdussen. Elle figure à présent comme feuillet libre, au *R O B* n° 3680, et ne porte ni date ni nom du destinataire. Mais ce dernier est certainement F.J. Mostinck, secrétaire du Conseil à qui toutes les lettres, éparses dans le registre, sont adressées; quant à la date approximative, elle nous est livrée par la présence sur la liste de Pierre Grangé, qui mourut en 1743 et de Jean Grangé qui lui succéda le 6 mai 1743 et dont le nom a été ajouté par après.

Lyste der Boeckdruckers Residerende binnen Antwerpen:

De Weduwe Henrico Verdussen;
D'heer Jan Baptist Verdussen;
De Weduwe van Hieron. Verdussen;
De Weduwe van Petrus Jouret;
Mons. Bernardus Jouret;
Mons. Jacobus Van Gaesbeeck;
Mons. Franç. Van Soest;
Mons. Alex. Everaerts;
De Weduwe Petrus Jacobs;
De Weduwe Tuillier;
De Weduwe Woons;
Mons. Peeter Willemsens;
Mons. Peeter Grangé *mortuus*[1)];
Mons. Du Caju;
De Wed. Robeyns alias Roveroy;
De Paters Jesuiten der Societeyt;
Mons. Joannes Grangé[1)].

Ue D.W. Dienaer
Martinus Verdussen.
De boeckbinders syn buyten ons Corpus.

De ces seize imprimeurs, (nous omettons les Pères Jésuites qui ne sont mentionnés ici que grâce au privilège qu'ils possédaient d'imprimer les *Acta Sanctorum*, les *Scholasticalia*, leurs livres de classe et les *Suffragia*, feuillets distribués dans leurs congrégations et renseignant les patrons du mois),[2)] la Veuve Henri et Jean-Baptiste Verdussen sont certainement les deux principaux. Leur présence en tête de liste aussi bien que celle des Pères Jésuites, en queue, semblent même indiquer que le classement a été fait par ordre d'importance. Quoiqu'il en soit, pour celui qui est un peu au courant

1) Ecriture d'une autre main.
1) Ecriture d'une autre main.
2) Cf. Kort Onderwys aengaende de Suffragien, die door een loffelycke ghewoonte inde Sodaliteyten der Societeit Jesu alle maenden worden uyt-ghedeelt... T'Antwerpen, 1704, in-12. (Catal. Van der Straelen, n° 1371).

de la typographie anversoise, les autres noms ne représentent que de petits imprimeurs-libraires, qui n'eurent à leur actif que la publication d'ouvrages de peu d'importance, tels que des livres de dévotion ou d'instruction populaire.

Et cette opinion est pleinement confirmée par les titres des ouvrages dont les privilèges sont inscrits aux *R O B* sous les noms de tous ces imprimeurs.

Nous ne donnerons ici que les listes des privilèges obtenus par les deux branches verdussiennes, dont nous nous sommes occupé: à elles seules, elles suffiront pour établir leur primauté sur tous les confrères; elles nous fourniront en outre, il est à peine besoin de l'ajouter, une contribution précieuse à la bibliographie des Verdussen[1].

B. Privilèges concédés aux Verdussen.

Ces privilèges ont régulièrement une durée de 9 et par exception de 6, 10 ou 18 années. Ces derniers seuls seront mentionnés. Pour l'obtention d'un privilège l'imprimeur devait livrer au Conseil de Brabant trois exemplaires de l'ouvrage concédé et cette livraison est minutieusement annotée en marge des registres par les mots: S^{t} (olvit) exemplaria[2]. Cette indication est pour nous la preuve de l'existence réelle des ouvrages mentionnés aux ROB. On se demandera jusqu'à quel point ceux-ci sont complets? Le contrôle que nous avons établi permet d'admettre qu'ils le sont, à peu d'exceptions près. Comme lacunes citons celles des oeuvres de H. Goltzius de 1708 cédés par Moretus et du *Pastor fido* de 1694 avec la marque des Bellère.

Il y a également omission de quelques ouvrages imprimés par la Veuve Henri Verdussen après 1732, date de l'obtention de ses derniers privilèges. Nous en donnons une explication plus loin.

A la liquidation de 1834, il restait des quantités d'exemplaires en feuilles des ouvrages dont les privilèges suivent; ces restants peuvent se lire entre parenthèses.

1. Privilèges des Jean-Baptiste.
Joan. Baptista Verdussen (I).[3]

1675 4 Maij	1. Resotutiones pastorales de praeceptis, vitiis capitalibus et de Sacramentis, Authore R.D. Jacobo Marchantio.

1) Ceux-ci, il est vrai, paieront également leur tribut à la crise du livre et les années 1730 verront leurs productions diminuer sensiblement. Mais comme ils possèdent un immense stock ancestral, ils restent les plus grands libraires anversois du XVIII^{e} siècle.

2) Ces ouvrages revenaient au Chancelier de Brabant, au Secrétaire du Conseil et au Censeur de livres; en cas de décès à leurs héritiers. D'autre part, le Gouvernement exigea pour lui-même deux exemplaires, de la fin du XVI^{e} au XVIII^{e} s. et quatre à partir de 1756: deux bien reliés pour la Bibliothèque Royale, un pour le Président du Conseil Privé et un pour l'Université de Louvain.

3) Rappelons que Jean-Baptiste fut d'abord l'associé de son frère Jérôme III. La durée de cette association, jusqu'ici inconnue, nous a été livrée par les Archives d'Anvers, fonds Verdussen. Elle fut de 16 ans et quelques mois, exactement du 24 avril 1654 au 1 janvier 1671. La reprise du fonds de Jérôme II par les frères associés eut lieu le 18 février 1655, d'après une convention intitulée: Contract van den coop der boecken tusschen Jeronymus en Jan Baptist Verdussen met hunne broeders en susters. (l.c.).
Jean-Baptiste I obtint son octroi d'imprimeur le 8 août 1654 (Arch. Plantin.) soit quelques mois plutôt que la date de 1655 donnée plus haut, p. 139.

3 Aug. (10 ann.)	2.	Novus candidatus rhetoricae; cum dissertatione de Panegyrico, auth. F. Pomey, S.J.
29 Oct.	3.	Thesaurus conscribendarum epistolarum ex variis optimisque authoribus opera Joa. Buchlerij.
	4.	Flores Senecae.
15 Dec. (8 ann.)	5.	Campus eloquentiae authore de la Cerda.
	6.	Everardus Bronchorst. De regulis juris.
1676 3 Oct.	7.	Idea de un Principe politico christiano, Corona Gothica, Castellana y Austriaca por Don Diego Didaco de Saavedra Faxardo etc.[1)].
1680 1 Jun.	8.	Joa. de Ayllon, J.C. Illustrationes sive additiones eruditissimae ad varias resolutiones Ant. Gomezii.
	9.	Augustinus in Psalmos.
1681 11 Feb.	10.	Sacrum Antiochenum Concilium pro Arianorum conciliabulo hucusque habitum ex omni antiquitate auctoritati suae restitutum. Auth. D. Emanuele Van Schelstraeten.
1683 13 Nov.	11.	Estii Annotationes in praecipua ac difficiliora Sacrae Scripturae loca.

Les numéros d'ordre ajoutés par nous, indiquent la 1re édition d'un ouvrage à partir de 1671, date où commencent les R O B. Certains titres ont été complétés. Les éditions figurant au bas des pages sont celles qui ne correspondent pas aux privilèges.

1) Imprimé précédemment en 1658 par les deux frères avec privilège de 1654 au nom de Jérôme.

	12.	Valeroy. De translationibus.
	13.	Ovidij Metamorphoseon libri XV, ab omni obscoenitate purgati studio et opera Jac. Pontani, S.J.
	14.	Decisiones Auth. de Gamma cum additionibus J.C. Blasij Florez Dias de Mena.
	15.	Antiphonale Romanum.
20 Jul.	16.	Acta Constantiensis Concilii illustrata per D. Em. a Schelstraeten.
1684 4 Nov.	17.	Practicarum Observationes sive Decisiones supremi Senatus regni Lusitaniae, auth. Georg. de Cabedo.
1685 19 Jul.	18.	Pax et una Charitas per easque charaunitas a pacifico pacis principe Domino Nostro Jesu Christo. Tractatus moralis complectens 230 conciones, auth. eximio Patre Magistro fratre Henrico Canisio Augustino S.T. doct. duaceno. Novus candidatus.
9 Jul.[2)]	19.	Historias de la guerras civiles de Francia de Enrico Caterino D'Avila.
1688 7 Feb.	20.	Cancerij Resolutiones.
9 Jun.	21.	Historia Imperial y Cesarea, en la qual en summa se contienen las Vidas y Hechos de todos los Cesares Emperadores de Roma, desde Julio Cesar hasta el Emperador Carlos V la qual compuso el magnifico Cavallero Pero Mexia, Vezeno de Sevilla.

2) En 1688: Historia general de las conquistas del nuevo reyno de Granada, por el D^{r} de L. Fernandez Piedrahita, in-fol.

1689[1] 30 Sept.	22.	Jac. Tirini S.J. In S. Scripturam commentarius.
	23.	Graduale.
	24.	Processionale.

Wed. J. Baptista Verdussen.

1692 28 Mart.	25.	Silvij Commentaria in D. Thomam. 4 in-fol. (Cession de Jacques Meurs. Ces volumes ont l'adresse et la marque de J.B. I, avec le millésime 1684).
		Antiphonale.
		Novus Candidatus[2].
		Ovidius[2].

1) En 1688 il imprime, en commun avec Gaspar Bouttats:
Breve y exacta Descripcion de los Reynos de Hungria, Dalmacia y Morea, juntamente los Principados de Transilvania, Wallachia, Bulgaria, &c.
Como Tambien las delineaçiones de las Villas y Fortalezas, sus limites, circumjacentes golfos y Islas, labradas en Cobre por G. Bouttats, con el proprio retrato y coronamiento de Josepho presente Rey de Hungria hijo de Leopoldo el primero presente Emperador de Romanos.
Y con el retratto del Excellentissimo Señor Francisco Morosini General de las armadas Veneçianas por mar y por tierra.
Amberes, Por Juan Bautista Verdussen, Marcader de libros, y Gaspar Bouttats, M.DC.LXXXVIII.
In-4°, oblong, 68 p. ch., deux portraits, 79 plans et vues gravés, 8 pl. avec inscr. flamandes notées A-H; 2 pl. avec inscr. française et flam. et 4 grav. pliantes. (Collection J.-F. Peeters).

2) Dans les *Annales Antverpienses... auctore Daniele Papebrochio S.I. Antverpiae, 1848, t. V, p. 333*, ces réimpressions des J.B. Verdussen sont nommément signalées ainsi que l'ouvrage du P. Tirinus, parce qu'elles parurent avec une nouvelle approbation du Père provincial des Jésuites. A cette époque, l'ancien privilège en vertu duquel aucun livre de ces religieux ne pouvait voir le jour sans l'*imprimatur* du Provincial était tombé en désuétude et dut être rappelé aux imprimeurs anversois. Ils furent convoqués à cette fin en leur Gilde de S^{t} Luc, le 11 août 1694. Un seul membre voulut s'insurger et plaider en justice mais personne ne consentit à le suivre, parce que l'approbation s'obtenait gratuitement et sans difficulté aucune. Verdussen fut le premier à en faire la demande.

2) Dans les *Annales Antverpienses... auctore Daniele Papebrochio S.I. Antverpiae, 1848, t. V, p. 333*, ces réimpressions des J.B. Verdussen sont nommément signalées ainsi que l'ouvrage du P. Tirinus, parce qu'elles parurent avec une nouvelle approbation du Père provincial des Jésuites. A cette époque, l'ancien privilège en vertu duquel aucun livre de ces religieux ne pouvait voir le jour sans l'*imprimatur* du Provincial était tombé en désuétude et dut être rappelé aux imprimeurs anversois. Ils furent convoqués à cette fin en leur Gilde de S^{t} Luc, le 11 août 1694. Un seul membre voulut s'insurger et plaider en justice mais personne ne consentit à le suivre, parce que l'approbation s'obtenait gratuitement et sans difficulté aucune. Verdussen fut le premier à en faire la demande.

		Thesaurus epistolarum.
15 Sept.	26.	Guill. Estij in 4 libros Sententiarum. 4 in-fol.
	27.	Guill. Estij in Epistolas S. Pauli. 3 in-fol.
		Guill. Estij in praecipua et difficiliora loca, in-fol.
	28.	Philippi Picinelli. Mundus symbolicus, in emblematum universitate formatus. 2 in-fol.
	29.	Orationes P. Nic. Avancini, S.J. 3 partes.

Joan. Baptista Verdussen (II).

1694 21 Oct.	30-36.	Virgilius Maro. et les livres de classe des P. Augustins en association avec Henri et Corneille V. (voir plus loin).

	37-38.	Perezius, ad Codicem; idem, ad Institutiones. (Le 20 nov. 1693, cession de l'octroi de l'imprimeur Fricx daté du 14 avril 1685).[1].
1698 25 Apr.	17 Feb. Silvij, in S. Thomam. 4 vol. in-fol.	
	39.	Silvij, Tractatus varii sive opuscula 2 vol. in-fol. Ces volumes forment le t. V et VI des oeuvres complètes. Les adresses des titres mentionnent la veuve et le fils.
17 Sept.	40.	Joseph Manzij, bibliotheca concionatoria. 4 vol. in-fol.
	41.	Hugonis C. opera omnia in Sacram Scripturam. 8 vol. in-fol.
9 Oct.		Decisiones Ant. de Gamma.
		Antiphonale.
		Tirinus.
		Graduale.
		Processionale.
		Practicarum Cabedo.
1703 2 Apr.	42.	Et libro politico para corrigidores y Senores de Vasallos y para Juristes ecclesiasticos y seglaros cuyo autor fue el licentiado Castillo de Bovadilla corregido y expurgado segun el expurgatorio del año 1640.
1705 18 Feb.	43.	Neesen. Universa theologia. (En association avec la V^{ve} Joa. Sleghers et Cnobbaert).

1) En 1697, paraît avec priv. daté du 17 août 1694 aux noms de Henri et Corneille: le *Pastorale* et *Don Quixote.*

		Perezius, in Codicem; idem, in Institutiones.
		Antiphonale.
		Novus candidatus.
		Ovidius.
		Thesaurus epistolarum.
1707 26 Aug.		Silvij, in Thomam, 4 vol. in-fol.
		Silvij, opuscula, 2 vol. in-fol.
5 Sept.		Tirinus.
		Graduale.
		Processionale.
1711 29 Aug. (6 ann.)	44.	El atlas abreviado o compendiosa geographia del mundo antiguo y nuevo. *Nota. Over dit werck zijn de Verdussen's d'accord gevallen, vide de brieff aende filasse.*
1712 2 Nov.		Gamma.
		Antiphonale.
		Cabedo.
		Historias d'Avila
		Estii in 4 sententiarum 4 in-fol
		Estii in S. Paulum, 3 in-fol.
		Estii in praecipua loca 1 in-fol.
		Picinelli. 2 in-fol.
		Orationes Avancini, 3 tomi.
1713 14 Aug.	45.	Concordantiae Bibliorum. (Cession de Moretus).
1714 29 Maij		Neesen.

1716 2 Oct.	46.	Faria y Sousa. Epitome de las historias Portuguesas.
		Perezius in Codicem; Institutiones.
		Tirinus.
		Graduale.
		Processionale.[1]
1721 29 Aug.		Antiphonale.
		Novus candidatus.
		Ovidius. (98 exempl. en 1834).
		Epistolae Buchlerii.
30 Aug. (6 ann.)	47.	Bona. Opera omnia spiritualia. (23 ex. en 1834).[2]
	48.	Andreae Valensis. Paratitla sive methodica explicatio ad Decretales.
	49.	Meditationes, soliloquios y manual del glorioso Padre San Augustin.
1723 11 Jan. (12 ann.)	50.	Decretales D. Gregorii Papae IX.
	51.	Corpus Juris civilis, pandectas ad florentinum architypum, 2 vol. in-fol.

1) En 1719, Don Quixote, par cession de priv. de Henri et Corneille.
2) Des éditions du Cardinal Bona, de 1698, il restait en 1834:

De Sacrificio missae, Antv. et Col., in-18^{o}	184 ex.
Horologium asceticum, in-12^{o}	199 ex.
Via compendii ad Deum, in-12^{o}	260 ex.

1725 1 Jun.	52.	Biblia Sacra Vitrei. (cédé par Moretus). [Concordantiae]. Maria d'Agreda. (Annulé le 14 nov. 1725).
	53.	Itinerario para parochos de Indios, por don Alonso. In-4°.
18 Oct.	54.	Quevedo Villegas. Opus posthumum.
18 Déc.		Tirinus.
		Graduale. - Processionale.
		(Ces trois ouvrages en association avec la V^ve^ Henri Verdussen).[3]
1726 24 Sept. (6 ann.)	55.	Historia general de los hechos de los Castillanos.[4]

3) En 1725, Don Lor. Gracian. Obras.

4) En 1733: Historia Episcopatuum foederati Belgii, utpote Metropolitani Ultrajectini,... per H.F.V.H. (Van Heussen) Sac. T.L. Vic. Tr. Antverpiae, Apud Joh. (sic) Bapt. Verdussen, 1733. 2 vol. in-fol.
Imprimé *Lugduni in Batavia, Typis Christiani Vermey, 1719.*
Nouvelle édition, en association avec H.J. Besseling d'Utrecht, en 1756.
1734. *Cabedo. Decisiones et Observations Regni Lnsitaniae.* (Priv. de 1712).
1740. Pia Desideria, tribus libris comprehensa. 1. Gemitus animae poenitentis: 2. Vota animae sanctae: 3. Suspiria animae amantis: Auctore R.P. Hermano Hugone Societatis Jesu. (Monogramme du Christ).
Antverpiae Prostant apud Joannem Baptistam Verdussen. MDCCXL.
In-12, 8 ff. nch., 416 pp. 45 gravv. approb. du P.Th. Dekens, S.J. Antv. 5 apr. 1657 et Henr. Smeyers, libr. Censor, Brux., XI Idus Nov. 1623.
Réimpression, avec les gravures, page par page sauf les liminaires de l'édition d'Anvers, *Apud Lucam De Potter, 1676.* Le titre l'approbation et la censure sont les mêmes. Au titre la marque de De Potter est remplacée par le monogramme du Christ et la devise *Laudabile nomen Domini.*

1733 24 Avr.	Antiphonale.
	Novus candidatus.
	Ovidius.
	Buchlerii epistolae.
1734 5 Nov.	Biblia Vitrei.
	Concordantiae.
	Tirinus.
	Graduale. - Processionale.
1743 8 Jul.	Antiphonale, Graduale, Processionale.
	Novus candidatus
	Ovidius.
	Epistolae Buchlerij.
	Tirinus, in S. Scripturam.
1744 16 Nov.	Biblia Sacra Vitraei.
	Concordantiae.
1752 21 Jul.	Antiphonale, Graduale, Processionale.
	Novus Candidatus.
	Ovidius.
	Epistolae Buchlerij.

2. Privilèges des Jérome-Henri-Corneille.
Hieronymus Verdussen (III)[1].

1671 20 Oct.	1.	R.P. Ign. de Zuleta. Commentarius litteralis in Epistolam S. Jacobi.
1672 28 Apr.	2.	Vernieuwing van octroi voor het drucken Alle Evaluatien, permissien ende tollerantien boecken midtsgaeders alle andere saecken raeckende ende aengaende de munte van S. Majesteit soo van goude als

1) Succède à son père en 1653, mais était son associé dès 1647. Le 24 octobre de cette année, paraît un privilège pour *Jeronymus mijn sone.* (Arch. Plant.).

		van silvere penninghe geevalueert ende ongeevalueert met hunne precise gewichten ende oprechte weerden.[2]
1674 16 Dec. (10 ann.)	3.	Historia de la Vida de Don Carlos V por Fr. de Sandoval, 2 vol. in-fol.[3]
	4.	P. Ribadeneira. Nieuwe legende der heyligen. 2 vol. in-fol.
	5.	Petri Peckii, opera omnia juridica.
	6.	Sim. Verepaei, opera grammaticalia ende alle andere schoolboecken die by de P. Augustynen in Antwerpen ende in hunne scholen worden gedoceert. Thomae Willis et Lazari Riverij, opera omnia medica. (Cédé le 6 juin 1676 à Jean-Pierre Zubrodt de Franckfort).

2) Grâce à ce privilège Jérôme III reprenait pour lui-même le droit des imprimés *Sur le faict de la monnoye*, qu'il avait cédé, le 7 février 1665, à son frère Franchois, habitant rue Vleeminck au S^{t} Sépulcre. (Arch. Anv.). D'après ces dates, François n'imprima que peu d'années; aussi ne trouve-t-on que de rares éditions à son adresse.

3) Une édition de 1681 porte la marque de Bellère (van Havre, n^{o} 16).

	7.	Ant. Perezii, opera omnia juridica.
1676 28 Jul.	8.	Joa. de Silveira Carmelita. Opera omnia in Evangelia, 6 vol. et Apocalypsis, 2 vol. in-fol. et alia ejus opera.
1676 3 Oct. (10 ann.)	9.	La cuidad de Dios del Padre S. Augustin traduzidos de Latin por Antonio de Roys y Roças.
11 Nov. (10 ann.)	10.	Mart. Bonacina. Opera omnia. 3 t.
1678 11 Aug.	11.	Brevis explicatio Sacr. Bibliorum R.P. Steph. Menochii.
	12.	Primera y segunda parte de Vida y Hechos del Picaro Guzman de Alfarache por Mateo Aleman. in-8°, gravv.
22 Aug.	13.	Pastorale.
	14.	Graduale.
	15.	Processionale.
30 Aug.	16.	Practicarum questionum rerumque in suprema Belgii curia actarum et observationes et decisiones a Paulo Christineo et Commentaria ad consuetudines Mechlinienses ab eodem.
	17.	Math. Fabri opus concionatorium. 5 vol.
	18.	Tirinus. In Sacr. Scripturam.
1688 8 Jun.	19.	Angeli Paciuchelli de Montepolitiano, ord. praedic. Lectiones morales in prophetam Ionam italico

		idiomate conscriptum ac in latino translatum.
	20.	Enchiridion theologiae pastoralis Petri Binsfeldij. (170 ex. anno 1679 en 1834).
1681 4 Mart.	21.	Petri Gudelini, opera juridica.
	22.	Memorias de Felippe de Comines con escolios de Juan Vitrian.
1684 4 Nov.		P. Ribadeneira. Legende der Heyligen.
	23.	Sermoonen van Taulerus.
		Sim, Verepaei opera grammaticalia en alle andere. (vide 1674).
1685 26 Jul.	24.	Ramillette de divinas flores por Bernardo de Sierra.
	25.	Epistolae Ciceronis cum notis Aldi.
1686 30 Maij	26.	Las Guerras de Flandes por Em. Cardenal Bentivollo, 3 in-fol. (52 ex. + 7 sans fig. et 37 cuivres).
20 Sept.	27.	Maria de Agreda. Mystica cuidad de Dios, historia divina y vida de la virgen Madre de Dios.

Weduwe ende Erven.

1690 20 Mart.		(Les ouvrages n^{os} 21, 22, 11, 12, 3, 16 et en outre):
	28.	Concilii Trid. Canones et decreta cum notis Chiffletij.
	29.	Zypaei opera omnia.
	30.	Gomezij opera juridica. (47 ex. anno 1693).

	31.	Medulla Sacrae theologiae a Busembaum,
	32.	Anselmo. Commentarius ad Edictum perpetuum et alia. (Tribonianus, 1692. 47 ex.; Ad Edictum, 1701, 67 ex.).
7 Junii.	33.	Vinnius, ad Instituta.
	34.	Figuera. Summa espiritual.

Henricus Verdussen, in den gulden Leeuw, (ende Cornelius sijn broeder).

(Octroi d'imprimeur du 13 mai 1692. En même temps est agréée la cession à eux faite par leur mère, d'ouvrages précédemment imprimés par son mari.

Ce sont les n^{os}: 6, 4, 26, 19, 20, 33, 34, 27, 24, 25, 21, 22, 11, 12, 28, 29, 3, 30, 31, 16, 32, 7, 15; et en outre):

	35.	Obraz de Lorenzo Gratian.
	36.	Vida de Don Quixote.
	37.	Ab Eynatten, Manuale exorcismorum.
	38.	Obras de Quevedo Villegas.
	39.	Cornelius a Lapide, opera. 11 vol. fol.
	40.	Comptoni Philosophia.
1693 2 Nov.		Verepaeus.
		Legende der Heyligen.
1694 12 Feb.	41.	Bona, opera omnia, in-4^{o}.
1694 17 Aug.		Obras de Graçian, in-4^{o}.[1]
		Don Quixote, in-8^{o}.[2]
		Eynatten. (anno 1709, 297 ex.).
		Pastorale.
		Ramillete.
		Ciceronis Epistolae.
		Cornelius a Lapide, (cédé par la V^{ve} de Jacques Meurs à Jérôme III).
1694 21 Oct.		(En association avec Jean-Baptiste Verdussen II, les ouvrages de classe des P. Augustins):
	42.	Virgilii Maronis opera cum notis Nic. Hensij, in-24.

1) En vertu de ce privilège, parut en 1702: *Oraculo Manual... de Lor. Gracian*, avec les marques des Bellère (n^{os} 15-17 van Havre). En l'année 1694 avec une des mêmes marques, ils imprimèrent *El Pastor Fido Poëma de Baptista Guarino.* in-8^{o}.

2) L'édition précédente est de 1672-1673 aux noms de *Ger. y Juanbautista.*

	43.	Virgilii Maronis opera cum Thom. Farnabij, in-12^{o}.
	44.	Quinti Curtii, cum notis Dan. Hensij, in-24.
	45.	Quinti Curtii, cum notis Joa. Bontij, in-12^{o}.
	46.	Quinti Curtii, historiarum libri, in-24^{o}.
	47.	Caii Suetonii cum annot. diversorum, in-24^{o}.
	48.	Valerij Maximi dictorum factorumque memorabilia libri novem, in-24^{o}. (300 ex. anno 1678).
	49.	Institutiones Iustiniani, in-24^{o}. (60 ex. anno 1696).
	50.	Martialis Epigrammata.[3)]
1698 2 Jan.	51.	Clypeus theologicus thomisticus in 3 partes divisus et 5 vol. comprehensus auth. R.P. fr. Joa. B. Gonet, ord. fr. praedic. Ed. novissima post tres gallicanas, tractatibus aliquot auctior et correctior.
	52.	Le second tome (lire 2de partie) des lettres de la glorieuse Mère S. Thérèse. 2 vol. in-12.

3) En 1697, parut *Cura Clericalis*, in-12. (553 ex.); en 1698, avec la marque des Bellère: *Itinerario para parochos de Indios por... Don Alonso;* en 1699, *B. Haefteni Schola Cordis*, in-8^{o}, fig. (39 ex. et 18 sans fig.).

15 Sept.	53.	Medulla theologica ex Sacris Scripturis Conciliorum Pontificumque decretis et SS. Patrum ac Doctorum placitis expressa, authore Lud. Abelly episc.
1700 9 Jul.	54.	Prosperi Fagnani, Jus canonicum sive commentarius absolutus in 5 libros decretalium.
1701 21 Jul.		Las obras de Quevedo, 3 vol.
	55.	Catechismus Turlot. (latin). (Privilège daté du 7 avril 1694, cédé par Fr. Foppens, le 12 avril 1697).
14 Sept.	56.	Primera decada de las guerras de Flandes desde la muerte del Emperador Carlos V hasta el principio del gonvierno de Alexandro Farnese tercero duque de Parma y Placencia escrita en latin por el P. Famian Strada de la Compannia de Jesu y traducida en romance por el P. Melchior de Novar de la misma compannia. 3 vol. in-8^{o}. (79 ex. 36 cuivres).
	57.	Politica Indiana de el D^{or} D. Juan de Solorzano Pereira Cavallero del Orden de Santiago del Consejo del Rey N.S. en los supremos de Castilla y de las Indias[1].

1) Theatro moral de la vida Humana, en cien emblemas; con el encheridion de Epicteto y la table de Cebes. Amberes, H. y C. Verdussen. 1701 in-fol.
C'est la réimpression avec les mêmes privilèges (Antv. 15 Kal. Maij 1608, Laur. Beyerlinck et Brux. 30 oct. 1668, Matth. Middegaels), de l'édition bruxelloise de Fr. Foppens de 1669. Malgré sa belle exécution et ses gravures en taille douce d'Otto Venius au nombre de cent, ce volume n'eut pas de succès. En 1733 la veuve Henri Verdussen y mit un nouveau titre avec son adresse, *Amberes, por la Viuda de H. Verdussen*, et c'est sous ce titre que le livre

1702 2 Nov.		Verepeus en andere.
		Legende der Heyligen.
1705 18 Febr.		Maria de Agreda.
1707 12 Febr.	58.	Opera omnià mathematica R.P. And. Taquet S.J. in-fol. c. figur. (38 ex.; 27 sans fig., 88 cuivres).
1708 24 Febr.	59.	R.P. Jacobi de Voragine.. ord. praed. Sermones in dominicas et festa per annum alias illustrati studio R.P. fr. Rudolphi Clutij ejusd. ord., S.Th.B. (51 ex. anno 1712).
		Virgilius cum notis Farnabij.
		Horatius cum notis Bontij.
7 Mart.		Las obras de Don Sebastian F. de Medrano director de la Academia real:
	60.	El Architecto Perfecto en el Arte Militar, in-8^{o}, est.
	61.	Los seis primos libros, onze y doze de los Elementos Geometricos del famoso Philosopho Euclides Megarense, in-8^{o}, est.
	62.	El perfecto artificial Bombardero y Artillero, in-8^{o}, est.

est surtout connu. A sa vente, en 1752, 671 exemplaires furent adjugés à 1 fl. la pièce. Plus tard les héritiers offrirent en vente les deux éditions de 1733 et de 1701 au prix de 7 fl. (voir plus haut, Cat. 1781, p. 194); et en 1834, il en restait encore 323 exemplaires à liquider. Notons que les cuivres y manquent, à l'exception de deux: celui du portrait de Venius peint par sa fille et gravé par P. Pontius et celui de la table de Cèbes (n^{os} 591 et 594, Cat. B).

	62[a].	Geographia o Moderna Descripcion del Mundo, 2 v. in-8[o]. (Cession par Lambert Marchand de Bruxelles de son privilège pour texte espagnol et français de Medrano, daté du 4 nov. 1701).[1)]
1711 11 Sept.		Legende der Heyligen.
5 Oct.	63.	Historia de las guerras civiles de Granada, por Gines Perez de Hita. (117 ex. anno 1714).
	64.	Caeremoniale Episcoporum.
23 Oct.		Verepaeus, etc.
1712 2 Nov.		Anselmo ad Edictum.
		Vinius ad Institutiones.
		Ciceronis epistolae cum notis.
		Menochius.
		Don Quixote.
		Processionale.
		A Lapide in Evangelia.
		Obras de Quevedo.
		Turlot Catechismus doctrinae christianae.
		Canones C. Tridentini.
		Virgilius cum notis Hensij.
		Virgilius cum notis Farnabij.
		Horatius cum notis Hensij.
		Horatius cum notis Joa. Bontij.
		Quint. Curtius. Historiae.
		Suetonius.

1) En 1708: *Hoyeri, Flammulae amoris S.P. Augustini.* 224 ex. et les 30 cuivres en 1709: *Fr. de Afferden. El atlas abreviado,* in-8[o] cartes; en 1710. *S. Augustin, la Ciudad de Dios.*

		Valerius Maximus.
		Institutiones Justiniani.
		Martialis. (330 ex. annis 1652 et 1706).[2]
1714	65.	Historia Pontifical y Catholica en la qual se contienen las vidas y hechos notables de todos los Pontifices Romanos con el discurso de la predication apostolica y el estado de la Iglesia Christiana militante desde que Christo Nuestro Senor nascio, hasta nuestros tiempos por el Doctor Gonzalo de Yllescas Abbad de sant Frontes etc. in-fol. 5 vol.
1716 17 Jun.	66.	Admirables effectos de la providencia sucedidos en la vida d'Imperio de Leopoldo primero invictissimo Emperador de Romanos. 3 vol. in-fol. (6 ex. grand pap. vendus 4,50 fr. et 23 ex. en feuilles).[3]
1720 22 Nov.		Legende der Heyligen.
		Verepeus, etc. (Rudimenta, 353 ex.; Compendium de gradibus, 1729, 350 ex.; Prosodia, 1725, 100 ex.).
1723		Medrano Obras, (vide anno 1708. En outre):

2) En 1713. Kempis. De la Imitacion, in-24, con Estampas.
3) En 1719. Lucha ô Combate Espiritual del Alma... in-18. (27 ex.).

30 Jun.	67.	Breve Descripcion del Mundo o Guia Geographica, in-12. (Cette édition n'est pas spécifiée au ROB).
20 Oct.		Obras de Quevedo (anno 1726, 109 ex. + 37 sans fig.). Maria de Agreda. (48 ex. gr. pap.; 26 pap. ord. tous sans grav.; 10 cuivres).

Weduwe Henrici Verdussen (ende Cornelius).

1725 30 Jun.	68.	Atlas abreviado, Fr. De Afferden. (75 ex.).
		Guzman de Alfarache.
6 ann.		Ramillette.
1726 18 Jan.		Opera omnia a Lapide. 11 vol. in-fol. (24 exempl. anno 1734).
		Gonnet, Theologia, 4 vol. in-fol.
18 ans.		Solorzano. Politica Indiana, in-fol.[1)]
1731 31 Jun.	69.	Joa. Carvalho. De Una et altera quarta deducenda vel non, legitima falcidia et trebellianica, cum indice, in-fol. (34 ex.).
6 ann.		
1732 2 Jan.	70.	L. Nogueira. S.J. Expositio Bullae Cruciatae,

1) En 1728, B. Haefteni Via regia Crucis, in-8^{o} fig. (433 ex.; 39 cuivres), réimpression page par page, avec les planches et le frontispice de l'édition plantinienne de 1635, l'adresse de cette dernière étant changée en celle de la veuve. En 1729, réimpression de Summa Espiritual de Figuera (vide n^{o} 34); même année. Bohours. Pensiamentos Christianos para todos los dias del mes, in-18. (55 ex.).

Lusitaniae concessae,
in-fol.[2)]

6 ann.

Le privilège de 1732 fut le dernier obtenu par la Veuve Henri et ses descendants. Il semble qu'en présence des stocks que la crise du livre lui laissait pour compte et vu son âge déjà avancé, elle ait alors en principe renoncé à l'imprimerie et décidé de ne plus solliciter de privilèges. Ce qui parut plus tard, fut exceptionnel et de si peu d'importance qu'elle ne crut pas devoir se protéger d'un privilège: ce sont pour la plupart des livres espagnols et de petits classiques de l'ancien fonds.

Voici les titres:

Theatro moral... (Voir titre plus haut, année 1701. Elle n'y mit que son nom et la date de 1733).

Oraciones y Meditaciones para el Santo Sacrificio. Estampas. In-18. 1733.

Medrano. El Architecto Perfecto en el Arte Militar, in-8, Estampas, 1735.

Historia de la Vida y Hechos del Emperador Leopoldo Primero nueva impression aumentada hasta su Muerte. In-fol. 3 vol. Amb. 1735. fig. (D'après le Cat. de 1781. Par contre celui de 1834 ne mentionne que l'édition de 1716).

Sor Maria de Agreda. 1736. (D'après le Cat. de 1781; celui de 1834 ne cite que l'éd. de 1722).

Vida y Hechos del picaro Guzman de Alfarache. Ataloya de la vida humana. Por Matea Aleman. 1736, 2 vol. in-8^{o} grav. Réimpression, page par page, privilège et approbation compris, de l'édition de Jérôme Verdussen, de 1681.

Itinerario para Parochos de Indios, in-4, 1726 et 1737.

Martialis Epigrammaton cum notis Farnabii, 1737, in-12 (272 ex.).

2) En 1732, *Exercitia spiritualia S. Ignatii,* in-8^{o}, fig. (268 ex. et les 58 cuivres).

Teretii Confessio et Instructio Idiotae, 1739, in-12. (290 ex.).

Obras de Saavedra. 1739. (Cat. 1781 et 1834).

Justiniani Institutiones, 1741, in-24°. (117 ex.).

Bovadilla Politica Indiana, 1750, 2 vol. in-fol.

La Veuve Henri mourut le 17 mai 1750. Après sa mort parurent encore:

Exercicio Christiana y practica Atencion para la Santa Missa con otras Devociones, con 24 Estampas. Por Cornelio Franc. Verdussen, 1760, in-16.

Bibliotheca Rhetorum, Auth. Le Jay, S.J. Apud Joa. Paulum Verdussen, 1767, in-8°.

Don Quixotte, En Amberes viuda de C. Verdussen 1770, 4 vol., in-8°, fig. (320 ex.). Idem. sans fig. (33 ex.).

Idem. 1775, 2 vol. in-8°. Lisboa, (Amberes). (Catal. 1834, n° 2217).

Si on ajoute aux éditions précédentes deux ou trois ouvrages avec notation musicale, renseignés plus loin à l'annexe C (années 1765, 1775 et 1776), quelques classiques de la même époque que nous avons renseignés au catalogue de 1781; enfin les *Icones H. Goltzii* avec les livres de prières du début du XIX^e^ siècle décrits au catalogue de 1834, on aura la bibliographie à peu près complète de la branche aînée des Verdussen de 1670 à 1832.

C. *Fonds d'ouvrages liturgiques avec notation musicale en plain-chant.*

Cette spécialité des Verdussen qui remonte au chef même de la dynastie a été en grande partie négligée jusqu'ici. A. GOOVAERTS, seul, cite quelques éditions, dix exactement[1)], alors qu'il existe une trentaine de privilèges d'une durée de 9 ans chacun.

La première édition parut en 1625, la dernière en 1776. Ce fut donc Jérôme I[2)], l'initiateur de ce genre de publication, par laquelle les Verdussen entrèrent directement en concurrence avec l'architypographie plantinienne[3)].

1) Quatre de 1625 à 1670; quatre pour Jean-Baptiste et deux pour Henri et Corneille de 1697 à 1720.
2) Notons que ce même maître imprimeur sut se concilier d'une part la confiance de l'archevêché, qui lui accorda en 1623 l'impression avec privilège exclusif du nouveau catéchisme de Malines (Archives de l'Archevêché) et d'autre part celle du Gouvernement, qui lui céda le droit d'impression également exclusif des placards sur les monnaies. Ce dernier à la suite de l'achat de la maison de la Veuve Van Parijs, en 1595. Il fut, il est vrai, admirablement aidé par son fils Jérôme, son associé, au moins à partir de 1623. (Cf. Contrat de Jérôme I et de son fils avec les Pères Augustins pour l'impression et la vente de leurs livres de classe, en date du 28 mars 1623. Arch. Anvers). Ce fut également le fils qui sollicita et obtint le monopole des almanachs, comme l'a très bien exposé le D^r^ J.A. Goris, dans son article sur ce sujet paru dans le *Compas d'Or.* 1925. Ceci corrige notre note de la p. 138.
3) Il est curieux que A. Goovaerts (o.c. p. 138), connaissant l'édition de 1625, fasse remarquer qu 'en 1697, Jean-Baptiste Verdussen... inaugurait par la publication de ce volume liturgique avec musique notée (le *Pastorale),* la concurrence qu'il comptait faire sur ce terrain à l'imprimerie Plantinienne'.

Il n'est pas impossible, que l'idée lui en soit venue, à la suite de l'achat en 1606 de la maison à l'enseigne *den Rooden Leeuw*, où tant d'impressions musicales avaient été mises au jour par l'illustre Pierre Phalèse. Il y publia le chansonnier

flamand, *Het prieel der geestelycke melodie,* en quatre éditions de 1614 à 1630 et en 1622 une explication du Catéchisme de Malines avec chansons notées.

Dès 1625 il fit paraître avec J. Van Keerbergen sous la raison sociale de Société des livres d'office ecclésiastique son premier livre liturgique avec musique notée, sous le titre suivant:

> Pastorale Rituali Romano accommodatum, Canones et Ritus ecclesiasticos, qui ad Sacramentorum administrationem, aliaque Pastoralia officia ritè obeunda pertinent, complectens: Ioannis Hauchini fel. rec. Archiepiscopi Mechliniensis iussu olim editum. Nunc verò Reuerendissimi & Illustrissimi Iacobi Boonen, eiusdem Provinciae Archiepiscopi auctoritate, multis locis auctum & recognitum.
> (Grav. sur cuivre avec texte: *Ego sum pastor bonus...*[1)]
> Antverpiae, Apud societatem Librorum Officij Ecclesiastici.
> MDCXXV.

In-4°. In fine: *Antverpiae*, *Sumptibus Ioannis Keerbergii, et Hieronymi Verdussii. M.D.C.XXV.*

Par les soins de la même association parut quelques années plus tard, en 1633 un *Missale Romanum,* in-folio. Mais il n'eut qu'une édition. Il eût été fort difficile, en effet, d'égaler en perfection les missels universellement renommés de l'imprimerie plantinienne. Celle-ci garda donc une sorte de monopole pour le Missale Romanum. Mais elle fut sérieusement concurrencée pour le *Pastorale* déjà cité, *l'Antiphonale,* le *Graduale* et le *Processionale* que les Verdussen feront paraître plus tard.

Il n'y eut à notre connaissance qu'une réimpression du Pastorale par Jérome II en 1649 (A. Goovaerts, n° 718, avec titre fautif); mais dès 1670, année où notre documentation se base sur les ROB, nous pouvons citer une série non interrompue d'éditions liturgiques jusqu'en 1752.

C'est en 1670, le

> Processionale pro Ecclesiis ruralibus ritibus Romanae Ecclesiae accommodatum. Responsoria, Hymnos, Antiphonas, Psalmos aliaque in Processionibus dicenda complectens. Additis sub finem laudibus vespertinis de SS. Sacramento, et de Beata Maria Virgine. Antverpiae, apud Hieronymum et Joan. Bapt. Verdussen, via vulgo Cammerstrate dicta sub Leone aureo, Anno MDC.LXX. Cum gratia et privilegio. In-4°.

Ce manuel liturgique existe aussi en de nombreuses éditions plantiniennes, datées de 1574 à 1841, sous le titre suivant:

> Processionale ritibus Romanae Ecclesiae accommodatum... (la suite varie d'après les éditions).

Les Moretus firent usage de ce titre jusqu'à la fin du XVIII^e siècle. En 1795, ils le changèrent et utilisèrent celui des Verdussen.

1) Ce cuivre fut vendu en 1834, sous le n° 597, cat. B.

Cette même année parut très probablement[2] aussi le *Graduale Romanum.* In-folio.

Il est à remarquer que ces trois ouvrages appartiennent à l'association des frères Jérôme et Jean-Baptiste. De là l'existence d'éditions simultanées chez leurs descendants et la cession qu'ils se font mutuellement de leurs privilèges.

2) Il y a, en effet, en 1678, renouvellement de privilège pour le *Processionale* et le *Graduale.*

Aux précédentes publications, J. Baptiste en ajouta, personnellement, une quatrième en 1684, intitulée:

> Antiphonale Romanum, juxta Breviarium ex decreto sacrosancti Concilii Tridentini restitutum, a Clemente VIII Pont. Max. nuper recognitum, Ecclesiis tam Urbium quam Pagorum concinnatum.

Enfin, en 1713, ce furent Henri et Corneille qui firent paraître un cinquième et dernier ouvrage liturgique, le seul qui manquait à la série plantinienne et qui n'avait jamais été imprimé en Belqique, le superbe

> Coeremoniale Episcoporum, Clementis VIII primum, nunc denuò Innocentii Papae X auctoritatè recognitum. Omnibus Ecclesijs, praecipuè autem Patriarchalibus, Metropolitanis, Cathedralibus, et Collegiatis perutile et necessarium. Editio Prima in Belgio, multis Figuris Aeneis exornata, et juxta ultimum Exemplar Vaticanum Typographiae Apostolicae revisa et impressa. Antverpiae, Apud Henricum et Cornelium Verdussen. Anno M.D.CC.XIII. Cum Gratia et Privilegio. In-folio. (Unique édition).

A la suite de ces titres au complet, nous donnons ici en tableau les dates des éditions et des privilèges qui leur appartiennent:

Pastorale.

1625.	Edit. Ad Societatem Libr. Officii Ecclesiastici.
1649.	Edit. Hier. Verdussen II.
1670.	Edit. Hier. III et Joan. Bapt.
1678.	Privil. Hier. III, 9 ann.[1].
1694	Privil. Hier. III,
1697	Edit. Joan Bapt. II.
1775	Edit. Joan. Paul Verdussen.

Processionale.

1670.	Edit. Hier. III et Joan. Bapt. I.
1678.	Privil. Hier. III.
1683.	Edit. Hier. III.

1) Tous les privilèges pour ces ouvrages liturgiques sont de 9 ans.

1689.	Privil. Joan. Bapt. I.
1698.	Privil. Joan. Bapt. II.
1702.	Edit. Henric. et Corn. Verdussen.
1707.	Privil. Joan. Bapt. II.
1712.	Privil. Henric. et Corn.
1716.	Privil. Joan. Bapt.
1725.	Privil. Joan. Bapt. II et Vid. Henrici.
1734.	Privil. Joan. Bapt. II
1743.	Privil. Joan. Bapt. II
1746.	Edition Joan. Bapt. II
1752.	Privil. Joan. Bapt. II
1753.	Edit. Corn. Franc. Verdussen.
1765.	Edit. Viduae Cornelii Franc. Verdussen.

Graduale, in-folio.

1664.	Privil. Hieron. III.
1670.	Edit. Hieron. III et Joan Bapt. I.
1678.	Privil. Hieron. III.
1689.	Privil. Joan. Bapt. I.
1698.	Privil. Joan. Bapt. II.
1707.	Privil. Joan. Bapt. II.
1716.	Privil. Joan. Bapt. II.
1725.	Privil. Joan. Bapt. II. et Vid. Henrici.
1734.	Privil. Joan. Bapt. II.
1743.	Privil. Joan. Bapt. II.
1749.	Edition Joan. Bapt. II.
1752.	Privil. Joan. Bapt. II.
1758.	Edition Joan. Bapt. II.

Manuale cantorum sive graduale romanum, in-8^{o}.

1776.	Edit. Joa. Paulus Verdussen.

Antiphonale, in-fol.

1683.	Privil. Joan. Bapt. I.
1692.	Privil. Viduae Joan. Bapt. I.
1698.	Privil. Joan. Bapt. II.
1705.	Privil. Joan. Bapt. II.
1711.	Edit. Supplementum ad Antiphonale Rom. Joan. Bapt. II.
1712.	Privil. Joan. Bapt. II.
1713.	Edition Joan. Bapt. II.
1721.	Privil. Joan. Bapt. II.
1732.	Edition Joan. Bapt. II.

1733.	Privil. Joan. Bapt. II.
1743.	Privil. Joan. Bapt. II.
1752.	Privil. Joan. Bapt. II.[1].

D. *Catalogues de fondeurs de caractères du XVIII^e s.*

1628.	Specimen of printing-types by Fry Steele and C^ie London, 1801. in-8^o, cart.	fr. 4.50
1629.	Proef van letteren van Enschede. (Harlem) 1768, in-8^o, fig. br.	1.40
1630.	Proeve van de lettergieterij van wijlen Voskens en Clerk, nu van Mappa. Rotterdam, in-8^o. br.	
	Epreuves des caractères de la fonderie de De Groot. Malines, 1788, in-8^o, br.	2.40
1631.	Epreuves des caractères de J.L. De Boubers. Brux. 1779, in-8^o br.; idem de la fonderie de Rosart. Brux., 1768, in 8^o. br.; idem de la V^e De Cellier, success. de Rosart. Brux., 1779, in-8^o, br.	1. -

1) Les prix de ces ouvrages, d'après le catalogue *officinal* de 1781, sont: Graduale, in-fol. 5 fl. 2; in-8^o, 1 fl. 15. Processionale, in-4^o, 1 fl. 10. Pastorale, in-4^o, 3 fl. 10. Coeremoniale Episc. 15 fl.

E. *Vers latins de J.B. Verdussen III.*

Nous avons rappelé, p. 168, les liens intimes qui unissaient notre bibliophile aux Pères Récollets d'Anvers et en particulier au P. Guillaume Smits, le *Praefectus musaei philologico-sacri.* Cette amitié fut l'origine des vers suivants, composés pour servir de texte élogieux à un portrait gravé du P. Smits.

> *SMITIUS ex sacris linguis dum sacra resolvit,*
> *Dans nucleum, fracto cortice, cudit opus.*
> *HIERONYMUM sequitur; Belgis dia Biblia vertit:*
> *Dicendus merito Belgicus HIERONYMUS.*
> Ponebat amico suo literario et singularissimo.
> J.B.V.

Le portrait peint par J.M. Quinkhard d'Amsterdam fut gravé sur cuivre par P. Tanjé. On le trouve avec les vers de J.B. Verdussen en tête du premier volume de la version flamande de la Bible, qui a pour titre: Genesis Vulgatae editionis, Versione Belgica... Tomus I.... Authore F. Wilhelmo Smits. Antverpiae apud Alexandrum Everaerts, et Amstelodami apud Gerardum Tielenburg, an. 1753. In-8°.

F. *Funérailles de J.B. Verdussen III.*

Les derniers moments et les funérailles de J.B. Verdussen III ont été décrits dans *Jaerboek der vermaerde en kunstrijke Gilde van Sint Lucas binnen de stad Antwerpen. Door* J.B. VAN DER STRAELEN. *Antw., drukkerij van J. Peeters-Van Genechten, 1855*, in-8°. On y trouve décrit l'activité de Verdussen comme deuxième commissaire et premier directeur, *eersten opper Directeur*, de l'Académie Royale d'Anvers depuis le 17 décembre 1756 jusqu'à sa mort en 1773. Les détails que l'auteur consacre à celle-ci et à son enterrement sont peu connus et méritent d'être mentionnés ici:

> Den 13 October 1773, om 4 ueren 's morgens, is alhier in zijnen woonhuyze in de Kammerstraet, na eene korte ziekte en de laetste Heylige Sacramenten ontfangen te hebben, in den ouderdom van 75 jaren, ongetrouwd overleden, d'Heer *Joannes Baptista Verdussen*, Opper Directeur dezer Koningl. Academie, lid van de Keyzerlijke en Koninglijke Academie der wetenschappen en schoone letteren gestigt tot Brussel; zijn lijk wierd op Vrijdag den 15 derzelve maend 's avonds ten zeven ueren, in eene rouwkoetse en onder de verlichting van 24 flambeeuwen, gevolgd door de familie, de Heeren *Carolus Fred. Van de Werve* en *Joannes Aug. Van den Cruyce*, Borgemeesters dezer stad, en andere persoonen van aenzien, gevoerd na de Cathedrale, en na aldaer afgezongen te zijn, op het kerkhof begraven, schoon er van deszelfs familie verscheydene begraefplaetsen in die kerk zijn. (p. 309).

D'après ce qui précède, Jean Baptiste III mourut dans la maison ancestrale de la rue dite Kammerstraet. D'autre part, le titre du catalogue de sa vente spécifie que celle-ci a lieu *in Domo Mortuali in platea dicta het Berg-straetje prope Forum Veneris.* Il aurait donc possédé deux demeures.

L. LE CLERCQ.

Note sur la passion Delbecq-Schreiber.

Dans notre compte-rendu de l'ouvrage de M. Paul Heitz, *Vervollständigte Holzschnittfolge der Passion Delbecq-Schreiber nach dem ersten antwerpener Drucke des Adriaen van Berghen von 1500* (voir *Le Compas d'Or*, 10^{e} année, 1932, n^{os} 2 et 3, pages 131 et suivantes), nous avions émis des doutes quant à l'authenticité de l'édition de Adrien van Berghen, datée 1500 et renfermant les bois originaux de la Passion Delbecq-Schreiber. Ce doute nous fut permis, aussi longtemps que M. Heitz, possesseur du dit volume, n'eût pas consenti à l'autopsie de l'impression par un spécialiste de la bibliographie néerlandaise.

Nous sommes heureux d'apprendre que cet examen scientifique a pu être fait, enfin, par M^{elle} M.E. Kronenberg qui nous annonce qu'en effet le post-incunable de M. Heitz ne constitue aucune fraude, qu'il s'agit bel et bien d'une impression de Adrien van Berghen, datée 1500.

Outre le fait que la bibliographie néerlandaise peut ainsi enregistrer un post-incunable inconnu jusqu'à ce jour, cette découverte nous apporte la plus ancienne édition connue des originaux de la Passion Delbecq-Schreiber.

Et il ne reste plus qu'à admettre cette évidence: van Berghen a été le premier, en 1500, à employer ces originaux qui, en 1503, sont employés par Eckert van Homberch. Et la même année (le 17 octobre 1503) van Berghen commence à publier des copies de ces bois.

On peut se demander toutefois si les originaux n'ont pas toujours appartenu à Eckert van Homberch, qui peut les avoir employés, encore avant 1500, dans une impression restée inconnue. Il peut les avoir prêtés en 1500 à Adrien van Berghen qui n'en fit usage qu'une seule fois et, avant de les rendre à Eckert, en fit faire des copies pour illustrer ses propres éditions. Toujours est-il que les originaux ne paraissent à partir de 1503 que dans les impressions de Eckert et d'autres imprimeurs anversois, mais jamais plus dans celles de van Berghen.

A.J.J. DELEN.

Oude inktrecepten.

In de *Stockregisters* uit het rijk archief der familie Briërs te Hasselt vond ik twee recepten om inkt te maken. Ik laat ze hier volgen, ter aanvulling van de reeds afgedrukte inktrecepten[1].

I.
Om inck te maecken.

R/ 2 potten regenwater;
1/2 pott azijn van witten wyn;
1/2 pont galnooten kleyn gestooten, welck saemen gemengelt en onderschut vier daeghen. Hier naer:
1 oncen arabische gomme, welcke dickwils geschutt twee daeghen. Hier naer nemt:
3 oncen coperose;
1 handt vol saudt;
1/8 pots brandewyn;
voor 5 oort blau haudt
[Stockregister de anno 1735].

II.
Recept om inckt te maeken.

4 oncen galnoten;
3 oncen arabische gomme;
2 oncen coperoos klijn gestoten;
vier a vijf glaskens genever;
2 stuyvers blauw houdt;
1 stuyver vloye saet.
Dit alles laeten trekken op onderhalven pot regewaeter in de zon of bij het vuer tot dat den inckt swert genoeg is.
[Stockregister 1800].
Leuven.
Dr. JAN GESSLER.

1) Cfr. *De(n) Gulden Passer*, N.R. III (1925) bl. 225; IV (1926) bl. 98, en, uit vroegere tijden, de curieuse verhandeling: P.M. CANEPARII. *De atramentis cujuscumque generis*. Rotterdam, 1718.